

Руководство  
по эксплуатации  
автомобиля



С удовольствием  
за рулем





## **118i** **Руководство по эксплуатации автомобиля**

**120i** Мы рады, что Вы сделали свой выбор в пользу автомобиля  
**125i** BMW.

**135i** Чем лучше Вы его узнаете, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге. Поэтому, пожалуйста,

**120d** прежде чем садиться за руль своего нового BMW,  
**123d** внимательно изучите данное руководство. В нем Вы найдете важные указания по управлению, которые позволят Вам в полной мере использовать все технические преимущества своего автомобиля BMW. Здесь также приведены сведения, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и на сохранение его высоких потребительских свойств.

Дополнительную информацию Вы найдете в других прилагаемых брошюрах.

С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW AG

© 2008 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
München, Deutschland  
Воспроизведение, полное или частичное,  
допускается только с письменного разрешения  
BMW AG, München.  
Номер для заказа 01 49 2 600 191  
русский II/08, 08 03 500  
Printed in Germany  
Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора,  
возможна повторная переработка.



# Оглавление

Интересующие Вас темы легче всего найти с помощью алфавитного указателя, начиная со стр. 236.

## Использование данного руководства по эксплуатации

4 Примечания

## Обзор

8 Место водителя

14 iDrive

22 Система голосового управления

## Управление

28 Открывание и закрывание

48 Регулировка

59 Безопасная перевозка детей

64 Вождение

75 Все под контролем

91 Техника для комфорта и безопасности

100 Освещение

105 Микроклимат

111 Практичные элементы внутреннего оснащения

## Полезно знать

120 Особенности эксплуатации

## Навигация

130 Запуск системы навигации

131 Ввод цели

146 Ведение к цели

158 А что, если ...

## Развлечения

162 Включение и выключение, настройка

167 Радиоприемник

174 Цифровое радио DAB

180 CD-плеер и CD-чейнджер

187 Гнездо AUX-In

188 Аудиоразъем USB

## Мобильность

194 Заправка топливом

196 Колеса и шины

200 Под капотом

205 Техническое обслуживание

207 Уход

212 Замена деталей

218 Помогаем и зовем на помощь

## Характеристики

226 Технические характеристики

231 Команды для ускоренного голосового управления

236 Все от А до Я

# Примечания

## О данном

Мы уделили особое внимание тому, чтобы Вы могли хорошо ориентироваться в данном. Интересующие Вас темы легче всего найти с помощью подробного алфавитного указателя, приведенного в конце. Если сначала Вам понадобятся лишь общие сведения об автомобиле, то их можно найти в первой главе.

Если Вы когда-нибудь решите продать свой автомобиль, то не забудьте передать новому владельцу данное. Оно является неотъемлемой частью комплектации автомобиля.

## Дополнительные источники информации

По всем возникающим вопросам Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Информацию о BMW, например описание различных автомобильных систем, можно найти в Интернете на сайте [www.bmw.ru](http://www.bmw.ru).

## Используемые символы



отмечает указания, подлежащие неукоснительному соблюдению. Это необходимо для Вашей собственной безопасности, безопасности других участников движения и в целях защиты автомобиля от повреждений.



отмечает информацию по оптимальному использованию функций автомобиля.



указывает на меры, направленные на защиту окружающей среды.

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.

\* обозначает элементы специальной или экспортной комплектации и дополнительное оборудование, а также оснащение и функции, не доступные на момент печати.

„...“ в таких кавычках и на английском языке приведены надписи, появляющиеся на дисплее управления.

}...{ в таких скобках приведены голосовые команды.

>>...<< в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

## Символ на деталях автомобиля



отсылает Вас к данному Руководству.

## Ваш автомобиль

При покупке автомобиля BMW Вы выбрали конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном описаны все модели и элементы комплектации, которые производитель предлагает в рамках одной программы.

Обращаем Ваше внимание на то, что рассматривает также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать у Вас. Возможные различия можно выявить без труда, так как все элементы дополнительного оборудования помечены в звездочкой \*.

Если Ваш BMW оснащен оборудованием, которое не рассматривается в данном, то к нему прилагаются дополнительные руководства, которые мы также просим соблюдать.



Автомобили с правым рулем имеют несколько иное расположение органов управления, чем то, которое показано на иллюстрациях в настоящем. ◀

## Актуальность информации

Высокий уровень безопасности и качества автомобилей BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной неполного соответствия между текстом данного и оснащением именно Вашего автомобиля.

## Для Вашей собственной безопасности

### Ремонт и техническое обслуживание



В современных автомобилях используются передовые технологии, новейшие материалы и сложная электроника. Их профилактическое обслуживание и ремонт требуют соответствующего подхода. Поручайте эти работы только сервисным станциям BMW. Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю. ◀

### Детали и принадлежности



BMW советует использовать на автомобиле только рекомендованные им запасные части и принадлежности. Лучше всего приобретать фирменные запасные части, принадлежности и прочие рекомендованные BMW изделия непосредственно на СТОА BMW. Эти запасные части и принадлежности были проверены BMW на безопасность и пригодность. BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за запасные части и принадлежности, которые он не рекомендовал. BMW не в состоянии судить о безопасности и пригодности изделий чужого производства. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора, потому что эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации автомобилей BMW. ◀

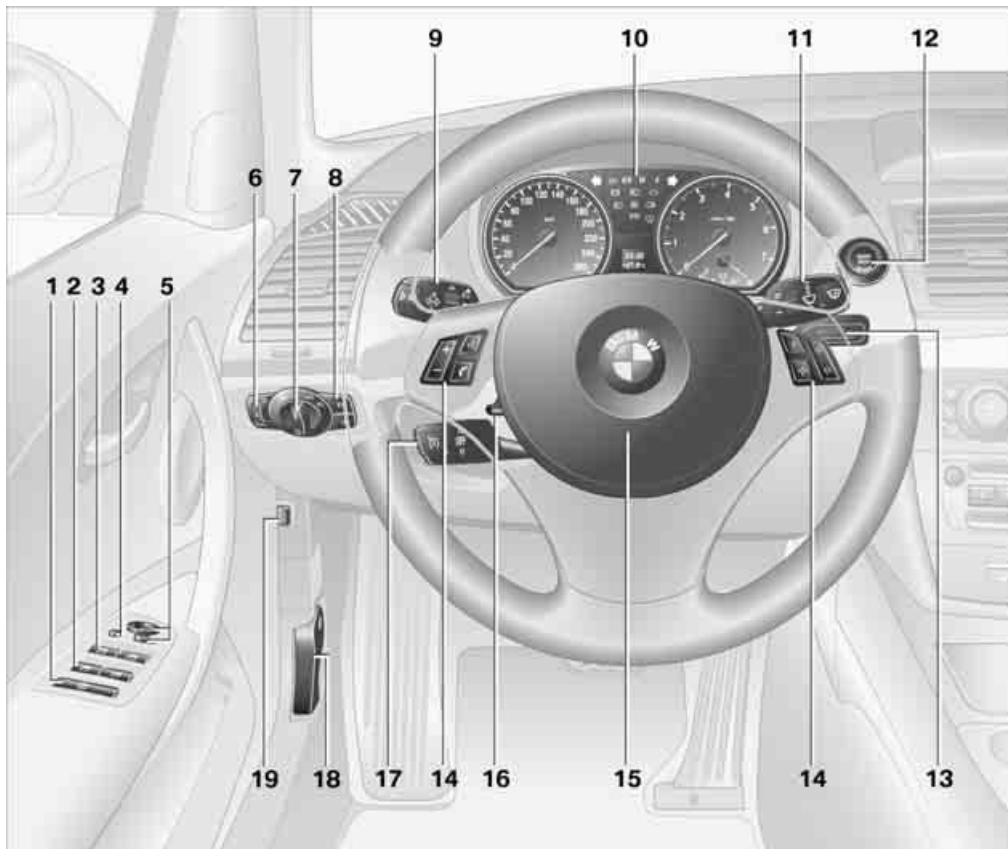







## Обзор





Обзорная информация этого раздела позволит Вам сориентироваться в многообразии клавиш, переключателей и индикаторов. Кроме того, она поможет Вам быстро освоить основные принципы управления различными системами.


# Место водителя


## В зоне рулевого колеса: элементы управления и индикации




- 1  Кабриолет: одновременное открывание и закрывание всех окон 40
- 2  Кабриолет: открывание и закрывание задних окон 39
- 3  Открывание и закрывание передних окон 39
- 4  Складывание и разведение зеркал\* 55
- 5  Регулировка наружных зеркал, автоматическая установка зеркала в парковочное положение\* 55


- 6  Регулировка угла наклона фар 102
- 7  Стояночные огни 100
-  Ближний свет 101
-  Автоматическое управление светом фар\* 100  
Адаптивное освещение поворотов\* 102


8  Противотуманные фары\* 103


 Задние противотуманные фонари\* 103


9  Указатели поворота 70

 Дальний свет, прерывистый световой сигнал 103


 Парковочные огни\* 103


 Бортовой компьютер 77  
Настройки и информация 80


 Настройки и информация 80

 Подсветка комбинации приборов 103

10 Комбинация приборов 10

11  Стеклоочистители 71

 Датчик интенсивности дождя\* 71

12  Пуск/выключение двигателя и включение/выключение зажигания 64

13  Замок зажигания 64

14 Кнопки на рулевом колесе



Телефон\*:

▷ нажатие: произвести и завершить разговор; начать набор\* для выбранного номера; повторный набор, если номер не выбран.

▷ продолжительное нажатие: повторный набор



Громкость



Включение и выключение системы голосового управления\*



Смена радиостанции  
Выбор трека



Перелистывание записей в телефонном справочнике и списках номеров




Программируется индивидуально 57



Программируется индивидуально 57

15 Звуковой сигнал, вся поверхность

16 Регулировка положения рулевого колеса 57

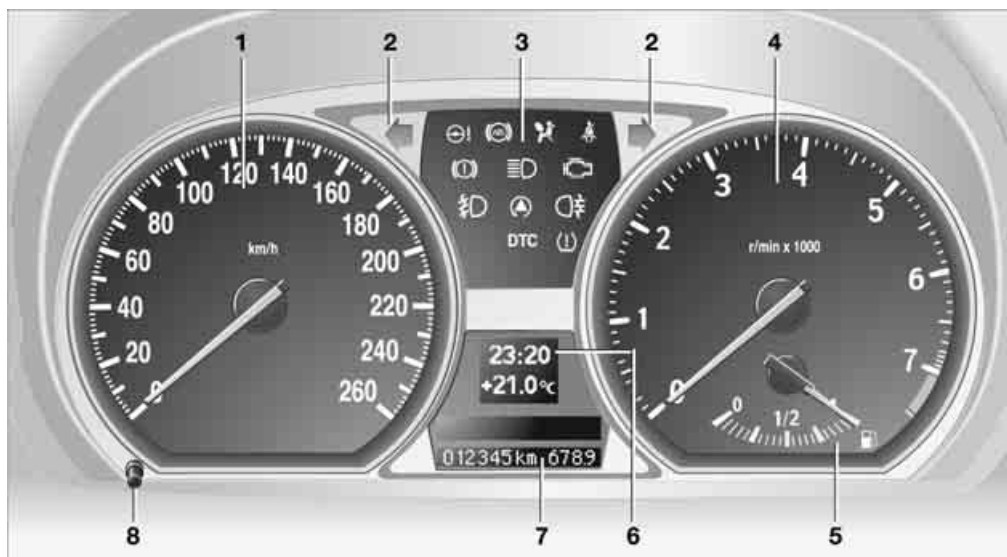
17  Круиз-контроль\* 73

18 Отпирание капота 200

19 Открывание крышки багажника\* 34



## Комбинация приборов



- 1 Указатель скорости  
135i: с указателем уровня топлива
- 2 Контрольные лампы указателей поворота
- 3 Контрольные и сигнальные лампы 11
- 4 Тахометр 76
- 5 Указатель уровня топлива 76  
135i: указатель температуры масла в двигателе 76
- 6 Дисплей для показаний
  - ▷ часов 75
  - ▷ температуры наружного воздуха 75
  - ▷ контрольные и сигнальные лампы 86
- 7 Дисплей для показаний
  - ▷ индикации положения АКПП\* 68
  - ▷ бортового компьютера 77
  - ▷ даты и остаточного пробега до очередного ТО 81
  - ▷ счетчиков общего и разового пробега 75
  - ▷ уровня масла 201
  - ▷ настроек и информации 80
  - ▷ индикатора точек переключения\* 79
- 8 Обнуления счетчика разового пробега 75



# Контрольные и сигнальные лампы

## Принцип действия



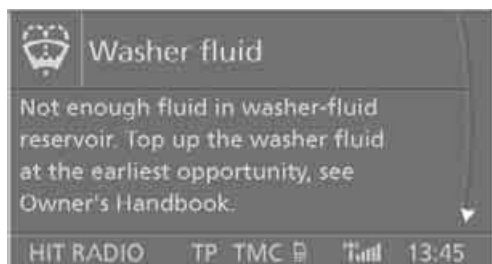
Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.

У некоторых ламп при включении зажигания или пуске двигателя проверяется работоспособность – они загораются и снова гаснут.

## Поясняющие сообщения



Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.



Дальнейшую информацию (например, о причинах неисправности и необходимых

действиях) предоставляет система автоматической диагностики, см. страницу 86.

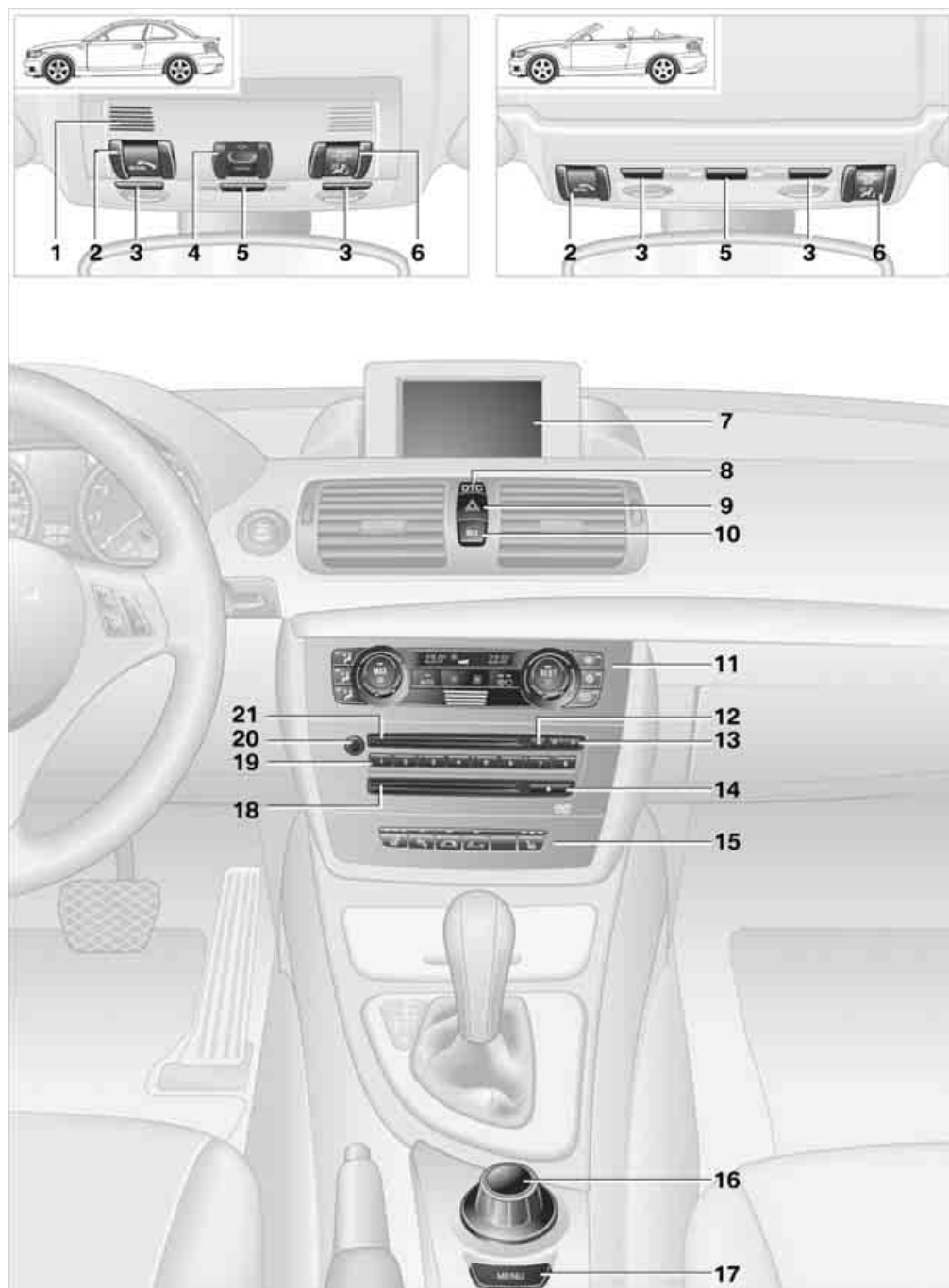
Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.


## Контрольные лампы без поясняющих сообщений

Следующие контрольные лампы сообщают о том, что активны определенные функции:

-  Дальний свет/прерывистый световой сигнал [103](#)
-  Противотуманные фары\* [103](#)
-  Задние противотуманные фонари\* [103](#)
-  Лампа мигает:  
DSC или DTC регулирует приводные силы для поддержания устойчивости автомобиля [94](#)
-  Стояночный тормоз затянут [67](#)
-  Повреждение двигателя с ухудшением показателей состава ОГ [206](#)

Центральная консоль: элементы управления и индикации

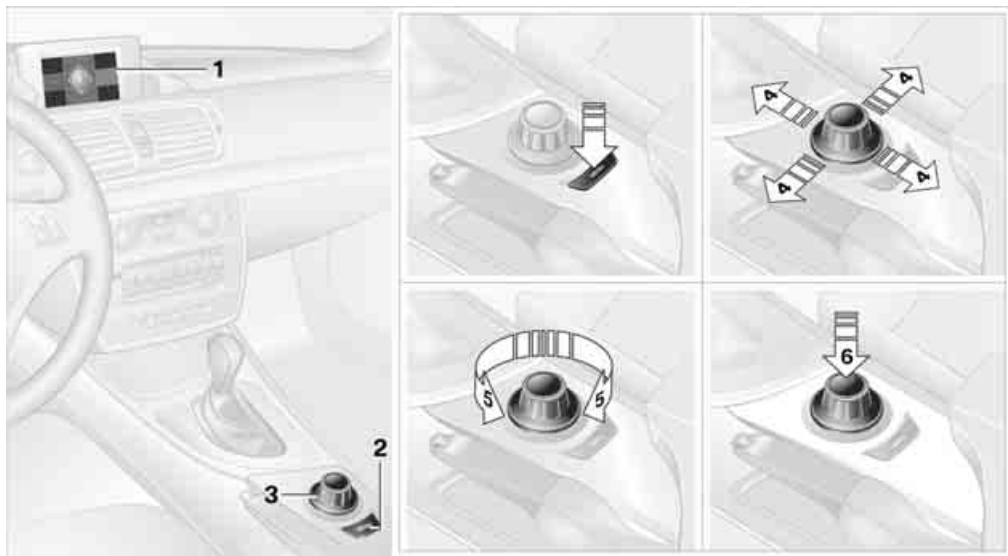


- 1** Купе: микрофон системы голосового управления\* и громкой связи при наличии телефона\*  
Кабриолет: микрофон на рулевой колонке
- 2** SOS: запуск экстренного вызова\* 218
- 3** Лампы для чтения\* 104
- 4** Купе: стеклянный люк с электроприводом\* 40
- 5** Освещение салона 104
- 6** Контрольная лампа НПБ переднего пассажира\* 60
- 7** Дисплей управления 14
- 8** Динамический контроль тяги DTC 94
- 9** Аварийная световая сигнализация
- 10** Центральный замок 33
- 11** Автоматический климат-контроль
-  Подача воздуха на лобовое стекло 106
  -  Подача воздуха в область груди 106
  -  Подача воздуха в пространство для ног 106
  - AUTO Автоматическая регулировка распределения и интенсивности потоков воздуха 107
  -  Режим охлаждения 108
  -  Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 108
  -  Режим рециркуляции 108
  - MAX  Максимальное охлаждение 107
  - REST  Режим использования остаточного тепла 108
  -  Интенсивность подачи воздуха 107
  -  Оттаивание стекол 108
  -  Обогрев заднего стекла 109
- 12** Выталкивание
- ▷ аудио-CD 162
  - ▷ навигационных DVD при наличии системы навигации Business\* 130
- 13** Смена
- ▷ радиостанции 162
  - ▷ трека 162
- 14** Выталкивание навигационного DVD при системе навигации Professional\*
- 15**  Обогрев сидений\* 53
-  Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)\* 91
-  Функция автоматического запуска/останова\* деактивация 66
-  Кабриолет: открытие складного верха 43
-  Кабриолет: закрытие складного верха 43
- 16** Контроллер 14 поворачивается, нажимается и сдвигается в четырех направлениях
- 17** Возврат в исходное меню дисплея управления 15
- 18** Устройство чтения навигационных DVD при наличии системы навигации Professional\* 130
- 19** Клавиши быстрого выбора 20
- 20** Включение/выключение аудиоаппаратуры и регулировка громкости 163
- 21** Устройство чтения
- ▷ аудио-CD 162
  - ▷ навигационных DVD при наличии системы навигации Business\* 130

iDrive объединяет в себе функции большого количества переключателей и представляет собой единый центр управления. Ниже Вы познакомитесь с принципами навигации

по различным меню и экранам дисплея. Управление отдельными системами описано в соответствующих разделах.

## Элементы управления



- 1 Дисплей управления
- 2 Клавиша **MENU** открывает исходное меню
- 3 Контроллер для выбора пунктов меню и выполнения настроек. Его можно:
  - ▷ сдвигать в четырех направлениях, стрелка 4
  - ▷ поворачивать, стрелка 5
  - ▷ нажимать, стрелка 6



Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

## Обзор всех меню

### Communication (Связь)

- ▷ Телефон\*, см. Отдельное руководство по эксплуатации
- ▷ BMW Assist\*, BMW Online\* или BMW TeleServices\*, см. Отдельное руководство по эксплуатации

### Navigation (Навигация)

- ▷ Система навигации
- ▷ Бортовая информация, например, показание среднего расхода топлива

### Entertainment (Развлечения)

- ▷ Радиоприемник
- ▷ CD-плеер и CD-чейнджер\*
- ▷ Разъем AUX-In, аудиоразъем USB\* для внешнего аудиоприбора

### Climate (Микроклимат)

- ▷ Распределение потоков воздуха
- ▷ Автоматическая программа
- ▷ Стояночный режим\*

### Меню i

- ▷ Закрывание экрана
- ▷ Настройка параметров звучания и изображения
- ▷ Настройки трансляции дорожной информации
- ▷ Настройки систем автомобиля, например центрального замка
- ▷ Показ сроков очередного профилактического обслуживания и обязательных технических осмотров
- ▷ Настройки телефона

## Принципы управления

### Исходное меню



Все функции iDrive собраны в пяти меню.

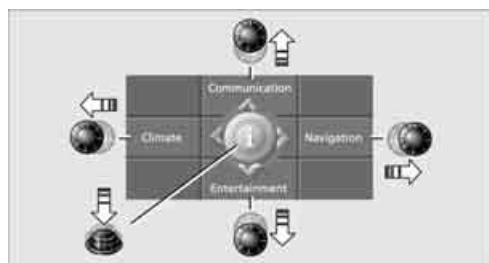
### Выбор исходного меню

Нажмите клавишу **MENU**.

Переход в исходное меню из меню **i**:

нажмите клавишу **MENU** дважды.

### Выбор пунктов исходного меню



Ключ зажигания в положении и выше, см. страницу 64:

сдвинув контроллер влево, вправо, вперед или назад, Вы можете выбрать один из четырех пунктов исходного меню.

При нажатии на контроллер открывается меню **i**.

### Быстрый выбор пунктов меню

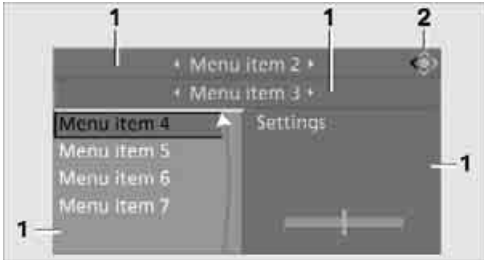
Функция быстрого выбора пунктов меню позволяет:

- ▷ при выборе главного меню открывать его в том виде, в котором оно присутствовало на экране в последний раз
- ▷ прямой переход между Communication (Связь), Navigation (Навигация),

Entertainment (Развлечения) и Climate (Микроклимат) без нажатия на клавишу **MENU**

Для этого сдвиньте контроллер в соответствующем направлении и удерживайте его так более 2 секунд.

## Структура меню



- 1 Меню разбито на поля. Активное поле выделяется более светлым фоном.
- 2 Этот символ показывает, в каком меню Вы находитесь.



Communication (Связь)



Navigation (Навигация) или  
On-board info (Борт. информация)



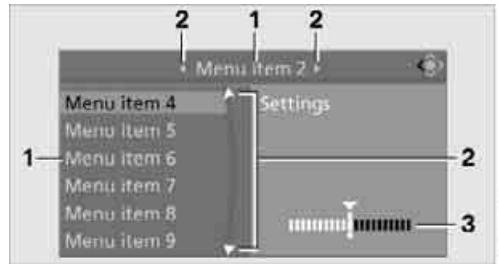
Entertainment (Развлечения)



Climate (Микроклимат)



Меню **i**

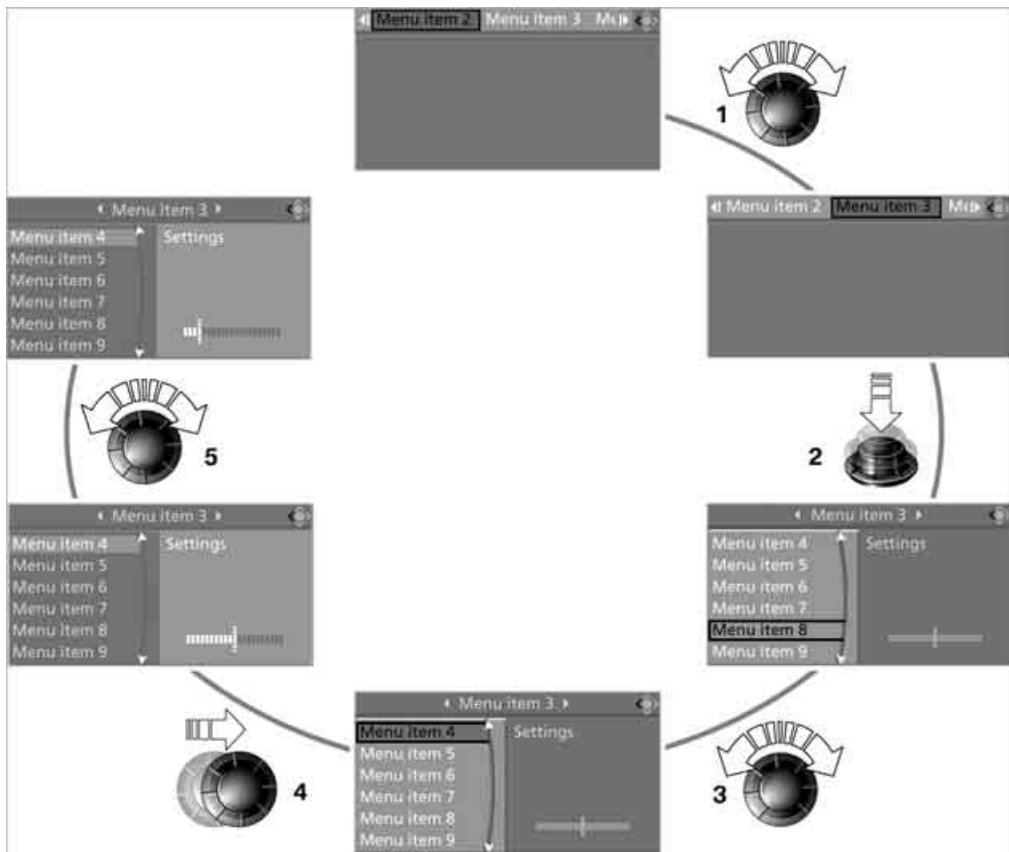


- 1 Пункты меню объединены в списки (столбцы или строки).
- 2 Стрелки указывают на то, что не все пункты данного списка поместились в окне.
- 3 Настройки представлены в виде графиков и цифр.

## Коротко о принципах управления

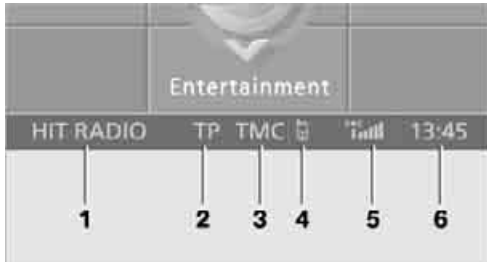
Ниже описывается принцип управления системами с помощью iDrive. Отдельные

этапы можно проследить на примере установки времени на часах, см. страницу 84.



- 1 Выбор пункта меню:**
  - ▶ Поверните контроллер. Вслед за ним перемещается метка выделения на экране
  - ▶ Пункты меню, надписанные белым шрифтом, можно выбирать, наводя на них метку выделения
- 2 Подтверждение пункта меню:**
  - ▶ Нажмите на контроллер
  - ▶ При этом появляются новые пункты меню или выполняется соответствующее действие
- 3 Выберите в меню пункт: см. 1**
- 4 Переход в другое поле:**
  - ▶ Сдвиньте контроллер влево, вправо, вперед или назад
  - ▶ Отпустите контроллер
  - ▶ Активное поле выделяется светлым фоном
- 5 Выполнение настроек:**
  - ▶ Поверните контроллер
  - ▶ Настройка (представленная в виде графика, чисел или надписей) изменяется
  - ▶ Подтвердите настройку, перейдя в другое поле

## Информация о состоянии



### 1 Поле индикации состояния:

- ▷ аудио и видеосистем: радио, CD и внешние аудиоисточники\*
- ▷ телефона\*: название оператора, поиск сети или название зарегистрированного в автомобиле сотового телефона
- ▷ „Car Phone“\* (автомобильный телефон): наличие голосовой связи при экстренном вызове, если доступ к услугам BMW Assist закрыт
- ▷ „BMW Assist“\*: наличие голосовой связи со службой BMW Assist
- ▷ „Online“ или „GPRS Online“\*: наличие соединения с BMW Online\*

### 2 Аудиоприборы выключены или состояние трансляции дорожной информации\*:

- ▷ „TP“: трансляция дорожной информации включена.
- ▷ „T“: трансляция дорожной информации выключена, но радиосообщения о ситуации на дорогах могут приниматься.
- ▷ нет отображения: радиосообщения о ситуации на дорогах не принимаются.

### 3 Состояние приема дорожной информации:

- ▷ „TMC“: Дорожная информация для системы навигации может приниматься и передача включена.
- ▷ „TI+“: Дорожная информация от V-Info Plus может приниматься и передача включена.

### 4 Поле индикации состояния:

- ▷ есть новые записи в списке „Calls not accepted“\* (непринятые вызовы)
- ▷ роуминг

### 5 есть связь\*, при наличии зарегистрированного мобильного телефона можно звонить

- качество сигнала мобильной сети, зависит от мобильного телефона


### 6 Время

#### Другие показания:

при наличии сообщения системы автоматической диагностики и голосовом управлении вместо информации о состоянии в этой строке появляется уведомление.




## Открытие / закрытие экрана

 Не кладите предметы в область открытого экрана, это может повредить экран. ◀

### Закрывание экрана

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Close display“ (закрыть экран) и нажмите на контроллер.



 Вы можете закрыть экран также вручную. ◀

### Открытие экрана

Нажмите на контроллер.

### Настройте условия для автоматического открывания экрана

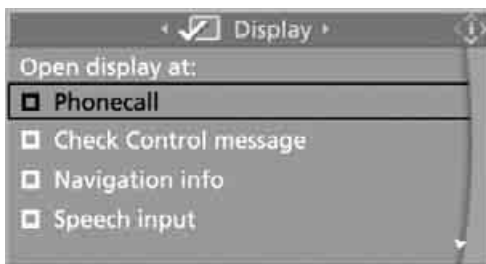
Вы можете настроить, при каких событиях экран открывается автоматически.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Display settings“ (индикации / экран) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Display“ (экран) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления перечисляются различные условия.

6. Выберите необходимые условия и нажмите на контроллер:
  - ▶ При входящем вызове: „Phonecall“
  - ▶ При появлении важного сообщения системы диагностики: „Check Control message“ (сообщение системы диагностики)
  - ▶ При указании системы навигации: „Navigation info“ (указание системы навигации)
  - ▶ При запуске системы голосового управления: „Speech input“ (голосовое управление)
  - ▶ При включении зажигания: „Ignition on“ (зажигание)
  - ▶ При сообщении датчика аварийного сближения при парковке: „PDC Display on“ (индикация PDC вкл.)



 Условие выбрано.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Клавиши быстрого выбора



Можно сохранять и запускать определенные функции iDrive на клавишах быстрого выбора:

- ▷ цели для системы навигации\*
- ▷ аудио- и видеосистем:
  - ▷ радиостанции
  - ▷ CD
  - ▷ отсеки для CD у CD-чейнджера
  - ▷ AUX
- ▷ телефон: телефонные номера

Функции клавиш быстрого выбора запоминаются для используемого в данный момент электронного ключа.

## Программирование функций



### Цели для системы навигации\*

1. Выберите цель из списка целей или адресной книги.
2.  ...  Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу.

Особенности при системе навигации Professional:

- ▷ при включенном ведении к цели или выведенной карте за этой клавишей закрепляется текущая цель.
- ▷ если цель была введена через карту, то вместо текущей цели запоминаются координаты точки, находящейся в перекрестье.



### Телефонные номера


1. Введите телефонный номер или выберите его из списка (например, список A-Z).
2.  ...  Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу.

Вместе с номером сохраняется закрепленное за ним имя абонента.

## Entertainment (развлечения)

За клавишей прямого выбора всегда закрепляется звучащий в данный момент источник (например, радиостанция).

1. Выберите радиостанцию или компакт-диск.
2.  ...  Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу.

 При использовании двух устройств чтения дисков для дисков с сжатыми аудиофайлами сохраняется текущий трек. ◀

## Выбор функции

 ...  Нажмите клавишу.

Функция тут же выполняется (набирается закрепленный за клавишей номер телефона или включается ведение к закрепленной за ней цели).

## Показ назначения клавиш





Назначение клавиш можно увидеть, коснувшись их пальцем. Эта функция не сработает, если рука одета в перчатку или если коснуться клавиши каким-нибудь предметом (например, карандашом).

## Показ краткой информации

 ...  Коснитесь клавиши.

На дисплее отображается назначение клавиши.



-  Цель для системы навигации
-  Аудио- или видеосистема
-  Телефонный номер
-  Не занята

## Показ подробной информации

1 ... 8 Удерживайте палец на клавише.

## Стирание настроек клавиш

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Favourite keys“ (клавиши быстрого набора) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Delete assignment of all Favourite keys“ (стирание настроек всех клавиш) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Yes“ (да) и нажмите на контроллер.

# Система голосового управления\*

## Принцип действия

Система обработки речи позволяет управлять устройствами автомобиля, не убирая рук с рулевого колеса.

Командами служат названия пунктов меню, выведенных на дисплей управления. Эти пункты можно выбирать не контроллером, а голосом.

Система голосового управления преобразует Ваши команды в управляющие сигналы, которые затем передаются соответствующим системам, и помогает своими комментариями и вопросами.

В комплект системы голосового управления входит специальный микрофон, расположенный рядом с внутренним зеркалом заднего вида, см. страницу 12.

## Необходимое для работы условие


Настройте на iDrive тот язык, на котором будут подаваться команды. О настройке языка см. на странице 89.

## Используемый символ

- »...« в таких скобках приведены голосовые команды.
- »...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

## Произнесение команд

### Включение системы голосового управления

1. Нажмите на рулевом колесе клавишу .



» Значок на дисплее управления и сигнал дают сигнал к произнесению команды.



2. Произнесите команду. Текст или цифры, распознаваемые системой голосового управления, появляются на дисплее управления.





» Этот значок появляется на дисплее управления, когда система готова принять

следующую команду.

Если дальнейшие голосовые команды отсутствуют, продолжите управление с помощью iDrive.

## Выключение системы голосового управления

Нажмите на рулевом колесе клавишу  или произнесите

 ›Cancel‹

## Голосовые команды

### Прослушивание команд в исполнении системы


Вы можете прослушать в исполнении системы возможные команды по выведенному на дисплей управления пункту меню.

Для этого произнесите:

 ›Options‹


Если на дисплее управления выбран, например, пункт „CD“ то система произнесет все возможные команды для управления CD-плеером и CD-чейнджером\*.

### Вывод справки

 ›Help‹

### Альтернативные команды

Часто для одной и той же функции имеется несколько равнозначных команд, например:

 ›Radio on‹ или ›Switch radio on‹


### Команды для ускоренного управления

Эти команды позволяют управлять отдельными функциями напрямую, минуя промежуточные пункты меню, см. страницу 231.

## Вывод исходного меню

 ›Main menu‹


### Пример: выбор трека на диске

1. Включите аудиоприбор, если он выключен.
2. Нажмите на рулевом колесе клавишу .
3. ›Entertainment‹.  
Система сообщает:  
››Entertainment‹‹.




4. ›CD‹.  
Система сообщает:  
››CD-Laufwerk eingeschaltet‹‹.



5. Нажмите на рулевом колесе клавишу .
6. Выберите трек, например:  
 ›Titel 1‹.  
 Система сообщает:  
 ››Titel 1‹‹.



## Примечания

 О голосовом управлении телефоном см. также в Отдельном руководстве по эксплуатации. ◀

При произнесении команд соблюдайте следующие правила:

- ▷ Произносите команды и цифры плавно, не повышая и не понижая голоса. Не акцентируйте отдельные слова и избегайте пауз. То же самое касается произнесения названий по буквам при вводе цели в систему навигации.
- ▷ Произносите команды на языке системы голосового управления.
- ▷ Названия радиостанций произносите на языке вещания станции.
- ▷ При записи в голосовой телефонный справочник используйте имена на языке системы голосового управления и избегайте сокращений.
- ▷ Держите закрытыми двери, окна и люк, чтобы в салон не проникал шум с улицы.
- ▷ Следите, чтобы во время произнесения команды в салоне не было лишнего шума.







## Управление

Сведения из данного раздела придадут Вам уверенности при управлении автомобилем.

Здесь описываются все элементы комплектации, которые служат как для самого вождения, так и для обеспечения безопасности и комфорта при движении.

# Открытие и закрытие

## Электронный ключ



Электронный ключ представляет собой пульт дистанционного управления (ДУ), в который встроен механический ключ. В пульте ДУ имеется аккумулятор, который автоматически подзаряжается в замке зажигания во время движения. Для подзарядки аккумуляторов пользуйтесь каждым из ключей хотя бы раз в полгода. При наличии у автомобиля системы комфортного доступа\* в электронном ключе находится одноразовый элемент питания, см. страницу 39.

В зависимости от того, какой ключ распознается при отпирании автомобиля, в автомобиле вызываются и производятся различные настройки, см. Персональный профиль далее.

В электронный ключ также записывается информация о необходимых работах по техническому обслуживанию автомобиля, см. Запись сервисных данных в электронный ключ на странице 205.

## Встроенный механический ключ



Чтобы вынуть ключ, нажмите кнопку 1.

Механический ключ подходит к следующим замкам:

- ▷ замок-выключатель\* НПБ переднего пассажира, см. стр. 59
- ▷ замок двери водителя, см. страницу 32
- ▷ кабриолет: замок перчаточного ящика, см. страницу 111
- ▷ замок крышки багажника, см. страницу 34

## Дубликаты ключей

Дополнительные ключи и дубликаты утерянных ключей можно заказать на СТОА BMW.

## Персональный профиль

### Принцип действия

Ряд функций автомобиля можно настроить индивидуально. Функция позволяет безо всякого участия с Вашей стороны записать большинство таких настроек в память используемого электронного ключа. При отпирании автомобиля происходит идентификация используемого ключа и все программируемые системы и функции приводятся в состояние, соответствующее записанным в память этого ключа настройкам.

Если автомобилем пользуются несколько человек, то каждый из них может быстро

привести его в удобное для себя состояние с помощью собственного электронного ключа. Индивидуальные настройки сохраняются максимум для четырех ключей, при комфортном доступе\* для двух.

## Настройки персонального профиля

Более подробную информацию о настройках Вы найдете на указанных страницах.

- ▷ Программирование клавиш быстрого выбора, см. стр. 20
- ▷ Поведение центрального замка при отпирании автомобиля, см. страницу 30
- ▷ Автоматическое запираение автомобиля, см. страницу 33
- ▷ Автоматическая установка\* сиденья водителя в удобное положение после отпирания автомобиля, см. страницу 53
- ▷ Программирование клавиш\* на рулевом колесе, см. стр. 57
- ▷ Функция мигания указателей поворота, см. страницу 70
- ▷ Настройки индикаторов на дисплее управления и в комбинации приборов:
  - ▷ Формат часов 12ч/24ч, см. стр. 85
  - ▷ Формат представления даты, см. страницу 86
  - ▷ Яркость дисплея управления, см. стр. 90
  - ▷ Язык дисплея управления, см. стр. 89
  - ▷ Единицы измерения расхода, пробега и температуры, см. страницу 80
- ▷ Включение визуальной сигнализации аварийного сближения при парковке (PDC), см. страницу 92
- ▷ Настройки освещения:
  - ▷ Приветственный сигнал, см. страницу 100
  - ▷ Постоянный ближний свет, см. страницу 101
  - ▷ Схема постоянного ближнего света, см. страницу 101
- ▷ Автоматический климат-контроль: программа AUTO, кондиционер,

включение и выключение автоматической системы контроля загрязненности наружного воздуха, температура, интенсивность подачи и распределение потоков воздуха – см. со страницы 106.

- ▷ Аудио- и видеосистема:
  - ▷ Громкость аудиоаппаратуры, см. страницу 163
  - ▷ Настройка параметров звучания, см. стр. 163
  - ▷ Регулировка громкости в зависимости от скорости, см. стр. 164

## Центральный замок

### Принцип действия

Центральный замок функционирует при закрытой двери водителя.

Одновременно отпираются или запираются:

- ▷ двери салона
- ▷ крышка багажника
- ▷ лючок топливного бака

### Приведение в действие снаружи

- ▷ с помощью дистанционного управления
- ▷ поворотом ключа в замке двери
- ▷ при наличии функции комфортного доступа\* – с помощью ручек дверей водителя и переднего пассажира

При управлении снаружи одновременно с замками в действие приводится охранная система. Она не дает отпереть двери с помощью кнопок блокировки и дверных ручек. При управлении центральным замком с помощью пульта ДУ дополнительно включаются и выключаются приветственный сигнал\*, свет в салоне и подсветка прилегающей территории\*. Система сигнализации\* включается и выключается синхронно с замком.


Подробную информацию о сигнализации\* см. на стр. 35.

## Приведение в действие изнутри


Изнутри замок приводится в действие клавишей, см. страницу 33.

В случае серьезной аварии центральный замок автоматически разблокируется. Одновременно с этим включаются аварийная световая сигнализация и свет в салоне.


## Открытие и закрытие: с помощью дистанционного управления

 Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Пульт дистанционного управления брать с собой при покидании автомобиля, чтобы можно было открыть автомобиль снаружи. ◀

### Отпирание

Нажмите клавишу .

Включаются свет в салоне, подсветка прилегающей территории\* и приветственный сигнал.


Нажмите кнопку  дважды.

Для облегчения посадки в автомобиль при открывании двери опускается ее стекло.

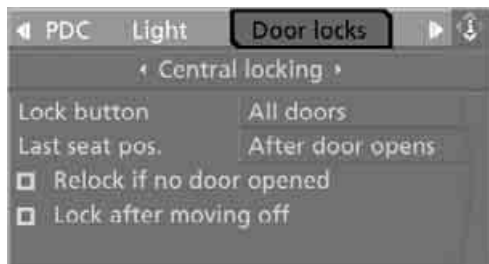
### Настройка отпирания




Можно настроить, будет ли первым нажатием на клавишу отпираться только дверь водителя или же весь автомобиль.

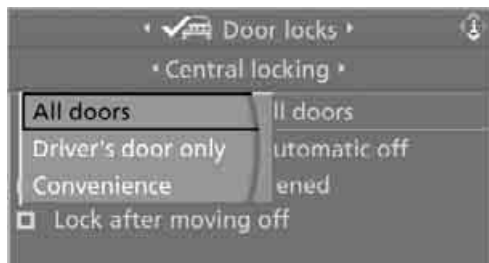
iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“

(блокировка дверей) и нажмите на контроллер.




6. Выберите „Central locking“ (центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Lock button“ (радиоключ) и нажмите на контроллер.
8. Выберите в меню пункт:
  - ▷ „All doors“ (все двери)  
При однократном нажатии кнопки  отпираются все замки автомобиля.
  - ▷ „Driver's door only“ (только дверь водителя)  
При однократном нажатии кнопки  отпираются только дверь водителя и лючок топливного бака. Все замки автомобиля отпираются при двукратном нажатии кнопки.
  - ▷ „Convenience“ (комфортное открывание)  
При однократном нажатии кнопки  отпираются все замки автомобиля. При двукратном нажатии на кнопку отпирается центральный замок, и после открывания двери автоматически опускается ее стекло.





9. Нажмите на контроллер.  
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.


### Купе: комфортное открывание

Нажмите и удерживайте кнопку .  
Открываются окна и люк\*.

### Кабриолет: комфортное открывание


Нажмите и удерживайте кнопку .  
Окна и складной верх открываются, пока закрыты двери.

При наличии системы комфортного доступа\*: если, находясь на расстоянии не более 4 метров от автомобиля, продолжать удерживать кнопку  нажатой, то после опускания складного верха стекла окон снова поднимаются.


 В процессе открывания следите, чтобы никого не прищемило. При отпускании кнопки на ключе процесс открывания сразу прекращается. ◀


### Запирание

Нажмите кнопку  LOCK.

 Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях). ◀


### Купе: комфортное закрытие


Нажмите и удерживайте кнопку  LOCK.  
Окна и люк\* закрываются.

 При закрывании следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпускании кнопки на ключе процесс закрывания сразу прекращается. ◀


### Кабриолет: комфортное закрывание\*

На расстоянии прибол. 4 метров вокруг автомобиля с помощью ключа для комфортного доступа можно закрывать складной верх и окна.


Нажмите и удерживайте кнопку  LOCK.  
Складной верх и окна закрываются.


 При закрывании следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпускании кнопки на ключе процесс закрывания сразу прекращается. ◀

### Включение освещения салона

При запертом автомобиле  
Нажмите клавишу  LOCK.  
С помощью этой функции Вы сможете быстро найти свой автомобиль, например, в подземном гараже.

### Отпирание крышки багажника

Продолжительное нажатие клавиши .  
Крышка багажника приоткрывается, независимо от того, была она заперта или нет.

 При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника открывается только после предварительного отпирания автомобиля.


При открывании крышка багажника выдвигается назад и поднимается вверх. Следите, чтобы на ее пути не было помех. Чтобы случайно не перекрыть доступ, не кладите ключ в багажное отделение. Если крышка багажника была до этого заперта, то после закрывания она снова запирается.

Перед поездкой и после нее проверяйте, не была ли крышка багажника случайно отперта. ◀

### Сигналы подтверждения

Сигналы подтверждения можно активировать или отключить.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (блокировка дверей) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Confirmation“ (подтверждение) и нажмите на контроллер.



7. Выберите предпочтительный сигнал\*.
8. Нажмите на контроллер.  
 Сигналы включены.

## Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе дистанционного управления. В этом случае Вы можете отпереть или запереть автомобиль, вставив механический ключ в замок двери.

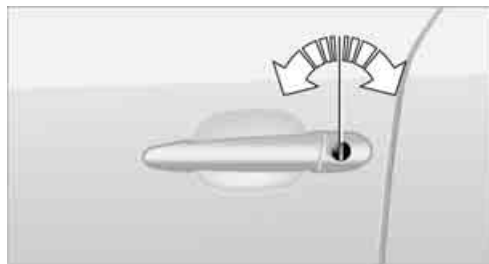
На автомобилях без сигнализации\* или функции комфортного доступа\* с помощью встроенного механического ключа открывается и закрывается только дверь водителя.

Крышку багажника лючок топливного бака можно открыть и закрыть вместе при закрытой двери водителя и переднего пассажира с помощью клавиши для центрального замка в салоне, см. стр. 33.


Причиной того, что дистанционное запираение не выполняется, может быть разряженный аккумулятор в ключе. Вставьте этот ключ в замок зажигания на время достаточно продолжительной поездки, чтобы подзарядить его аккумулятор, см. страницу 28. В пульте дистанционного управления с функцией комфортного доступа находится элемент питания, который время от


времени необходимо заменять, см. страницу 39.

## Открытие и закрытие: с замка двери




Вы можете сами запрограммировать порядок отпирания автомобиля, см. страницу 30.

 Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях). ◀

 При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации\*.

Чтобы выключить сигнал тревоги, отпирите автомобиль с помощью пульта ДУ, см. страницу 30, или вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания. ◀

Подробную информацию о сигнализации см. на странице 35.

 Без аварийной сигнализации\* или функции комфортного доступа\* через замок двери запирается только дверь водителя. ◀

Для того чтобы, закрыть обе двери, лючок топливного бака и крышку багажника вместе:


1. Запирание автомобиля при закрытых дверях с помощью клавиши для центрального замка в салоне, см. стр. 33.
2. Разблокировка и открытие двери водителя и переднего пассажира, см. стр. 34.

3. Разблокировка автомобиля.
  - ▷ заблокировать дверь водителя с помощью встроенного механического ключа через дверной замок или
  - ▷ нажать кнопку блокировки и закрыть дверь снаружи.

### Комфортное управление\*

С аварийной сигнализацией\* или функцией комбортного доступа\* Вы можете через дверной замок управлять также стеклоподъемниками и при Купе стеклянным люком\* или при кабриолете складным верхом.

Для этого удерживайте ключ в замке двери в положении или.

 При закрывании (а также подъеме складного верха) следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпуске ключа все приводы останавливаются. ◀

### Ручное управление

При неисправности электрооборудования дверь водителя можно отпереть или запереть, повернув ключ в замке до соответствующего крайнего положения.

## Открытие и закрытие: из салона



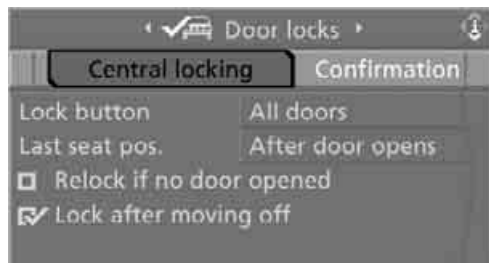
Эта клавиша позволяет при закрытых дверях отпереть и запереть двери и крышку багажника. При этом охранная система не включается и лючок топливного бака не запирается\*.


## Автоматическое запираение

В дополнение к этому программируется порядок запираения автомобиля:

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (блокировка дверей) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Central locking“ (центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите в меню пункт:
  - ▷ „Relock if no door opened“ (запереть, если ни одна из дверей не открыта) Центральный замок автоматически запирается через некоторое время, если ни одна из дверей не была открыта.
  - ▷ „Lock after moving off“ (запереть после трогания с места) Центральный замок автоматически запирается после трогания с места.



8. Нажмите на контроллер.  отмечает выбранный вариант. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.




## Отпирание и открывание


- ▷ Отоприте все двери клавишей центрального замка и откройте нужную дверь, потянув за ее ручку над подлокотником.
- ▷ Или дважды потяните за ручку двери: сначала дверь отпрется, а затем – откроется.

## Запирание

- ▷ Заприте все двери с помощью клавиши центрального замка.
- ▷ Или утопите кнопку блокировки одной из дверей. Чтобы случайно не перекрыть водителю доступ в автомобиль, у открытой двери водителя кнопка блокировки не утапливается.

 Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Пульт дистанционного управления брать с собой при покидании автомобиля, чтобы можно было открыть автомобиль снаружи. ◀

## Крышка багажника

 При открывании крышки багажника следите, чтобы на ее пути не было препятствий. ◀


## Открывание из салона\*




Нажмите клавишу: крышка багажника открывается, если не зафиксирована.

## Открывание снаружи




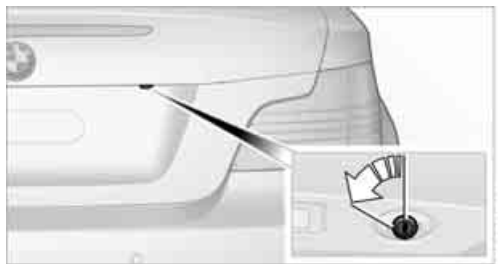
Нажмите клавишу, см. стрелку, или некоторое время удерживайте нажатой кнопку  на пульте ДУ. Крышка багажника приоткрывается и ее можно откинуть вверх.

 При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля. ◀

## Ручное открывание

Встроенный в пульт ДУ механический ключ, см. страницу 28, подходит к замку крышки багажника.

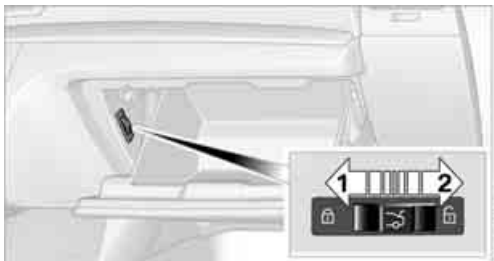
 Если автомобиль поставлен на сигнализацию, то при открывании крышки багажника ключом срабатывает сигнал тревоги. Выключение сигнала тревоги, см. стр. 36. ◀



Поверните ключ в замке против часовой стрелки до упора – крышка багажника откроется.



## Отдельное запираение и отпирание\*



Переключатель находится в перчаточном ящике.

- 1 Запираение крышки багажника
- 2 Отпирание крышки багажника

### Отдельное запираение

Поверните переключатель по направлению стрелки 1.

Крышка багажника заперта, ее нельзя отпереть центральным замком.

Если при запертом перчаточном ящике передать электронный ключ без интегрированного ключа, то крышку багажника открыть нельзя. Это выигрышно, например, в гостинице. Заприте перчаточный ящик, см. стр. 111.

### Отдельное отпирание

Поверните переключатель по направлению стрелки 2.

### Аварийное отпирание\*




Потяните за рычажок (находится в багажном отделении) – крышка багажника откроется.

## Закрывание



С внутренней стороны крышки багажника есть ручки, которые облегчают ее притягивание.

 Во избежание травм при закрывании крышки багажника убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀

## Сигнализация\*

### Принцип действия

Сигнализация реагирует на:

- ▷ открывание дверей салона, капота, крышки багажника
- ▷ движение в салоне автомобиля Система охраны салона, см. стр. 36
- ▷ изменение крена автомобиля, например, при попытке кражи колеса или буксировки: охранный датчик крена, см. стр. 36

- ▷ прерывание питания от аккумулятора


В зависимости от экспортного исполнения сигнализация может некоторое время реагировать на несанкционированные действия следующим образом:


- ▷ звуковым сигналом тревоги
- ▷ включением\* аварийной световой сигнализации

### Постановка на сигнализацию и снятие с сигнализацию

Постановка на сигнализацию и снятие с нее происходят одновременно с запираением и отпиранием автомобиля путем поворота

ключа в замке двери или с помощью дистанционного управления.

Крышка багажника можно открыть и после постановки автомобиля на сигнализацию, нажав на пульте ДУ кнопку  см. страницу 31. После того как крышка багажника будет закрыта, она запирается и сигнализация снова возьмет ее под охрану.

 При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.

При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации. ◀

## Тревожная сигнализация\*

В случае опасности Вы можете привести в действие сигнализацию.

Удерживайте кнопку  нажатой не менее трех секунд.

Выключение тревожной сигнализации: нажмите любую кнопку.

## Выключение сигнала тревоги

- ▷ Отпирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, см. страницу 30, или
- ▷ вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.

## Сигналы контрольной лампы



- ▷ Контрольная лампа под зеркалом заднего вида в салоне мигает в режиме редких вспышек – автомобиль находится под охраной сигнализации.

- ▷ Контрольная лампа мигает после запираения автомобиля – неплотно закрыты двери салона, капот или крышка багажника. Даже если не принять никаких мер, сигнализация возьмет под охрану остальные объекты автомобиля и через 10 секунд контрольная лампа перейдет в режим редких вспышек. Но система охраны салона и охранный датчик крена останутся выключенными.
- ▷ Контрольная лампа гаснет после отпирания автомобиля – автомобиль никто не тревожил в Ваше отсутствие.
- ▷ После отпирания автомобиля контрольная лампа мигает до тех пор, пока в замок зажигания не будет вставлен ключ, но не более 5 минут – в Ваше отсутствие автомобилем интересовались посторонние.

## Охранный датчик крена

Датчик следит за наклоном кузова автомобиля. Сигнализация реагирует, например, на попытку кражи колеса или буксировки автомобиля.

## Система охраны салона

### Купе

Надежная работа системы возможна только при закрытых окнах и люке\*.

### Кабриолет

Салон контролируется системой до высоты подушек сидений. Поэтому система сигнализации и система охраны салона включаются даже при открытом складном верхе. Падающие на пол салона объекты, например листья с деревьев, могут вызвать ложное срабатывание сигнализации, см. Предотвращение ложного срабатывания.


## Предотвращение ложного срабатывания

Охранный датчик крена и систему охраны салона можно отключить (только вместе). Это предотвращает ложное срабатывание

сигнализации, например, в следующих случаях:

- ▷ автомобиль находится в двухъярусном гараже
- ▷ при транспортировке на поездах, где есть платформа для автомобилей, по морю или на прицепе
- ▷ в автомобиле пришлось оставить животное

## Выключение охранного датчика крена и системы охраны салона

Сразу после запираания автомобиля еще раз нажмите на электронном ключе кнопку  LOCK.

Контрольная лампа загорается на некоторое время, а затем переходит в режим редких вспышек. Охранной датчик крена и система охраны салона остаются выключенными до следующего отпираания/запираания автомобиля.

## Комфортный доступ\*

При наличии этой функции Вы можете получить доступ к управлению автомобилем, не доставая ключ из кармана. Достаточно лишь иметь его при себе. Соответствующий электронный ключ автоматически опознается, когда он находится в непосредственной близости от автомобиля или внутри него.

Функция комфортного доступа позволяет:

- ▷ отпереть и запереть автомобиль
- ▷ независимое отпираание крышки багажника
- ▷ запуск двигателя
- ▷ комфортное закрытие

## Необходимые для работы условия

- ▷ Автомобиль и крышка багажника запираются только в том случае, если электронный ключ находится снаружи.

- ▷ Очередной цикл отпираания/запираания возможен только спустя примерно 2 секунды.
- ▷ Двигатель заводится только тогда, когда электронный ключ находится внутри автомобиля.

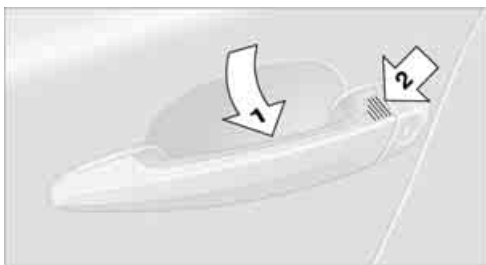
## Отличия от обычного дистанционного управления


В целом функция комфортного доступа лишь дублирует функции кнопок пульта дистанционного управления. Поэтому ознакомьтесь сначала с правилами открывания и закрывания, приведенными начиная со страницы 28.

Ниже описываются особенности, которые нужно учитывать при использовании функции комфортного доступа.

- ▷ Задержка открывания или закрывания окон и люка или складываемой крыши может быть вызвана тем, что система проверяет наличие электронного ключа в салоне. При необходимости откройте/закройте окна и люк еще раз. ◀


## Отпираание




Ладонь должна охватывать ручку двери водителя или переднего пассажира полностью, см. стрелку 1. Это действие соответствует нажатию кнопки .

При обнаружении электронного ключа внутри автомобиля происходит разблокировка рулевого управления, см. страницу 64.

## Запирание

Примерно на 1 секунду приложите палец в точке, отмеченной стрелкой 2. Это действие соответствует нажатию кнопки  LOCK.

 Для сбережения ресурса аккумулятора перед запиранием автомобиля не забывайте выключать зажигание и энергопотребители. ◀


## Купе: комфортное закрытие


Чтобы одновременно закрыть окна и люк (комфортное закрытие), держите палец прижатым к точке 2.

## Кабриолет: управление окнами и верхом

При включенной радиоготовности можно открывать и закрывать окна и верх, если электронный ключ находится в салоне автомобиля.


## Независимое отпирание крышки багажника

Нажмите клавишу с наружной стороны крышки багажника. Это действие соответствует нажатию кнопки .

 Если в запертом автомобиле после запирания крышки багажника обнаруживается забытый там электронный ключ, то крышка багажника снова немного приоткрывается. При этом мигает аварийная световая сигнализация и раздается звуковой сигнал\*. ◀

## Включение положения

Нажатием на кнопку запуска/останова можно включить радиоготовность или зажигание, см. стр. 64

 Не нажимайте на педали тормоза и сцепления, иначе сразу заведется двигатель. ◀

## Пуск двигателя

Когда электронный ключ находится в салоне автомобиля, Вы можете завести двигатель

или включить зажигание, не вставляя ключ в замок зажигания, см. страницу. 64

## Выключение двигателя при АКПП

Без ключа двигатель выключается только, если рычаг селектора находится в положении P, см. страницу 66. Чтобы выключить двигатель при рычаге селектора в положении N, необходимо вставить электронный ключ в замок зажигания.

## Перед заездом на автоматическую мойку на автомобилях с АКПП

1. Вставьте электронный ключ в замок зажигания.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Установите рычаг селектора в положение N.
4. Выключите двигатель.

При этом положении автомобиль сохраняет возможность катиться.

## Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе функции комфортного доступа. В этом случае автомобиль можно отпереть или запереть с помощью пульта ДУ или механического ключа. Чтобы затем завести двигатель, вставьте электронный ключ в замок зажигания.

## Сигнальные лампы



Сигнальная лампа в комбинации приборов загорается при попытке завести двигатель запуск двигателя невозможен. Электронный ключ не обнаружен в салоне автомобиля или неисправен. Убедитесь, что ключ находится внутри автомобиля. При подозрении на неисправность проверьте ключ на СТОА BMW. Попробуйте вставить в замок зажигания другой ключ.



Сигнальная лампа в комбинации приборов горит при работающем двигателе система больше не

обнаруживает электронный ключ в салоне автомобиля. После выключения двигателя его повторный запуск возможен только в течение 10 секунд.



В комбинации приборов загорается контрольная лампа и на дисплее управления появляется сообщение: замените в электронном ключе элемент питания.

### Замена элемента питания

В пульте дистанционного управления с функцией комфортного доступа находится элемент питания, который время от времени необходимо заменять.

1. Выньте из пульта дистанционного управления встроенный ключ, см. страницу 28.



2. Снимите крышку.
3. Вставьте новый элемент питания плюсовым полюсом вверх.
4. Закройте крышку.



Использованный элемент питания сдайте на приемный пункт или СТОА BMW. ◀

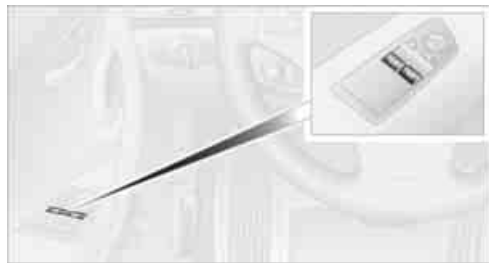
### Окна



Во избежание травм контролируйте процесс закрывания окон от начала до конца.

Выходя из машины, выньте ключ из замка зажигания, тогда дети не смогут управлять стеклоподъемниками, что убережет их от случайных травм. ◀

### Купе: открытие и закрывание



- ▷ Нажмите переключатель до точки срабатывания: стекло опускается до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.
- ▷ Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания: стекло опускается автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.

Закрывается окно аналогичным образом. Для этого потяните за переключатель.

### Кабриолет: открытие и закрывание

Управление окнами с помощью функции комфортного доступа см. также стр. 31.



Чтобы закрыть боковые окна во время движения, сначала необходимо закрыть задние окна или все четыре окна, иначе на большой скорости они могут закрыться не плотно. ◀

### Отдельно друг от друга



- ▷ Нажмите переключатель до точки срабатывания: стекло опускается до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.

- ▶ Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания: стекло опускается автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.

Закрывается окно аналогичным образом. Для этого потяните за переключатель. Задние окна не закрываются автоматически.

## Вместе



- ▶ Нажмите переключатель до точки срабатывания: все стекла опускаются до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.
- ▶ Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания: все окна открываются автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.
- ▶ Потяните переключатель: все стекла поднимаются до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.

## После выключения зажигания

Возможность управления стеклоподъемниками при выключенном зажигании или вынудом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

## Комфортный режим управления

О комфортном управлении с помощью электронного ключа или замка двери см. на стр. 30 или 33. О комфортном закрывании при комфортном доступе см. Запирание на стр. 38.

## Защита от травм зажатием

Если при закрывании электрического окна закрывающее усилие превышает определенное значение, процесс закрывания прекращается, и окно снова открывается.



В любом случае следите за тем, чтобы на пути окон не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути стекла окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать.

Посторонние предметы в пределах хода стекла могут помешать работе травмозащитной функции, поэтому установка аксессуаров в этом месте запрещена. Кабриолет: у задних стеклоподъемников травмозащитная функция отсутствует. Поэтому во избежание травм контролируйте процесс закрывания этих окон особенно внимательно. ◀

## Закрывание без защиты от травм при зажатии

При угрозе извне или отсутствии возможности нормально закрыть окно по причине его обледенения, можно поступить следующим образом:

1. Потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Ограничивается защита от травм при зажатии, и окно открывается незначительно, если сила закрытия превышает определенное значение.
2. В течение следующих 4 секунд еще раз потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Окно закрывается без защиты от травм при зажатии.

## Купе: стеклянный люк\* с электроприводом



Во избежание травм контролируйте процесс закрывания люка от начала до конца!


Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять люком, что уберезет их от случайных травм. ◀



### Приподнимание крышки

Нажмите на переключатель.

- ▶ Если крышка люка была закрыта, то она приподнимается, а ее сдвижная панель немного отодвигается.
- ▶ Если крышка была открыта, то она автоматически устанавливается в приподнятое положение. Сдвижная панель остается полностью открытой.

 Не закрывайте с силой сдвижную панель при приподнятой крышке люка, иначе можете повредить механизм. ◀

### Открытие и закрытие

- ▶ Сдвиньте переключатель назад до точки срабатывания. Крышка люка и сдвижная панель открываются, пока вы удерживаете переключатель в этом положении.
- ▶ Сдвиньте переключатель назад с переходом за точку срабатывания. Крышка люка и сдвижная панель открываются автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.

Закрывается люк аналогичным образом, но только переключатель нужно сдвинуть вперед. Сдвижная панель остается открытой, и ее нужно закрыть рукой.

О комфортном управлении с помощью электронного ключа или замка двери см. на стр. 30 или 33. О комфортном закрытии


при комфортном доступе см. Запирание на стр. 38.

### После выключения зажигания

Возможность управления люком при выключенном зажигании или вынутым из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

### Травмозащитная функция

Если в процессе закрывания крышка люка, пройдя половину пути, натолкнется на препятствие, то она остановится и приоткроется. То же самое происходит при закрывании крышки из приподнятого положения.

 В любом случае следите за тем, чтобы на пути крышки люка не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути крышки окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать. ◀

### Закрывание без защиты от травм при зажатии

При угрозе снаружи сдвиньте переключатель вперед с переходом за точку срабатывания и держите. Люк закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.

### После перерыва в электроснабжении

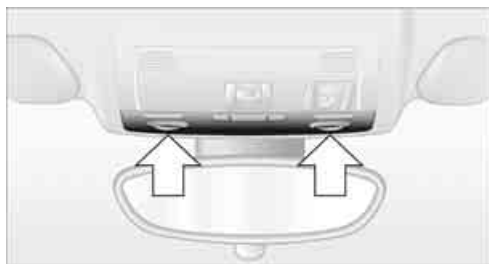
После перерыва в электроснабжении стеклянный люк может перестать реагировать на нажатие клавиш. В этом случае систему необходимо инициализировать. Для этого обратитесь на СТОА BMW.

### Закрывание вручную\*

При неисправности электрооборудования люк можно привести в действие вручную:

1. С помощью отвертки из комплекта шоферского инструмента, см. страницу 212 подденьте за передний край

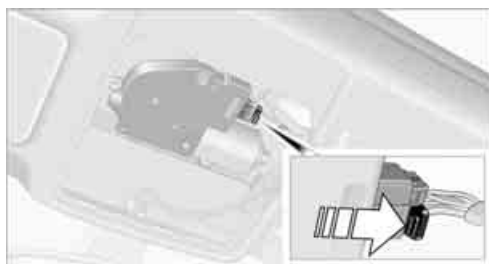
и открепите накладку ламп освещения салона.



2. На обеих сторонах углубления прижать скобу с помощью отвертки.

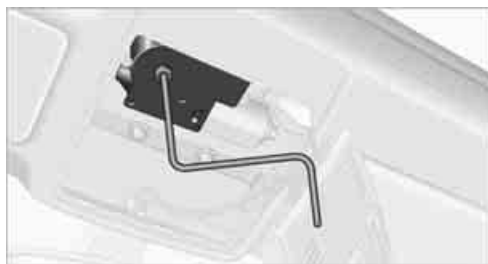


3. Снимите клавишную панель.  
4. Отсоедините разъем электродвигателя. Перемещать крышку вручную теперь станет легче.



5. Вставьте шестигранный ключ\* из комплекта шоферского инструмента, см. стр. 212, в предусмотренное отверстие.

Переместите крышку люка в необходимом направлении, вращая ключ.



6. Установите накладку ламп освещения салона и клавишную панель.

## Кабриолет: складной верх

Полностью автоматический складной верх сочетает в себе надежную защиту от непогоды с простотой и удобством в управлении.

Чтобы автомобиль доставлял Вам только радость, прислушайтесь к нескольким полезным советам:

- ▷ оставлять автомобиль без присмотра рекомендуется с поднятым складным верхом. Поднятый складной верх не только предохраняет салон от непредсказуемых погодных условий, но и создает определенную защиту от воров. Тем не менее, даже при поднятом складном верхе храните ценные вещи в запортом багажном отделении.
- ▷ не закрепляйте на складном верхе багажник, который предусмотрен для установки на крыше.
- ▷ при опускании сырого складного верха (например, после дождя) в багажное может попасть стекающая с него вода. Поэтому, если Вы не хотите, чтобы какие-то вещи намокли или запачкались, сначала выньте их из багажника.




Во избежание повреждений не опускайте складной верх при температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$ .

Во избежание повреждений не оставляйте мокрый складной верх в сложенном



состоянии дольше чем на один день. Не кладите предметы на складной верх, они могут упасть во время управления складным верхом и привести к травмам или повреждениям.

Ни в коем случае не перемещайте складной верх при выдвинутых защитных дугах. Доводите до конца процесс перемещения складного верха. Движение при незавершенном процессе подъема или опускания складного верха опасно! Не касайтесь механизма жесткого верха, когда он находится в процессе подъема или опускания. Детей держите подальше от складного верха и за пределами его хода. В целях безопасности перемещайте складной верх только при стоящем автомобиле. ◀

 При открывании и закрывании складной верх выдвигается вверх. При движении складного верха в гараже, под мостом и т.п. убедитесь, что высота над автомобилем составляет минимум 2 метра, иначе можно повредить автомобиль. ◀


### Перед опусканием или подъемом

- ▷ Соблюдайте приведенные выше правила техники безопасности.
- ▷ Убедитесь, что перегородка багажника опущена и зафиксирована с обеих сторон, см. страницу 114, иначе складной верх не откроется.
- ▷ Следите за тем, чтобы, груз снизу не ударялся о перегородку багажника.
- ▷ Убедитесь, что крышка багажника закрыта.

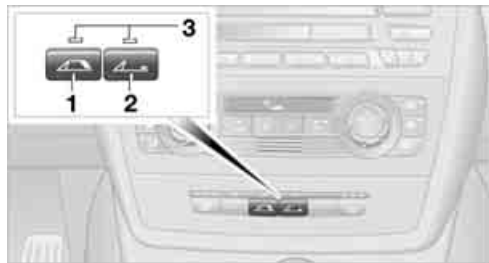
### Опускание и подъем

Управление складным верхом с помощью функции комфортного доступа см. также стр. 31.


Ключ зажигания в положении и выше, см. страницу 64:

 для сохранения ресурса аккумулятора включайте привод складного верха только при работающем двигателе. Перед закрыванием складного верха снимите

возможные посторонние предметы с рамы лобового стекла, в противном случае они могут помешать закрыванию. ◀




- 1 Переключатель нажат: закрывание складного верха
- 2 Переключатель нажат: открывание складного верха
- 3 Светодиоды

 Боковые окна немного опускаются при нажатии клавиш для управления складным верхом. Если удерживать соответствующую клавишу после того как погаснет светодиод 3 слева, стекла снова поднимутся. ◀

### Управление во время движения

При движении со скоростью менее 40 км/ч можно опускать и поднимать складной верх во время движения.

Если во время движения складного верха Вы увеличите и превысите скорость движения, равную 50 км/ч, процесс прекратится.

 При управлении складным верхом во время движения внимательно следите за ситуацией на дороге, иначе это может привести к несчастному случаю. По возможности не перемещайте складной верх при движении задним ходом, поскольку во время движения складного верха видимость сзади очень ограничена. Не управляйте складным верхом во время движения в ветреную погоду. Не превышайте скорость, равную 50 км/ч, иначе можно повредить автомобиль. ◀

## Светодиоды

▷ Во время управления складным верхом левый светодиод горит зеленым цветом. После полного завершения процесса опускания или подъема светодиод гаснет.

Сигналы светодиода дублируются сообщениями на дисплее управления, а иногда и звуковым сигналом.

▷ Если при отпускании клавиши правый светодиод мигает красным цветом, процесс открывания или закрывания еще не завершен.

▷ Если при нажатой кнопке правый светодиод горит красным цветом, это означает, что поднята перегородка багажного отделения, либо не закрыта крышка багажника, либо возникла неисправность. Привод складного верха в этом случае не работает.

## Прерывание

Процесс движения складного верха прерывается, если отпустить клавишу управления складным верхом. Возобновить движение в требуемом направлении можно с помощью клавиши.

При продолжительной паузе в процессе открывания или закрывания складной верх остается в соответствующем положении приблизительно 10 минут и затем начинает медленно перемещаться в стабильное положение.

**⚠** Не полностью опущенный или поднятый складной верх представляет собой опасность. ◀

**▷** При не полностью опущенном или поднятом складном верхе не открывается крышка багажника и не работают стеклоподъемники. ◀

## Комфортное управление с помощью пульта ДУ или поворотом ключа в замке двери

См. страницы 31 и 33.

## Закрывание вручную

**⚠** Закрывать складной верх вручную можно только в том случае, если в этом есть острая необходимость. Никогда не открывайте его вручную. Крышка отделения для складного верха не может быть заблокирована при повреждении электрооборудования и может открыться во время движения. Ненадлежащее обращение может повлечь за собой повреждения. ◀

Проводите закрывание вручную вдвоем. Задние сиденья должны быть свободными.

## Перед закрыванием

1. По возможности закрыть все окна и затем опустить задние стекла приблизительно на 2 см. Как только Вы вручную разблокируете крышку отделения для складного верха, управлять окнами станет невозможно.
2. Открывание крышки багажника. При повреждении электрооборудования разблокировать с помощью встроенного механического ключа, см. стр. 34.
3. Достаньте шестигранный ключ и отвертку из комплекта шоферского инструмента, см. стр. 212.



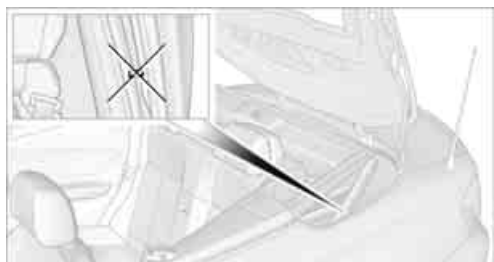
4. Ослабить обе ручки в багажном отделении с помощью отвертки, стрелки 1, и затем затянуть до упора. Крышка отделения для складного верха разблокирована.
5. Закрыть крышку багажника. Открывание крышки багажника возможно после разблокировки крышки отделения для складного верха только с помощью встроенного механического ключа.

## Подъем

1. Открыть двери.
2. Передвинуть вперед крышку, стрелка 2.
3. Медленно и без рывков открыть до упора крышку отделения для складного верха, стрелка 3.

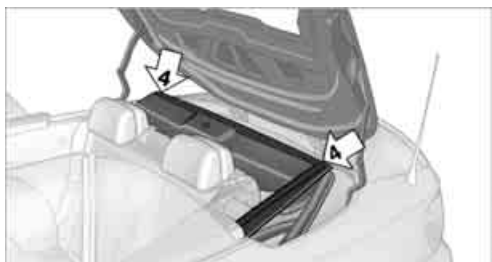


4. Фиксаторы должны быть полностью задвинуты. Если они еще видны: снова закрывайте крышку отделения для складного верха, пока не услышите, что фиксаторы задвинуты и затем медленно откройте. При этом не закрывайте до конца крышку отделения для складного верха.

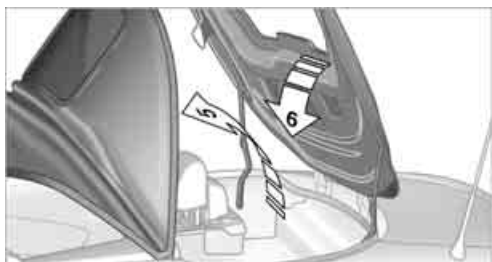


5. Вынуть складной верх за переднюю часть, см. стрелку 4, на обеих сторонах и повернуть вперед. При этом придерживайте (например, плечом)

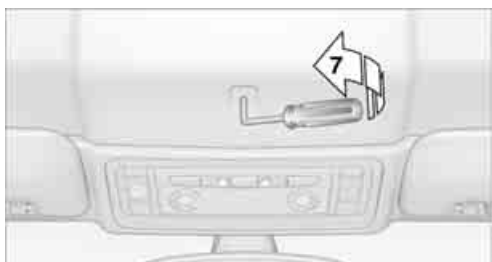
открытой крышку отделения для складного верха.



6. Установите заднюю раму складного верха в горизонтальное положение, стрелка 5, и закройте крышку отделения для складного верха, стрелка 6. Затем уберите вниз заднюю раму складного верха.



7. Вдвоем прижмите вниз переднюю раму складного верха снаружи и на обеих сторонах насколько это возможно.
8. Осторожно с помощью отвертки снимите крышку в центре передней рамы складного верха.
9. Вставить ручку отвертки на шестигранный ключ и вставить его в предусмотренное для этого отверстие.



10. Повернуть шестигранный ключ до упора налево, стрелка 7, пока передняя рама складного верха не будет заблокирована рамой лобового стекла. Задняя рама складного верха автоматически прижимается к крышке отделения для складного верха и под напряжением герметично закрывается.

**!** Процесс закрытия должен быть выполнен полностью, иначе это может привести к травмам или повреждениям. ◀

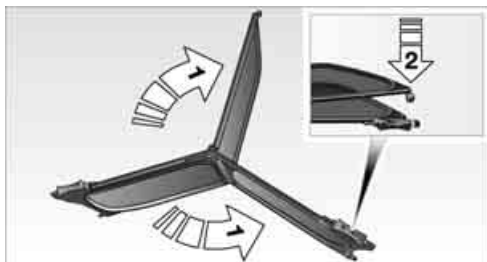
Пожалуйста, для устранения причины повреждения обратитесь на СТОА BMW.

## Ветрозащитная стенка

Ветрозащитная стенка значительно снижает циркуляцию воздуха в салоне при опущенном складном верхе и этим обеспечивает комфорт при движении на высокой скорости.

### Установка

1. Расчехлите и разложите ветрозащитную стенку, см. стрелки 1.



2. Сожмите верхнюю и нижнюю часть ветрозащитной стенки до фиксации, см. стрелку 2.

3. Установите оба крепежных штифта одной стороны в предусмотренные для этого отверстия.



4. Вдавите ветрозащитную стенку против натяжения пружины в отверстия, стрелки 3, и сдвиньте свободный крепежный штифт в том же направлении, стрелка 4.
5. Установить свободные крепежные штифты в предусмотренные для этого отверстия и закрепить ветрозащитную стенку посредством натяжения пружины, стрелка 5.



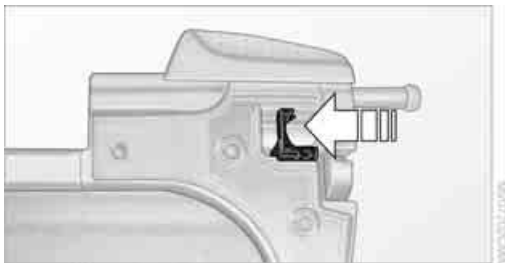
6. Поднять верхнюю часть ветрозащитной стенки, стрелка 6.

**!** При установленной ветрозащитной стенке: если Вы собираетесь сдвинуть переднее сиденье в крайнее заднее положение, то не наклоняйте его спинку далеко назад, иначе Вы рискуете повредить ветрозащитную стенку. ◀

### Снятие

Демонтаж осуществляется в обратной последовательности.

## Складывание



Сдвиньте красный рычажок к середине и сложите половины ветрозашитной стенки вместе.


# Регулировка

## Правильная посадка на сиденье

Чтобы при поездке Ваши мышцы не напрягались и не уставали, очень важно принять правильную позу на сиденье. От правильной позы во многом зависит защитное действие подголовников, ремней и подушек безопасности при аварии. Чтобы не допустить снижения эффективности систем безопасности, следуйте приведенным ниже рекомендациям.

Дополнительные указания по перевозке детей см. на странице 59.

## Надувные подушки безопасности (НПБ)

 Располагайтесь на сиденье так, чтобы до подушек безопасности оставалось достаточное расстояние. Держите рулевое колесо только за обод, в точках, соответствующих трем и девяти часам на циферблате. Этим Вы уберезжете кисти рук и предплечья в случае срабатывания подушки безопасности.

Пространство между сидящим и его подушками безопасности должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов). Не используйте крышку фронтальной подушки безопасности переднего пассажира в качестве полки. Следите, чтобы пассажир на переднем сиденье не упирался ногами в панель приборов. Иначе при срабатывании фронтальной подушки безопасности он может получить травму конечностей. Не позволяйте пассажирам прислоняться головой к боковой и головной подушке безопасности, иначе сработавшие подушки безопасности могут нанести им травмы. ◀


Даже при соблюдении всех указаний в некоторых случаях подушки безопасности способны нанести травмы. Шум срабатывания подушек безопасности может

ненадолго оглушить чутко реагирующих людей.

О местонахождении надувных подушек безопасности и другие указания см. на странице 97.

## Подголовники


Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае возрастает риск получения травм при возникновении ДТП. ◀

О подголовниках см. на странице 50.

## Ремни безопасности

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.

 Одним ремнем безопасности должен пристегиваться только один человек. Запрещается перевозить детей, даже грудных, на коленях. Проверьте, чтобы поясная лямка охватывала верхнюю часть бедер, а не давила на живот. Не допускайте, чтобы ремень обхватывал шею, терся об острые кромки или был пережат. Следите, чтобы под ремнем не оказалось твердых или бьющихся предметов. Лента ремня должна как можно плотнее, без перекручивания и с хорошим натягом прилегать к телу, охватывая плечо и верхнюю часть бедер, иначе при лобовом столкновении поясная лямка может соскользнуть по бедрам, что чревато травмами в паху. Старайтесь не надевать толстую одежду и время от времени подтягивайте ремень в области груди. ◀

## Сиденья

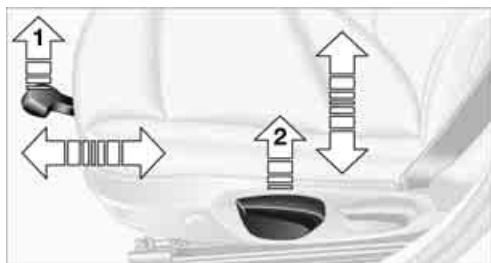
### Меры предосторожности

**!** Не регулируйте сиденье водителя на ходу. Неожиданное смещение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии. Не разрешайте пассажиру на переднем сиденье ездить с сильно откинутой назад спинкой и не делайте этого сами, чтобы при аварии не соскользнуть под ремень безопасности. ◀

Соблюдайте указания, касающиеся регулировки высоты подголовников (страница 50) и поврежденных ремней безопасности (страница 55).

### Ручная регулировка

**!** Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке (см. выше). ◀



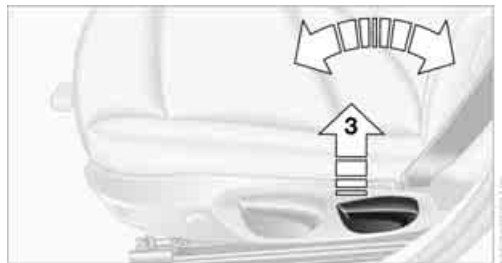
### Продольная регулировка сиденья

Потянуть за рычажок **1** и переставить сиденье в желаемое положение. После отпущения рычага сиденье слегка наклонить вперед и назад, чтобы оно надежно зафиксировалось.

### Регулировка сиденья по высоте

Потянуть за рычажок **2** и при необходимости нагрузить или разгрузить сиденье.

### Регулировка спинки



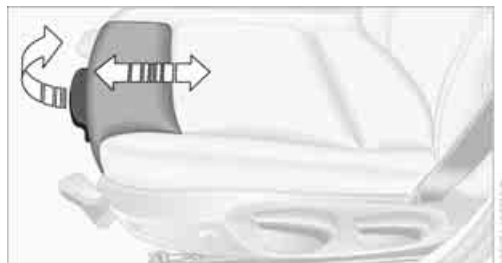
Потянуть за рычажок **3** и при необходимости нагрузить или разгрузить спинку.

### Наклон\*



Потянуть за рычажок и при необходимости нагрузить или разгрузить сиденье.

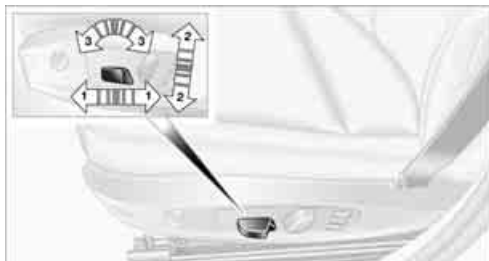
### Подколенная опора\*



Потяните за рычажок и сдвиньте подколенную опору в удобное положение.

### Регулировка с помощью электроприводов\*

**!** Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке (см. выше). ◀



- 1 Продольная регулировка сиденья
- 2 Регулировка сиденья по высоте
- 3 Регулировка наклона подушки



#### 4 Регулировка спинки

Подголовники регулируются вручную, см. Подголовники на странице 50.

#### Регулировка поясничной опоры\*



Контур спинки сиденья может изменяться и принимать очертания, позволяющие оптимально поддерживать изгиб (лордозу) поясничного отдела позвоночника.

Наличие опоры у верхней части таза и позвоночника позволяет принять прямую и ненапряженную позу.

- ▷ Увеличение или уменьшение выпуклости контура спинки: стрелка вперед или назад.

- ▷ Увеличение выпуклости вверх или вниз: стрелка вверх или вниз.

#### Ширина спинки сиденья\*

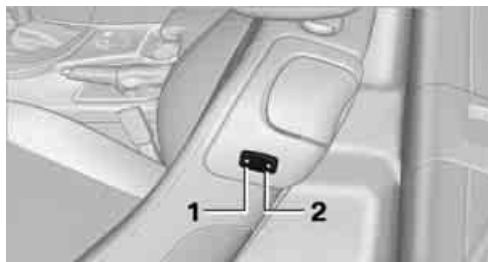


Для того чтобы настроить ширину спинки сиденья под свои потребности, можно воспользоваться боковыми элементами.

Нажмите на переключатель рядом с передним или задним краем.

Ширина спинки сиденья уменьшится или увеличится.

#### Регулировка в продольном направлении снаружи/сзади\*



Чтобы отрегулировать передние сиденья в продольном направлении, находясь снаружи или сидя на заднем сиденье, нажмите при открытых дверях на передний 1 или задний 2 край клавиши.

#### Подголовники

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

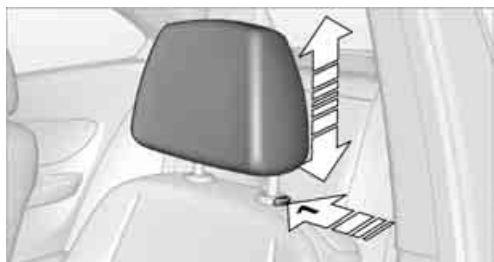
- ⚠ Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае



возрастает риск получения травм при возникновении ДТП. Снимайте подголовники только при незанятых сиденьях и возвращайте их на место перед тем, как посадить пассажиров, в противном случае подголовники не имеют защитного эффекта. ◀

## Передние сиденья

### Регулировка по высоте



- ▷ Выше: вытяните подголовник.
- ▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку 1, и утопите подголовник.

### Снятие

1. Вытяните подголовник вверх до упора.
2. Нажмите кнопку, см. стрелку 1, и снимите подголовник.

## Задние подголовники

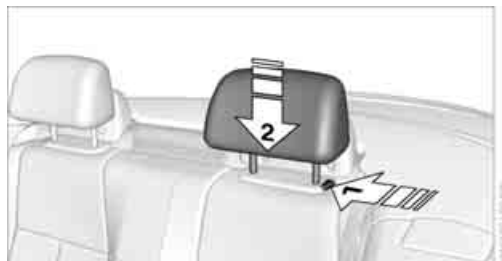
### Купе: регулировка по высоте



- ▷ Выше: вытяните подголовник.
- ▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку 1, и утопите подголовник.

## Кабриолет: приподнимание и опускание

▶ Опускайте подголовники только при незанятых задних сиденьях. Прежде чем посадить пассажиров на задние сиденья, снова поднимите опущенные подголовники. ◀

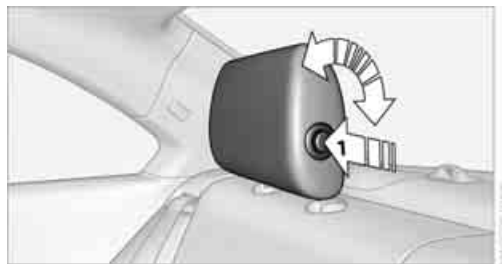


- ▷ Приподнимание: потяните вверх.
- ▷ Опускание: нажмите на кнопку, см. стрелку 1, и нажмите вниз на подголовник, см. стрелку 2.

### Снятие

1. Вытяните подголовник вверх до упора.
2. Нажмите кнопку, см. стрелку 1, и снимите подголовник.


## Купе: опускание и подъем подголовников\*



В зависимости от комплектации в Вашем автомобиле установлены откидные подголовники.

Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку, см. стрелку 1.

Чтобы поднять подголовник, потяните за него.

 Опускайте подголовники только при незанятых задних сиденьях. Прежде чем посадить пассажиров на задние сиденья, снова поднимите опущенные подголовники. ◀

## Посадка на задние сиденья

### Сиденье с ручной регулировкой в продольном направлении




#### Облегчение посадки

Посадку облегчает функция запоминания положения сиденья в продольном направлении и угла наклона спинки.

1. Потяните рычажок **1** вверх и откиньте спинку вперед.
2. Сдвиньте сиденье вперед.

#### Возврат в прежнее положение

Сдвиньте сиденье назад и откиньте спинку назад.

 При сдвигании в конечную заднюю позицию убедитесь, что сзади отсутствуют люди или предметы, которые могут быть повреждены. В целях безопасности застопорите оба сиденья и их спинки перед началом движения, иначе при езде они могут неожиданно сместиться и привести к ДТП. ◀

### Сиденье с электрической регулировкой в продольном направлении




#### Облегчение посадки

Посадку облегчает функция запоминания положения сиденья в продольном направлении и угла наклона спинки.

1. Потяните рычажок **1** вверх и откиньте спинку вперед.
2. Нажмите на передний край клавиши **2** и удерживайте его нажатым до тех пор, пока сиденье не займет нужное положение.

#### Возврат в прежнее положение

Нажмите на задний край клавиши **3** и удерживайте его нажатым до тех пор, пока сиденье и его спинка не займут прежнее положение. Если отпустить клавишу раньше времени, то сиденье остановится в промежуточном положении.

 Отодвигаясь вместе с сиденьем назад, убедитесь в том, что пространство за сиденьем свободно. В целях безопасности застопорите оба сиденья и их спинки перед началом движения, иначе при езде они могут неожиданно сместиться и привести к ДТП. ◀

## Обогрев сидений\*



С каждым нажатием клавиши включается следующий температурный режим. При самой высокой температуре горят три светодиода.

Выключение: нажмите и некоторое время удерживайте клавишу.

Если остановка длилась не более 15 минут, то при возобновлении движения автоматически включается прежний температурный режим обогрева сидений.

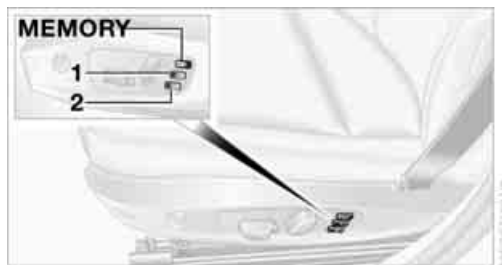
При необходимости температура уменьшается вплоть до выключения для сбережения ресурса аккумулятора. СД продолжают гореть.

## Память положений сиденья и зеркал\*

Вы можете запрограммировать два различных положения для сиденья водителя и наружных зеркал.

Регулировки ширины спинки сиденья и положения поясничной опоры в памяти не сохраняются.

## Программирование положений



1. Включите положение или зажигание, см. страницу 64.
2. Отрегулируйте положение сиденья и зеркал по своему желанию.
3. Нажмите клавишу **M**. В ней загорится светодиод.
4. Нажмите одну из клавиш памяти (1 или 2): светодиод погаснет.

### Выбор положения



Не обращайтесь к функции памяти на ходу. Неожиданное смещение сиденья может привести к аварии. ◀

### Функция

1. Отперев дверь водителя, откройте ее и включите положение, см. страницу 64.
2. Нажмите на клавишу памяти 1 или 2. Процесс настройки прервется, если Вы нажмете выключатель регулировки сидений или одну из клавиш памяти.

### Безопасная функция

1. Закройте дверь водителя и включите или выключите зажигание, см. страницу 64.
2. Нажмите и удерживайте клавишу памяти 1 или 2 до тех пор, пока процесс регулировки не завершится.

Если клавиша **M** была нажата случайно, нажмите ее снова – светодиод погаснет.

## Восстановление запрограммированного положения с помощью дистанционного управления

Данные о последнем положении сиденья водителя записываются в память используемого в это время ключа.

Вы можете сами определить, когда эти положения должны восстанавливаться.

- ▷ При отпирании автомобиля.
- ▷ При открывании двери водителя.

**⚠** Прежде чем воспользоваться этой функцией, убедитесь, что пространство за сиденьем водителя свободно. Иначе откатывающееся назад сиденье может причинить травмы сидящим сзади пассажирам или повредить находящееся там имущество. ◀

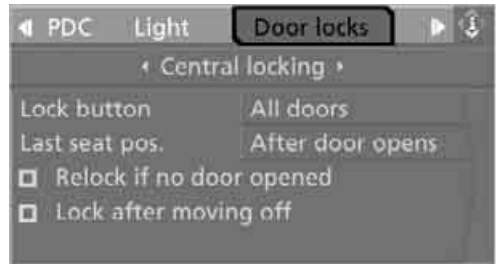
Процесс настройки прервется, если Вы нажмете выключатель регулировки сидений или одну из клавиш памяти.

## Включение автоматической функции

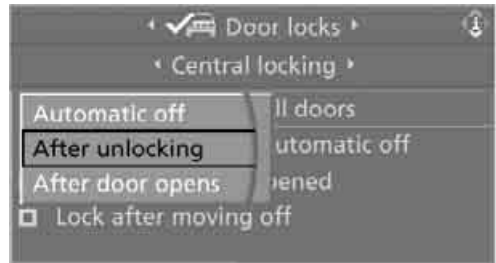
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль/шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“

(блокировка дверей) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Central locking“ (центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Last seat pos.“ (последнее положение сиденья) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „After unlocking“ (после отпирания) или „After door opens“ (после открывания двери).



9. Нажмите на контроллер.

## Выключение автоматической функции

Выберите „Automatic off“ (выключить автоматику) и нажмите на контроллер.

## Ремень безопасности

**⚠** Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 48. ◀

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни,

повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.



## Пристегивание

Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

Если сиденье отрегулировано правильно, то верхняя точка крепления ремня подходит для взрослых людей любого роста, см. страницу 49.

## Отстегивание

1. Придержите ремень рукой.
2. Нажмите красную кнопку на замке.
3. Заправьте ремень во втягивающее устройство.

## Напоминание о непристегнутых передних ремнях



Загорается контрольная лампа, раздается звуковой сигнал – на дисплее управления высветилось

сообщение проверьте, хорошо ли пристегнуты ремни безопасности.

Предупреждающий сигнал подается, когда не пристегнут ремень безопасности водителя. Сигнал может также подаваться при скорости более 8 км/ч, если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, на его сиденье лежит груз или сидящие впереди отстегнули свои ремни безопасности.

## Поврежденные ремни безопасности



Ремни безопасности после аварии или повреждения: необходимо заменить ремни безопасности, включая

преднатяжители ремней и системы безопасности для детей, и проверить их крепления. Эти работы должны проводиться только в сервисном центре BMW, в противном случае не гарантируется исправная работа этих защитных устройств. ◀

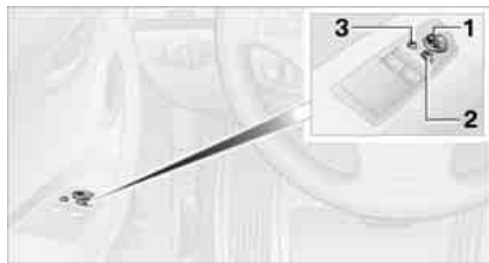
## Зеркала

### Наружные зеркала заднего вида

Участки по краям зеркала обеспечивают больший обзор\*, нежели его центральная часть. В результате увеличивается угол заднего обзора и уменьшается так называемая зона.



Отражающиеся в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем Вам кажется. В целях безопасности не стоит оценивать расстояние до движущихся позади транспортных средств, наблюдая за ними в зеркале. ◀



- 1 Регулировка
- 2 Переключатель выбора зеркала; выключатель автоматки установки зеркала в парковочное положение\*
- 3 Складывание и разведение зеркал\*

Текущее положение наружных зеркал запоминается для используемого в данный момент пульта ДУ\*. и автоматически восстанавливается при отпирании автомобиля тем же ключом.

### Ручная регулировка

Положение зеркала можно отрегулировать вручную посредством надавливания на его края.

## Складывание и разведение зеркал\*

Нажатиями на клавишу **3** Вы можете попеременно то складывать, то разводить зеркала при скорости движения автомобиля не более 20 км/ч. Это может пригодиться, например, на узких улицах или когда нужно привести в исходное положение отведенные вручную зеркала. Сложенные зеркала автоматически разведутся после превышения скорости 40 км/ч.

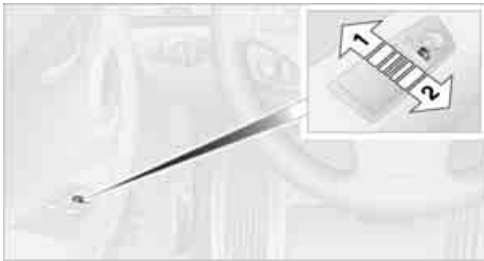
## Автоматический обогрев\*

При работающем двигателе или включенном зажигании обогрев обоих наружных зеркал включается автоматически в зависимости от температуры окружающей среды.


## Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира – автоматическая установка в парковочное положение\*

### Включение

1. Сдвиньте переключатель в положение **1** (зеркало водителя).



2. Включите передачу заднего хода или установите рычаг селектора в положение R. Зеркало на стороне переднего пассажира немного наклоняется вниз. Благодаря этому, в поле зрения водителя попадает прилегающая к автомобилю территория, что позволяет ему видеть кромку бордюрного камня.

 Если Вы перемещаетесь с прицепом, то автоматическая установка зеркала в парковочное положение отключена. ◀

## Отключение

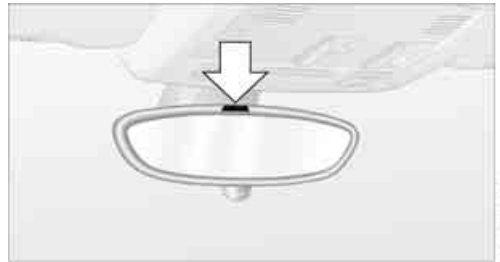
Сдвиньте переключатель в положение **2** (зеркало переднего пассажира).

## Внутреннее зеркало заднего вида



Чтобы снизить эффект ослепления машинами, движущимися сзади, в ночное время суток, поверните кнопку.

## Внутренние и наружные зеркала заднего вида, с автоматическим затемнением\*




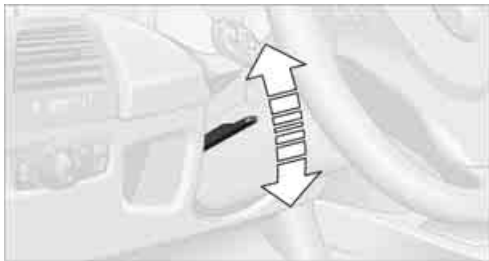
Автоматическим затемнением\* зеркал заднего вида управляют два фотоэлемента, встроенные во внутреннее зеркало. Один фотоэлемент находится в рамке зеркала, см. стрелку, а другой – с тыльной стороны зеркала.

Для безупречной работы этой функции важно не заслонять фотоэлементы (в том числе наклейками и виньетками) и содержать их в чистоте.


# Рулевое колесо

## Регулировка

 В целях безопасности не регулируйте рулевое колесо на ходу. ◀



1. Опустите вниз рычажок.
2. Отрегулируйте вылет и высоту рулевого колеса.
3. Верните рычажок в исходное положение.

 Чтобы не повредить механизм, возвращайте рычажок в исходное положение без усилия. ◀

## Электрическая блокировка рулевого управления

Рулевое колесо разблокируется и блокируется автоматически, когда электронный ключ вставляется в замок зажигания и вынимается из него, см. страницу 64.

## Программируемые клавиши на рулевом колесе

Вы можете запрограммировать клавиши индивидуально.



Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент пульта ДУ.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

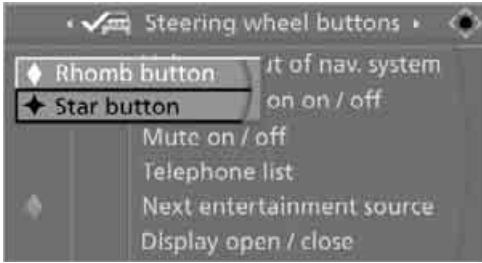
1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Steering wheel buttons“ (клавиши на рулевом колесе) и нажмите на контроллер.



На дисплее появляется список различных функций:

- ▷ „Voice output of nav. system“  
Голосовое оповещение системой навигации
- ▷ „Air circulation on / off“  
Временное перекрытие подачи наружного воздуха, см. Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции на стр. 108
- ▷ „Mute on / off“  
Выключение звука аудиоаппаратуры
- ▷ „Telephone list“  
Переход из любого меню на телефон
- ▷ „Next entertainment source“  
Смена проигрывателя
- ▷ „Display open / close“  
Открытие и закрытие экрана

5. Выберите функцию и нажмите на контроллер.



6. При необходимости выберите клавишу и нажмите на контроллер.

Выбранная функция может обслуживаться с помощью соответствующей кнопки.

## Управление функцией

Быстро нажмите на рулевом колесе соответствующую клавишу.


Если Вы запрограммировали „Voice output of nav. system“ (голосовое оповещение системой навигации) на одну из клавиш:

- ▷ включение и выключение голосового оповещения:  
продолжительное нажатие клавиши.
- ▷ повтор последнего объявления:  
краткое нажатие клавиши.
- ▷ прерывание объявления:  
краткое нажатие клавиши.



# Безопасная перевозка детей

## Выбор правильного места для перевозки детей

 Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Необдуманными действиями они могут подвергнуться опасности себя и других людей. ◀

### Купе


Универсальные детские системы безопасности для любых возрастных групп можно устанавливать на крайних задних сиденьях и, в принципе, на сиденье переднего пассажира.

### Кабриолет


В принципе сиденье переднего пассажира подходит для установки универсальных детских систем безопасности для любых возрастных групп.


### Дети должны сидеть сзади

Дорожная статистика свидетельствует: заднее сиденье является наиболее безопасным для детей.

 Детей в возрасте до 12 лет и ростом ниже 150 см разрешается перевозить только на задних сиденьях с использованием подходящей системы безопасности. В противном случае значительно возрастает риск травмирования при аварии. ◀

### В виде исключения – на сиденье переднего пассажира

 Если Вы все-таки решите установить детскую систему безопасности на сиденье переднего пассажира, не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне. Сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка, даже при наличии детской системы безопасности. ◀

 Возможность отключения подушек безопасности переднего пассажира существует только при наличии креплений системы ISOFIX и соответствующего замка-выключателя. ◀

## Замок-выключатель\* НПБ переднего пассажира




Фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира можно отключить и снова включить с помощью специального замка-выключателя. Он находится на торце панели приборов со стороны пассажира.

Отключить или снова включить эти подушки безопасности можно только на неподвижном автомобиле и при открытой двери переднего пассажира.

### Отключение

Поверните замок-выключатель в положение OFF (ВЫКЛ).

Когда выключатель находится в этом положении, подушки безопасности переднего пассажира отключены. При этом подушки безопасности водителя сохраняют работоспособность.

 Когда детская система безопасности будет снята, снова включите подушки безопасности переднего пассажира, чтобы вернуть им работоспособность на случай аварии. ◀

## Включение

Поверните замок-выключатель в положение ON (ВКЛ).

Надувные подушки безопасности переднего пассажира снова приведены в состояние работоспособности.

## Контроль состояния



- ▷ Когда подушки безопасности переднего пассажира отключены, контрольная лампа горит непрерывно.
- ▷ Когда подушки безопасности переднего пассажира включены (работоспособны), контрольная лампа не горит.

## Установка систем безопасности для детей

На СТОА BMW Вы можете приобрести системы безопасности для детей любых возрастных групп и весовых категорий.

**⚠** Чтобы детские системы безопасности в полном объеме выполняли свои защитные функции, соблюдайте при их выборе, установке и эксплуатации инструкции изготовителя.

После аварии обратитесь в сервисный центр по поводу проверки, а при необходимости – и замены, всех узлов и деталей детской системы безопасности и задействованного ремня безопасности. Поручайте эти работы только СТОА BMW. ◀

Обычные детские сиденья рассчитаны на то, что они будут крепиться поясным ремнем безопасности или поясной лямкой трехточечного ремня. Неправильно установленное детское сиденье значительно

повышает риск травмирования ребенка при аварии. Поэтому строго соблюдайте инструкции по установке.

## Установка на сиденье переднего пассажира

**⚠** Перед установкой детской системы безопасности на сиденье переднего пассажира не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне, иначе сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка. ◀

## Высота сиденья

Перед установкой универсальной детской системы безопасности приведите сиденье переднего пассажира в крайнее верхнее положение, чтобы ремень безопасности не создавал помех. Сиденье больше не опускайте.

## Ширина спинки сиденья\*

**⚠** Спинка сиденья переднего пассажира должна быть полностью разведена и оставаться все время в этом положении, иначе детское сиденье будет плохо прилегать к ней. ◀

1. Разведите спинку сиденья в полную ширину, см. страницу 50.
2. Установите детское сиденье.

## Система креплений ISOFIX

**⚠** Для размещения и использования систем детских сидений ISOFIX соблюдайте указания по эксплуатации и безопасности от изготовителя системы, в противном случае их защитная функция может быть снижена. ◀

## Подходящие детские сиденья системы ISOFIX

### Купе

Таблица, приведенная ниже, показывает, какие детские сиденья системы ISOFIX и на каких сиденьях автомобиля разрешается устанавливать. Соответствующий класс обычно указан на самом детском сиденье.

Задние сиденья	Сиденье переднего пассажира*
A - ISO / F3	A - ISO / F3
B - ISO / F2	B - ISO / F2
E - ISO / R1	B1 - ISO / F2X
	D - ISO / R2
	E - ISO / R1

### Кабриолет

Сиденье переднего пассажира: разрешается устанавливать только детские сиденья ISO FIX с верхним страховочным ремнем.


Задние сиденья: разрешается устанавливать только детские сиденья ISOFIX без верхнего страховочного ремня.

Таблица, приведенная ниже, показывает, какие детские сиденья системы ISOFIX и на каких сиденьях автомобиля разрешается устанавливать. Соответствующий класс обычно указан на самом детском сиденье.

Задние сиденья	Сиденье переднего пассажира*
A - ISO / F3	A - ISO / F3
B - ISO / F2	B - ISO / F2
E - ISO / R1	B1 - ISO / F2X
	D - ISO / R2
	E - ISO / R1

### Нижние крепления системы ISOFIX

Перед установкой детского сиденья отведите в сторону ремень безопасности.

 Следите за тем, чтобы оба нижних крепления ISOFIX были правильно защелкнуты, а детская система безопасности

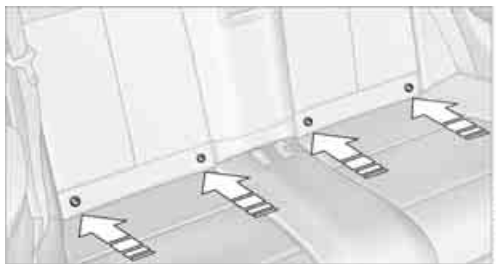
прочно прилегла к спинке, в противном случае ее защитная функция может быть снижена. ◀

### Купе: задние сиденья



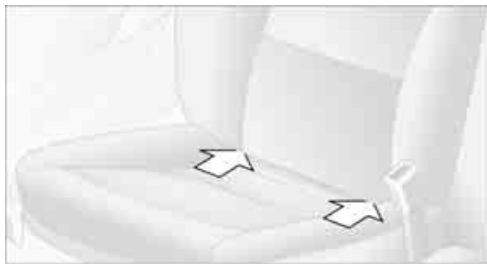
Нижние крепления ISOFIX находятся под указанными крышками.

### Кабриолет: задние сиденья



Нижние крепления для установки ISOFIX находятся в местах, обозначенных стрелками, в промежутке между сиденьем и спинкой.

### Сиденье переднего пассажира\*

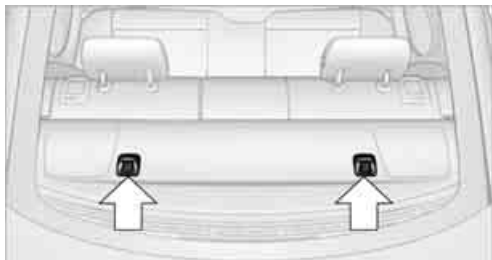


Нижние крепления для установки ISOFIX находятся в местах, обозначенных стрелками, в промежутке между сиденьем и спинкой.

## Точки крепления верхнего страховочного ремня ISOFIX

**⚠** Точки крепления верхнего страховочного ремня ISOFIX во избежание их повреждения разрешается использовать только для крепления детских систем безопасности. ◀

### Купе



Для детских систем ISOFIX с верхним страховочным ремнем предусмотрены две дополнительные точки крепления, см. стрелки.

### Кабриолет

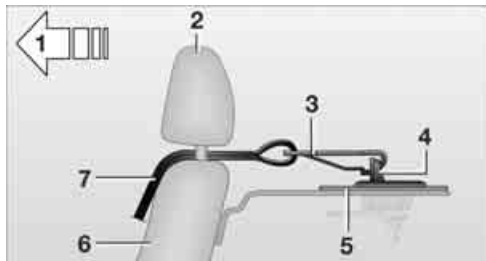


Детские системы ISOFIX с верхним страховочным ремнем разрешается использовать только на сиденье переднего пассажира. Точка крепления расположена в промежутке между подушкой сиденья и спинкой задних сидений.

## Укладка верхнего страховочного ремня ISOFIX

**⚠** Чтобы верхний страховочный ремень в полной мере выполнял свои функции, убедитесь в том, что он нигде не перекручен и не трется об острые кромки. ◀

## Купе: задние сиденья

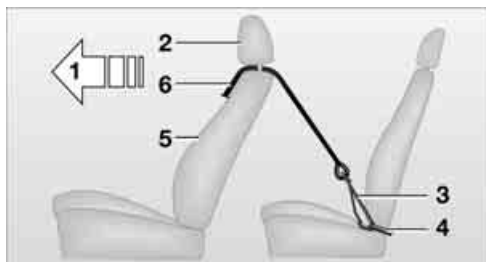


- 1 Направление движения
- 2 Подголовники
- 3 Крюк верхнего страховочного ремня
- 4 Точка крепления
- 5 Полка за задним сиденьем
- 6 Спинка сиденья
- 7 Верхний страховочный ремень детской системы безопасности

Перед использованием при необходимости откинуть вверх подголовники.

1. Выдвиньте подголовник вверх.
2. Продерните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовника.
3. Зацепите ремень крюком за точку крепления.
4. Опустите подголовник до конца вниз.
5. Туго натяните страховочный ремень.

## Кабриолет: сиденье переднего пассажира

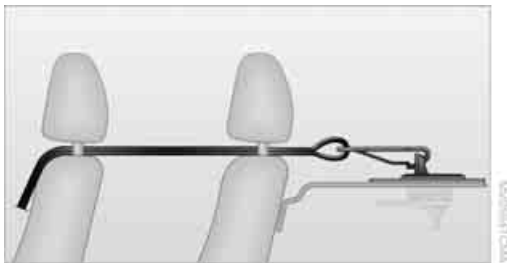


- 1 Направление движения
- 2 Подголовники
- 3 Крюк верхнего страховочного ремня

- 4 Точка крепления, в промежутке между подушкой сиденья и спинкой заднего сиденья
- 5 Спинка сиденья переднего пассажира
- 6 Верхний страховочный ремень детской системы безопасности
  1. Выдвиньте подголовник вверх.
  2. Продерните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовника.
  3. Зацепите ремень крюком за точку крепления.
  4. Опустите подголовник до конца вниз.
  5. Туго натяните страховочный ремень.

### Купе: сиденье переднего пассажира\*

При установке детских систем ISOFIX на сиденье переднего пассажира повесьте верхний страховочный ремень ISOFIX за точку крепления расположенного сзади заднего сиденья.



Продерните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовников сиденья переднего пассажира и заднего сиденья.

**⚠** Перевозка пассажиров на соответствующем заднем сиденье в этом случае запрещена.

При опущенной спинке задних сидений не продевайте ремень через крепления задних подголовников, в противном случае ремень не может надлежащим образом фиксировать детскую систему безопасности при несчастном случае. ◀

### Кабриолет: сиденье переднего пассажира\*

При установке детских систем ISOFIX на сиденье переднего пассажира повесьте верхний страховочный ремень за точку крепления расположенного сзади заднего сиденья.



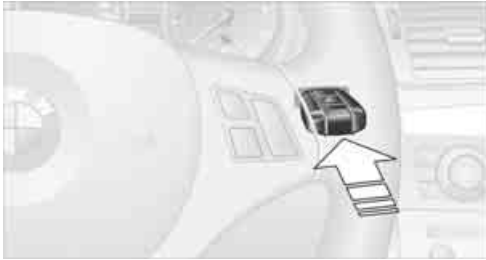
Продерните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовника.

**⚠** Перевозка пассажиров на соответствующем заднем сиденье в этом случае запрещена. ◀

# Вождение


## Замок зажигания

### Как вставлять ключ в замок зажигания



Вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.


- ▷ Включается положение. Некоторые электрические потребители готовы к работе.
- ▷ Снимается блокировка рулевого колеса. При этом слышен характерный звук.

 Перед тем как толкать или буксировать автомобиль, вставьте электронный ключ в замок зажигания, иначе рулевое колесо останется заблокированным. ◀

### Комфортный доступ\*

При системе комфортного доступа ключ вставляется в замок зажигания только в исключительных случаях, см. страницу 37.

### Внимание электронного ключа из замка зажигания

 Во избежание повреждений при вынимании ключа из замка зажигания не применяйте силу. ◀

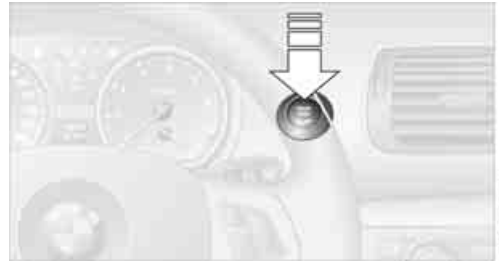
При вынимании ключа сначала до конца нажмите на него, чтобы снять блокировку.

- ▷ Выключается зажигание, если оно до сих пор было включено.
- ▷ С характерным звуком блокируется рулевое колесо.


## Автомобиль с АКПП

Ключ можно вынуть из замка зажигания только тогда, когда рычаг селектора находится в положении P: функция Interlock.

## Кнопка запуска/останова



Нажатием на кнопку запуска/останова можно включать и выключать радиоготовность или зажигание.

 При нажатии на кнопку запуска/останова и на педаль тормоза (при АКПП) или сцепления (при МКПП) двигатель запускается. ◀

### Положение


Некоторые электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов появляются показания времени и температуры наружного воздуха.

Положение выключается автоматически:

- ▷ после вынимания электронного ключа из замка зажигания
- ▷ при наличии функции комфортного доступа\* после прикосновения пальцем к поверхности над дверным замком, см. Запирание на странице 38

### Зажигание

Все электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов высвечиваются показания общего и разового пробега.

 Для сбережения ресурса аккумулятора не оставляйте зажигание и лишние потребители электроэнергии включенными при выключенном двигателе. ◀


### Положение и зажигание выключены

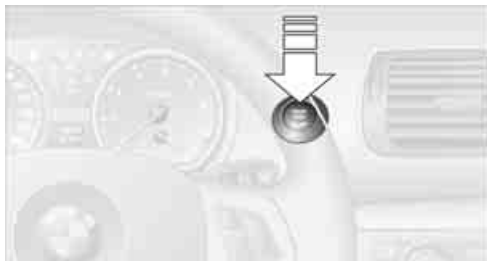
Все контрольные/сигнальные лампы и показания в комбинации приборов гаснут.

## Пуск двигателя

 Не оставляйте двигатель работать в закрытых помещениях: вдыхание вредных для здоровья отработавших газов может привести к потере сознания и даже летальному исходу. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ. Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра. В этом состоянии он становится потенциальным источником опасности. Прежде чем выйти из автомобиля с работающим двигателем, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение или в положение Р и хорошо затяните стояночный тормоз, чтобы автомобиль самопроизвольно не тронулся с места. ◀

Не прогревать двигатель, стоя на месте, а трогаться с умеренным числом оборотов.

 Следует избегать многократны или следующих друг за другом безрезультатных попыток запуска, так как при этом топливо сгорает не полностью, что может привести к перегреву и повреждению каталитического нейтрализатора. ◀



### Автомобиль с МКПП

Электронный ключ вставлен в замок зажигания или автомобиль оснащен системой комфортного доступа, см. страницу 37.

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите на педаль сцепления и включите нейтральное положение.
3. Нажмите на кнопку запуска/останова.

Стартер автоматически включается на некоторое время и после пуска двигателя также автоматически выключается.

### Автомобиль с АКПП

Электронный ключ вставлен в замок зажигания или автомобиль оснащен системой комфортного доступа, см. страницу 37.

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Установите рычаг селектора в положение Р.
3. Нажмите на кнопку запуска/останова.

Стартер автоматически включается на некоторое время и после пуска двигателя также автоматически выключается.

### Дизельный двигатель

При холодном двигателе и температуре воздуха ниже 0 °С посредством автоматического предпускового разогрева может немного увеличить время запуска. В комбинации приборов загорается контрольная лампа предпускового разогрева, и в системе автоматической диагностики появляется сообщение.

## Выключение двигателя



Выходя из автомобиля, всегда берите ключи от автомобиля с собой. На парковке хорошо затягивайте стояночный тормоз, чтобы предотвратить скатывание автомобиля. ◀

### Автомобиль с МКПП

1. Остановившись, нажмите кнопку запуска/останова.
2. Включите первую передачу или передачу заднего хода.
3. Хорошо затяните стояночный тормоз.
4. Выньте электронный ключ из замка зажигания, см. страницу 64.

### Автомобиль с АКПП

1. Остановившись, включите положение P.
2. Нажмите на кнопку запуска/останова.
3. Хорошо затяните стояночный тормоз.
4. Выньте электронный ключ из замка зажигания, см. страницу 64.

## Функция автоматического запуска/останова\*

### Принцип действия

Функция автоматического запуска/останова помогает сэкономить топливо и снизить эмиссию. Для этого система автоматически отключает двигатель во время остановки, например, в пробке или на светофоре, зажигание остается включенным. Как только Вы нажмете на педаль сцепления, двигатель запустится автоматически.

### Автоматический режим

После каждого запуска двигателя функция автоматического запуска/останова готова к работе. Она активизируется, если Вы двигаетесь вперед со скоростью больше 5 км/ч.

## Выключение двигателя

При движении по инерции, например, на светофоре или после остановки автомобиля, переключите рычаг на нейтральное положение и отпустите сцепление.



После остановки автомобиля двигатель выключается и загорается контрольная лампа.

Интенсивность воздухопритока вентиляции или кондиционера сокращается.

### Двигатель не выключается

Перед тем как выключить двигатель, система проверяет, выполнены ли определенные условия, связанные с безопасностью и комфортом.

В следующих ситуациях двигатель не выключается:

- ▷ температура наружного воздуха ниже прибл. +3 °C
- ▷ салон на стадии нагревания или остывания
- ▷ запотевание лобового стекла при включенном автоматическом климат-контроле
- ▷ высокая температура наружного воздуха и функционирование кондиционера
- ▷ двигатель еще не прогрет до рабочей температуры
- ▷ аккумулятор сильно разряжен, см. Аккумулятор автомобиля на стр. 216
- ▷ после движения задним ходом
- ▷ не пристегнут ремень водителя

### Пуск двигателя



Нажмите на педаль сцепления при рычаге переключения передач, установленном в нейтральном положении.

Двигатель запускается, и гаснет контрольная лампа.

### Автоматический запуск двигателя

Выключенный двигатель запускается автоматически, например, при



- ▷ сильно нагреваемом салоне и включенном кондиционере
- ▷ запотевании стекла при включенном автоматическом климат-контроле
- ▷ сильно разряженном аккумуляторе, см. Аккумулятор автомобиля на стр. 216
- ▷ низком давлении на педаль тормоза, например, из-за многократного нажатия на педаль тормоза
- ▷ подкатывании автомобиля

### Функция защиты



Двигатель не будет запускаться автоматически, если после автоматического выключения

двигателя был отстегнут ремень водителя или открыт капот. Загорается контрольная лампа. Двигатель можно запустить только при помощи кнопки запуска/останова.

### Выключение вручную



Нажмите кнопку.

Горит оранжевый светодиод.

При отключенной системе двигатель можно выключить и запустить только при помощи кнопки запуска/останова.

### Активация вручную

Снова нажмите на кнопку.

Оранжевый светодиод гаснет.

### Неисправности



Функция автоматического запуска и останова больше автоматически не выключает двигатель. Загорается контрольная лампа. Можете продолжить

движение. Проверьте систему на СТОА BMW. ◀

## Стояночный тормоз

Стояночный тормоз служит для удерживания припаркованного автомобиля от скатывания. Он воздействует на задние колеса.

### Контрольная лампа



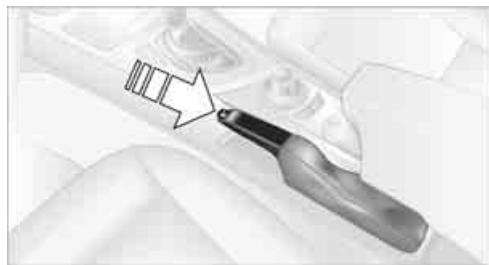
Контрольная лампа горит (при трогании с места дополнительно раздается звуковой сигнал).

Стояночный тормоз затянут.

### Постановка на стояночный тормоз

Рычаг тормоза фиксируется сам.

### Снятие со стояночного тормоза



Потяните рычаг немного вверх, нажмите кнопку и опустите рычаг вниз.

⚠ Если в порядке исключения Вам придется воспользоваться стояночным тормозом во время движения, то не затягивайте его чересчур сильно и и постоянно держите нажатой кнопку на рычаге.

Сильное затягивание стояночного тормоза может привести к блокировке задних колес и заносу автомобиля. ◀



Для предупреждения коррозии и одностороннего торможения время от времени слегка затягивайте тормоз перед остановкой на светофоре, когда это позволяет дорожная ситуация.

При затягивании стояночного тормоза стоп-сигналы не загораются. ◀

## Механическая коробка передач (МКПП)



**⚠** При переключении на VVI передачу обязательно отжимайте рычаг переключения вправо, чтобы случайно не включить III или IV передачу (опасность повреждения двигателя). ◀

### Передача заднего хода

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. Рычаг отводится влево с преодолением сопротивления.

## Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой Steptronic\*

Помимо автоматического режима эта коробка передач обладает режимом ручного переключения, см. страницу 69.

### На парковке

**⚠** Прежде чем выйти из автомобиля с работающим двигателем, переведите рычаг селектора в положение P и затяните стояночный тормоз, чтобы автомобиль самопроизвольно не тронулся с места. ◀

### Вынуть ключ

Чтобы вынуть ключ из замка зажигания, сначала переведите рычаг переключения передач в положение P и выключите двигатель: функция Interlock. Выньте электронный ключ из замка зажигания, см. страницу 64.

## Положения рычага селектора

P R N D M/S + –

## Показания в комбинации приборов



P R N D S M1–M6

На дисплее отображается положение рычага селектора, при ручном режиме управления – текущая передача.

## Переключение положений

- ▷ Вывод рычага селектора из положения P возможен только при включенном зажигании и работающем двигателе: функция Interlock.
- ▷ Перед тем как вывести рычаг управления из положения P или N, нажмите педаль тормоза. В противном случае рычаг управления будет заблокирован: функция Shiftlock.

**⚠** Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока не решите начать движение, потому что с момента включения ходового положения автомобиль сразу готов тронуться с места. ◀



Блокировка препятствует непреднамеренное переключение в положение R и P. Для снятия

блокировки нажмите клавишу на передней стороне рычага селектора, см. стрелку.

### **P: парковочное положение**

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. При этом положении ведущие колеса заблокированы.

### **R: передача заднего хода**

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля.

### **N: нейтральное положение (холостые обороты двигателя)**

Включайте это положение, например, в моечных установках. При этом положении автомобиль не застрахован от скатывания.

### **D: основной режим движения с автоматическим переключением передач**

Это положение нормального режима движения. Автоматически переключаются все передачи переднего хода.

### **Режим Kick-Down**

Режим Kick-Down позволяет развить максимальное ускорение. Нажмите педаль акселератора с переходом за положение полного газа, преодолев точку повышенного сопротивления.

### **Спортивная программа и ручной режим M/S**



Переведите рычаг селектора из положения D влево на линию M/S: спортивная программа активирована, в

комбинации приборов появляется DS. Это положение рекомендуется для движения с ориентацией на конечный результат.

Чтобы вернуться к автоматическому режиму, переведите рычаг селектора вправо в положение D.

### **Переключение передач посредством рычага селектора**

При нажатии рычага селектора спереди или сзади активируется ручной режим управления и система Steptronic переключает передачу. В комбинации приборов появляется M1 до M6.

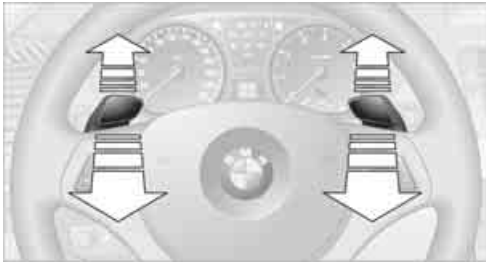
Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующих оборотах двигателя и скорости движения (например, переключение на низшую передачу при слишком высоких оборотах двигателя не производится). В комбинации приборов сначала ненадолго появляется выбранная передача, затем фактическая.

### **Переключение передач посредством переключателя\* на рулевом колесе**

Переключатели позволяют осуществлять быстрое переключение передач, поскольку обе руки остаются на рулевом колесе.

- ▷ Если Вы осуществляете переключение в автоматическом режиме посредством переключателей, происходит переход на ручной режим управления.
- ▷ Если Вы в течение определенного времени не осуществляете переключение посредством переключателей, происходит переход обратно в автоматический режим.

▷ Если рычаг селектора находится на линии M/S, ручной режим остается активным. ◀



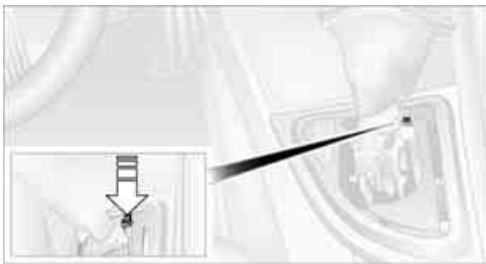
- ▷ Переключение на высшую передачу: потянуть один из переключателей.
- ▷ Переключение на низшую передачу: надавить на один из переключателей.

Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующих оборотах двигателя и скорости движения (например, переключение на низшую передачу при слишком высоких оборотах двигателя не производится). В комбинации приборов сначала ненадолго появляется выбранная передача, затем фактическая.

## Разблокировка рычага селектора

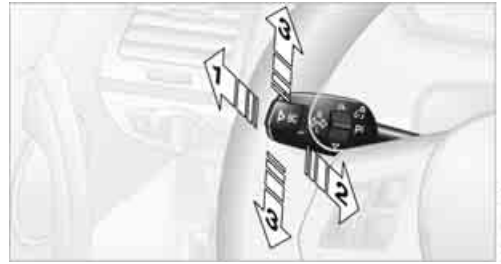
Если рычаг селектора остается заблокированным в положении Р, несмотря на то, что кнопка разблокировки на рычаге нажата, то снять блокировку можно следующим образом:

1. Отсоедините чехол рычага селектора.
2. Вывернув чехол, поднимите его вверх.



3. С помощью отвертки из комплекта шоферского инструмента, см. стр. 212, нажать красный рычаг, см. стрелку, и одновременно перевести рычаг селектора в нужное положение.

## Указатели поворота и прерывистый световой сигнал



- 1 Дальний свет
- 2 Прерывистый световой сигнал
- 3 Указатели поворота

### Включение указателей поворота

Нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания.

Для ручного выключения указателей поворота нажмите переключатель до точки срабатывания.

- ▷ Ускоренное мигание контрольной лампы и указателей поворота указывает на выход из строя одного из указателей поворота, при движении с прицепом либо возможно на прицепе. ◀

### Включение указателей поворота без фиксации

Нажмите рычажный переключатель до точки срабатывания. Удерживайте его в этом положении до тех пор, пока не решите выключить указатели поворота.

### Мигание указателей поворота

Нажмите рычажный переключатель, не переходя за точку срабатывания. Указатели поворота трижды мигнут.

Эту функцию можно включить или отключить. iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажав на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль/шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (свет) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Triple turn signal activation“ (трехкратное мигание) и нажмите на контроллер.

Функция трехкратного мигания включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Стеклоочистители



- 1 Включение стеклоочистителей
- 2 Выключение стеклоочистителей или их разовое включение

- 3 Включение/выключение периодического режима или датчика интенсивности дождя\*
- 4 Омывание лобового стекла и фар\*
- 5 Регулировка интервала включения стеклоочистителей или чувствительности датчика интенсивности дождя

### Включение стеклоочистителей

Нажмите рычажный переключатель вверх, см. стрелку 1.

После отпускания рычажный переключатель возвращается в исходное положение.

### Нормальная скорость работы стеклоочистителей

Нажмите переключатель один раз. При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на периодический режим работы.

### Повышенная скорость работы стеклоочистителей

Нажмите переключатель два раза или нажмите его с переходом за точку срабатывания.

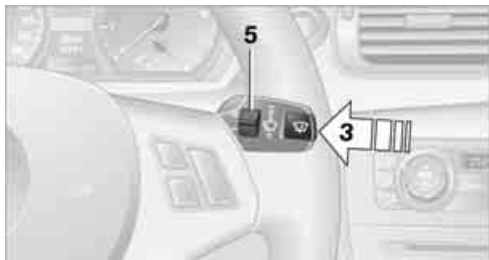
При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на нормальную скорость работы.

### Периодический режим работы или датчик интенсивности дождя\*

Если датчик интенсивности дождя отсутствует, то интервал включения стеклоочистителей регулируется вручную.

При наличии датчика интенсивности дождя работа стеклоочистителей регулируется автоматически в зависимости от силы дождя. Датчик интенсивности дождя расположен на лобовом стекле, прямо перед внутренним зеркалом заднего вида.

## Включение периодического режима или датчика интенсивности дождя




Нажмите клавишу, см. стрелку **3**. В ней загорится светодиод.

## Регулировка интервала включения стеклоочистителей или чувствительности датчика интенсивности дождя

Поверните колесико **5**.

## Выключение периодического режима или датчика интенсивности дождя

Еще раз нажмите клавишу, см. стрелку **3**. СД гаснет.


 Перед заездом на мойку выключите датчик интенсивности дождя, иначе непреднамеренное срабатывание стеклоочистителей может привести к их поломке. ◀

## Омывание лобового стекла и фар\*

Потяните рычажный переключатель на себя, см. стрелку **4**.

Подача на лобовое стекло омывающей жидкости сопровождается кратковременным включением стеклоочистителей.

Если включены наружные осветительные приборы, то через оптимальные интервалы осуществляется автоматическое омывание фар.


 Во избежание ухудшения видимости пользуйтесь омывателями только в том случае, если Вы уверены, что жидкость не будет замерзать на лобовом стекле. Пользуйтесь незамерзающей жидкостью,

см. Омывающая жидкость. Не включайте систему стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения ее насоса. ◀


## Форсунки стеклоомывателей

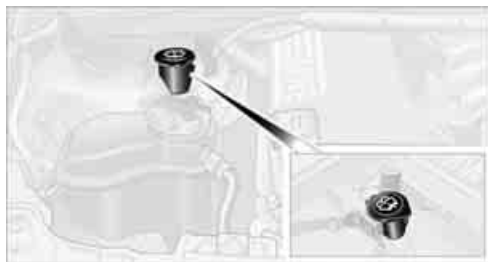
При работающем двигателе или включенном зажигании форсунки стеклоомывателей обогреваются автоматически\*.

## Омывающая жидкость

 Незамерзающая жидкость для стеклоомывателей огнеопасна. Поэтому держитесь на расстоянии от источников возгорания, а также храните ее в закрытой оригинальной емкости в недоступном для детей месте, в противном случае возникает опасность получения повреждений. Соблюдайте инструкции на упаковке. ◀

## Заливная горловина бачка стеклоомывателя

 Заливать омывающую жидкость следует только после остывания двигателя, чтобы исключить контакт с его нагретыми деталями. В противном случае пролитая жидкость может вызвать пожар и создать угрозу здоровью. ◀



Жидкость ко всем форсункам подается из одного бачка.

Система заправляется водой, в которую при необходимости добавляется незамерзающая жидкость (с соблюдением указаний производителя).



Омывающую жидкость перед заливкой рекомендуется хорошо перемешать. ◀

## Заправочная емкость

Примерно 6 литров.

## Круиз-контроль\*

### Принцип действия

Использовать круиз-контроль можно начиная со скорости прибл. 30 км/ч. В этом случае система запоминает и поддерживает ту скорость, которую Вы задаете подрулевым рычажным переключателем.



Не пользуйтесь системой, если обилие поворотов, плотный дорожно-транспортный поток или плохое состояние дороги (снег, дождь, гололед, рыхлый грунт) не позволяют двигаться с равномерной скоростью. В противном случае Вы можете потерять контроль над автомобилем и создать аварийную ситуацию. ◀

### Переключатель управления всеми функциями



- 1 Ввод и поддержание текущей скорости или ускорение
- 2 Ввод и поддержание текущей скорости или замедление
- 3 Выключение системы
- 4 Восстановление записанной в память скорости

## Ввод и поддержание текущей скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка **1**) или потяните его на себя (стрелка **2**).

Система запоминает и в дальнейшем поддерживает текущую скорость. Она на короткое время появляется в комбинации приборов.

Если при движении под уклон тормозного эффекта двигателя недостаточно, то настроенная скорость движения может быть превышена. И наоборот, на подъеме автомобиль может недотягивать до заданной скорости, если мощности двигателя не будет хватать.

### Увеличение скорости

Нажимайте на рычаг до тех пор (стрелка **1**), пока не будет достигнута нужная скорость. С каждым нажатием на рычаг скорость повышается приблизительно на 1 км/ч.

### Ускорение

Нажимайте на рычаг до тех пор (стрелка **1**), пока не будет достигнута нужная скорость. Автомобиль разгоняется без нажатия на педаль акселератора. Система запоминает и поддерживает достигнутую скорость.

### Уменьшение скорости

Тяните за рычаг до тех пор, стрелка **2**, пока не будет достигнута нужная скорость. Остальные функции работают аналогично функциям ускорения, но только скорость при этом уменьшается.

### Выключение системы

Нажмите рычажный переключатель вверх или вниз, см. стрелку **3**.

Кроме того, система самопроизвольно выключается:

- ▷ когда Вы тормозите

- ▷ когда Вы при МКПП нажимаете на сцепление или включаете нейтральное положение
- ▷ когда Вы при автоматической КПП устанавливаете рычаг селектора в положение N
- ▷ когда настроенная скорость долгое время превышаете или занижается, например, при нажатии на педаль акселератора
- ▷ когда Вы активируете DTC или деактивируете DSC
- ▷ когда регулирует DSC

## Восстановление записанной в память скорости

Нажмите клавишу, см. стрелку 4, Система доведет скорость до заданного значения и будет ее поддерживать.

Сохраненная скорость появляется на короткое время в комбинации приборов.

При выключении зажигания хранящееся в памяти значение заданной скорости стирается.

## Показания в комбинации приборов



При сохранении скорости движения или при вызове сохраненной скорости она на короткое время появляется в комбинации приборов.



# Все под контролем

## Счетчики пробега, индикатор температуры наружного воздуха, часы



- 1 Кнопка в комбинации приборов
- 2 Температура наружного воздуха и часы
- 3 Счетчики общего и разового пробега

### Кнопка в комбинации приборов

- ▷ при включенном зажигании – сброс показаний счетчика разового пробега
- ▷ при выключенном зажигании – кратковременный показ времени, температуры наружного воздуха и пробега

### Единицы измерения

Об изменении единиц измерения пробега (километры или мили) и температуры наружного воздуха °C или °F см. Единицы измерения на стр. 80.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Время и температура наружного воздуха

Установка времени на часах см. на странице 84.

### Сигнал о понижении температуры

При падении наружной температуры до +3 °C раздается предупреждающий сигнал,

загорается сигнальная лампа. Осторожно, опасность гололеда!

**!** Гололеда возможна и при температуре выше +3 °C. Поэтому будьте особенно осторожны на мостах и затененных участках дороги, в противном случае повышается риск возникновения аварии. ◀

### Счетчики общего и разового пробега

Обнуление счетчика разового пробега: при включенном зажигании нажмите кнопку 1 в комбинации приборов.

### На стоянке

Чтобы вывести на дисплей показания времени, температуры наружного воздуха и пробега после того, как электронный ключ был вынут из замка зажигания, нажмите кнопку 1 в комбинации приборов.

## Тахометр



Ни в коем случае не доводите обороты двигателя до значений красного предупреждающего сектора, см. стрелку. В целях защиты двигателя в этом диапазоне прекращается подача топлива.

## Температура охлаждающей жидкости

При слишком высокой температуре охлаждающей жидкости загорается контрольная лампа.

На дисплее управления высвечивается сообщение.

О проверке уровня охлаждающей жидкости см. на странице [204](#).

## Температура моторного масла\*



Температура масла двигателя, прогретого до рабочей температуры, составляет прикл. от 100 °С до 120 °С.

При слишком высокой температуре на дисплее управления появляется сообщение.

## Указатель уровня топлива



Объем топливного бака:

- ▷ бензиновый двигатель: прикл. 53 литра
- ▷ дизельный двигатель: прикл. 51 литр

О заправке топливом см. на странице [194](#).

Изменение наклона кузова (например, при продолжительном движении в гору) может вызвать незначительные колебания показаний этого контрольного прибора.

Указатель уровня топлива 135i: на спидометре.

## Резерв топлива

Когда уровень топлива падает до резервного объема, на дисплее управления появляется и через некоторое время исчезает

соответствующее сообщение. Бортовой компьютер показывает запас хода. При запасе хода менее 50 км сообщение присутствует на дисплее постоянно.

**!** При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀

## Бортовой компьютер

### Показания в комбинации приборов

#### Вывод информации



Нажмите клавишу на рычажном переключателе указателей поворота.



Показания появляются в следующей последовательности:

- ▷ запас хода
- ▷ средняя скорость движения
- ▷ средний расход топлива
- ▷ текущий расход топлива
- ▷ отсутствие показаний

О настройке единиц измерения см. в подглаве Настройка единиц измерения на странице 80.

Параллельно с этим может отображаться рекомендация переключения передач для уменьшения расхода, см. Индикатор точек переключения\* на стр. 79.

### Запас хода

Отображается прогнозируемый запас хода на имеющемся в баке топливе. Запас хода рассчитывается на основе среднего расхода топлива за последние 30 км.

**!** При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе не гарантируется функционирование двигателя и Вы рискуете его повредить. ◀

### Средняя скорость движения

При расчете средней скорости движения простои с выключенным двигателем не учитываются.

Путевой компьютер, см. страницу 78, позволяет вывести на дисплей значение средней скорости для дальнейших участков пути.

Чтобы обнулить среднее значение скорости, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу на переключателе указателей поворота.

### Средний расход топлива

Среднее значение расхода рассчитывается за все время работы двигателя.

Путевой компьютер, см. страницу 78, позволяет вывести на дисплей значения расхода топлива для двух расстояний.

Чтобы обнулить показание среднего расхода топлива, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу на переключателе указателей поворота.

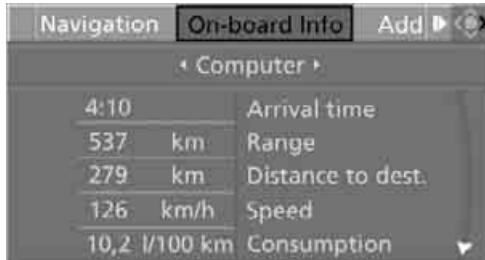
### Текущий расход топлива

Отображает мгновенный расход топлива. Вы можете контролировать, насколько экономично и экологически безвредно Вы передвигаетесь в настоящий момент.

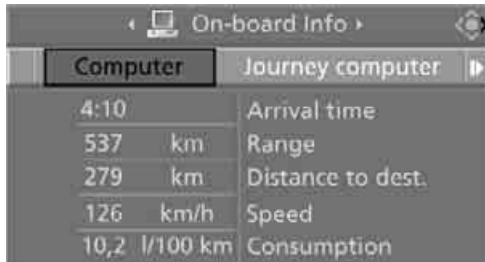
## Индикаторы на дисплее управления

Бортовой компьютер можно открыть также через iDrive. О принципах управления см. на странице 14.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (навигация).
3. Выберите „On-board Info“ (бортовая информация) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Computer“ (бортовой компьютер) и нажмите на контроллер.



- ▷ Прогнозируемое время прибытия в пункт назначения:
  - ▷ вручную укажите расстояние в бортовом компьютере, см. ниже
  - ▷ введите цель для системы навигации, см. страницу 131
- ▷ Запас хода
- ▷ Остаток пути до пункта назначения:
  - ▷ вручную укажите расстояние в бортовом компьютере, см. ниже
  - ▷ введите цель для системы навигации, см. страницу 131
- ▷ Средняя скорость движения

- ▷ Средний расход топлива

## Сброс показаний

Вы можете сбросить показания средней скорости и среднего расхода топлива:

1. Выберите соответствующий пункт меню и нажмите на контроллер.
2. Для подтверждения сброса еще раз нажмите на контроллер.

## Ввод расстояния вручную

1. Выберите „Distance to dest.“ (до цели) и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер, чтобы ввести расстояние до цели.
3. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

При включенном ведении к цели расстояние вводится автоматически.

## Путевой компьютер

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (навигация).
3. Выберите „On-board Info“ (бортовая информация) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Journey computer“ (путевой компьютер) и нажмите на контроллер.



- ▷ Время отправления
- ▷ Время в пути
- ▷ Пройденное расстояние
- ▷ Средняя скорость движения
- ▷ Средний расход топлива

Включение/выключение путевого компьютера и обнуление всех значений:

1. Выберите „Set“ (настроить) и нажмите на контроллер.
2. Выберите в меню нужный пункт и нажмите на контроллер.

## Индикатор точек переключения\*

### Принцип действия

Эта система рекомендует передачу, при которой в той или иной ситуации расход топлива будет минимальным. Если выбрана не самая экономичная передача, то индикатор показывает, на какую высшую или низшую передачу следует переключиться, чтобы экономить топливо.

## Включение/выключение системы



Если на бортовом компьютере не отображается никакая информация, см. стр. 77, нажимайте клавишу ВС на переключателе указателей поворота в течение прилб. 3 секунд.

## Индикаторы

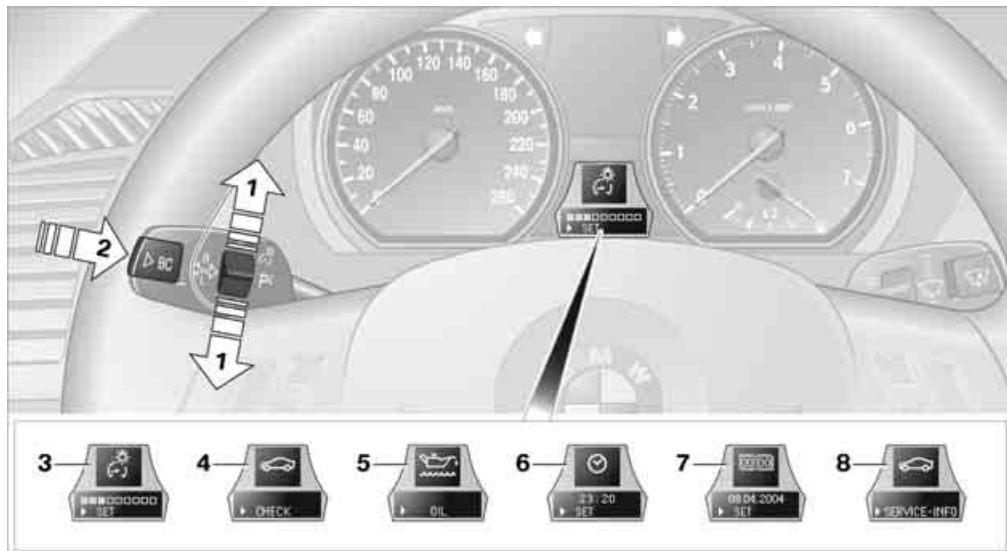


- 1 Включена самая рациональная, с точки зрения расхода, передача
- 2 Расход будет ниже, если Вы переключитесь на указанную высшую передачу
- 3 Расход будет ниже, если Вы переключитесь на указанную низшую передачу

Параллельно Вы можете обычным образом вывести показания бортового компьютера.

## Настройки и информация

### Принципы управления



- 1 Клавиша для:
  - ▷ выбора показания
  - ▷ настройки значения
- 2 Клавиша для:
  - ▷ подтверждения выбранного показания или настроенного значения
  - ▷ вывода информации бортового компьютера 77
- 3 При включенном освещении: регулировка яркости подсветки комбинации приборов 103
- 4 Просмотр информации автоматической диагностики 86
- 5 Уровень масла 201
- 6 Установка времени на часах 84
- 7 Установка даты 85
- 8 Вывод индикатора очередного ТО 81

### Возврат к обычным показаниям

При нажатии клавиши **2** или через 15 секунд после последнего нажатия на дисплей снова выводятся показания температуры наружного воздуха и времени при условии, что Вы завершили все начатые настройки.

## Единицы измерения

Вы можете настроить единицы измерения параметров.

### Настройка единиц измерения

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Language / Units“ (язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Units“ (единицы) и нажмите на контроллер.




6. Выберите в меню пункт для настройки и нажмите на контроллер.
7. Выберите нужную единицу измерения и нажмите на контроллер. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Индикатор очередного технического обслуживания (ТО)



Дата очередного технического обслуживания и остаточный пробег высвечиваются на несколько секунд сразу после запуска двигателя или включения зажигания.

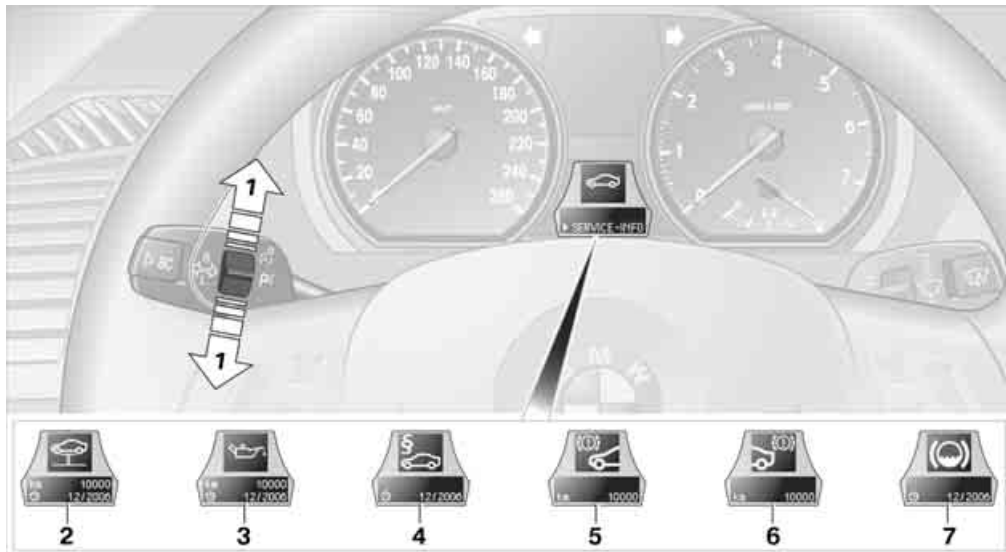
 Информация об объеме работ по техническому обслуживанию записывается в ключ от автомобиля и считывается консультантом сервисной станции. ◀

Информацию о сроке выполнения отдельных работ и соответствующем остаточном пробеге можно вывести также в комбинации приборов.



1. Включите зажигание, см. стр. 64.
2. Нажмите клавишу **1** на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее высветились указанная пиктограмма и надпись „SERVICE-INFO“.
3. Нажмите клавишу **2**.
4. С помощью клавиши **1** просмотрите отдельные пункты.

## Возможная индикация



- 1 Клавиша для выбора функций
- 2 Индикатор очередного ТО
- 3 Моторное масло
- 4 Технический осмотр\*
- 5 Передние тормозные колодки

- 6 Задние тормозные колодки
- 7 Тормозная жидкость

Порядок показа объемов работ по техническому обслуживанию может варьироваться. В первую очередь выводятся данные для очередного ТО.

### Дополнительная информация

Более подробную информацию об объеме технического обслуживания можно просмотреть на дисплее управления.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Info sources“ (источники информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service

requirements“ (очередное ТО) и нажмите на контроллер.

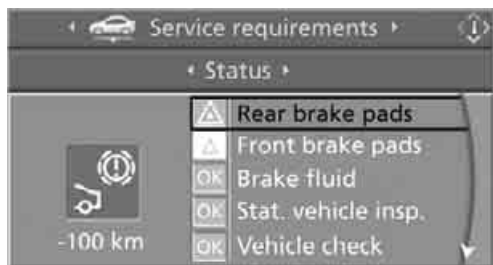


6. Выберите „Status“ (состояние) и нажмите на контроллер.

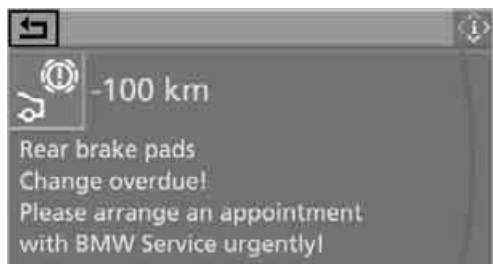
На экране появляется список работ по техническому обслуживанию и



предусмотренных законодательством технических осмотров.



Вы можете просмотреть подробную информацию по каждой из записей.





Выберите запись и нажмите на контроллер.


Для выхода из меню:

выберите  и нажмите на контроллер.

## Символы

 Срок технического обслуживания пока не наступил.


 Наступил срок технического обслуживания или технического осмотра. Запишитесь на обслуживание на СТОА BMW.

 Срок технического обслуживания пропущен.

## Ввод сроков технического осмотра\*

Чтобы CBS (индикатор ТО по состоянию) работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 85.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Info sources“ (источники информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (очередное ТО) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Status“ (состояние) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Stat. vehicle insp.“ (проверка автомобиля) и нажмите на контроллер.



8. Выберите „Schedule date for service“ (назначить дату обслуживания) и нажмите на контроллер. Выделяется позиция ввода месяца.
9. Для установки нужного значения поверните контроллер.



10. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется позиция ввода года.
11. Для установки нужного значения поверните контроллер.
12. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Введенная дата заносится в память.

Для выхода из меню выберите **↩** и нажмите на контроллер.

Подробнее о системе технического обслуживания BMW см. на странице [205](#).

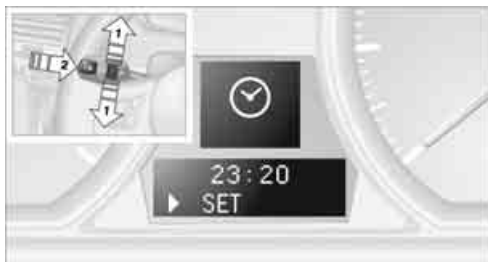
## Часы

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент электронного ключа, см. также Персональный профиль на странице [28](#).

### Установка времени на часах

#### В комбинации приборов

Для настройки режима 12ч/24ч, см. Установка формата 12ч/24ч.



1. Нажмите клавишу **1** на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее появились указанная пиктограмма, показание времени и надпись „SET“.
2. Нажмите клавишу **2**.
3. С помощью клавиши **1** настройте показание часов.
4. Нажмите клавишу **2**, чтобы подтвердить ввод.

5. С помощью клавиши **1** настройте показание минут.
6. Нажмите клавишу **2**, чтобы подтвердить ввод.
7. Нажмите клавишу **2**.  
Настройка сохраняется в памяти.

### С помощью iDrive

iDrive, принципы управления см. на странице [14](#).

1. Откройте исходное меню, нажав клавишу **MENU** один или два раза.



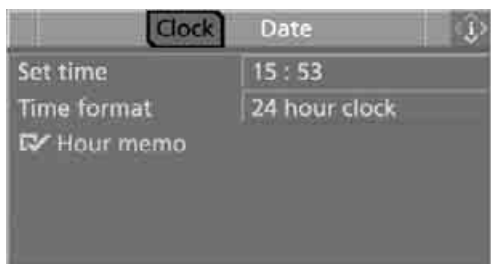
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.



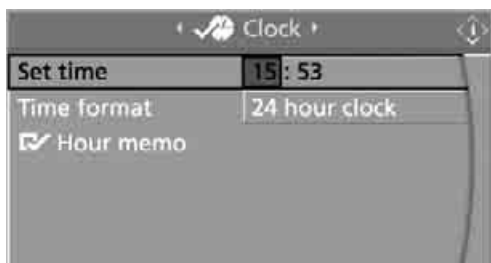
4. Поворотом контроллера выберите „Clock / Date“ (время/дата) и нажмите на контроллер.



5. Сдвиньте контроллер вперед, чтобы перейти в первое верхнее поле.
6. Поворотом контроллера выберите „Clock“ (время) и нажмите на контроллер.



7. Поворотом контроллера выберите „Set time“ (настройка часов) и нажмите на контроллер.



### Выполнение настроек

8. Поворотом контроллера настройте показание часов и нажмите на контроллер.
9. Поворотом контроллера настройте показание минут и нажмите на контроллер.

Настройка сохраняется в памяти.

### Включение сигнала полного часа\*

Незадолго до полного часа раздаются три сигнала.

Выберите „Hour memo“ (сигнал полного часа) и нажмите на контроллер.

Сигнал полного часа включен.

### Установка формата 12ч/24ч

1. Выберите „Time format“ (формат времени) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный формат и нажмите на контроллер.

## Дата

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент электронного ключа, см. также Персональный профиль на странице 28.

### Установка даты

#### В комбинации приборов

Для настройки формата даты DD.MM или MM/DD см. Выбор формата представления даты.



1. Нажмите клавишу **1** на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее высветились указанная пиктограмма, дата и надпись „SET“.
2. Нажмите клавишу **2**.
3. С помощью клавиши **1** настройте показание дня.

4. Нажмите клавишу **2**, чтобы подтвердить ввод.
5. Таким же образом настройте показания месяца и года.
6. Нажмите клавишу **2**.  
Настройка сохраняется в памяти.

### Через iDrive

iDrive, принципы управления см. на странице **14**.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Clock / Date“ (время/дата) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Date“ (дата) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Set date“ (настройка даты) и нажмите на контроллер. Выделяется первая позиция ввода, в данном случае день.
7. Для установки нужного значения поверните контроллер.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется следующая позиция ввода.
9. Выполните остальные настройки. После ввода последней позиции дата сохраняется в памяти.

### Выбор формата представления даты

1. Выберите „Date format“ (формат даты) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный формат и нажмите на контроллер.

### Система автоматической диагностики

#### Принцип действия

Система автоматической диагностики следит за работой систем автомобиля и информирует о неисправностях. Система диагностики информирует о неисправностях с помощью контрольных и сигнальных ламп в комбинации приборов, звуковых сигналов и сообщений в нижней строке дисплея управления.

#### Контрольные и сигнальные лампы



Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.

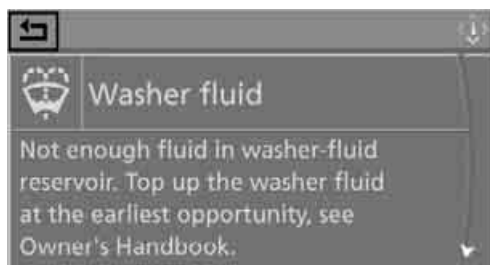


Значок **⚠** информирует о том, что в памяти записаны сообщения системы автоматической диагностики. Вы можете в любое время вывести их на дисплей.

## Поясняющее сообщение




Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.



По большинству сообщений можно вывести дополнительную информацию (например, о причинах неисправности и необходимых действиях), см. далее.

Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.


Чтобы закрыть пояснение, выберите  и нажмите на контроллер.

## Удаление сообщений




Нажмите клавишу на рычажном переключателе указателей поворота.

Некоторые сообщения не исчезают до устранения соответствующего дефекта. Вы не сможете самостоятельно удалить их с дисплея. Если одновременно появилось несколько неисправностей, то сообщения о них выводятся поочередно.

 В зависимости от комплектации автомобиля эти сообщения могут быть отмечены данным значком.

Остальные сообщения гаснут автоматически примерно через 20 секунд, оставаясь по-прежнему записанными в памяти.

 В зависимости от комплектации автомобиля эти сообщения могут быть отмечены данным значком.

## Просмотр записанных в память сообщений



1. Нажмите клавишу **1** на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее высветились указанная пиктограмма и надпись „CHECK“.
2. Нажмите клавишу **2**. Если сообщений нет, то на дисплее высветится „CHECK OK“. При наличии сообщения загорается соответствующая лампа. Сигналу лампы сопутствует текстовое сообщение на дисплее управления.
3. Для просмотра следующих сообщений нажимайте клавишу **1**.
4. Нажмите клавишу **2**. На дисплее снова появляются показания температуры наружного воздуха и времени.

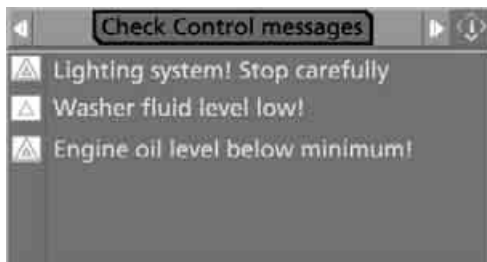
## Вывод дополнительной информации

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

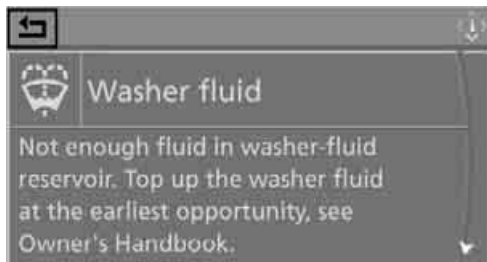
1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Info sources“ (источники информации) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Service“ (сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Check Control messages“ (сообщения системы диагностики) и нажмите на контроллер.



6. Выберите сообщение и нажмите на контроллер.



Чтобы закрыть сообщение, выберите **ESC** и нажмите на контроллер.

## Предельная скорость\*

Вы можете указать предельную скорость, о достижении которой Вам будет напоминать система автоматической диагностики. Это позволяет лучше контролировать скорость, например, в населенных пунктах. Чтобы могло появиться повторное предупреждение, скорость необходимо сбросить на 5 км/ч ниже установленного предела.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (навигация).
3. Выберите „On-board Info“ (бортовая информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Limit“ (лимит скорости) и нажмите на контроллер.



## Ввод или изменение предельного значения

1. Выберите скорость и нажмите на контроллер.
2. Значение скорости настраивается поворотом контроллера.
3. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

## Ввод текущей скорости в качестве предельного значения

Выберите „Accept current speed“ (принять текущую скорость) и нажмите на контроллер. Теперь текущая скорость является предельной.

## Включение контроля предельной скорости

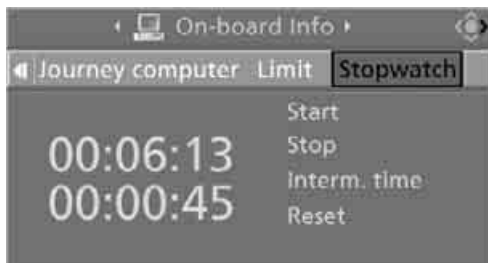
Выберите „On“ (вкл.) и нажмите на контроллер.

Контроль предельной скорости включен.

## Секундомер

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (навигация).
3. Выберите „On-board Info“ (бортовая информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Stopwatch“ (секундомер) и нажмите на контроллер.
  - ▷ Запуск, останов или сброс секундомера
  - ▷ Отсчет временного интервала




## Запуск, останов и обнуление

- ▷ Выберите „Start“ (запуск) и нажмите на контроллер. Секундомер запускается с указанного времени.
- ▷ Выберите „Reset“ (сброс) и нажмите на контроллер. Секундомер устанавливается на ноль и запускается снова.

- ▷ Выберите „Stop“ (останов) и нажмите на контроллер. Отсчет времени прекращается.

## Отсчет временного интервала

Выберите „Interm. time“ (промежуточное время) и нажмите на контроллер. Временной интервал отображается под показанием текущего времени.

-  При запущенном секундомере Вы можете открывать любые другие функции. Секундомер при этом продолжает отсчитывать время. ◀

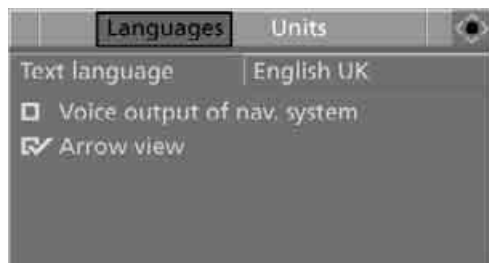
## Изменение настроек

### Язык меню дисплея управления

Вы можете выбрать язык меню дисплея управления. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите кнопку **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Language / Units“ (язык/единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (язык) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Text language“ (язык текста) и нажмите на контроллер. Изменяется язык меню и язык голосового оповещения системы навигации.
7. Выберите язык и нажмите на контроллер.

### Яркость экрана

Яркость экрана автоматически подстраивается к условиям освещенности. Тем не менее, при включенном ближнем свете Вы можете изменить базовую настройку. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Display settings“ (индикация/экран) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Brightness“ (яркость) и нажмите на контроллер.



6. Для установки нужного значения поверните контроллер.




# Техника для комфорта и безопасности

## Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)\*

### Принцип действия

Система PDC оказывает помощь при парковке, В заднем и переднем бамперах имеется по четыре ультразвуковых датчика\*, которые измеряют расстояние до ближайшего объекта. Для измерения используются четыре ультразвуковых датчика, расположенные в бамперах. Зона измерения этих датчиков достигает 2 м. При этом пределы обнаружения составляют: у передних\* и крайних задних датчиков – примерно 60 см, а у средних задних датчиков – примерно 1,5 м.

 PDC – это система помощи, способная информировать о наличии препятствий при медленном, как это обычно бывает при парковке, приближении к ним. Не приближайтесь к препятствию слишком быстро, потому что у системы существуют свои физические границы и ее реакция может оказаться запоздалой. ◀

При движении с прицепом задние датчики не могут выполнять рациональные измерения. Поэтому они не включаются.

### Автоматическое включение

Когда работает двигатель или включено зажигание, система становится активной прилб. через секунду после включения передачи заднего хода (на МКПП) или положения R (на АКПП). Переждите это время, прежде чем начать движение.

### Автоматическое выключение

Примерно через 50 м или при разгоне до скорости более 30 км/ч система выключается автоматически и светодиод гаснет.

### Ручное включение\*



Нажмите клавишу. Загорается светодиод.

### Выключение вручную

Еще раз нажмите клавишу. При этом в ней гаснет светодиод.

### Звуковые сигналы

О расстоянии до препятствия сообщает прерывистый звуковой сигнал, который поступает из соответствующего динамика. Если система обнаруживает препятствие, например, сзади, то сигнал раздается из заднего динамика. По мере приближения к препятствию его интервалы все более сокращаются. При приближении на расстояние менее 30 см сигнал становится непрерывным.

Подача сигналов прекращается через 3 секунды, если:

- ▷ Вы остановились перед объектом, который распознается только одним из крайних датчиков;
- ▷ Вы движетесь параллельно стене.

### Неисправности



Контрольная лампа в комбинации приборов горит PDC вышла из строя. На дисплее управления высветилось сообщение.

Проверьте систему на СТОА BMW.

Чтобы система работала корректно, содержите ее датчики в чистоте. При

обработке моечными установками высокого давления следите за тем, чтобы струи не задерживались на датчиках PDC. При этом поддерживайте расстояние не менее 10 см.

## Ручное включение

Светодиод над клавишей мигает.

## PDC с индикацией на дисплее

Изменение расстояния до препятствия можно наблюдать на дисплее управления. Контуры отдаленного препятствия появляются на дисплее управления еще до того, как раздастся звуковой сигнал. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

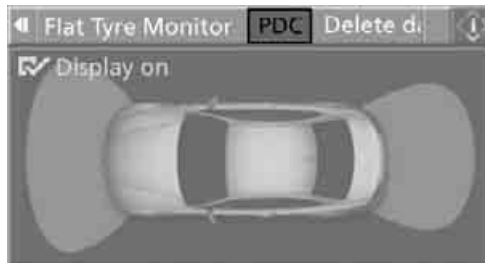
iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „PDC“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Display on“ (включение дисплея) и нажмите на контроллер.  
 Индикация PDC включена.

Изображение появляется на дисплее управления после включения системы PDC.

## Физические границы работы системы

**⚠** PDC не способна полностью заменить человека. Только сам водитель может точно оценить характер препятствия. У датчиков есть зона, в которой они не различают объекты. Кроме того, надежность ультразвуковых измерений также имеет свои пределы (например, дышло или тягово-сцепное устройство прицепа, а также тонкие или клиновидные предметы могут остаться незамеченными). Уже отображенные нижние объекты, например, бордюры, могут попасть в зону датчиков, где объекты не различаются, перед тем или после того как уже раздастся непрерывный звуковой сигнал. Система не распознает высоко расположенные выступающие объекты, например карнизы. Помните, что громкий звук в автомобиле или снаружи может заглушить предупреждающие сигналы системы PDC. Поэтому двигайтесь осторожно, в противном случае возникает опасность получения травм или нанесения материального ущерба. ◀

## Системы регулировки устойчивости

Ваш BMW обладает рядом систем, которые поддерживают устойчивость автомобиля на должном уровне даже при неблагоприятных условиях движения.

### Антиблокировочная система (ABS)

Система ABS препятствует блокировке колес при торможении. Автомобиль сохраняет управляемость даже тогда, когда водитель полностью выжимает педаль тормоза. Это повышает уровень активной безопасности автомобиля.

Система ABS готова к работе после каждого пуска двигателя. Надежное торможение. О надежном торможении см. на странице 122.

### EBV Электронная система распределения тормозных сил

Система EBV регулирует тормозное давление на задних колесах, обеспечивая стабильность торможения.

### Динамический контроль тормозной системы DBC


При резком нажатии на педаль тормоза эта система автоматически развивает наибольшее усиление и таким образом способствует максимальному сокращению тормозного пути при торможении до полной остановки. При этом задействуются также преимущества системы ABS.

До тех пор, пока требуется торможение, не ослабляйте нажатие на педаль тормоза.

### Система динамического контроля устойчивости (DSC)

DSC препятствует пробуксовке ведущих колес при трогании с места и разгоне. Система также распознает критические ситуации, такие, как недостаточная или избыточная поворачиваемость, и снижением мощности двигателя и тормозящим воздействием на отдельные колеса придает

автомобилю курсовую устойчивость в пределах физических границ.

 Система DSC не отменяет законов физики. Поэтому ответственность за выбор надлежащей манеры езды полностью возлагается на водителя. Наличие дополнительной системы безопасности не должно провоцировать Вас на неоправданный риск, который может привести к ДТП. ◀

### Выключение системы DSC



Нажимать клавишу минимум 3 секунды, в комбинации приборов горят контрольные лампы для DSC. Динамический контроль тяги DTC и DSC вместе деактивируются. Теперь стабилизирующее и повышающее тягу воздействие со стороны систем отсутствует.


123d, 125i, 135i: в целях блокировки дифференциала также при деактивированной DSC на задней оси при сильной пробуксовке ведущих колес выполняются тормозящие воздействия для более лучшей тяги.

Для поддержания устойчивости автомобиля на должном уровне постарайтесь как можно скорее снова включить систему.

### Включение системы DSC

Нажмите клавишу, в комбинации приборов контрольные лампы для DSC гаснут.

### Контрольные лампы

 Контрольная лампа мигает: система DSC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.



Контрольные лампы горят  
Система DSC выключена.

### Динамический контроль тяги DTC

DTC представляет собой оптимальный вариант DSC для тяги при особых дорожных условиях, напр., небуранный снег на дорогах. Система обеспечивает максимальную тягу, но с ограниченной устойчивостью. Поэтому соответственно необходимо двигаться осторожно.

В следующих исключительных ситуациях целесообразно на короткое время активировать DTC:

- ▷ при преодолении заснеженного подъема, при движении по снежной каше или глубокому снегу
- ▷ при выезде враскачку по глубокому снегу или рыхлому грунту
- ▷ при движении с цепями противоскольжения

### Активация DTC



Снова нажмите клавишу, в комбинации приборов горят контрольные лампы для DTC.

### Для контроля

Контрольная лампа мигает: DTC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.

DTC Контрольные лампы горят:  
DTC активирована.



### DTC деактивирована

Снова нажмите клавишу, в комбинации приборов гаснут контрольные лампы DTC.

### Противооткатная система 125i, 135i

Эта система позволяет трогаться с места на подъемах, не задействуя стояночный тормоз.

1. Нажмите на педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль от скатывания.
2. Отпустите педаль тормоза и сразу же быстро трогайтесь с места.



Противооткатная система удерживает автомобиль от скатывания в течение 2 секунд после отпускания педали тормоза. После отпускания педали тормоза сразу же начинайте движение, потому что через 2 секунды автомобиль будет отпущен противооткатной системой и начнет откатываться назад. ◀

### Индикатор повреждения шин (RPA)

#### Принцип действия

Индикатор повреждения шин распознает падение давления в шине на основе сравнения числа оборотов отдельных колес во время движения.

При падении давления воздуха в шине изменяется отрезок пути, проходимый шиной за 1 оборот и, следовательно, скорость вращения соответствующего колеса. Система регистрирует это изменение и сообщает о повреждении шины.

#### Необходимое для работы условие


Чтобы система работала надежно, ее необходимо инициализировать при нормальном давлении воздуха во всех шинах.



Инициализацию системы необходимо проводить заново после каждого

изменения давления воздуха в шинах, после каждой замены шины или колеса и после подсоединения или отцепления прицепа. ◀


## Физические границы работы системы

 Индикатор повреждения шин не может предупредить о внезапном сильном повреждении шины под влиянием внешних воздействий. Он также не реагирует на естественное равномерное падение давления во всех четырех шинах. ◀

В следующих ситуациях реакция системы может быть запоздалой или ошибочной:

- ▷ если система не была инициализирована
- ▷ при движении по заснеженной или скользкой трассе
- ▷ при спортивной манере езды: (с пробуксовкой ведущих колес, высоким поперечным ускорением)
- ▷ при движении с цепями противоскольжения

## Инициализация системы


 Инициализация осуществляется во время движения. При этом можно делать остановки. Инициализация автоматически продолжается при следующем цикле движения.

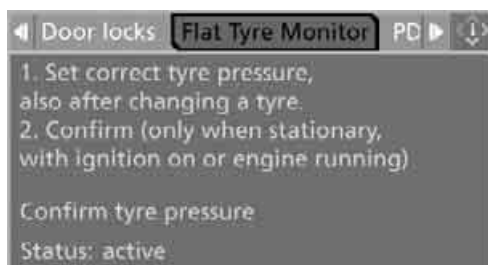
Не выполняйте инициализацию системы при надетых цепях противоскольжения. ◀

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

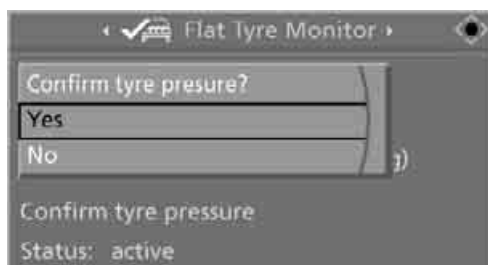
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.



2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Flat Tyre Monitor“ (шины RPA) и нажмите на контроллер.




6. Заведите двигатель, но с места не трогайтесь.
7. Выберите „Confirm tyre pressure“ (подтвердите давление воздуха в шинах) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „Yes“ (да) и нажмите на контроллер.



9. Начните движение.  
Инициализация завершается во время движения без выдачи подтверждения.

## Сообщение о повреждении шины

 Сигнальная лампа загорелась красным светом, на дисплее управления высветилось сообщение. Дополнительно раздается

сигнал: прокол шины или чрезмерное падение давления в одной из шин.

1. Осторожно снизьте скорость хотя бы до 80 км/ч, избегая при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза. В дальнейшем не превышайте скорость 80 км/ч.



Если автомобиль не оснащен шинами Runflat, что предусматривается заводом-изготовителем, см. страницу 197, не продолжайте движение, иначе после повреждения шины это может привести к тяжелым последствиям. ◀

2. При первой же возможности проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.



При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что индикатор повреждения шин не был инициализирован. Инициализируйте систему. ◀

3. Допустимый пробег при полностью спущенной шине можно определить по следующей схеме:

- ▷ Низкая загрузка  
1–2 человека и пустой багажник:  
около 250 км.
- ▷ Средняя загрузка  
2 человека и полный багажник или 4 человека без багажа:  
около 150 км.
- ▷ Полная загрузка или движение с прицепом:  
4 человека и полный багажник:  
около 50 км.



Двигайтесь сдержанно и не превышайте скорость 80 км/ч, иначе существует опасность несчастного случая. При спущенных шинах изменяются динамические качества автомобиля. Он хуже дорогу при торможении, у него удлиняется тормозной путь и изменяется собственная поворачиваемость. При движении с прицепом особо тяжелые прицепы могут совершать маятниковые

движения. Поэтому не превышайте скорость 60 км/ч, иначе существует опасность несчастного случая.

Необычные вибрации и сильный шум во время движения могут свидетельствовать об окончательном выходе поврежденной шины из строя. Снижьте скорость и остановитесь в ближайшем подходящем месте, иначе шины могут начать разрушаться, что может привести к аварии. Не продолжайте движение и свяжитесь с СТОА BMW. ◀

## Неисправности



Сигнальная лампа горит желтым светом. На дисплее управления высветилось сообщение:

индикатор повреждения шин испытывает помехи в работе или неисправен. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

## Активное управление\*

### Принцип действия

Активное управление активно варьирует угол поворота передних колес относительно движений рулевого колеса. Дополнительно оно варьирует усилие на ободу рулевого колеса при управлении автомобилем в зависимости от скорости.

При низкой скорости, например, в городе или при парковке, угол поворота управляемых колес увеличивается, т. е. рулевое управление с большим передаточным отношением, при котором требуются минимальные усилия. При повышении скорости угол поворота управляемых колес постоянно снижается. Благодаря чему управление BMW становится более удобным на любой скорости.

В критических ситуациях система может целенаправленно исправлять заданный водителем угол поворота управляемых колес и тем самым стабилизировать автомобиль, прежде чем вмешается водитель. Это необходимое для стабилизации

вмешательство деактивируется при выключении DSC, см. стр. 93.

## Неисправности



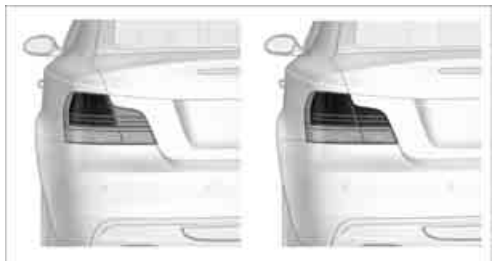
Загорелись сигнальные лампы.



Активное управление повреждено и деактивировано. При низкой скорости необходимо совершать

больше движений рулевым колесом, тогда как при высокой скорости автомобиль реагирует чувствительнее на движения рулевого колеса. Необходимое для стабильности вмешательство также может быть деактивировано. осторожно и с умеренной скоростью продолжайте движение. Проверьте систему на СТОА BMW.

## Двухступенчатые стоп-сигналы\*



Слева: нормальное торможение.

Справа: сильное торможение.

При включенных задних противотуманных фонарях двухступенчатая схема не работает, а площадь свечения стоп-сигналов при нормальном торможении уменьшается примерно в два раза.

## Надувные подушки безопасности (НПБ)



Под указанными крышками скрыты следующие подушки безопасности:

- 1 Фронтальные подушки безопасности
- 2 Купе: головные подушки безопасности
- 3 Боковые подушки безопасности в спинках сидений

### Защитное действие



Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 48. ◀

Фронтальные надувные подушки безопасности защищают водителя и пассажира при лобовом столкновении в тех

случаях, когда действие одних только ремней безопасности было бы недостаточным.

Головные и боковые НПБ обеспечивают защиту при боковом ударе. Боковая НПБ удерживает тело человека сбоку в области грудной клетки. Головная подушка безопасности защищает голову.

Надувные подушки безопасности срабатывают не при любых столкновениях. Например, они не срабатывают при незначительных авариях, иногда – при опрокидывании и при ударах сзади.



Запрещается оклеивать, обтягивать или любым другим способом видоизменять крышки надувных подушек



безопасности. Запрещается укомплектовывать передние сиденья чехлами, накидками и другими предметами, которые не были специально рекомендованы для сидений со встроенными боковыми подушками безопасности. Запрещается вешать на спинки сидений одежду, например куртки. Не пытайтесь демонтировать систему надувных подушек безопасности самостоятельно. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в электропроводку системы и ее отдельные компоненты. Это касается также травмобезопасной облицовки рулевого колеса, панели приборов, сидений, продольных брусьев крыши и краев потолка. Также запрещен самостоятельный демонтаж рулевого колеса. Не касайтесь отдельных компонентов системы сразу после ее срабатывания. Вы рискуете получить ожог. Проверку, ремонт, демонтаж и отключение подушек безопасности, а также утилизацию их газогенераторов доверяйте только СТОА BMW, неквалифицированное обращение может стать причиной выхода системы из строя или ее случайного срабатывания, что чревато травмами. ◀

## Готовность системы НПБ к работе



Начиная с радиоготовности, стр. 64, сигнальная лампа горит в течение короткого времени и показывает готовность всей системы НПБ и натяжителей ремней безопасности к работе.

## Неисправность в системе НПБ

▷ Сигнальная лампа не загорается при повороте ключа зажигания в положение.

▷ Сигнальная лампа горит постоянно.

⚠ При появлении неисправности в системе НПБ сразу же проверьте ее на СТОА BMW, потому что неисправная система может не сработать при аварии. ◀

## Кабриолет: система защиты при переворачивании

Система защиты при переворачивании автоматически срабатывает при аварии и в критических ситуациях: при чрезмерном продольном крене и при потере контакта с дорогой. При этом в доли секунды выдвигаются защитные дуги, расположенные за подголовниками задних сидений.

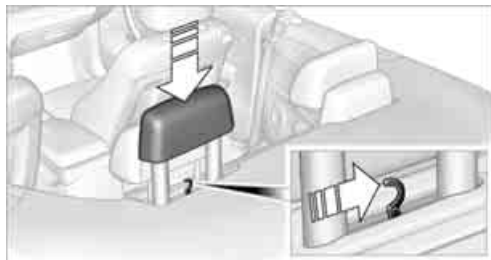
Вместе с усиленной рамой лобового стекла система защиты при переворачивании создает над головами водителя и пассажиров необходимое свободное пространство.

⚠ Держите свободным пространство над защитными дугами. При незначительных авариях Вашу защиту обеспечит пристегнутый ремень безопасности, а при более серьезных – преднатяжитель ремня безопасности и многоступенчатая система надувных подушек безопасности. ◀

## Опускание

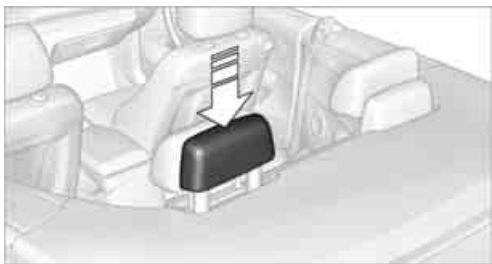
Если сработавшая система не была задействована, ее защитные дуги можно опустить. Специальный инструмент для этого не нужен.

1. Отожмите в сторону и удерживайте защелку.






2. Утопите защитную дугу наполовину.
3. Отпустите защелку.
4. Утопите защитную дугу до фиксации.



5. Прodelайте то же самое со второй защитной дугой.

Беспричинно сработавшую систему проверьте на СТОА BMW.

 Ни в коем случае не перемещайте складной верх при выдвинутых защитных дугах.

Не вносите никаких изменений в отдельные компоненты системы и ее проводку.

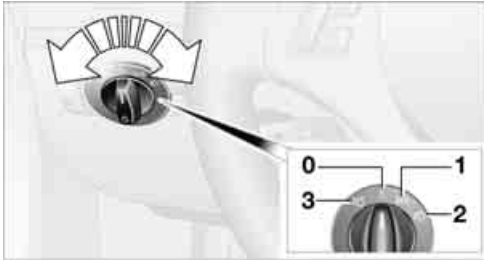
Работы над системой поручайте только сервисным станциям BMW.

Неквалифицированно выполненные работы могут стать причиной выхода системы из строя.

Для проверки системы и гарантии долговременного функционирования обязательно придерживайтесь интервалов техобслуживания, см. стр. 81. ◀

# Освещение

## Стояночные огни и ближний свет



- 0** Освещение выключено, Постоянный ближний свет\* при использовании ксеноновых фар\*
- 1** Стояночные огни
- 2** Ближний свет, Приветственный сигнал\*
- 3** Автоматическое управление светом фар\*, постоянный ближний свет\*, приветственный сигнал\*, адаптивное освещение поворотов\*

При открывании двери водителя при выключенном зажигании автоматически выключается наружное освещение, если переключатель света находится в положении **0**, **2** или **3**.

При необходимости включите стояночные огни, положение переключателя **1**.

### Стояночные огни

В положении выключателя **1** автомобиль освещается со всех сторон. Стояночные огни можно использовать для парковки.

▶ При включенных стояночных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель. Вместо этого рекомендуется включать односторонние парковочные огни, см. страницу [103](#). ◀

## Ближний свет

Ближний свет горит, когда включено зажигание и переключатель света находится в положении **2**.

### Автоматическое управление светом фар\*

В положении выключателя **3** включается или выключается ближний свет в зависимости от окружающего освещения, например, в туннеле, во время сумерек и при выпадении осадков. При этом работает адаптивное освещение поворотов\*. При включенном ближнем свете рядом со значком горит светодиод. Если включена схема постоянного ближнего света, см. страницу [101](#), то переключение на ближний свет в упомянутых выше случаях происходит автоматически.

Иногда фары могут включаться при нормальной освещенности (ясная погода, но солнце низко стоит над горизонтом).

▶ Если в дополнение к автоматически включившемуся ближнему свету зажечь противотуманные фары\*, то фары ближнего света автоматически не выключаются. ◀

⚠ Система управления светом фар не в состоянии лучше Вас оценить степень освещенности. Датчики не реагируют, например, на туман или пасмурную погоду. В таких ситуациях самостоятельно включайте ближней свет, иначе возникнет угроза безопасности движения. ◀

### Приветственный сигнал

Если, покидая автомобиль, Вы оставите переключатель света в положении **2** или **3**, то при отпирании автомобиля ненадолго загорятся стояночные огни и свет в салоне.

## Включение и выключение функции сигнала

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Welcome light“ (приветственный сигнал) и нажмите на контроллер.

Функция приветственного сигнала включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Постоянный ближний свет

Если после выключения зажигания и фар включить прерывистый световой сигнал, то на некоторое время зажгутся фары ближнего света.

Вы можете настроить продолжительность свечения фар или вообще выключить эту функцию.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (свет) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Home lights“ (провода домой) и нажмите на контроллер.
7. Поворотом контроллера настройте продолжительность.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Постоянный ближний свет\*

Постоянный ближний свет горит при положении переключателя **3**, при использовании ксеноновых фар\* также при положении **0**. При использовании ксеноновых фар световая мощность меньше, чем у фар ближнего света.

## Включение/выключение схемы постоянного ближнего света

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (свет) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Daytime running lights“ (постоянный ближний свет) и нажмите на контроллер.

Схема постоянного ближнего света включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Адаптивное освещение поворотов\*

### Принцип действия

Система адаптивного освещения поворотов гибко управляет фарами автомобиля, повышая качество освещения дороги. При этом пучок света, излучаемый фарами, следует за траекторией движения в зависимости от угла поворота управляемых колес и других параметров.

На крутых поворотах, например, серпантине, или при огибании на скорости прибл. до 70 км/ч включается боковой свет для освещения внутренней стороны поворота.

### Включение системы

При включенном зажигании поверните переключатель света в положение **3**, см. стр. 100.

Боковое освещение подключается автоматически в зависимости от угла поворота управляемых колес и состояния указателей поворота.

Во избежание ослепления водителей встречного транспорта во время остановки боковое освещение направлено в сторону переднего пассажира.

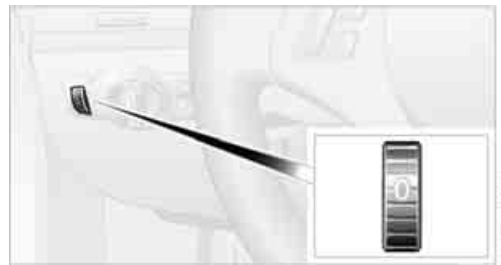
При движении задним ходом включается только боковое освещение. При этом освещается внешний радиус поворота.

## Неисправности

Светодиод рядом со значком автоматического управления светом фар мигает – адаптивное освещение поворотов неисправно. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

## Регулировка угла наклона фар

### Галогеновые фары



Чтобы свет фар не ослеплял водителей встречных транспортных средств, угол наклона фар необходимо привести в соответствие с загрузкой автомобиля.

После косой черты указаны значения для движения с прицепом.

**0 / 1** = 1–2 человека и пустой багажник

**1 / 1** = 4 человека и пустой багажник

**1 / 2** = 4 человека и груз в багажнике

**2 / 2** = 1 человек и полный багажник

Соблюдайте нормы разрешенной нагрузки на заднюю ось, см. страницу 228.

## Ксеноновые фары\*

Угол наклона фар регулируется (например, при разгоне, торможении и в зависимости от загрузки автомобиля) автоматически.

## Дальний свет/парковочные огни\*




- 1 Дальний свет
- 2 Прерывистый световой сигнал
- 3 Парковочные огни\*

## Парковочные огни слева или справа\*

По желанию Вы можете осветить припаркованный автомобиль с одной стороны.

### Включение

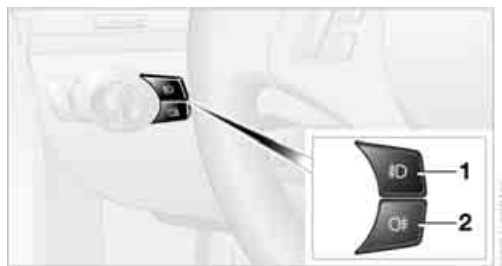
Припарковав автомобиль, нажимайте рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания вверх или вниз в течение 1 секунды, см. стрелку **3**.

 При включенных парковочных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель. ◀

### Выключение

Нажмите рычажный переключатель в противоположном направлении до точки срабатывания, см. стрелку **3**.

## Противотуманные фары и фонари\*




- 1 Противотуманные фары\*
- 2 Задние противотуманные фонари\*

Для включения и выключения нажмите соответствующую клавишу.

### Противотуманные фары\*

Необходимое условие: включены стояночные огни или ближний свет. При включенных задних противотуманных фарах в комбинации приборов горит зеленая контрольная лампа.

 Когда работает система автоматического управления светом фар, одновременно с противотуманными фарами включается ближний свет. ◀

### Задние противотуманные фонари\*

Необходимое условие: включен ближний свет или стояночные огни с противотуманными фарами. При включенных задних противотуманных фонарях в комбинации приборов горит желтая контрольная лампа.

## Подсветка комбинации приборов

Яркость подсветки регулируется только при включенных стояночных огнях или ближнем свете.



1. Нажмите клавишу **1** на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее высветились указанная пиктограмма, а также яркость подсветки и надпись „SET“.
2. Нажмите клавишу **2**.




3. Нажимая клавишу **1** вверх или вниз, настройте яркость подсветки.
4. Нажмите клавишу **2**.  
На дисплее снова появляются показания температуры наружного воздуха и времени.

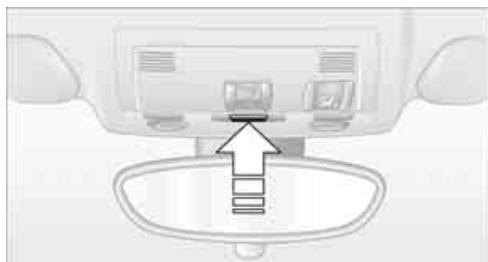
## Освещение салона

Освещением салона, пространства для ног\*, порогов\*, багажника и прилегающей территории\* управляет автоматика.

Прилегающую территорию освещают светодиоды, встроенные в дверные ручки.

 Для сбережения ресурса аккумулятора все осветительные приборы внутри автомобиля гаснут через 8 минут после выключения зажигания, см. Кнопка запуска/останова на странице [64](#). ◀

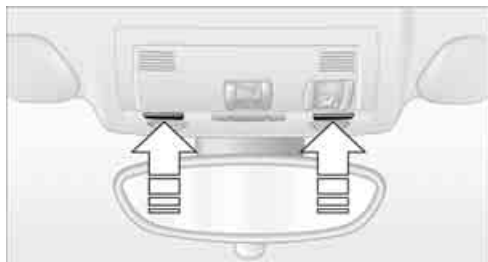
## Ручное включение и выключение освещения в салоне



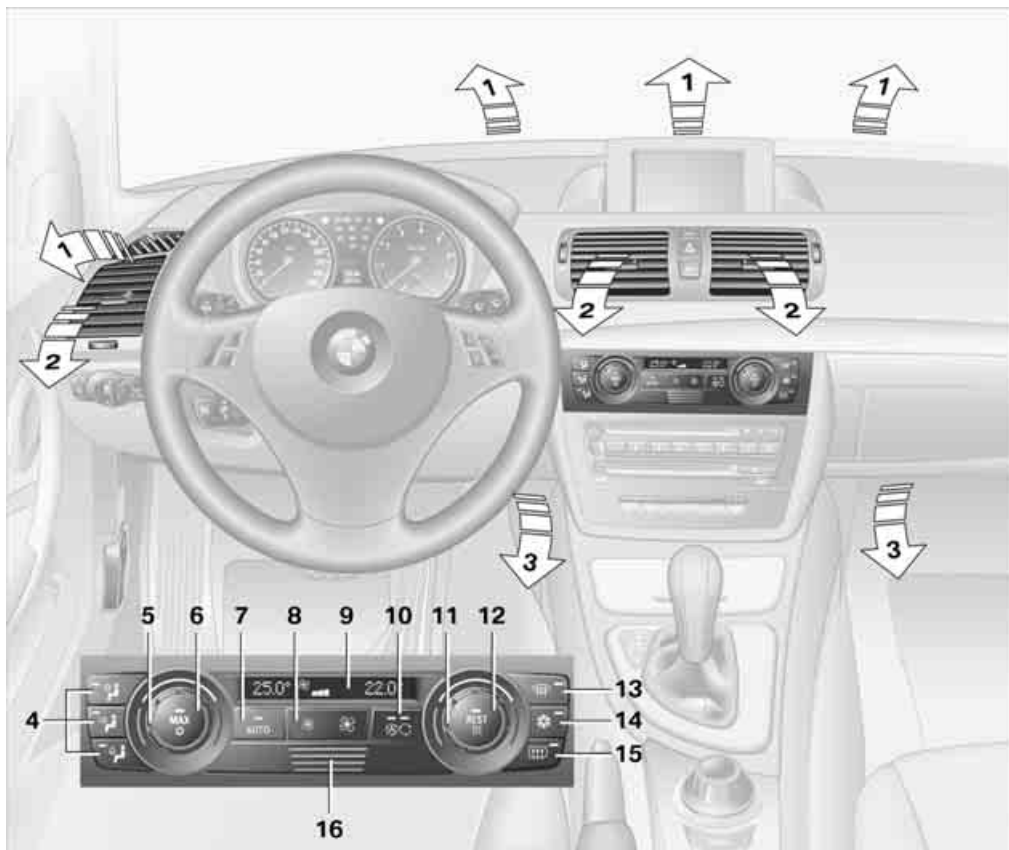
Освещение переднее и заднее\*: включается и выключается нажатием клавиши.

Если необходимо, чтобы освещение салона, пространства для ног\*, порогов\* и прилегающей территории\* было все время выключено, держите клавишу нажатой около 3 секунд.

## Лампы для чтения



Лампы для чтения находятся рядом с лампами освещения салона спереди и сзади\*. включается и выключается нажатием клавиши.



- 1 Поддача воздуха на лобовое и боковые стекла
- 2 Воздух в области груди: вентиляция без сквозняков [109](#)
- 3 Поддача воздуха в пространство для ног
- 4 Ручная регулировка распределения потоков воздуха
- 5 Регулировка температуры для левой части салона
- 6 Максимальное охлаждение
- 7 Автоматическая программа
- 8 Ручная регулировка интенсивности поддачи воздуха
- 9 Индикатор температуры и поддачи воздуха
- 10 Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции
- 11 Регулировка температуры для правой части салона
- 12 Режим использования остаточного тепла
- 13 Оттаивание и отпотевание стекол
- 14 Ручное включение и выключение режима охлаждения
- 15 Обогрев заднего стекла
- 16 Решетка воздухозаборника для датчика температуры воздуха в салоне – просьба не загромождать

Текущую настройку распределения потоков воздуха можно увидеть на дисплее управления.

## Автоматический климат-контроль

### Комфортный микроклимат

Автоматическая программа (AUTO) 7 оптимально регулирует распределение потоков и интенсивность подачи воздуха практически при любых условиях. Вам достаточно лишь установить приятную для себя температуру.

Ниже приводится подробное описание возможных настроек.

Большинство из этих настроек запоминается для используемого в данный момент электронного ключа, см. также Настройки персонального профиля на странице 29.

### Ручная регулировка распределения потоков воздуха



Эти клавиши позволяют включать и выключать подачу воздуха. Воздух подается на лобовое стекло, в область

груди и в пространство для ног.

Автоматическое распределение потоков воздуха выключается.

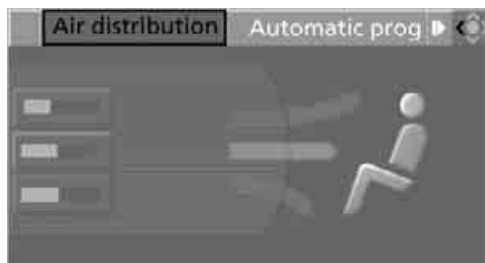
Чтобы снова включить автоматическое распределение потоков воздуха, нажмите клавишу AUTO. Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения.

### Точная ручная регулировка распределения потоков воздуха

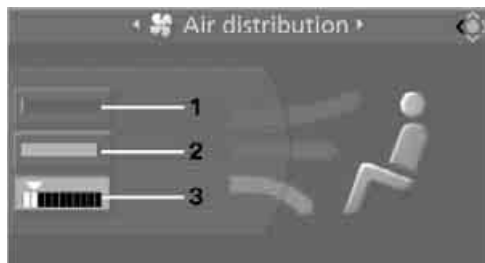
Вы можете отрегулировать количество подаваемого в том или ином направлении воздуха.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Air distribution“ (распределение потоков воздуха) и нажмите на контроллер.



4. Выберите требуемое поле.



5. Поворотом контроллера отрегулируйте распределение потоков воздуха.

- 1 Подача воздуха на лобовое и боковые стекла
- 2 Воздух в области груди
- 3 Подача воздуха в пространство для ног


### Регулировка температуры



Поворотом этого регулятора Вы можете настроить температуру воздуха раздельно для сторон водителя и переднего пассажира.

В любое время года автоматический климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.



 Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру. ◀

При максимальной настройке, независимо от уличной температуры, отопление работает на полную мощность.

При минимальной настройке система работает только на охлаждение.

## Максимальное охлаждение



Эта программа позволяет быстро охладить воздух в салоне при наружной температуре выше 0 °C и работающем двигателе.

Климат-контроль переходит на самой низкой температуре в режим рециркуляции. Воздух поступает с максимальной силой из воздуховодов на уровне груди. Поэтому откройте их, когда выбираете эту программу.

## Автоматическая программа



Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас распределение потоков воздуха на лобовое стекло, боковые стекла, в область груди и пространство для ног и приведет интенсивность подачи воздуха и настроенное Вами значение температуры в соответствие с погодными условиями и сезоном (с учетом, например, яркости солнца и степени запотевания стекол).

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения.

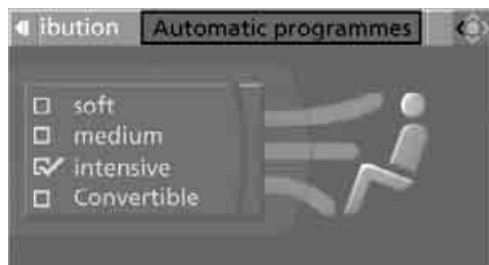
## Интенсивность работы программы AUTO


Путем повторного нажатия на клавишу AUTO можно установить интенсивность работы программы AUTO. При нажатии на клавишу на дисплее управления в течение короткого времени отображается соответствующая текущая настройка.

Интенсивность работы программы AUTO можно также установить через iDrive.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**  
Открывается исходное меню.
2. „Climate“ (микроклимат) вызов.
3. Выберите „Automatic programmes“ (программа AUTO) и нажмите на контроллер.




4. Выберите требуемое поле.
5. Нажмите на контроллер, для того чтобы установить требуемую интенсивность.  
 Отмечает выбранную интенсивность.

## Программа

При опущенном складном верхе Вы можете выбрать специальную программу климат-контроля. В этой программе работа автоматической системы кондиционирования подстраивается к езде с опущенным складным верхом. В дополнение к этому происходит усиление интенсивности подачи воздуха по мере увеличения скорости движения.

Когда программа выбрана, она автоматически включается при опущенном складном верхе.

 Ветрозащитная стенка значительно повышает эффективность программы. ◀

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха



Чтобы уменьшить интенсивность подачи воздуха, нажмите на левый край клавиши. Чтобы увеличить ее, нажмите на правый край

клавиши. Чтобы снова включить автоматическую регулировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

При необходимости интенсивность подачи воздуха уменьшается вплоть до выключения для сбережения ресурса аккумулятора. Индикация остается прежней.

### Включение и выключение системы

Чтобы полностью выключить автоматический климат-контроль, нажмите при самой низкой скорости работы вентилятора на левый край клавиши. Гаснут все индикаторы, кроме включенного обогрева заднего стекла.


Для того чтобы снова включить климат-контроль, нажмите на любую клавишу, кроме клавиши REST или клавиши обогрева заднего стекла.

### Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции



Нажатиями на клавишу выберите нужный режим:

- ▷ Светодиоды не горят: поступает наружный воздух.
- ▷ Горит левый светодиод (режим AUC): датчик обнаруживает вредные примеси. Если необходимо, система перекрывает подачу наружного воздуха в салон. Как только концентрация вредных веществ уменьшится до приемлемого уровня, система автоматически включает подачу наружного воздуха.
- ▷ Горит правый светодиод (режим рециркуляции): подача наружного воздуха полностью прекращена. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу.

 Если в режиме рециркуляции запотели стекла, выключите этот режим и при необходимости увеличьте подачу воздуха. Не оставляйте режим рециркуляции включенным продолжительное время, иначе ухудшится качество воздуха в салоне. ◀

### С помощью клавиши\* на рулевом колесе

С помощью индивидуально программируемой клавиши на рулевом колесе, см. стр. 57, можно сменить режимы.

### Режим использования остаточного тепла



Тепло, аккумулированное в двигателе, используется для отопления салона во время остановки, например, у школы, куда Вы приехали, чтобы забрать ребенка.

Режим включается при наличии следующих условий:

- ▷ после выключения двигателя не прошло 15 минут
- ▷ двигатель прогрет до рабочей температуры
- ▷ аккумуляторная батарея имеет достаточный заряд
- ▷ температура воздуха снаружи не превышает 25 °C

Когда режим включен, в клавише горит светодиод.

При включенном положении Вы можете настроить подачу, распределение и температуру воздуха.

### Оттаивание и отпотевание стекол



Эта программа обеспечивает быстрое оттаивание и отпотевание лобового и

передних боковых стекол.

Для этого включите также режим охлаждения.

### Включение и выключение режима охлаждения



При включенном режиме охлаждения воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается. Функция доступна только при работающем двигателе.

Режим охлаждения помогает избежать запотевания стекол или быстро его удалить. При определенных погодных условиях после пуска двигателя лобовое стекло может на некоторое время запотеть.

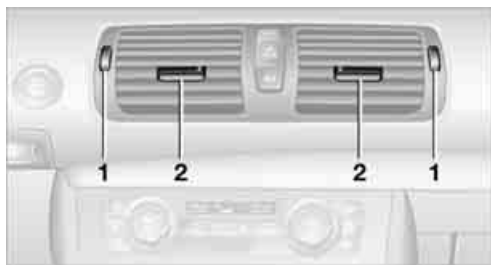
Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO.

### Обогрев заднего стекла



Обогрев включается клавишей и выключается через некоторое время сам. В зависимости от комплектации автомобиля верхний проволочный контур может быть антенной, то есть не иметь к обогреву заднего стекла никакого отношения.

### Вентиляция



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

### Холодный обдув

Если в салоне жарко, направьте холодный воздух на себя.

### Вентиляция без сквозняков

Отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух дул не прямо на Вас, а в сторону.

### Микрофильтр/фильтр с активированным углем

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы. Фильтр с активированным углем

дополнительно задерживает вредные газы. Этот комбинированный фильтр заменяется в рамках планового технического обслуживания на СТОА BMW.

## Автономная система вентиляции\*

### Принцип действия

Автономная система вентиляции проветривает салон и понижает температуру воздуха в нем.

Управление автономной системой вентиляции осуществляется через iDrive, см. стр. 14. Можно запрограммировать два различных времени включения.

Автономная система вентиляции остается включенной на протяжении 30 минут. Ее можно включать и выключать также и напрямую. Из-за большого потребления тока не рекомендуется два раза подряд включать систему. Сначала надо дать аккумулятору подзарядиться во время движения.

Автономная система вентиляции готова к работе при предварительно выбранном времени включения и температуре окружающей среды выше 15 °С, а также при прямом включении при любой температуре.

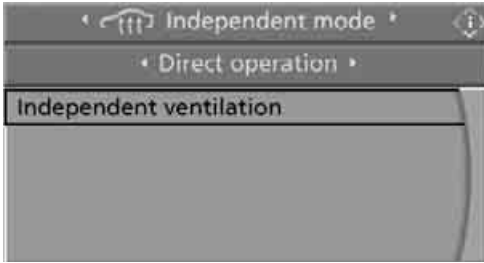
Воздух поступает из воздуховодов, расположенных в панели управления на уровне груди. Держите эти воздуховоды открытыми.


### Прямое включение и выключение

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Independent mode“ (стационарный режим) и нажмите на контроллер.


4. Выберите „Direct operation“ (прямое включение) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Independent ventilation“ (автономная система вентиляции) и нажмите на контроллер.



После включения автономной системы вентиляции мигает значок  на дисплее автоматического климат-контроля.

## Программирование времени включения

1. „Climate“ (микроклимат) вызов.
2. Выберите „Independent mode“ (стационарный режим) и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Switch-on times“ (время включения) и нажмите на контроллер.

 Два времени включения, следующие друг за другом, должны различаться минимальным интервалом в 31 минуту. ◀

4. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Timer 1“ (время 1) или „Timer 2“ (время 2).



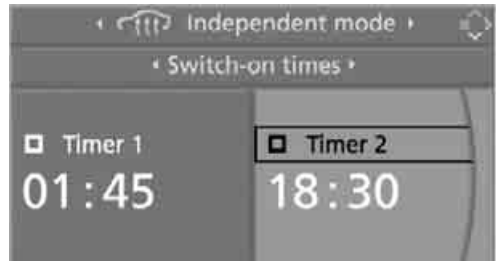
5. Перейдите на позицию ввода часов и нажмите на контроллер. Часы выбраны.




6. Поворотом контроллера установите часы.
7. Нажмите на контроллер, выбраны минуты.
8. Поворотом контроллера установите минуты.

## Включение таймера


Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Timer 1“ (время 1) или „Timer 2“ (время 2), а затем нажмите на контроллер.



Таймер включен.

На дисплее климат-контроля высвечивается соответствующий значок .

После включения системы значок  мигает.

 Автономная система вентиляции включится только в течение следующих 24 часов. После этого время необходимо активировать заново. ◀

# Практичные элементы внутреннего оснащения

## Перчаточный ящик

### Открытие



Потяните за ручку.  
Ящик откроется, и в нем загорится подсветка.

**⚠** Не оставляйте перчаточный ящик открытым без необходимости. Открытый ящик может стать причиной травм при аварии. ◀

### Закрывание

Захлопните крышку.

### Запирание\*

Заприте ящик встроенным механическим ключом, см. страницу 28.

### Светодиодная переносная лампа\*

В зависимости от экспортного исполнения в перчаточном ящике может находиться светодиодная переносная лампа.

## Средний подлокотник

### Встроенный ящик

В среднем подлокотнике между передними сиденьями находится держатель чековых карточек и, в зависимости от оснащения, ящик для хранения вещей или адаптер Snap-In\*.



### Открытие

Нажмите кнопку, см. стрелку.

## Гнездо для подключения внешнего аудиоприбора

К гнезду можно подключить внешний аудиоприбор, например CD-проигрыватель или MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля:

- ▷ гнездо AUX-In, см. страницу 187
- ▷ аудиоразъем USB, см. стр. 188

## Ящики и отделения в салоне

Ящики Вы найдете рядом с рулевой колонкой\*, на дверях и в центральной консоли.

Сетки\* находятся с задней стороны спинок передних сидений.

### Купе: крючки для одежды

Над задними сиденьями находятся крючки для одежды.

**⚠** Вешайте одежду на крючки таким образом, чтобы она не загромождала обзор. Не вешайте на крючки тяжелые предметы, которые могут травмировать пассажиров при резком торможении и маневрировании. ◀

## Держатели для емкостей с напитками

**⚠** Используйте легкую и небьющуюся посуду. Не вставляйте в держатели посуду с горячими напитками, иначе существует риск обжечься. Не вставлять силой неподходящую емкость в держатель для емкостей, так как можно повредить устройство. ◀



В центральной консоли имеется держатель для емкостей с напитками.



Съемный держатель для посуды\* можно разместить сбоку в центральной консоли.

## Пепельница\*

### Открытие



Нажмите на планку крышки.

### Очистка



Выньте вкладыш.

### Прикуриватель



При работающем двигателе или включенном зажигании вдавите прикуриватель в гнездо.

Прикуриватель можно будет вынуть, когда он приподнимется из гнезда.

**⚠** Чтобы не обжечься, берите прикуриватель только за ручку патрона. Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда дети не смогут баловаться с

прикуривателем, что уберезет их от ожогов. ◀

## Подключение электрических приборов

При работающем двигателе или включенном зажигании Вы можете пользоваться в автомобиле электрическими приборами мощностью не более 200 Вт, работающими от сети 12 В, (например, переносной лампой или автомобильным пылесосом) при наличии хотя бы одного из перечисленных ниже гнезд. Во избежание повреждения гнезда не пытайтесь вставлять в него неподходящие вилки электроприборов.

### Гнездо прикуривателя\*

Для доступа к розетке Откройте пепельницу спереди и перед использованием выньте из гнезда прикуриватель.

### В багажнике\*



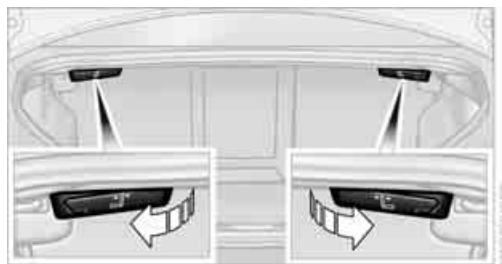
Для доступа к розетке Откройте крышку.

### На центральной консоли

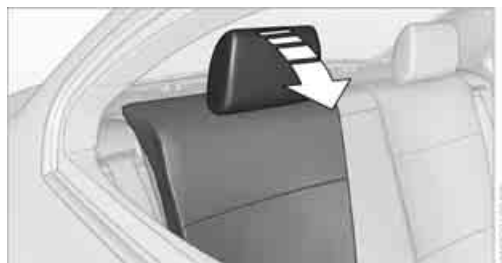
Доступ к розетке, см. Гнездо AUX-In на стр. 187.

## Купе: люк для перевозки длиномерного груза

### Открытие




1. Отоприте спинку заднего сиденья, потянув за соответствующий рычажок, расположенный в багажнике.
2. Разблокированная спинка немного подается вперед. Возьмитесь рукой за подголовник и опустите спинку вперед.



### Закрывание

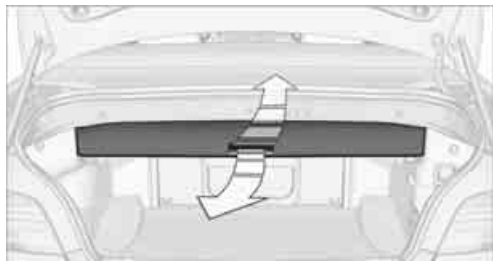
Верните спинку заднего сиденья в исходное положение.

 При возврате спинки в исходное положение убедитесь в том, что она правильно застопорилась. Иначе при торможении или маневрировании багаж может вывалиться в салон и травмировать пассажиров. ◀

Для крепления багажных сеток\* и растяжек в багажнике имеются специальные петли, см. страницу 123.

## Кабриолет: погрузка багажа


### Увеличение объема багажного отделения



При поднятом складном верхе Вы можете увеличить объем багажного отделения. Для этого поднимите вверх перегородку.

Перед тем как открыть складной верх, потяните вниз перегородку до ее фиксации.

Следите за тем, чтобы снизу перегородку не задевали острые предметы.

 Складной верх открывается только в том случае, если перегородка багажника опущена вниз. ◀

## Ящики и отделения в багажнике

В зависимости от комплектации в багажнике может иметься следующее дополнительное оборудование:

- ▷ резиновый ремешок для крепления мелких предметов, например зонта, у левого бортика
- ▷ сетка для мелких предметов у правого бортика
- ▷ страховочные ремни\* на дне багажного отделения: для фиксации мелких предметов или в качестве противоскользящего основания для устанавливаемых предметов

Для крепления багажных сеток\* или растяжек\* для фиксации багажа в багажнике имеются специальные петли, см. страницу 124.

## Купе: чехол для перевозки лыж\*

В чехле можно перевозить до четырех пар обычных лыж или два сноуборда, не опасаясь за их сохранность и чистоту салона.

В него помещаются лыжи длиной до 2,0 метров. При перевозке лыж длиной 2,0 м вместимость чехла уменьшается, поскольку он становится уже.

### Загрузка

Следите за тем, чтобы в чехол укладывались чистые лыжи. Не допускайте повреждения чехла острыми кромками.

1. Опустите вниз центральную накладку, расположенную в спинке задних сидений.
2. Нажмите на кнопку, возьмитесь за ручку и откройте крышку, опустив ее вниз. Для стабилизации опущенной крышки подложите среднюю крышку.



3. Откройте застежку-велкро, расправьте лыжный чехол между передними сиденьями и положите в него лыжи или сноуборд. Застежка позволяет легко укладывать и доставать из чехла предметы.
4. Зацепите карабин страховочного ремешка за проушину сбоку на отверстии чехла для лыж.





### Фиксация груза



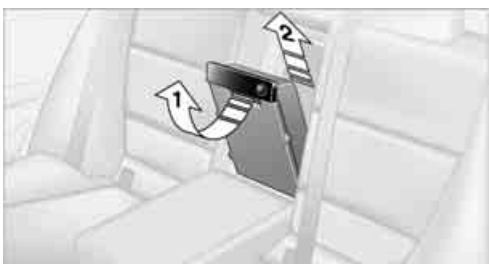
Зафиксируйте содержимое чехла ремнем, затянув его с помощью пряжки.

**!** Фиксируйте чехол указанным способом, чтобы он не съезжал со своего места при резком торможении и маневрировании и не создавал угрозу пассажирам. ◀

Убирается чехол в обратном порядке.

### Снятие чехла

Вы можете полностью снять чехол, например, для просушки или чтобы установить на его место другое приспособление.



1. Опустите вниз центральную накладку, расположенную в спинке задних сидений.
2. Потяните за ручку, см. стрелку 1.

3. Выньте чехол, см. стрелку 2.

**▶** Подробную информацию о различных приспособлениях Вам предоставят на СТОА BMW. ◀

## Кабриолет: люк для перевозки длинномера со встроенным чехлом\*

В чехле можно перевозить до четырех пар обычных лыж или два сноуборда, не опасаясь за их сохранность и чистоту салона.

В чехол помещаются лыжи длиной до 2,0 м. При перевозке лыж длиной 2,0 м вместимость чехла уменьшается, поскольку он становится уже.

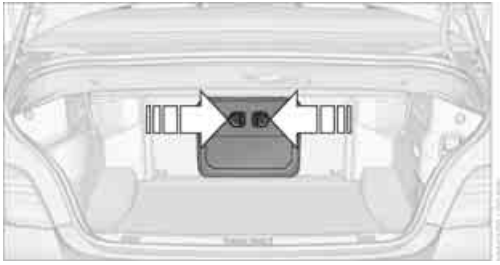
**!** При использовании чехла перевозка пассажиров на задних сиденьях запрещается. ◀

### Загрузка

1. Потяните вверх ручку в крышке спинки заднего сиденья и выньте крышку.
2. Положите крышку на подушку сиденья спинкой вверх.

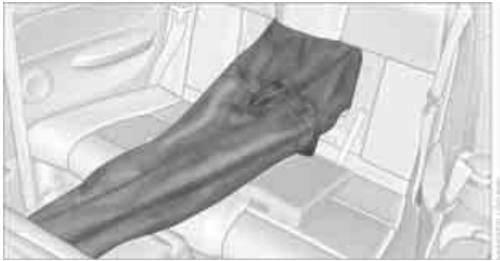


3. В багажном отсеке: сожмите защелки и опустите крышку вниз.



Убирается чехол в обратном порядке.

4. Развяжите ленту, расправьте чехол между передними сиденьями и уложите в него вещи. Застежка позволяет легко укладывать и доставать из чехла предметы.




Следите за тем, чтобы в чехол для транспортировки укладывались чистые лыжи. Не допускайте повреждения чехла острыми кромками.

### Фиксация груза



Зафиксируйте содержимое чехла ремнем, затянув его с помощью пряжки.

 Фиксируйте чехол указанным способом, чтобы он не съезжал со своего места при резком торможении и маневрировании и не создавал угрозу пассажирам. ◀





## **Полезно знать**

Информация этого раздела подскажет Вам, как действовать в тех или иных ситуациях и при необычных обстоятельствах.

# Особенности эксплуатации

## Обкатка

Новый автомобиль необходимо обкатать, чтобы его подвижные детали и узлы притерлись друг к другу. Соблюдайте приведенные ниже указания. Это продлит срок службы автомобиля и сделает его эксплуатацию более экономичной.

## Двигатель и главная передача

Соблюдайте принятые в стране пребывания ограничения по скорости движения.

## Пробег до 2000 км

Обкатывайте автомобиль при различном числе оборотов и скоростях, при этом не превышайте следующих значений:

- ▷ при бензиновом двигателе: 4500 об/мин и 160 км/ч
- ▷ при дизельном двигателе: 3500 об/мин и 150 км/ч

В основном избегайте положения полного газа педали акселератора или включения пониженной передачи.

## Пробег свыше 2000 км

Обороты и скорость можно постепенно увеличивать.

## Шины

Сцепление новых покрышек с дорожным полотном становится оптимальным только после обкатки, что обусловлено технологией их изготовления. Поэтому первые 300 км придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

## Тормозная система

Тормозные колодки и диски оптимально притираются друг к другу примерно через 500 км пробега. Пока не закончится обкатка, придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

## Сцепление

Сцепление начинает оптимально работать только после 500 км пробега. Пока не закончится обкатка, включайте сцепление как можно аккуратней.

## После замены узлов и деталей

Этих правил обкатки следует также придерживаться после замены упомянутых выше узлов и деталей.

## Экономия топлива

Расход топлива Вашего автомобиля зависит от различных факторов. На расход топлива и загрязнение окружающей среды можно повлиять определенными мерами, манерой езды и регулярным техобслуживанием.

## Вынимайте ненужный груз

Дополнительный вес повышает расход топлива.

## Снимайте навесные детали после использования

Снимайте после использования ненужные дополнительные зеркала, размещенный на крыше багажник и крепление на задней части автомобиля. Навесные детали на автомобиле уменьшают аэродинамику и повышают расход топлива.

## Закрывайте окна и люк

Открытый люк или открытые окна равным образом повышают сопротивление воздуха и тем самым расход топлива.

## Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах проверяйте и при необходимости корректируйте по крайней мере два раза в месяц, а также перед отправлением в длительную поездку.

Слишком маленькое давление в шинах увеличивает сопротивление качению и вместе с тем повышает расход топлива и износ шин.

### Сразу трогайтесь с места

Не прогревайте двигатель на холостом ходу, и начинайте движение при умеренных оборотах. Тем самым холодный двигатель быстрее всего достигнет своей рабочей температуры.

### Соблюдайте осторожность при движении

Избегайте ненужных ускорений и торможений. Для этого соблюдайте достаточное расстояние от едущего впереди автомобиля. Осторожная и равномерная манера вождения сокращает расход топлива.

### Избегайте большого числа оборотов

Используйте первую передачу только для трогания с места. Со 2 передачи плавно ускоряйтесь. При этом избегайте большого числа оборотов и вовремя переключайте передачи.

По достижении необходимой скорости переключайтесь на максимально возможную передачу и двигайтесь по возможности с низким числом оборотов и постоянной скоростью.

За правило берется: езда с низким числом оборотов уменьшает расход топлива и снижает износ.

Индикатор точек переключения\* Вашего BMW отображает передачу, при которой происходит наиболее оптимальный расход, см. стр. 79.

### Использование режима принудительного холостого хода

Приближаясь к красному светофору, уберите ногу с педали газа и двигайтесь по инерции на максимальной передаче.

На наклонных участках дороги уберите ногу с педали газа и двигайтесь по инерции на подходящей передаче.

Подача топлива в режиме принудительного холостого хода прекращается.

### Отключение двигателя при длительных остановках

Выключайте двигатель при длительной остановке, например, на светофорах, железнодорожных переездах или в пробке. Уже во время стоянки более 4 секунд Вы начинаете экономить.

Функция автоматического запуска и останова\* Вашего BMW автоматически выключает двигатель во время остановки. Дальнейшие указания по функции автоматического запуска и останова см. на стр. 66.

### Немедленное отключение неиспользуемых функций


Такие функции, как кондиционер, обогрев сидений и заднего стекла, требуют больших энергетических затрат и дополнительно расходуют топливо. Особенно при движении в городе и частых остановках их влияние очень велико. Поэтому отключайте эти функции, если нет необходимости в их использовании.

### Проводите работы по техобслуживанию

Регулярно выполняйте работы по техобслуживанию автомобиля с целью достижения оптимальной рентабельности и срока службы Вашего автомобиля. BMW рекомендует проводить техобслуживание на СТОА BMW. Учитывайте также систему технического обслуживания BMW, см. стр. 205.

## Общие правила вождения


### Крышка багажника

 Во избежание попадания отработавших газов в салон автомобиля всегда ездите с плотно закрытой крышкой багажника. ◀

Если движения с открытой крышкой багажника не избежать:

1. Закройте все окна и стеклянный люк.
2. Значительно увеличьте подачу воздуха автоматическим климат-контролем, см. страницу 107.


### Нагрев системы выпуска ОГ

 На всех автомобилях есть зоны сильного нагрева. Не снимайте и не покрывайте антикоррозионной защитой теплозащитные экраны, смонтированные в этих зонах. Следите за тем, чтобы горячая система выпуска ОГ не контактировала с легковоспламеняющимися материалами (сеном, сухой листвой и др.). В противном случае существует опасность возгорания, что чревато нанесением тяжелых телесных повреждений или материального ущерба. Во избежание ожогов не касайтесь горячих выхлопных труб. ◀

### Сажевый фильтр\*

Сажевый фильтр собирает частицы сажи и периодически сжигает их при высокой температуре. Этот процесс очистки фильтра занимает несколько минут. Водитель может заметить его по тому, что двигатель некоторое время работает неровно и развивает привычный уровень мощности при более высоких оборотах, а также иногда по шумам и легкому дыму из выхлопной трубы, которые могут продолжаться еще некоторое время после выключения двигателя.


### Аквапланирование

 Двигаясь по мокрой или грязной трассе, сбросьте скорость, так как между шинами и дорогой может образоваться водяной клин. Этот эффект, известный как аквапланирование, может привести к частичной или полной утрате контакта с поверхностью дороги, что приведет к потере контроля над автомобилем и сделает невозможным торможение. ◀


Опасность аквапланирования возрастает по мере износа шин, см. также подглаву

Минимальная высота рисунка протектора на странице 196.

### Водные преграды

 Автомобиль способен преодолевать водные преграды глубиной не более 30 см. При такой глубине следует двигаться со скоростью пешехода, так как в противном случае не исключено повреждение двигателя, электрооборудования и коробки передач. ◀

### Затягивание стояночного тормоза на подъемах

 Остановившись на подъеме, не удерживайте автомобиль буксующим сцеплением в течение долгого времени. Используйте для этой цели стояночный тормоз. Пробуксовка сцепления ведет к его интенсивному износу. ◀

В моделях 125i и 135i помощь оказывает также и противооткатная система, см. стр. 94.

### Надежное торможение

В стандартную комплектацию Вашего автомобиля входит система ABS. Когда этого требуют обстоятельства, тормозить рекомендуется сильно, полностью выжимая педаль. Так как автомобиль сохраняет управляемость, Вы можете спокойно объезжать встречающиеся на пути препятствия.

Пульсация педали тормоза в сочетании с шумом, который производит при работе гидравлическая система, сигнализируют водителю о том, что торможение происходит под контролем ABS.


### В сырую погоду

В сырую погоду или сильный дождь целесообразно время от времени слегка нажимать на педаль тормоза. При этом нужно следить за тем, чтобы Ваши действия не создавали помех другим участникам движения. Тормозные диски и колодки высохнут под действием выделяемого




при торможении тепла и в ответственный момент сработают без задержки.

## Движение под уклон

 Во избежание перегрева и снижения эффективности тормозов на затяжных или крутых спусках выбирайте такую передачу, при которой Вам реже всего придется тормозить. Даже легкое, но продолжительное воздействие на педаль может вызвать сильный нагрев и износ тормозных механизмов вплоть до выхода тормозной системы из строя. ◀

Переключившись на низшую передачу (вплоть до первой), можно увеличить тормозной эффект двигателем. Это избавит тормоза от чрезмерной нагрузки. О переключении на ручное управление автоматической коробки передач см. на странице 69.

 Не осуществлять движение с нажатым сцеплением, на холостом ходу или с выключенным двигателем, в противном случае отсутствует тормозное действие двигателя или поддержка тормозной силы и рулевого управления. Рядом с педалями не должно быть ножных ковриков и других посторонних предметов, способных помешать их ходу. ◀

## Коррозия тормозных дисков

Интенсивная эксплуатация дисковых тормозных механизмов способствует их самоочистке. Поэтому незначительный пробег, длительные простои и малая загруженность тормозной системы создают благоприятные условия для развития коррозии тормозных дисков и загрязнения тормозных колодок.

При торможении диски, покрытые коррозией, вызывают эффект вибрации, устранить который часто невозможно даже продолжительным нажатием на педаль тормоза.

## На стоянке

В кондиционере образуется конденсат, который сливается под автомобиль. В этом случае вода под автомобилем является нормальным явлением.

## Перед заездом в моечную установку

Общие указания по уходу за автомобилем BMW см. на странице 207.

## Автомобиль с системой комфортного доступа и АКПП

Вставьте электронный ключ в замок зажигания.


Двигатель можно выключить, когда рычаг селектора находится в положении N. См. также страницу 38.


## Правостороннее и левостороннее движение

При пересечении границы страны, где принято иное направление движения, для исключения ослепления встречного транспорта необходимо принять определенные меры.

Избежать ослепления позволяет специальная пленка, которую можно приобрести на СТОА BMW. При наклеивании пленки соблюдайте прилагаемые инструкции.

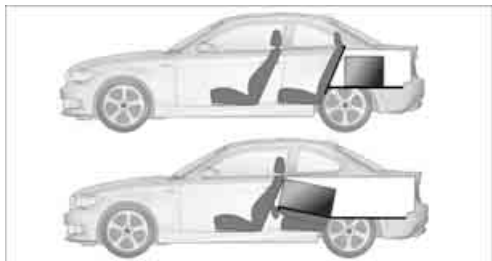
## Погрузка багажа

 Чтобы не превысить разрешенную грузоподъемность шин, не допускайте перегрузки автомобиля. Перегрузка способствует перегреву и внутреннему повреждению шин, что может привести к их внезапному разрыву. ◀

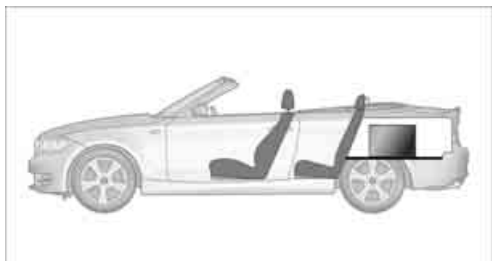
 Следить за тем, чтобы жидкость не вытекала в багажник, в противном случае автомобиль может быть поврежден. ◀

## Размещение багажа

### Купе

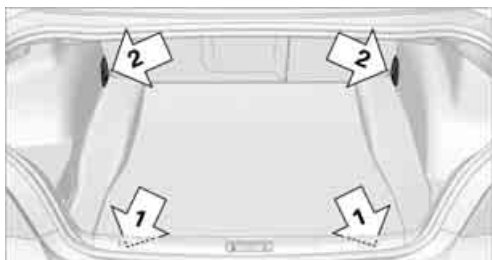


### Кабриолет



- ▷ Тяжелые грузы размещайте как можно глубже, то есть сразу за спинками задних сидений, и как можно ниже.
- ▷ Острые кромки и углы накройте или оберните защитным материалом.
- ▷ При перевозке очень тяжелого груза на задних сиденьях застелите ремни безопасности в замке, предназначенном для противоположной стороны.

### Фиксация груза



- ▷ Небольшие и легкие предметы закрепляйте ремнями,

грузоудерживающей сеткой\* или стяжками\*.

- ▷ Для крупных и тяжелых предметов Вы можете приобрести на СТОА BMW специальные растяжки\*. Для крепления растяжек служат две специальные петли, см. стрелку **1**, на задней стенке багажника. В зависимости от комплектации еще две специальные петли, см. стрелку **2**, находятся на боковых стенках багажника. Соблюдайте прилагаемое к растяжкам руководство.

**⚠** Чтобы не создавать угрозу пассажирам при торможении или резких маневрах, всегда тщательно укладывайте и фиксируйте багаж, как описано выше.

Не допускайте превышения значений максимальной полной массы и нагрузки на оси, см. страницу [228](#). Это не только снижает уровень безопасности автомобиля, но и противоречит правилам.

Размещая тяжелые и твердые предметы в салоне, позаботьтесь об их надежной фиксации, чтобы они не съезжали со своих мест при резком торможении и маневрировании и не создавали угрозы пассажирам.

Для крепления растяжек используйте только изображенные на рисунке специальные петли. Не фиксируйте багаж верхними точками крепления для ремня ISOFIX, см. стр. [62](#), в противном случае их можно повредить. ◀

### Купе: багажник на крыше\*

К Вашему BMW предлагается специальный багажник для установки на крыше. Соблюдайте рекомендации, содержащиеся в инструкции по его монтажу.

## Точки крепления багажника



Откройте крышку.

## Размещение груза на крыше

Размещенный на крыше багаж смещает центр тяжести автомобиля. Это ведет к заметному изменению динамических свойств и управляемости машины. Поэтому при перевозке багажа не допускайте превышения значений максимального груза, полной массы автомобиля и нагрузки на его оси.

Соответствующие данные Вы найдете в главе на странице [228](#).

Размещать багаж на крыше следует равномерно и компактно. Тяжелые вещи всегда кладутся вниз. Следите за тем, чтобы груз на крыше не создавал помех крышке люка и не мешал открывать крышку багажника.

Правильное и надежное крепление груза на крыше предотвратит его смещение и падение с автомобиля на ходу.

Старайтесь вести автомобиль ровно, избегая рывков с места, резких торможений и лихачества на поворотах.

## Задний багажник\*

К Вашему BMW предлагается специальный багажник для установки на задней части автомобиля. Соблюдайте рекомендации, содержащиеся в инструкции по его монтажу.

## Точки крепления багажника



Точки крепления находятся под крышками в бампере.

## Размещение груза на заднем багажнике

При перевозке багажа не допускайте превышения значений максимального груза на крыше, полной массы автомобиля и нагрузки на его оси.

Соответствующие данные Вы найдете в главе на странице [228](#).

## Движение с прицепом

Допустимую массу буксируемого груза Вы найдете на стр. [229](#).

## Крышка/розетка прицепа\*



Находятся на днище. Перед установкой тягово-сцепного устройства: опустите крышку вниз.

## Тягово-сцепное устройство\*

При установке тягово-сцепного устройства на заводе автомобиль серийно оснащается усиленной подвеской на задней оси и в

зависимости от типа более мощной системой охлаждения двигателя.

Для обеспечения легкого монтажа и демонтажа выполняйте уход за съемной сферической головкой в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации от изготовителя.

### Размещение

Съемная сферическая головка размещается в багажном отделении под ковриком.

### Установка и снятие

Установка и снятие сферической головки описаны в прилагаемом руководстве по эксплуатации от изготовителя.

### Перед поездкой

#### Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Нагрузка на тягово-сцепное устройство должна быть меньше минимальной в 25 кг. Допустимую максимальную нагрузку на тягово-сцепное устройство Вы найдете на стр. 229. Ее необходимо использовать по максимуму.

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство воздействует на автомобиль и таким образом увеличивает его массу. Максимальная нагрузка Вашего BMW может быть снижена за счет массы тягово-сцепного устройства и вертикальной нагрузки на это устройство. Обратите внимание на то, чтобы при движении с прицепом не была превышена общая допустимая масса автомобиля.

#### Погрузка багажа

При погрузке багажа в прицеп обратите внимание на то, чтобы груз был размещен как можно глубже вблизи оси.

Глубокое расположение центра тяжести прицепа существенно повышает безопасность движения автомобиля с прицепом.

Не допускается превышать допустимую общую массу прицепа и допустимую массу буксируемого груза. Определяющим в данном случае является меньшее значение.

### Давление воздуха в шинах

Следите за давлением воздуха в шинах автомобиля и особенно прицепа. Для автомобиля действительным является давление в шинах при максимальной нагрузке, стр. 196. После коррекции давления заново инициализируйте индикатор повреждения шин, см. стр. 94. Для прицепа решающими являются предписания изготовителя.

### Индикатор повреждения шин

После подсоединения или отцепления прицепа заново инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 95.

### Наружные зеркала заднего вида

Официально предписано использование двух наружных зеркал заднего вида, благодаря которым обе задние стенки прицепа попадают в поле Вашего зрения. Такое зеркало Вы можете приобрести в качестве специальной принадлежности на СТОА BMW.

### Потребители электроэнергии

В режиме движения с жилым прицепом время включения устройств, потребляющих электроэнергию, ограничено емкостью аккумулятора автомобиля.

Мощность задних фонарей прицепа не должна превышать следующих значений:  
 указатель поворота: на каждой стороне по 42 Вт  
 задние габаритные фонари: на каждой стороне по 60 Вт  
 фонари стоп-сигналов: всего 42 Вт  
 задние противотуманные фонари: всего 42 Вт  
 фонари заднего хода: всего 42 Вт.



Перед началом движения проверьте работу задних фонарей прицепа. В противном случае возникает возможная

опасность для участников движения, если задние фары не работают. ◀

## Движение с прицепом



Соблюдайте допустимую максимальную скорость, действующую в соответствующей стране, но не превышайте 80 км/ч. В противном случае автомобиль может потерять устойчивость. ◀

При повреждении шин в сочетании с шинами Runflat соблюдайте указание на стр. 95.

## Подавление маятниковое движение

Если прицеп в исключительном случае начинает раскачиваться, то стабилизировать всю сцепку можно только мгновенным и сильным торможением. При этом корректировать управление можно только в том случае, если это действительно необходимо, причем делать это нужно крайне осторожно и с учетом других участников движения.

## Контроль устойчивости прицепа\*

Система помогает Вам подавить маятниковые движения прицепа. Она распознает маятниковые движения и автоматически плавно замедляет автомобиль, так что скорость выходит из критического диапазона, а сцепка стабилизируется.

Система функционирует при движении с прицепом и занятой розетке прицепа начиная приibl. с 65 км/ч.

Если розетка прицепа занята, но прицеп не прицеплен, например, при использовании багажника для перевозки велосипедов с освещением, система также может срабатывать в исключительных ситуациях движения.

Система не может вмешаться, если прицеп изменяет направление сразу же, например, на скользкой дороге или дорогах с рыхлым покрытием. Прицепы с высоким центром тяжести могут опрокинуться до того, как будет распознано маятниковое движение.

Система не функционирует, если отключена или повреждена система DSC, см. стр. 93.

## Подъемы

В интересах безопасности и беспрепятственного дорожно-транспортного потока движение с прицепом допускается на подъемах до 12%. Если, в соответствии с дополнением, разрешена более высокая загрузка прицепа, то предельное значение составляет 8%, см. страницу 229.

## Движение под уклон

На участках движения под уклон требуется повышенное внимание, так как в таких условиях сцепка может начать раскачиваться раньше.

В основном на уклоне необходимо переключиться на более низкую передачу, при необходимости вплоть до первой, и медленно ехать вниз.





## Навигация

В этом разделе Вы узнаете, как управлять системой навигации, чтобы она привела Вас точно к цели.

# Запуск системы навигации\*

Система навигации способна отслеживать с помощью спутников точное местонахождение автомобиля и с высокой долей надежности указывать путь к выбранной цели.

## Навигационные DVD

Система навигации работает со специальными навигационными DVD. Для систем навигации Professional и Business используются разные DVD. Последние версии дисков можно приобрести на СТОА BMW.

### Система навигации Professional\*



Нижнее устройство чтения дисков предназначено для навигационных DVD.

### Система навигации Business\*




Общее устройство чтения дисков предназначено для навигационных DVD и аудио-CD.

Все сведения, необходимые для ведения к конкретной цели, загружаются при расчете маршрута в память системы навигации. Поэтому по ходу ведения к цели Вы можете вынуть навигационный DVD и вставить в устройство чтения аудио-CD. Когда системе понадобятся новые данные с навигационного DVD, на дисплее управления появится соответствующее сообщение. При вставленном в устройство чтения навигационном DVD на экран можно вывести карту маршрута.

### Установка навигационного DVD

1. Вставьте DVD в устройство чтения этикеткой вверх.  
Диск автоматически втягивается внутрь.
2. Подождите несколько секунд, так как компьютеру требуется некоторое время для чтения содержимого диска.

### Извлечение навигационного DVD

1.  Нажмите клавишу 1.  
Навигационный DVD выталкивается из устройства чтения дисков.
2. Выньте диск.

Если DVD не выталкивается из устройства чтения, то, возможно, он заклинил в нем. В этом случае на дисплее управления высвечивается сообщение.




# Ввод цели

Выбрать цель можно следующими способами:

- ▷ Ввод цели вручную, см. ниже
- ▷ Ввод цели через систему голосового управления\*, см. страницу 135
- ▷ Выбор цели через дополнительную информацию, см. страницу 138
- ▷ Выбор цели в одном из списков, см. Список целей на странице 140
- ▷ Выбор цели в адресной книге, см. страницу 141
- ▷ Выбор домашнего адреса, см. страницу 143

Сделав выбор, включите ведение к цели, см. страницу 146.

Вы можете сохранить цель навигации на клавишах быстрого выбора, см. также стр. 20.

 Вводите все данные, только стоя на месте. Если указания системы навигации противоречат дорожной ситуации, отдавайте приоритет действующим правилам дорожного движения. В противном случае Вы можете нарушить правила и законы, а также создать угрозу себе, пассажирам и другим участникам дорожного движения. ◀

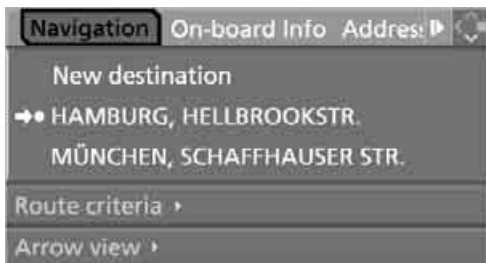
## Включение системы навигации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (навигация).



3. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления отображается:

- ▷ стрелочный указатель или карта маршрута во время ведения к цели
- ▷ список целей при выключенном ведении к цели

## Ввод цели вручную

Функция сопоставления слов (см. страницу 145) облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она предлагает различные варианты написания и автоматически подсказывает окончание слова. Это ускоряет выбор хранящихся в памяти наименований.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“

(навигация) и нажмите на контроллер. Пункт „New destination“ (новая цель) выбирается по умолчанию.

- Нажмите на контроллер.



- Выберите „Address input“ (ввод цели) и нажмите на контроллер.



Система имеет следующие особенности:

- если Вы не указали улицу, то система приведет Вас к центру населенного пункта.
- если Вас устраивают введенные ранее страна и населенный пункт, то эти настройки можно пропустить.

## Выбор страны

- Выберите „Country“ (страна) или уже присутствующее на экране название страны и нажмите на контроллер.



Появляется список имеющихся стран.

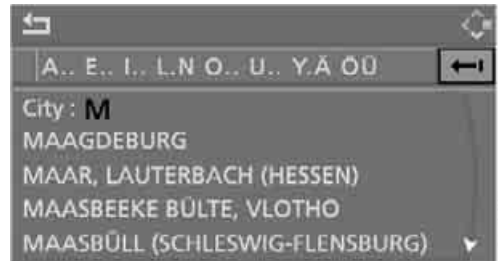
- Выберите страну назначения и нажмите на контроллер.

В системе навигации Professional также можно выбрать пункт (Европа).

Чтобы можно было включить ведение к цели, необходимо обязательно указать, по крайней мере, пункт назначения или его почтовый индекс.

## Выбор пункта назначения через название населенного пункта

- Выберите „City“ (населенный пункт) или уже имеющееся на экране название населенного пункта и нажмите на контроллер.
- Выберите начальную букву названия и нажмите на контроллер – на дисплее управления появится список всех населенных пунктов на эту букву.
- Исправления:

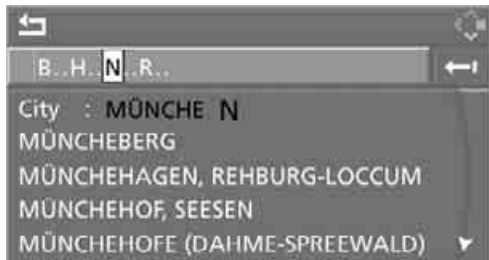


- чтобы стереть последнюю букву или цифру: выберите ←, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.
- чтобы стереть все буквы или цифры: выберите ←, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.

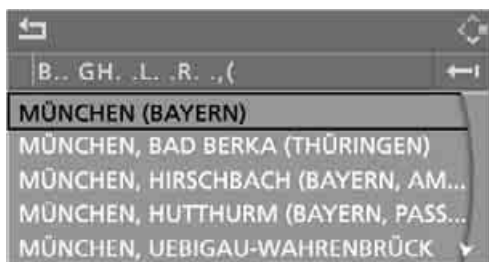
- При необходимости введите последующие буквы.

С каждой последующей буквой этот список все более сокращается.

- ▶ Ввод пробела:  
выберите значок \_ и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите населенный пункт и нажмите на контроллер.



### Выбор цели через почтовый индекс

1. Выберите „City“ (населенный пункт) или „City / Postcode“ (населенный пункт/ индекс) нажмите на контроллер.
2. Введите индекс:  
выбирайте цифры, каждый раз

подтверждая ввод нажатием на контроллер.



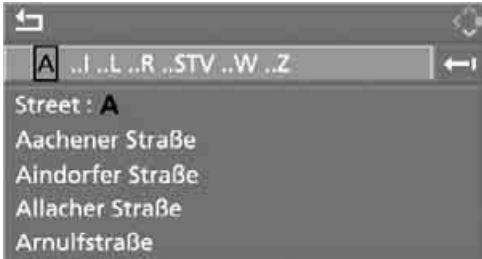
- ▶ Чтобы ввести пробел:  
выберите значок \_ и нажмите на контроллер.
  - ▶ чтобы стереть последнюю букву или цифру:  
выберите ←, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.
  - ▶ чтобы стереть все буквы или цифры:  
выберите ←, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.
3. Выберите индекс и нажмите на контроллер.  
На экране появляется соответствующий индексу пункт назначения.
  4. Перейдите в третье поле сверху, поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

### Ввод улицы, номера дома и перекрестка

После ввода улицы Вы можете указать перекресток или номер дома.

## Ввод улицы и перекрестка

1. Выберите пункт меню „Street“ (улица) или уже имеющееся на экране название улицы и нажмите на контроллер.
2. Введите название улицы аналогично тому, как ввели название пункта назначения.



Перекресток выбирается аналогично выбору улицы.

## Ввод улицы без ввода пункта назначения

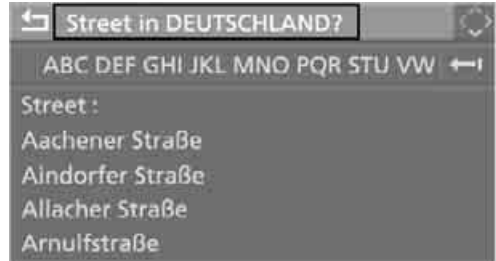
В системе навигации Professional: улицу можно указать, не вводя название населенного пункта. В этом случае система предлагает список всех улиц выбранной страны. Соответствующий населенный пункт указывается после названия улицы.

Уже выбранный населенный пункт можно удалить. Это имеет смысл в том случае, если требуемая улица находится в другом населенном пункте.

1. Перейдите в верхнее поле.  
Стрелка выбирается по умолчанию.



2. Поверните контроллер по часовой стрелке, чтобы появилось требование ввести улицу, и нажмите на контроллер.



3. Перейдите во второе поле сверху и введите название улицы.

## Ввод номера дома

Вводить можно любые номера домов, записанные на навигационном DVD.

1. Выберите „Building number“ (номер дома) и нажмите на контроллер.
2. Введите номер дома: выбирайте цифры, каждый раз подтверждая ввод нажатием на контроллер.
3. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите номер дома и нажмите на контроллер.

Система навигации Business: если на DVD приведены не все номера домов той или иной улицы, то на экране появляется поквартальный список.

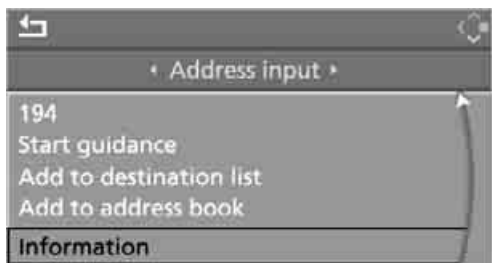
## Включение ведения к цели после ввода цели вручную



- ▶ Выберите „Start guidance“ (включить ведение к цели) и нажмите на контроллер. Ведение к цели включается.
- ▶ Если Вы собираетесь включить ведение к цели позже, Выберите „Add to destination list“ (добавить в список целей) и нажмите на контроллер. Цель будет занесена в список целей, см. страницу 140.

## Вывод информации о цели

Система навигации Business:



Выберите „Information“ (информация) и нажмите на контроллер.


Подробнее об информации см. на странице 138.

## Ввод цели через систему голосового управления\*

Цель для системы навигации можно ввести через систему голосового управления. Для перехода с ввода цели через iDrive на ввод

цели голосом необходимо включить систему голосового управления.

▶ Чтобы прослушать возможные команды в исполнении системы, произнесите ›Options‹. ◀

1. Нажмите на рулевом колесе или центральной консоли клавишу .
- ▶ Address input◀



## Выбор страны

1. Дождитесь от системы запроса страны назначения.

▶ Произнесите название страны.

Произносить название следует на языке системы голосового управления.

## Выбор пункта назначения

Пункт назначения можно ввести по буквам или целым словом.

## Ввод по буквам

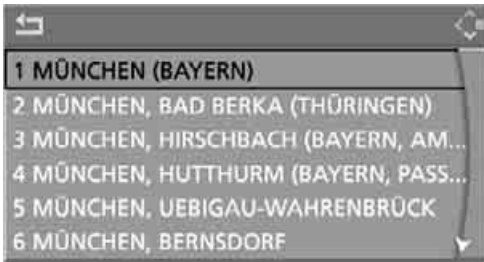
Для ввода пункта назначения произнесите его название по буквам в соответствии с правилами написания, принятыми в стране назначения.

Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

1. Произнесите Произнесите не менее трех начальных букв в названии пункта назначения. Чем больше букв названо, тем уже границы поиска.

Система предлагает до 20 пунктов назначения, соответствующих критериям

поиска. Одновременно на дисплей может быть выведено не более 6 названий.



1 Система предлагает свои варианты.

2. Выберите:
  - ▷ для выбора предложенного пункта: ›Yes‹
  - ▷ для выбора другого пункта: ›No‹
  - ▷ для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹
  - ▷ показ следующих пунктов списка: ›Next page‹
  - ▷ повторная попытка: ›Repeat‹

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive: поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

### Ввод целым словом\*

Целым словом можно вводить населенные пункты и улицы, которые находятся в ареале распространения языка, настроенного в системе голосового управления.

Пример: чтобы можно было целым словом ввести название расположенного в Германии пункта назначения, система должна быть настроена на немецкий язык.

Условием является наличие навигационной системы Professional и подходящего навигационного DVD.

Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

1. Дождитесь от системы запроса пункта назначения.
2. Произнесите название пункта назначения.

Система предлагает до 6 пунктов назначения, соответствующих критериям поиска.



1 Система предлагает свои варианты.

3. Выберите:
  - ▷ для выбора предложенного пункта: ›Yes‹
  - ▷ для выбора другого пункта: ›No‹
  - ▷ для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹
  - ▷ повторная попытка: ›Repeat‹
  - ▷ для ввода пункта назначения по буквам: ›Spell‹

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive: поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

▶ Пункты назначения с фонетически совпадающими названиями объединяются в отдельном списке с многоточием.

При необходимости выберите такой список, сказав ›Yes‹, а затем выберите в списке требуемый пункт. ◀


### Ввод улицы и номера дома

Улица выбирается аналогично выбору пункта назначения.

Ввод номера дома:

1. ›Building number‹
2. Назовите номер дома.


## Включение ведения к цели

 › Start guidance ‹

Ведение к цели включается.

## Сохранение цели в памяти

Цель заносится в список целей и может быть записана в адресную книгу.

 › Add to destination list  
‹ или  
› Add to address book ‹

## Выбор цели на карте

Предположим, Вы знаете только местонахождение своей цели. В этом случае Вы можете локализовать свою цель на карте перекрестьем и ввести ее в систему навигации для последующего ведения к цели.

В системе навигации Business цель на карте выбирается только при использовании навигационного DVD версии не ниже 2007-1.

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер. Пункт „New destination“ (новая цель) выбирается по умолчанию.
2. Нажмите на контроллер.



3. Выберите „Destination input map“ (карта ввода цели) и нажмите на контроллер.



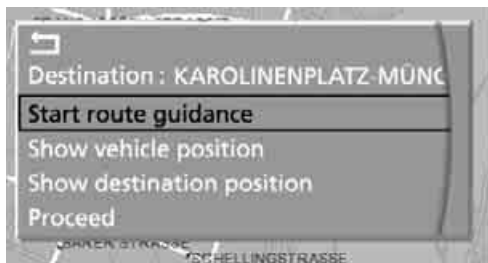
На дисплее управления появляется фрагмент карты:

- ▶ во время ведения к цели – район текущей цели
- ▶ при включенном ведении к цели – район введенной в последний раз цели



4. Выберите цель перекрестьем.
  - ▶ Изменение масштаба: поверните контроллер.
  - ▶ Сдвиг карты: сдвиньте контроллер в соответствующем направлении. Контроллер можно сдвинуть влево, вправо, вперед и назад.
5. Чтобы принять и сохранить в памяти цель, нажмите на контроллер. На экране появляются выбранная цель и другие пункты меню.

6. Выберите пункт меню:
  - ▷ „Start route guidance“ (включить ведение к цели) включает ведение к цели
  - ▷ „Show vehicle position“ (показать местонахождение) выводит карту с текущим местонахождением в центре
  - ▷ „Show destination position“ (показать пункт назначения) выводит карту с текущей целью в центре
  - ▷ „Proceed“ (продолжить) возвращает в „Destination input map“ (карта ввода цели)
  - ▷ Для выхода из меню выберите ↵



7. Нажмите на контроллер.
 

Если карта уже выведена на экран, то укажите на ней цель: выберите значок и нажмите на контроллер.

## Выбор цели через дополнительную информацию

Вы можете вывести на экран сведения о гостиницах, достопримечательностях, больницах и других подобных объектах, чтобы затем выбрать их в качестве цели.

## Система навигации Professional

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Information“ (информация) и нажмите на контроллер.



3. Выберите:
  - ▷ „On destination“ (пункт назначения)
  - ▷ „On location“ (местонахождение)
  - ▷ „Other place“ (другой пункт)



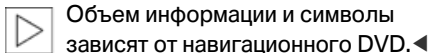
4. Нажмите на контроллер.
5. Выберите требуемую категорию, например, „Hotels / restaurants“ (гостиницы/рестораны) и нажмите на контроллер.
6. При необходимости введите критерии поиска, например максимальное удаление от местонахождения.



7. Выберите „<Start search>“ (начать поиск) и нажмите на контроллер.  
На дисплее появляется список целей.



8. Выберите цель и нажмите на контроллер.



9. Выберите пункт меню:
  - ▷ чтобы занести адрес в список целей и включить ведение к цели: выберите значок ➡● и нажмите на контроллер.
  - ▷ чтобы позвонить по этому адресу: выберите значок ☎ и нажмите на контроллер.
  - ▷ чтобы вывести на экран другие цели: выберите ◀▶ и нажмите на контроллер.
  - ▷ чтобы снова запустить поиск: выберите значок 🔍 и нажмите на контроллер.

Для выхода из меню: выберите ↵ и нажмите на контроллер.

## Система навигации Business

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Information“ (информация) и нажмите на контроллер.



3. Выберите:
  - ▷ „On destination“ (пункт назначения)
  - ▷ „On location“ (местонахождение)
  - ▷ „Other place“ (другой пункт)
  - ▷ „On country“ (страна)



4. Нажмите на контроллер.
5. Выберите требуемую категорию, например, „Hotels / restaurants“ (гостиницы/рестораны) и нажмите на контроллер.

На дисплее появляется список целей. При выборе „On destination“ (пункт назначения), „Other place“ (другой пункт) и „On country“ (страна) цели сортируются по алфавиту, а при выборе „On location“ (местонахождение) – по расстоянию.

6. При необходимости выберите букву и нажмите на контроллер.

С каждой последующей буквой этот список все более сокращается.



7. Выберите цель и нажмите на контроллер.



8. Выберите в меню пункт:

- ▷ чтобы занести адрес в список целей и включить ведение к цели: выберите „Accept as destination“ (принять в качестве цели) и нажмите на контроллер.
- ▷ чтобы позвонить по этому адресу: выберите „Place call“ (вызов) и нажмите на контроллер.
- ▷ чтобы вывести на экран адрес и телефонный номер: выберите „Details“ (подробно) и нажмите на контроллер.

Для выхода из меню: выберите ↵ и нажмите на контроллер.

## Значки на карте

Если Вы выбрали, например, категорию и запустили поиск, то найденные гостиницы отображаются на карте значками.

Удаление значков с карты:

1. Выберите значок **i** и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Hide icons“ (скрыть значки) и нажмите на контроллер.

Значки исчезают.

Чтобы снова вывести значки, Выберите „Show icons“ (показать значки) и нажмите на контроллер.

Для выхода из меню: выберите ↵ и нажмите на контроллер.

## Список целей

Двадцать последних целей заносятся в список целей, где их можно выбирать для последующего ведения к цели.

Чтобы разработать более длинный маршрут, Вы можете сохранить в списке целей все транзитные пункты, см. Ввод цели вручную на странице 131.

выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.



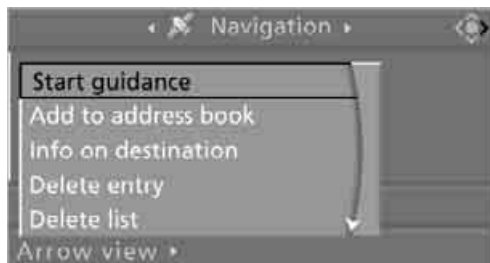
Первую строку списка занимает цель, введенная в последнюю очередь.

Значок ➡● отмечает текущую цель.

Чтобы вывести следующие строки списка целей, поверните контроллер.

## Выбор цели

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Start guidance“ (включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



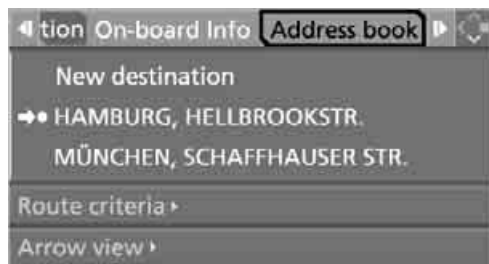
## Редактирование списка целей

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Информацию по выбранной цели можно редактировать:
  - ▷ чтобы сохранить запись: выберите „Add to address book“ (добавить в адресную книгу).
  - ▷ чтобы вывести информацию по цели: выберите „Info on destination“ (информация о пункте назначения)
  - ▷ чтобы удалить запись: выберите „Delete entry“ (удалить).
  - ▷ чтобы стереть все записи: выберите „Delete list“ (удалить список) Ведение к цели выключается.
  - ▷ чтобы изменить запись: выберите „Change destination“ (редактировать). О редактировании см. Выбор пункта назначения через название населенного пункта на странице 132.
3. Нажмите на контроллер.

# Адресная книга

## Просмотр адресной книги

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

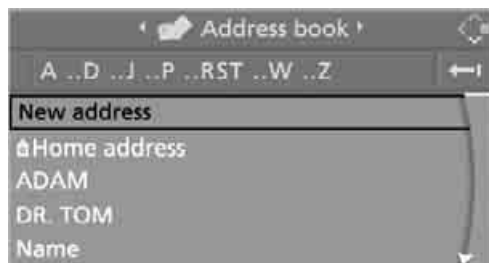


Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.

## Запись целей в адресную книгу

Адресная книга рассчитана на 100 адресов.

1. Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „New address“ (новый адрес) и нажмите на контроллер.



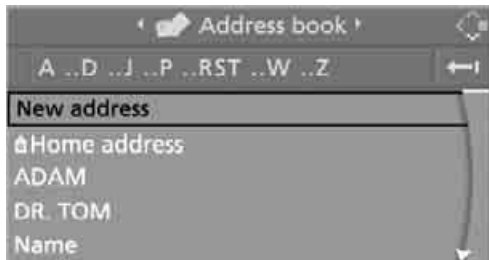
3. Выберите „Enter address yourself“ (самостоятельно ввести адрес) и нажмите на контроллер.
4. Введите название и адрес, см. также Ввод цели вручную, стр. 131.
5. Выберите „Save address“ (сохранить адрес) и нажмите на контроллер. Запись сохраняется в адресной книге.

В адресной книге также можно сохранить цель из списка целей, см. страницу 140.

## Запись координат текущего местонахождения\*

Текущее местонахождение можно записать в адресной книге.

1. Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New address“ (новый адрес) и нажмите на контроллер.



3. Выберите „Use current location as address“ (принять местонахождение в качестве адреса) и нажмите на контроллер. Присвоенное ранее название можно изменить. О редактировании см. Ввод цели вручную на странице 131.
4. Выберите „Save address“ (сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

Если Вы покинули пределы региона, охваченного DVD, то сохранить текущее местонахождение можно в адресной книге. В этом случае Вы должны обязательно дать этому месту название.

## Выбор цели в адресной книге

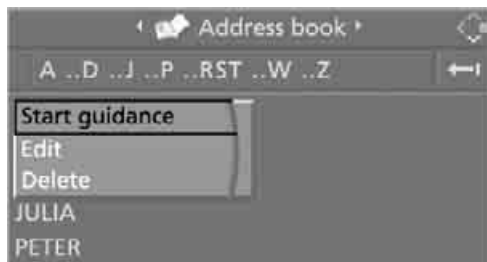
1. Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.

На дисплее управления появится список записанных в память адресов.



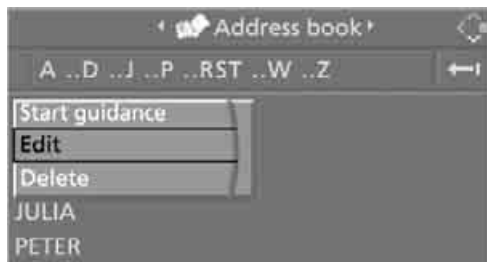
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.

Чтобы включить ведение к цели, выберите. Выберите „Start guidance“ (включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



## Редактирование записей в адресной книге

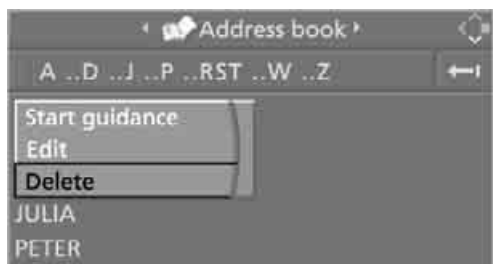
1. Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Edit“ (редактировать) и нажмите на контроллер.



- Отредактируйте запись.  
О редактировании см. Ввод цели вручную на странице 131.
- Выберите „Save address“ (сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

### Удаление цели из адресной книги

- Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.
- Выберите запись и нажмите на контроллер.
- Выберите „Delete“ (удалить) и нажмите на контроллер.



### Удаление всех целей из адресной книги

- Откройте исходное меню.
- Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
- Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
- Выберите „Vehicle / Tyres“ (автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
- Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Delete data“ (стереть данные) и нажмите на контроллер.



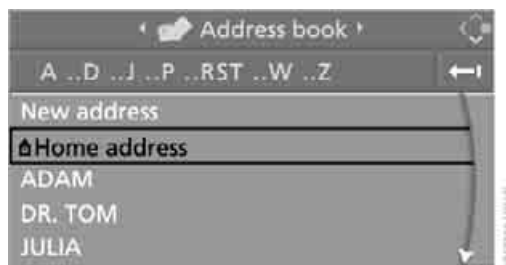
- Выберите „Delete address book“ (очистить адресную книгу) и нажмите на контроллер.
- Выберите „Yes“ (да) и нажмите на контроллер.

### Домашний адрес

Текущее местонахождение или выбранную цель можно записать в адресной книге в качестве домашнего адреса. В адресной книге эта запись будет стоять на втором месте.

### Запись домашнего адреса

- Выберите „Address book“ (адресная книга) и нажмите на контроллер.
- Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Home address“ (домашний адрес) и нажмите на контроллер.



- Выберите „Use current location as address“ (записать местонахождение в качестве адреса) или, во время ведения к цели, „Save current destination“ (сохранить пункт назначения) и нажмите на контроллер.
- В системе навигации Professional: выберите „Save address“ (сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

### Выбор домашнего адреса в качестве цели

- Выберите „Home address“ (домашний адрес) и нажмите на контроллер.
- Выберите „Start guidance“ (включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.

## Редактирование домашнего адреса

1. Выберите „Home address“ (домашний адрес) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Edit“ (редактировать) и нажмите на контроллер. О редактировании см. Ввод цели вручную на странице 131.

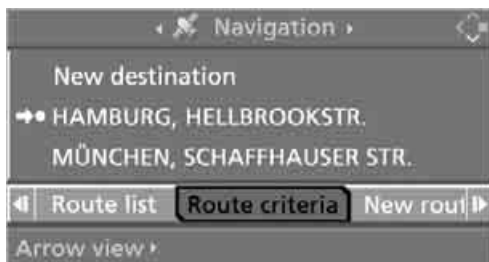
## Выбор маршрута

Вы можете точнее определить рассчитываемый маршрут, задав определенные критерии. Их можно менять сколь угодно часто при вводе цели и ведении к ней.

Система планирует маршрут согласно четким правилам. При этом учитывается тип дороги, например – автомагистраль или извилистая дорога. Данные о типах дорог записаны на навигационном DVD. Поэтому могут существовать разногласия между предлагаемым маршрутом движения и личным опытом.

### Изменение критериев маршрута

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route criteria“ (критерии маршрута) и нажмите на контроллер.



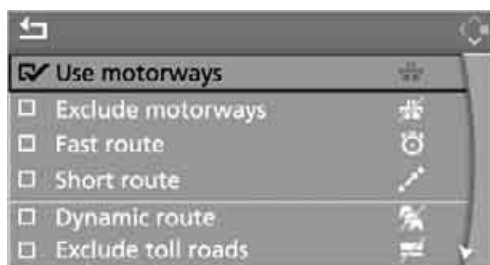
На дисплее управления появляется перечень критериев.

3. Выберите критерий маршрута:
  - ▷ „Use motorways“ (по автомагистралям) предпочтение отдается

магистральным дорогам и основным шоссе;


- ▷ „Exclude motorways“ (без автомагистралей) система по возможности будет избегать автомагистралей;
- ▷ „Fast route“ (скорейший маршрут) кратчайшее время, благодаря сочетанию таких факторов, как минимальное расстояние и выбор скоростных участков;
- ▷ „Short route“ (кратчайший маршрут) минимальное расстояние без учета времени.

4. Нажмите на контроллер.




отмечает выбранный критерий маршрута.

5. По желанию выберите дополнительные критерии маршрута и нажмите на контроллер:
  - ▷ „Dynamic route“ (динамичный маршрут) автоматическое изменение маршрута при заторах. В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора, маршрут может быть рассчитан так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.
  - ▷ „Exclude toll roads“ (исключая платные) система по возможности избегает платных дорог.
  - ▷ „Exclude ferries“ (без паромов) система будет стараться избегать паромных переправ.

Для выхода из меню:  
выберите  и нажмите на контроллер.

Критерии маршрута можно также изменить,  
когда на экран выведена карта:

1. Выберите значок критериев маршрута и нажмите на контроллер.
2. Выберите критерий маршрута и нажмите на контроллер.

 Выбор критериев маршрута „Exclude motorways“ (без автомагистралей), „Exclude toll roads“ (исключая платные) или „Exclude ferries“ (без паромов) может привести к значительному увеличению времени расчета. ◀

## Функция сопоставления слов

Функция сопоставления слов облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она постоянно сравнивает вводимые данные по ведению к цели с данными, хранящимися на навигационном DVD, и немедленно реагирует на совпадения. Это дает следующие преимущества:

- ▶ названия населенных пунктов можно также вводить в отличном от официального написания виде, если такая форма употребляется в других странах.

Пример:

вместо „München“ можно ввести английское название „Munich“ или итальянское „Монако“.

- ▶ при вводе названий населенных пунктов и улиц система автоматически добавляет окончание, если она обнаруживает, что другие варианты невозможны.
- ▶ система позволяет набирать только те буквы, которые присутствуют в названиях, записанных на диске. Поэтому неверные названия или несуществующие адреса исключены.

# Ведение к цели

## Включение ведения к цели

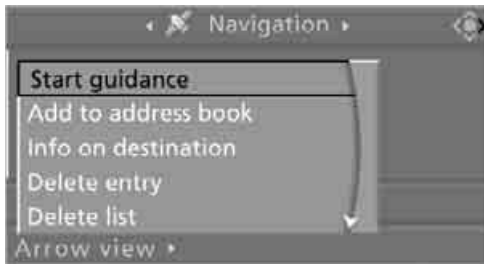
### С помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите цель из списка целей и нажмите на контроллер или введите новую цель, см. страницу 131.



3. Выберите „Start guidance“ (включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Чтобы включить ведение к цели, когда на экран выведен стрелочный указатель или карта: выберите значок и нажмите на контроллер.

Во время ведения к цели Вы можете использовать iDrive для управления другим оборудованием автомобиля. Перед перекрестком система навигации своевременно сообщит Вам о

необходимости свернуть с помощью речевого информатора и стрелок.

### С помощью клавиш быстрого выбора

Нажмите клавишу, на которой запрограммирована цель, см. также страницу 20.

## Прерывание/возобновление ведения к цели

### При стрелочном указателе или карте



Выберите значок и нажмите на контроллер.

### В списке целей

Значок отмечает текущую цель.

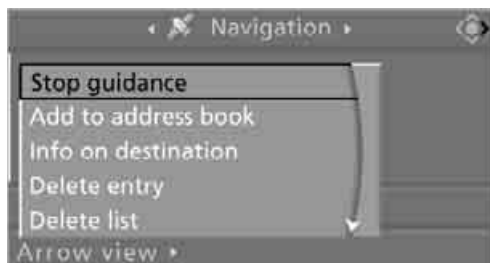
1. Выберите текущую цель и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Stop guidance“ (выключить ведение к цели) или „Start guidance“



(включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Если к концу предыдущей поездки выбранная цель не была достигнута, то в начале следующего цикла движения появляется запрос:


„Continue guidance?“ (продолжить ведение к цели?)

Ведение к цели запускается спустя некоторое время автоматически.

Чтобы запустить ведение к цели сразу: выберите „Yes“ (да) и нажмите на контроллер.

## Показ маршрута движения

В зависимости от оснащения существуют различные способы показа маршрута движения.

 Можно перейти к последнему отображаемому показу напрямую из другого меню, см. Быстрый выбор пунктов меню, стр. 15. ◀

### Включение стрелочного указателя

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите

„Arrow view“ (стрелочный указатель) и нажмите на контроллер.



На экран выводится стрелочный указатель.



- 1 Включение и выключение голосового оповещения
  - 2 Просмотр дорожной информации\*
  - 3 Включение/выключение ведения к цели
  - 4 Направление к цели по прямой
  - 5 Критерий маршрута
  - 6 Расстояние до следующего поворота
  - 7 Местонахождение
  - 8 Направление движения
    - ▷ Контур стрелки: ведение к цели по рассчитанному маршруту
    - ▷ Сплошная стрелка: показывает направление рассчитанного маршрута по прямой, если автомобиль находится в местности, не охваченной навигационным DVD (например в паркинге)
- Система навигации Business: показывает при вынудом навигационном DVD направление к


цели по прямой, если система не смогла рассчитать маршрут

В верхней или нижней строке дисплея управления (зависит от комплектации) отображаются расчетное время прибытия и расстояние до цели.

Перед поворотом вид стрелочного указателя меняется.



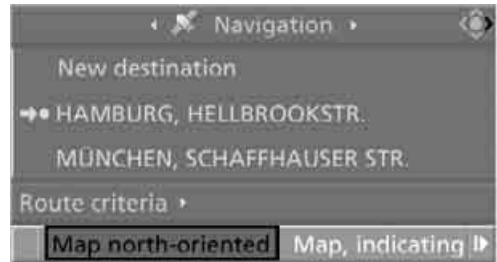
- 1 Название улицы/дороги, куда предстоит свернуть
- 2 Расстояние до поворота
- 3 Поворот

Для выхода из меню: выберите  и нажмите на контроллер.

## Включение карты маршрута

Вы можете наблюдать за своим местонахождением по карте. После включения ведения к цели на карте показывается запланированный маршрут. При системе навигации Business карта выводится на экран, когда в устройство чтения вставлен навигационный DVD.

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите способ показа карты:
  - ▷ „Map north-oriented“ (карта, ориентированная на север)
  - ▷ „Map, indicating dir. of travel“ (карта, ориентированная по направлению движения)
  - ▷ Система навигации Professional: „Perspective“ (перспектива)






3. Нажмите на контроллер.

## Система навигации Professional



- 1 Включение и выключение голосового оповещения
- 2 Включение/выключение ведения к цели
- 3 Выбор цели на карте
- 4 Вывод меню, в котором отображалась выбранная в последний раз информация, см. Выбор цели через дополнительную информацию на странице [138](#)


- 5 Изменение способа показа карты
  - ▷  „Map north-oriented“ (карта, ориентированная на север)
  - ▷  „Map, indicating dir. of travel“ (карта, ориентированная по направлению движения)
  - ▷  „Perspective“ (перспектива)
- 6 Изменение критериев маршрута
- 7 Просмотр дорожной информации\*
- 8 Направление к цели по прямой

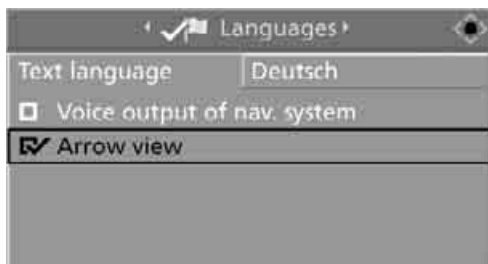
Для выхода из меню:

выберите  и нажмите на контроллер.

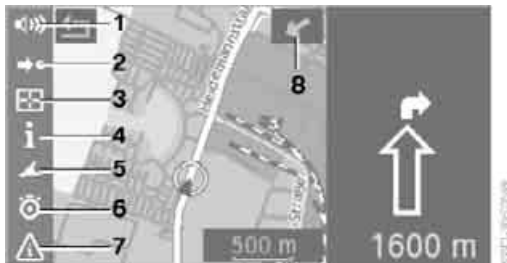
При масштабе менее 500 км Вы можете выбрать ориентацию карты. При масштабе 500 км и более карта всегда ориентирована с юга на север.



Комбинированный вывод на экран карты/ стрелочного указателя:

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Language / Units“ (язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (язык) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Arrow view“ (показать стрелочный указатель) и нажмите на контроллер.



## Система навигации Business



- 1 Включение и выключение голосового оповещения
- 2 Включение/выключение ведения к цели
- 3 Выбор цели на карте
- 4 Вывод меню, в котором отображалась выбранная в последний раз информация, см. Выбор цели через дополнительную информацию на странице 138
- 5 Изменение способа показа карты
  - ▷  „Map north-oriented“ (карта, ориентированная на север)
  - ▷  „Map, indicating dir. of travel“ (карта, ориентированная по направлению движения)
- 6 Изменение критериев маршрута
- 7 Просмотр дорожной информации\*
- 8 Направление к цели по прямой

Для выхода из меню:

выберите  и нажмите на контроллер.

При масштабе менее 500 км Вы можете выбрать ориентацию карты. При масштабе 500 км и более карта всегда ориентирована с юга на север.

### Изменение способа показа карты



Выберите соответствующий значок и нажмите на контроллер. Карта принимает другой вид.

### Изменение масштаба

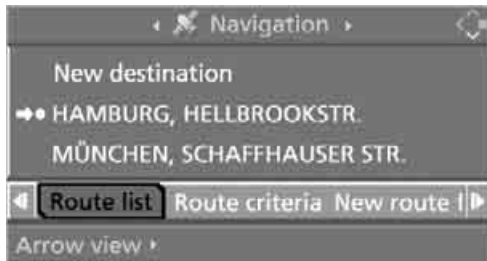
Масштаб изменяется поворотом контроллера.

## Показ населенных пунктов и трасс по маршруту

Во время ведения к цели Вы можете вывести на экран список населенных пунктов и трасс, лежащих по маршруту движения.

Одновременно высвечивается предстоящий пробег по отдельным трассам.

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route list“ (маршрутный лист) и нажмите на контроллер.



В дополнение к списку на экране появляются сообщения о заторах. В системе навигации Professional – также стрелочные указатели.

Для выхода из меню: выберите и нажмите на контроллер.

## Голосовое ведение по маршруту

### Включение и выключение голосового оповещения



Включение и выключение голосового оповещения во время ведения к цели:

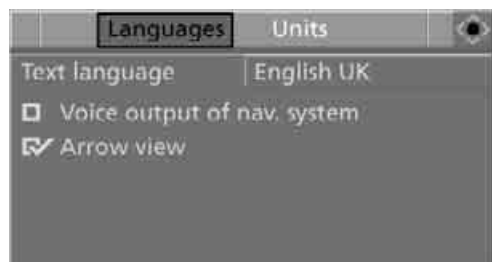
выберите значок и нажмите на контроллер.

Включение и выключение голосового оповещения в любых случаях:

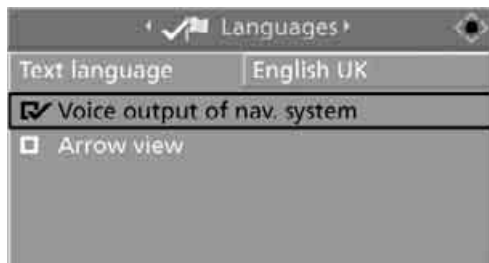
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Language / Units“ (язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (язык) и нажмите на контроллер.



- Выберите „Voice output of nav. system“ (голосовое оповещение системы навигации) и нажмите на контроллер.



Голосовое оповещение включено.

### Повтор и прерывание объявлений

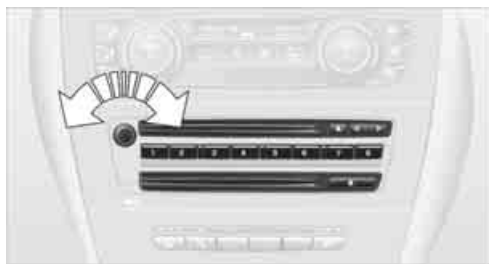
За программируемыми клавишами рулевого колеса (см. страницу 14) можно закрепить следующие функции:

- ▷ повтор объявления: короткое нажатие клавиши.
- ▷ включение и выключение голосового оповещения: продолжительное нажатие клавиши.
- ▷ прерывание объявления в системе навигации Business: короткое нажатие клавиши.

### Регулировка громкости

Громкость можно настроить только во время объявления.

- Включите повтор последнего объявления.
- Во время объявления отрегулируйте громкость ручкой.



Эта настройка не влияет на громкость аудиоаппаратуры.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

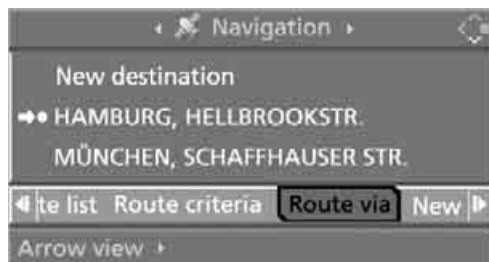
## Изменение маршрута

### Выбор транзитных пунктов

Система навигации Business: во время ведения к цели Вы можете указать один или два пункта, через которые должен пролегать маршрут. Это могут быть населенные пункты или перекрестки дорог, предлагаемые системой навигации в зависимости от длины маршрута.


### Выбор транзитного пункта

- Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
- Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route via“ (маршрут через) и нажмите на контроллер.



- Выберите транзитный пункт, например, Мюнхен, и нажмите на контроллер.
- Выберите „Calculate“ (рассчитать) и нажмите на контроллер.

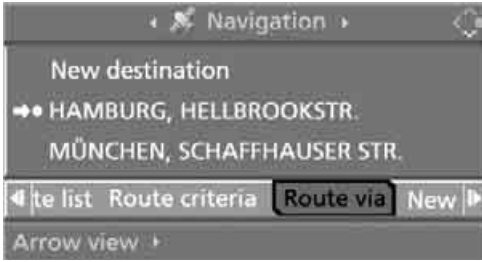
Система рассчитывает новый маршрут.

Для выхода из меню: выберите  и нажмите на контроллер.

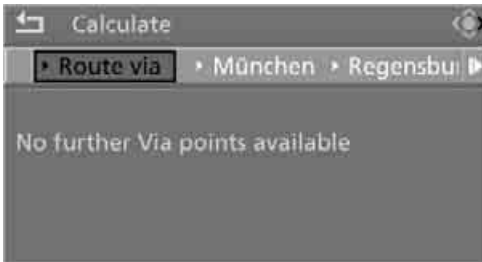
### Удаление заданного транзитного пункта

- Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
- Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите

„Route via“ (маршрут через) и нажмите на контроллер.



3. Во втором поле сверху выберите „Route via“ (маршрут через) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Calculate“ (рассчитать) и нажмите на контроллер.

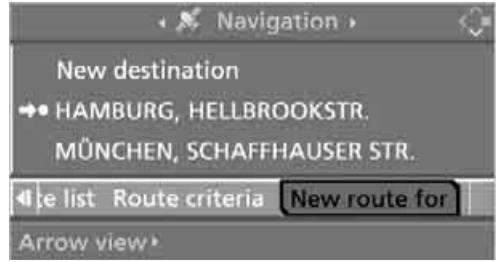
Теперь транзитные пункты для составления маршрута не заданы.

### Объезд участков пути

При ведении к цели Вы можете заставить систему навигации объехать уже запланированные участки пути. При этом можно указать, через сколько километров Вы хотели бы вернуться на исходный маршрут.

1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New

route for“ (новый маршрут для) и нажмите на контроллер.




Вы можете объехать участок определенной длины:

- ▷ в системе навигации Professional – любой длины
- ▷ в системе навигации Business – длиной до 50 км

3. Поворотом контроллера задайте расстояние в километрах и подтвердите его.
4. Система навигации Business: выберите „Calculate“ (рассчитать) и нажмите на контроллер.

Маршрут рассчитывается заново.

Чтобы закрыть меню, не изменяя маршрута: выберите  и нажмите на контроллер.

### Дорожная информация\*

Вы можете просмотреть дорожную информацию, переданную дорожными радиостанциями, информацию ТМС, канала дорожных сообщений, службы аварийных сообщений. Информация этих каналов непрерывно обновляется на основе оперативных данных центров управления движением и указаний службы сообщений о заторах.

Во время ведения к цели дорожная информация, относящаяся к маршруту, высвечивается автоматически и при желании учитывается при планировании маршрута. Кроме того, всю дорожную информацию можно также запросить вручную через iDrive.

Дорожная информация отображается на карте маршрута.  
При открытом доступе к услугам BMW Assist Вы можете получать последнюю дорожную информацию от, см. Отдельное руководство по эксплуатации.

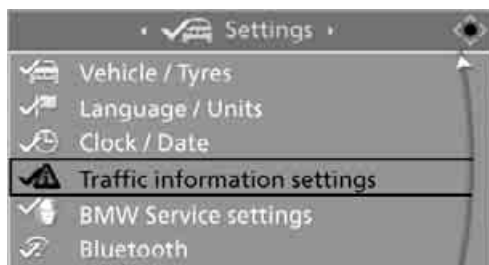
## Включение и выключение показа дорожной информации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.

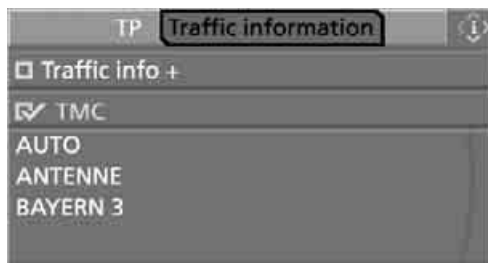


4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (настройки дорожной информации) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic

information“ (дорожная информация) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „TMC“ и нажмите на контроллер.  
 Дорожная информация принимается и может быть выведена на дисплей.

## Выбор канала TMC

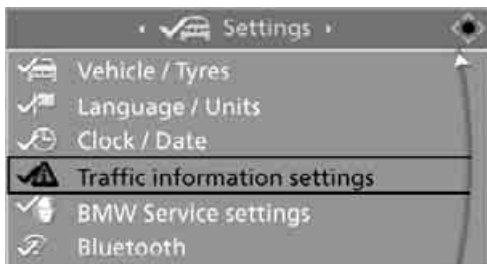
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.



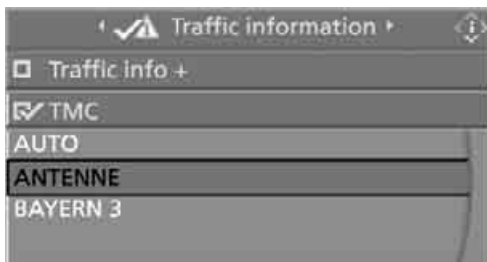
4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (настройки



дорожной информации) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (дорожная информация) и нажмите на контроллер.
6. Выберите канал ТМС и нажмите на контроллер.  
„AUTO“: автоматический выбор радиостанции ТМС с наилучшим приемом.

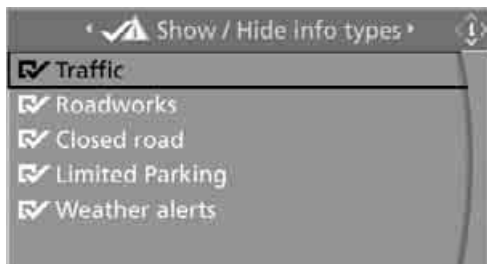


### Отбор дорожной информации

При наличии навигационной системы Business можно установить фильтр того, какую дорожную информацию будет отображать система:

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Traffic information settings“ (настройки дорожной информации) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Show / Hide info

types“ (выбрать виды информации) и нажмите на контроллер.



6. Выберите блоки информации и нажмите на контроллер.  
 Отображается дорожная информация этого типа.

### Просмотр дорожной информации

#### Во время ведения к цели

Дорожную информацию можно вывести во время ведения к цели при стрелочном указателе или карте на экране.

На экране появился значок **⚠** с красным ободком – для рассчитанного маршрута имеется дорожная информация.

Выберите значок **⚠** и нажмите на контроллер.



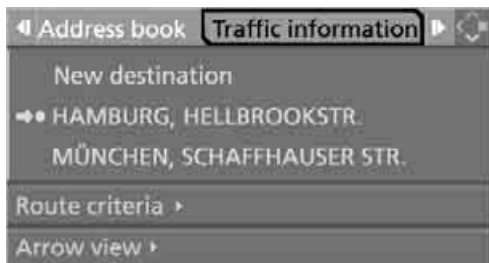
Во время ведения к цели треугольник с красным ободком сообщает о наличии дорожной информации для рассчитанного маршрута.

На дисплее управления появляется дорожная информация по запланированному маршруту движения. Ее пункты отсортированы по удаленности.



## При выключенном ведении к цели

1. Откройте исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (навигация).
3. Выберите „Traffic information“ (дорожная информация) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления появляется дорожная информация по запланированному маршруту движения. Ее пункты отсортированы по удаленности.

## Отображение дорожной информации на карте маршрута


Значки дорожной информации появляются на карте маршрута при масштабе не более 200 км.


Появляется и исчезает маркировка затронутого дорожным сообщением участка, а также описанные далее обозначения вида событий. Это зависит от выбранного масштаба.

## Вывод подробной информации


Выберите в списке сообщение и нажмите на контроллер.





Для выхода из меню: выберите  и нажмите на контроллер.


 Можно перейти к последнему отображаемому показу напрямую из другого меню, см. Быстрый выбор пунктов меню, стр. 15. ◀


## Значки дорожной информации


 При оснащении системой навигации Professional: дорожное событие – на карте с масштабом более 10 км стрелка указывает в соответствующем направлении движения.


 Несколько дорожных событий (при меньшем масштабе они отображаются по отдельности)


 Не работает светофор


 Дорожные работы

 Прочие препятствия на дороге

 Опасный груз


 Автомобиль на полосе встречного движения


 Ограничение по высоте

 Отсутствие места для парковки


 Туман


 Сильный дождь


 Опасность заноса

 Боковой ветер

 Смог





 Перекрыта дорога

 Риск попасть в затор

 Движение с частыми остановками

-  Дорожный затор
-  Гололедица
-  Неровная дорога
-  Авария
-  Сужение дороги
-  Задержка
-  Проверка на дорогах

▷ Система навигации Professional:

-  Вялотекущее движение
-  Движение с частыми остановками
-  Дорожный затор
-  Дорожное событие в обоих направлениях

▷ Система навигации Business:

- ▲ (желтый) Вялотекущее движение
- ▲▲ (желтый) Движение с частыми остановками
- ▲▲▲ (красный) Дорожный затор
- ▲ (красный) Опасность

### Дорожная информация во время ведения к цели

Если проблемные участки находятся на запланированном маршруте, то отображаются значки дорожной информации с красным ободком.

Система ведет себя в зависимости от того, был ли выбран пункт „Dynamic route“ (динамический маршрут), см. стр 144.

### Показ проблемных участков

Когда система навигации получает по каналу TMC сообщение о проблемном участке или пробке, а пункт „Dynamic route“ (динамический маршрут) не выбран, то приibl. за 100 км до этого участка она сообщает, например, о длине затора. Перед подъездом к этому участку она информирует о последней возможности свернуть.



Выберите „Plan detour“ (запланировать объезд) и нажмите на контроллер. Система спланирует маршрут в объезд затора.

Эта информация также появляется, когда на дисплее управления открыто другое меню.

### Динамическое планирование маршрута

Если выбран „Dynamic route“ (динамичный маршрут), то маршрут автоматически изменяется при наличии препятствий. При этом она не показывает проблемные участки вдоль рассчитанного ранее маршрута. В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора новый маршрут может быть рассчитан так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.

### Показ текущего местонахождения\*

Вывести на экран координаты собственного местонахождения можно и при выключенном ведении к цели.


1. Выберите „Navigation“ (навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Vehicle position“ (местонахождение) и нажмите на контроллер.



Вы можете видеть на экране текущее местонахождение своего BMW.



Если система навигации не опознает населенный пункт, то на экране указываются координаты (долгота и широта).

Для выхода из меню: выберите  и нажмите на контроллер.

Свое местонахождение можно также посмотреть на карте, см. страницу [148](#).

## А что, если ...

А что, если ...

- ▷ Вы вставили навигационный DVD в устройство чтения, а на дисплее управления появляется требование вставить диск?  
Возможно, что вставленный DVD не подходит для навигационной системы. Проверьте название DVD по этикетке.
- ▷ Вы вызываете текущее местонахождение автомобиля и не получаете его точных координат?  
Вы находитесь в зоне отсутствия приема или в местности, не охваченной навигационным DVD, или система как раз занята определением Вашего местонахождения. Как правило, под открытым небом прием есть всегда.
- ▷ Цель не принимается системой навигации?  
Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- ▷ Адрес без указания улицы не принимается системой навигации?  
На навигационном DVD не указан центр введенного населенного пункта. Укажите любую улицу выбранного населенного пункта или объект, например вокзал, и включите ведение к цели.
- ▷ Вы хотите указать адрес для ведения к цели, но буквы названия не набираются?  
Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. В этом случае система вообще не предлагает буквы для выбора. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- ▷ Во время ведения к цели перед перекрестками отсутствует голосовое оповещение?  
Вы пересекаете местность, которая не полностью охвачена DVD. Вместо стрелки, указывающей направление поворота, на экране высвечивается

стрелка, которая задает общее направление запланированного маршрута. Или Вы сошли с предлагаемого маршрута, и системе требуется несколько секунд, чтобы рассчитать и предложить новый маршрут.

- ▷ Система навигации не реагирует на команды управления?  
Если аккумулятор был отсоединен, то системе требуется около 10 минут, чтобы вернуть работоспособность.







## Развлечения

В этом разделе рассказывается о том, как управлять аудио- и видеоаппаратурой и настраивать параметры звучания.

# Включение и выключение, настройка

Следующие аудиоприборы имеют общие элементы управления и настройки:

- ▷ радиоприемник
- ▷ CD-плеер
- ▷ CD-чейнджер\*

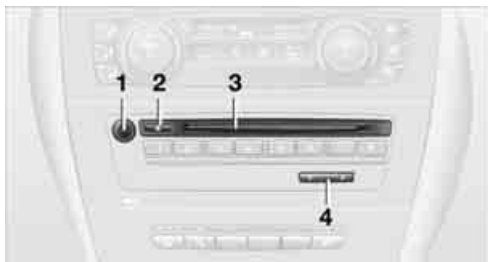
## Элементы управления


Аудиоприборами можно управлять:


- ▷ клавишами на CD-плеере
- ▷ через iDrive
- ▷ клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9
- ▷ клавишами быстрого выбора, см. стр. 20

## Клавиши на CD-плеере

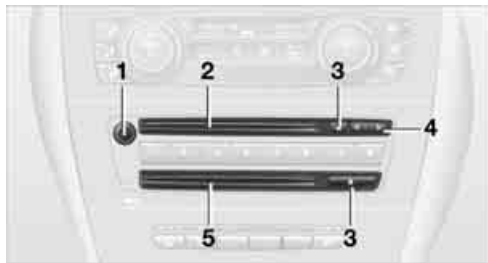
### Оснащение одним устройством чтения дисков





- 1 Включение/выключение звука аудиоаппаратуры, регулировка громкости
  - ▷ нажатие: включение и выключение. После включения воспроизведение начинается с радиостанции или композиции, звучавшей в последний раз.
  - ▷ вращение: регулировка громкости
- 2  Выталкивание CD
- 3 Устройство чтения аудио-CD и навигационных DVD

- 4  Поиск радиостанции/трека
  - ▷ выбор другой станции
  - ▷ выбор трека на CD

### Оснащение двумя устройствами чтения дисков



- 1 Включение/выключение звука аудиоаппаратуры, регулировка громкости
  - ▷ нажатие: включение и выключение. После включения воспроизведение начинается с радиостанции или композиции, звучавшей в последний раз.
  - ▷ вращение: регулировка громкости
- 2 Устройство чтения аудио-CD
- 3  Выталкивание CD
- 4  Поиск радиостанции/трека
  - ▷ выбор другой станции
  - ▷ выбор трека на CD
- 5 Устройство чтения навигационных DVD

### Управление с помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.



1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).



Вы можете выбрать:

- ▷ „FM“ или „AM“: прием радиопередачи
- ▷ „DAB“: прием сигналов цифрового радиовещания\*
- ▷ „CD“: выбор CD-плеера или CD-чейнджера\*
- ▷ „Audio AUX“: разъем AUX-In, аудиоразъем USB\*
- ▷ „Set“ (настроить): в зависимости от соответствующего аудиоприбора можно произвести следующие настройки, например, у радиоприемника: включение и выключение трансляции дорожной информации\*, обновление списка радиостанций с наилучшим приемом, программирование радиостанций, настройка параметров звучания, фрагментарное прослушивание радиостанций.

▶ Можно перейти к последнему отображаемому показу напрямую из другого меню, см. Быстрый выбор пунктов меню, стр. 15. ◀

При включенном положении или запуске настройка выбора аудиоприбора сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Включение и выключение

Для включения или выключения аудиоаппаратуры: нажмите кнопку **1** на CD-плеере.

■ Этот значок на дисплее управления сообщает о том, что звук выключен.

При оснащении только одним устройством чтения дисков: после выключения зажигания аудиоаппаратура сохраняет работоспособность в течение еще примерно 20 минут.

Для этого ее нужно снова включить.

## Регулировка громкости

Поверните на CD-плеере регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость можно отрегулировать также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

При включенном положении или запуске настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Настройка громкости трансляции о ситуации на дорогах\*

Во время трансляции поверните регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость трансляции не опускается ниже этого уровня. Она может только автоматически увеличиться, если другая аудиоаппаратура будет настроена громче.

## Настройка параметров звучания

Вы можете настроить всевозможные параметры звучания, например высокие и низкие частоты, подстройку громкости к скорости движения и др.

Параметры звучания настраиваются сразу для всех аудиоприборов.

При включенном положении или зажигании настройки сохраняются в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Изменение параметров звучания

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (звук) и нажмите на контроллер.



Параметры звучания можно также выбрать, если в исходном меню Вы открыли „Entertainment“ (развлечения): выберите „Set“ (настроить), а затем „Tone“ (звук), каждый раз нажимая на контроллер.

## Высокие и низкие частоты

1. Выберите „Treble / Bass“ (высокие/ низкие частоты) и нажмите на контроллер.



2. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Treble“ (высокие) или „Bass“ (низкие).



3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

## Звуковой баланс слева/справа и спереди/сзади

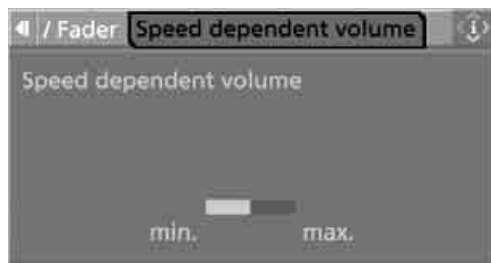
Звуковой баланс регулируется аналогично „Treble / Bass“ (высокие/низкие частоты).

- ▷ „Balance“: (баланс слева/справа)
- ▷ „Fader“: (баланс спереди/сзади)

## Выравнивание громкости в зависимости от скорости

При этой регулировке громкость воспроизведения автоматически увеличивается с ростом скорости движения. Степень увеличения громкости можно настроить.

1. Выберите „Speed dependent volume“ (выравнивание громкости) и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер.  
Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.



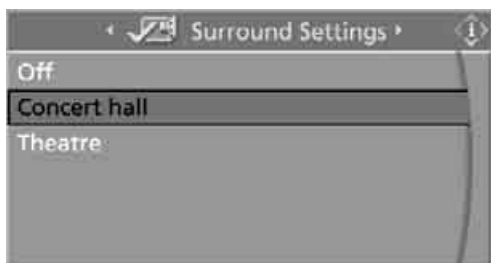
### HiFi System Professional\*

Вы можете настроить эффект объемного звучания, который улучшает пространственную акустику во всем диапазоне частот.

1. Выберите „Surround Settings“ (объемный звук) и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Concert hall“ (концертный зал) или „Theatre“ (театр).



3. Нажмите на контроллер.  
Эффект объемного звучания включен.

Чтобы выключить эффект объемного звучания,

Выберите „Off“ (выкл.) и нажмите на контроллер.

### Эквалайзер\*

Вы можете настроить отдельные диапазоны частот.

1. Выберите „Equaliser“ (эквалайзер) и нажмите на контроллер.



2. Для выбора диапазона частот сдвиньте контроллер влево или вправо.



3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

### Восстановление стандартных значений параметров звучания

Вы можете восстановить стандартные значения у всех параметров звучания.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (звук) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Reset“ (сброс) и нажмите на контроллер.



6. При оснащении двумя устройствами чтения дисков:  
Выберите „Yes“ (да) и нажмите на контроллер.

# Радиоприемник

Ваш радиоприемник рассчитан на прием волн в следующих диапазонах:

- ▷ FM: прием в диапазоне УКВ
- ▷ AM: прием в диапазонах ДВ\*, СВ и КВ\*
- ▷ DAB: радиостанции цифрового стандарта вещания\*, см. страницу 174

## Прослушивание радиопередач



Если прибор выключен, нажмите эту кнопку. Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „FM“ или „AM“.



4. Нажмите на контроллер.

Названия радиостанций выводятся на дисплей управления в соответствии с

критериями выборки, например, „All stations“ (все радиостанции).


Если в диапазоне AM при „Autostore“ (автосохранение) не отображается ни одна станция или отображаемые станции больше не принимаются, то актуализируйте радиостанции с наилучшим приемом, см. стр. 169.

## Выбор другой станции



Поверните контроллер.

## Клавиши на CD-плеере

 Нажмите клавишу нужного направления. Включается следующая радиостанция. Радиостанции можно отрегулировать также клавишами на рулевом колесе, см. стр. 9.

## Настройка критериев выборки

Кроме уже выведенных на экран радиостанций можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

Вы можете настроить следующие критерии выборки:

- ▷ „All stations“ (все радиостанции): все станции, принимаемые в настоящий момент в диапазоне „FM“.
- ▷ „Autostore“ (автосохранение): станции с наилучшим приемом в диапазоне „AM“.

- ▷ „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции): радиостанции, которые были запрограммированы заранее, см. страницу 169.
- ▷ „Manual frequency selection“ (ручной поиск): настройка радиостанций, которые могут приниматься дополнительно к отображаемому, см. Ручная настройка на частоту, стр. 168.

Для смены критерия выборки:

1. Перейдите во второе поле сверху.
2. Выберите критерий и нажмите на контроллер.



### Фрагментарное прослушивание станций: сканирование

Автоматическое сканирование позволяет поочередно прослушивать небольшие фрагменты трансляции радиостанций в выбранном диапазоне.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (настроить).
2. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.

3. Выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.



Запускается сканирование.

Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование прерывается, и продолжается трансляция выбранной радиостанции.

### Клавиши на CD-плеере

Для запуска сканирования нажмите и некоторое время удерживайте клавишу нужного направления.

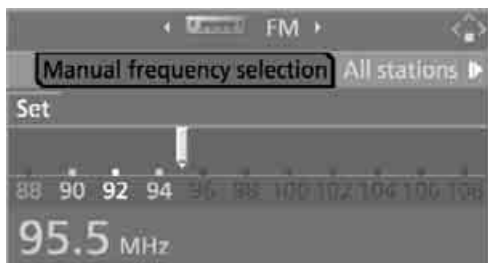
Для прерывания сканирования еще раз нажмите и отпустите клавишу.

### Ручная настройка на частоту

Режим „Manual frequency selection“ (ручной поиск) позволяет настраивать радиостанции, которые могут приниматься дополнительно к отображаемому.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.

3. Выберите „Manual frequency selection“ (ручной поиск) и нажмите на контроллер.

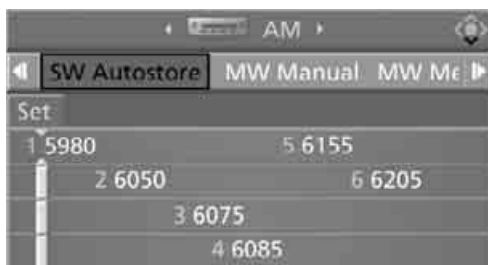


4. Поворачивая контроллер, выберите нужную Вам частоту.

### Обновление перечня радиостанций с наилучшим приемом

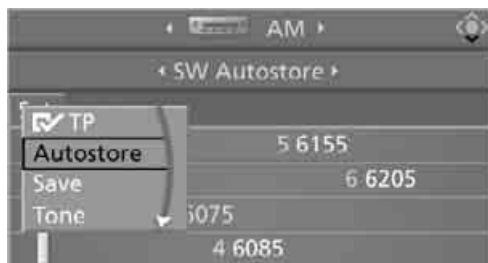
Когда в дальней поездке Вы покидаете зону вещания прослушиваемых радиостанций, у Вас есть возможность обновить перечень станций с наилучшим приемом в диапазоне AM.

1. Выберите „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.
3. Выберите „Autostore“ (автосохранение) и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (настроить).



4. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.

5. Выберите „Autostore“ (автосохранение) и нажмите на контроллер.



Перечень радиостанций с наилучшим приемом обновляется. На экране отображаются частоты этих станций.

## Программирование радиостанций

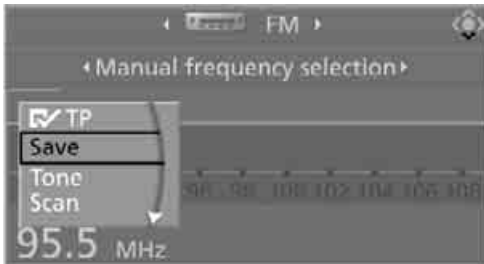
### С помощью iDrive

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.
3. Выберите нужную вам частоту (радиостанцию). Выделяется пункт „Set“ (настроить).



4. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.

5. Выберите „Save“ (сохранить) и нажмите на контроллер.



Появляются „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции).

6. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
7. Нажмите на контроллер. Радиостанция запрограммирована.



Через некоторое время на дисплей снова выводятся радиостанции, соответствующие выбранному ранее критерию.

При включенном положении или зажигании радиостанции программируются для используемого в данный момент ключа.

### С помощью клавиш быстрого выбора

Вы можете сохранить радиостанцию на клавишах быстрого выбора, см. также стр. 20.

1. Выберите радиостанцию.
2. **1** ... **8** Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу.

### Изменение канала памяти

1. Выберите „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции) и нажмите на контроллер.
2. Выберите радиостанцию. Выделяется пункт „Set“ (настроить).
3. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.
4. Выберите „Save“ (сохранить) и нажмите на контроллер.



5. Поворотом контроллера выберите канал памяти. Номер канала появляется рядом с названием или частотой радиостанции.
6. Нажмите на контроллер. Радиостанция запрограммирована.

### Система радиоданных RDS

Через RDS в диапазоне УКВ/FM передается дополнительная информация. Благодаря этому:

- ▷ для радиостанций, вещающих на нескольких частотах, автоматически выбирается частота с наилучшим качеством приема.
- ▷ при хороших условиях приема название станции высвечивается на дисплее управления. (При слабом приеме или помехах название радиостанции появляется лишь через какое-то время.)



## Включение и выключение RDS\*

1. Выберите „FM“ и нажмите на контроллер.  
Выделяется пункт „Set“ (настроить).
2. Нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „RDS“ и нажмите на контроллер.



Функция RDS включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Региональные программы\*

Некоторые радиостанции в диапазоне FM передают региональные программы. Чтобы включить прием:

1. Выберите „FM“ и нажмите на контроллер.  
Выделяется пункт „Set“ (настроить).
2. Нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „REG“ и нажмите на контроллер.



REG включен.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Автоматическая сортировка радиостанций\*

В критерии выбора „All stations“ (все радиостанции) Вы можете настроить, будут ли отображаться вначале радиостанции, которые используются чаще всего.

1. Выберите „All stations“ (все радиостанции) и нажмите на контроллер.  
Выделяется пункт „Set“ (настроить).
2. Выберите „Favourites“ (избранное) и нажмите на контроллер.



Наиболее предпочитаемые станции выводятся в начале списка.

## Трансляция дорожной информации\*

Вы можете получать радиосообщения о ситуации на дорогах во время прослушивания диска. Для этого необходимо включить функцию TP (Traffic Program/ трансляция дорожной информации). Сообщения о дорожной ситуации могут приниматься и в то время, когда радиоприемник настроен на волну станции, которая не транслирует дорожной информации. Для этого имеется второй тюнер.

На дисплее управления присутствуют следующие показания, см. страницу 18:

- ▷ „TP“: трансляция дорожной информации включена.
- ▷ „T“: трансляция дорожной информации выключена, но радиосообщения о ситуации на дорогах могут приниматься.
- ▷ пустое поле: радиосообщения о ситуации на дорогах не принимаются.

Объявления системы навигации трансляцией дорожной информации не прерываются.

## Включение/выключение трансляции дорожной информации

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Перейдите в верхнее поле. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (настроить).
2. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „TP“ и нажмите на контроллер.



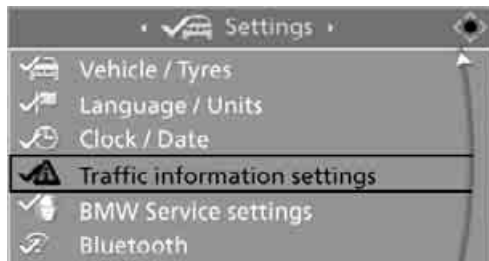
Трансляция дорожной информации включена.

О регулировке громкости трансляции дорожной информации см. на странице 163.

## Выбор дорожного канала

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (настройки дорожной информации) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „TP“ (трансляция дорожной информации) и нажмите на контроллер.



6. Выберите дорожный канал и нажмите на контроллер. „TP AUTO“: автоматически выбирается станция с наилучшим приемом.



Трансляция дорожной информации включена.

При выборе радиостанции, передающей информацию о ситуации на дорогах, трансляция дорожной информации включается автоматически.

# Цифровое радио DAB\*

Цифровой радиотюнер позволяет принимать сигналы радиостанций цифрового стандарта с высоким качеством звука. Прием радиостанций цифрового стандарта возможен только там, где работает цифровая радиосеть.

В цифровом стандарте вещания сигналы нескольких радиостанций сводятся в так называемый ансамбль. В ансамбль могут быть объединены до 15 радиостанций.

Любая из станций может параллельно передавать дополнительную информацию, например прогнозы погоды или имя исполнителя звучащей композиции.

Иногда станции не ограничиваются передачей одной программы. Так, например, станция может одновременно вести трансляцию с нескольких спортивных событий, предоставляя слушателю возможность выбора.

## Прослушивание радиопередач DAB

iDrive, принципы управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.



Включается трансляция станции, которая была выбрана в последний раз.

На дисплее управления высвечиваются названия станций и ансамблей.



- 1 Ансамбль
- 2 Радиостанции выбранного ансамбля
- 3 << Радиостанции с дополнительными программами

## Выбор другой станции

1. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей. Выберите ансамбль и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер.



Выбор радиостанций с помощью клавиш на CD-плеере:

◀ ▶ нажмите на CD-плеере или рулевым колесом клавишу соответствующего направления.

Включается следующая радиостанция.

### Настройка критериев выборки

Кроме уже выведенных на экран радиостанций можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

- ▶ „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции)  
До 12 предварительно запрограммированных станций.  
Программирование радиостанций см. на странице 177.
- ▶ „Autostore“ (автосохранение)  
До 12 автоматически запомненных ансамблей, см. Обновление списка принимаемых радиостанций. В одном ансамбле может быть до 15 станций.
- ▶ „Manual frequency selection“ (ручной поиск)  
Отображаются ансамбль и его радиостанции.

1. Перейдите во второе поле сверху.
2. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.



### Обновление списка принимаемых радиостанций

Когда Вы покидаете зону вещания настроенных радиостанций, у Вас есть возможность обновить список принимаемых станций.

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (автосохранение) и нажмите на контроллер.



3. Нажмите на контроллер.
4. Выберите „Autostore“ (автосохранение) и нажмите на контроллер.



Список принимаемых радиостанций обновляется. Он может содержать до 12 ансамблей.

Надпись „No Signal“ (нет сигнала) на дисплее управления слева означает, что ни одна станция не принимается.

Обновление списка при возобновлении приема:



Выберите „Autostore“ (автосохранение) в правом окне и нажмите на контроллер.

### Вывод дополнительной информации

Станции цифрового формата могут передавать дополнительную информацию, например, прогнозы погоды или имя исполнителя.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (подробно) и нажмите на контроллер.



Передаваемая информация выводится на экран.



Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Фрагментарное прослушивание станций: сканирование

Функция позволяет прослушать небольшие фрагменты трансляции всех радиостанций выбранного ансамбля.

При выбранном пункте „Manual frequency selection“ (ручной поиск) прослушиваются радиостанции всех ансамблей.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.


Запускается сканирование.

Прерывание сканирования:

1. еще раз нажмите на контроллер.
2. выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование прерывается, и продолжается трансляция выбранной радиостанции.

Клавиши на CD-плеере:

 для запуска сканирования нажмите на CD-плеере или рулевым колесе клавишу соответствующего направления. Для прерывания сканирования еще раз нажмите и отпустите клавишу.

## Ручная настройка на радиостанцию

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Manual frequency selection“ (ручной поиск) и нажмите на контроллер.



3. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей. Выберите „Next“ (следующий) или „Previous“ (предыдущий) и нажмите на контроллер.
4. Выберите радиостанцию.

## Программирование радиостанций

Вы можете запрограммировать до 12 радиостанций.

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (автосохранение) или „Manual frequency selection“ (ручной поиск) и нажмите на контроллер.
3. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей.
4. Выберите в меню нужную радиостанцию и нажмите на контроллер.

5. Выберите „Save“ (сохранить) и нажмите на контроллер.



Отображается „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции).

6. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
  7. Нажмите на контроллер.
- Радиостанция запрограммирована.  
Эта настройка запоминается для использования в данный момент ключа.

## Изменение канала памяти

1. Выберите „Memorised stations“ (сохраненные радиостанции) и нажмите на контроллер.
2. Выберите в меню нужную радиостанцию и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Save“ (сохранить) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
  5. Нажмите на контроллер.
- Радиостанция запрограммирована.

## Выбор диапазона частот\*

Некоторые цифровые радиостанции вещают на один регион, некоторые – на несколько регионов.

Подробную информацию о диапазонах можно получить на СТОА BMW.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (звук) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Frequency selection“ (выбор частоты) и нажмите на контроллер.

7. Выберите диапазон:
  - ▷ „Band III + L“ (диапазон III + L) для региональных и надрегиональных станций
  - ▷ „Band L“ (диапазон L) для региональных станций
  - ▷ „Band III“ (диапазон III) для надрегиональных станций
8. Нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Автоматическое переключение

Вы можете настроить радиоприемник так, чтобы при отсутствии цифрового сигнала трансляция переключалась на идентичную программу, передаваемую в диапазоне аналогового вещания.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (звук) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.





6. Выберите „Automatic FM changeover“ (автоматическое переключение на частоту FM) и нажмите на контроллер.

**✓** Автоматически происходит переход на прием в диапазоне аналогового вещания, как только цифровая радиостанция перестает приниматься.

Когда цифровой сигнал появляется снова, радиоприемник переключается обратно на цифровое радио. Не все радиостанции поддерживают эту функцию.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Если передача цифрового радио не дублируется в аналоговом диапазоне, прием отключается.

## Прослушивание дополнительных программ

<< Этот значок показывает, что выбранная радиостанция передает дополнительные программы. Если это спортивная радиостанция, то она может одновременно вести трансляцию с нескольких спортивных событий, предоставляя слушателю возможность выбора.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите дополнительную программу „xyz“ и нажмите на контроллер.



**✓** Приемник транслирует выбранную программу.

В строке состояния высвечивается название программы.

По окончании программы приемник переключается на вещание выбранной радиостанции.

# CD-плеер и CD-чейнджер\*

## Прослушивание CD



При оснащении двумя устройствами чтения дисков: верхнее устройство предусмотрено для компакт-дисков в формате (аудио-CD).


### Сжатые аудиофайлы\*

CD-плеер и CD-чейнджер могут проигрывать компакт-диски с записями в формате MP3.

### Извлечение навигационного DVD

При оснащении только одним устройством чтения дисков: во время ведения к цели навигационный DVD можно вынуть. Все сведения, необходимые для ведения к конкретной цели, загружаются при расчете маршрута в память системы навигации. Это позволяет прослушивать во время ведения к цели аудио-CD. Когда системе понадобятся новые данные с навигационного DVD, на дисплее управления появится соответствующее сообщение.

Клавиша на CD-плеере:

для извлечения навигационного DVD нажмите клавишу .

Навигационный DVD выталкивается из устройства чтения дисков.

### Включение CD-плеера

Вставьте компакт-диск этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь. Если прибор включен, то воспроизведение

начинается автоматически. Чтение содержимого CD со сжатыми аудиофайлами может занимать, в зависимости от файловой структуры, до 1 минуты.

Включение воспроизведения при уже установленном компакт-диске:

принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „CD“ и нажмите на контроллер.



4. Перейдите во второе поле сверху. На автомобиле с CD-чейнджером включите плеер, выбрав пункт „CD“ и нажав на контроллер.



Если прибор включен, то воспроизведение начинается автоматически.

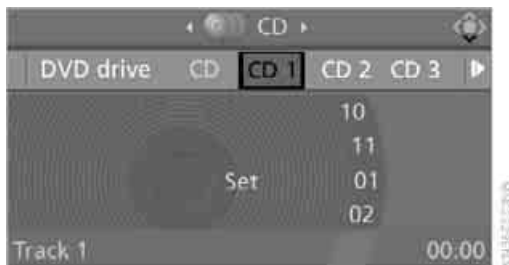
## С помощью клавиш быстрого выбора

Для включения CD-плеера функцию можно сохранить на клавишах быстрого выбора, см. стр. 20.

## Включение CD-чейнджера

Заправьте и установите магазин, см. страницу 184.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле.  
Выберите „CD“ и нажмите на контроллер.
4. Перейдите во второе поле сверху.  
Выберите компакт-диск и нажмите на контроллер.



Когда воспроизведение одного диска заканчивается, начинается проигрывание следующего.

Если Вы поменяли диски в магазине, то воспроизведение начинается с самого нижнего CD 1, то есть 1.

На дисплее управления можно видеть, сколько дисков вставлено в магазин.

## С помощью клавиш быстрого выбора

Для включения CD-чейнджера отсек для CD можно сохранить на клавишах быстрого выбора, см. стр. 20.

## Выбор трека

### Клавиши на CD-плеере

Нажимайте на клавишу с соответствующей стрелкой, пока не найдете нужный трек.

Номер трека высвечивается на дисплее управления. Треки можно отрегулировать также клавишами на рулевом колесе, см. стр. 9.

### С помощью iDrive



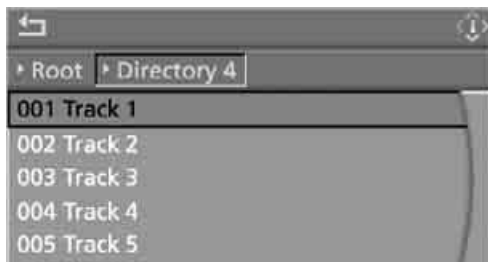
Поворотом контроллера выберите номер трека.

### Сжатые аудиофайлы\*

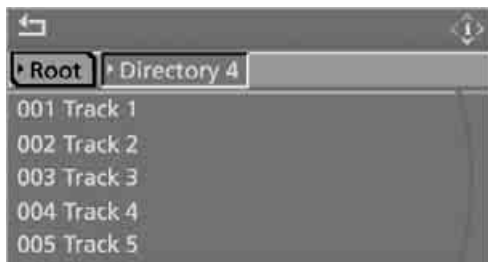
1. Выберите каталог и нажмите на контроллер.



2. Выберите трек и нажмите на контроллер.



Для перехода в другой каталог выберите каталог и нажмите на контроллер.



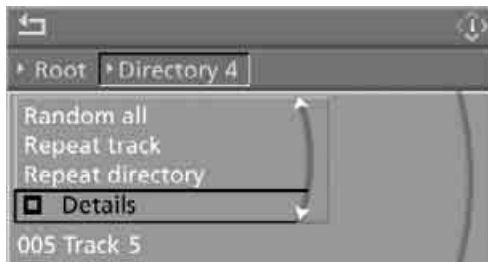
Для выхода из меню выберите и нажмите на контроллер.

При оснащении двумя устройствами устройствами чтения дисков на клавишах быстрого выбора можно сохранить определенный трек, см. стр. 20.

### Вывод информации о файле\*

Вы можете вывести на экран информацию по сжатым аудиофайлам (например: имя исполнителя или название альбома).

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (подробно) и нажмите на контроллер.



Выводится информация по текущему файлу. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Фрагментарное проигрывание треков: сканирование

Автоматически один за другим проигрываются короткие фрагменты всех треков выбранного компакт-диска.

1. Выберите „Set“ (настроить) и нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.



Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование треков прекращается. Воспроизведение продолжается с этого места.

## Сжатые аудиофайлы\*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ Для того чтобы прослушать все треки текущего каталога, выберите „Scan directory“ (прослушать каталог) и нажмите на контроллер.
  - ▷ Для того чтобы прослушать все треки диска, выберите „Scan all“ (прослушать все) и нажмите на контроллер.



Прерывание прослушивания:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan directory“ (прослушать каталог) или „Scan all“ (прослушать все) и нажмите на контроллер.

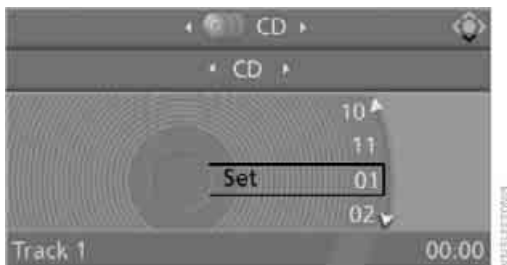
Сканирование прекращается.

Воспроизведение продолжается с этого места.

## Повторное проигрывание трека

1. Выберите „Set“ (настроить) и нажмите на контроллер.

На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Repeat“ (повтор) и нажмите на контроллер.



Выбранный трек проигрывается еще раз.

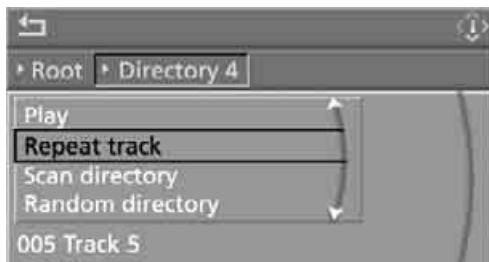
Для прерывания повтора:

1. Еще раз нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat“ (повтор) и нажмите на контроллер.

## Сжатые аудиофайлы\*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ Для того чтобы повторить выбранный трек, выберите „Repeat track“ (повтор трека) и нажмите на контроллер.
  - ▷ Для того чтобы повторить все треки текущего каталога, выберите „Repeat

directory“ (повтор каталога) и нажмите на контроллер.



Для прерывания повторного воспроизведения:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (повтор трека) или „Repeat directory“ (повтор каталога) и нажмите на контроллер.

## Произвольное воспроизведение, случайная выборка

Треки выбранного компакт-диска воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Выберите „Set“ (настроить) и нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.
2. Выберите „Random“ (случайное воспроизведение) и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (случайное воспроизведение) и нажмите на контроллер.

## Сжатые аудиофайлы\*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ Для того чтобы повторить треки текущего каталога в случайной последовательности, выберите

„Random directory“ (случайное воспроизведение (каталог)) и нажмите на контроллер.

- ▷ Для того чтобы повторить все треки диска в случайной последовательности, выберите „Random all“ (случайное воспроизведение (все)) и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random directory“ (случайное воспроизведение (каталог)) или „Random all“ (случайное воспроизведение (все)) и нажмите на контроллер.

## Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на CD-плеере:



Нажмите и удерживайте клавишу соответствующего направления. Может быть слышно искаженное звучание композиции.

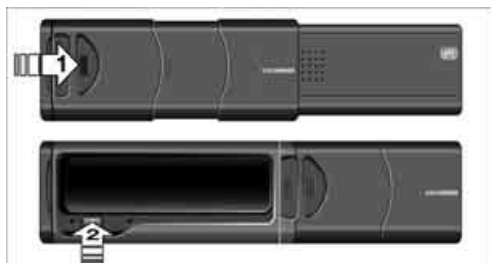
## Магазин с CD



CD-чейнджер BMW на шесть компакт-дисков располагается в багажнике за левой боковой обшивкой.

## Извлечение магазина

Для заправки и извлечения дисков сначала нужно вынуть из CD-чейнджера магазин:



1. Сдвиньте крышку, см. стрелку 1.
2. Нажмите кнопку, см. стрелку 2, – магазин выталкивается.

### Заправка/выемка дисков из магазина



При заправке или выемке дисков берите их только за края. Не касайтесь зеркальной рабочей поверхности диска.

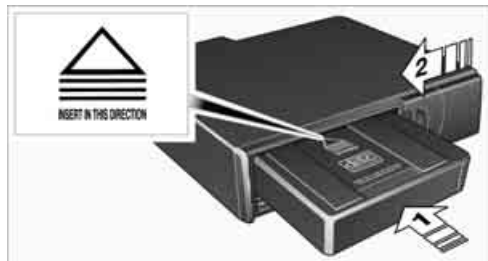
**Заправка:**

вставьте компакт-диск этикеткой вверх в отсек магазина.

**Выемка:**

вытяните выдвижную консоль, см. стрелку, и снимите с нее диск.

### Установка магазина



Вставьте магазин в CD-чейнджер до упора, см. стрелку 1, и закройте крышку, см. стрелку 2.

CD-чейнджер автоматически опознает вставленные компакт-диски, после чего он готов к работе.

### Примечания



CD- и DVD-проигрыватели BMW – это лазерные приборы класса 1. Не пользуйтесь прибором с поломанной крышкой: лазерный луч может сильно повредить глаза.

Не пользуйтесь дисками с наклеенными этикетками. Под действием тепла они могут отклеиться и повредить прибор так, что он не будет подлежать восстановлению. Используйте только круглые диски диаметром 12 см. Не вставляйте в прибор диски с переходниками, например CD с синглами, потому что они могут заклинить внутри прибора.

Не пользуйтесь комбинированными дисками CD/DVD, например DVD<sup>Plus</sup>, потому что они могут намертво заклинить внутри прибора. ◀

### Помехи

CD- и DVD-проигрыватели BMW разработаны специально для эксплуатации в автомобиле. Они могут более чутко реагировать на поврежденные диски, нежели обычные бытовые проигрыватели.

Если диск не воспроизводится, сначала проверьте, правильно ли он установлен.

## Влажность воздуха

Высокая влажность может привести к запотеванию диска или линзы фокусировки, и компакт-диск временно перестанет читаться.

## Неудовлетворительное воспроизведение

Неудовлетворительное воспроизведение CD/DVD может быть вызвано одной из описанных ниже причин.

## Самостоятельно записанные CD/DVD

Причина неудовлетворительного воспроизведения самостоятельно записанного CD/DVD может заключаться в несоответствии стандартов или низком качестве болванки.

Надписывать диски разрешается только специальным фломастером.

## Бережное отношение к дискам

Оберегайте диски от пыли, влажности, появления царапин и отпечатков пальцев.

Храните диски в коробках.

Защищайте диски от высоких температур (выше 50 °С, высокой влажности и прямых солнечных лучей).

## CD/DVD с защитой от копирования

Производители часто снабжают диски защитой от копирования. Такие диски могут не проигрываться или проигрываться с искажениями.

## Уход

Для протирания зеркальной рабочей поверхности CD/DVD пользуйтесь специальными чистящими салфетками (продаются в магазинах). При этом ведите салфетку не по кругу, а от центра к краям.



# Гнездо AUX-In

Вы можете подключить внешний аудиоприбор, например, MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля и регулировки параметров звучания через iDrive.

## Подключение

Поднимите средний подлокотник.



Подключение для воспроизведения звука: контактный штекер 3,5 мм

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините выход наушников или линейный аудиовыход с разъемом AUX-In.

## Включение воспроизведения

Аудиоприбор должен быть включен.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Audio AUX“

(аудиоразъем AUX) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „AUX IN“ и нажмите на контроллер.
5. При необходимости отрегулируйте громкость и параметры звучания.

## С помощью клавиш быстрого выбора

Для воспроизведения звука функцию „Audio AUX“ (аудиоразъем AUX) можно сохранить на клавишах быстрого выбора, см. стр. 20.

# Аудиоразъем USB\*

К аудиоразъему USB можно подключать аудиоприборы, например, iPod или устройство USB (MP3-плеер, накопитель информации USB), чтобы ими можно было управлять через iDrive.

Поддерживаются популярные форматы, такие, как MP3, WMA, WAV (PCM) и AAC, а также списки файлов для воспроизведения (плей-листы) в формате M3U.

Так как сегодня на рынке представлено огромное множество разных аудиоустройств, то возможность управления тем или иным аудиоприбором через системы автомобиля гарантирована не всегда.

О том, какие аудиоприборы поддерживаются, можно узнать на СТОА BMW.


## Подключение

Поднимите средний подлокотник.



**1** Подключение для воспроизведения звука:  
контактный штекер 3,5 мм

**2** USB-порт

 В зависимости от комплектации Ваш автомобиль может быть оснащен карманом для хранения аудиоприбора. Он находится под средним подлокотником. ◀

## iPod


Для подключения iPod используйте кабельный адаптер BMW для Apple iPod. За дополнительной информацией обращайтесь

на СТОА BMW или найдите ее в интернете на странице: [www.bmw.com](http://www.bmw.com)

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините iPod с разъемами **1** и **2**.

Структура меню iPod поддерживается аудиоразъемом USB.

## Устройство USB

 Для подключения используйте гибкий кабельный адаптер, входящий в поставку, для того чтобы защитить разъем USB и Ваше USB-устройство от механических повреждений. ◀

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините USB-устройство с гнездом **2**.


После первого подключения в автомобиль передается информация по всем трекам (например, исполнитель, жанр), а также списки воспроизведения с устройства USB. Этот процесс может занять некоторое время. Какое именно – зависит от USB-устройства и количества файлов.

Во время передачи информации файлы можно выбирать по именам и каталогам.

Когда информация передана, появляется возможность выбора файлов по дополнительной информации и через плей-листы.

В автомобиле можно сохранить до четырех устройств USB или прибл. 20 000 треков.

Если подключается пятое устройство USB или сохранить необходимо более 20 000 треков, то удаляется информация имеющихся треков.

 Композиции с защитой DRM (система защиты авторских прав Digital Rights Management) могут не воспроизводиться. ◀

## Включение воспроизведения

### С помощью iDrive

Если у аудиоприбора есть имя, то оно отображается на дисплее.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Audio AUX“ (аудиоразъем AUX) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „USB audio“ (аудиоразъем USB) или название аудиоприбора и нажмите на контроллер.



Воспроизведение начинается с первого трека (файла).

### С помощью клавиш быстрого выбора

Для воспроизведения звука функцию „USB audio“ (аудиоразъем USB) можно сохранить на клавишах быстрого выбора, см. стр. 20.

## Выбор трека

Выбирать треки (файлы) можно через плей-листы и дополнительную информацию. В USB-устройствах файлы можно выбирать также через каталог. Треки отображаются, если они записаны латинскими буквами.

1. Выберите требуемую категорию, например, „Playlists“ (списки воспроизведения) или „Artists“ (исполнители) и нажмите на контроллер.



2. Выберите трек и нажмите на контроллер.

### Вывод информации о файле

Вы можете вывести на экран информацию по файлам (например: имя исполнителя или название альбома).

1. Во время просмотра ТВ нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (подробно) и нажмите на контроллер.



Выводится информация по текущему файлу.

## Повторное проигрывание трека

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (повтор трека) и нажмите на контроллер.



Для прерывания повторного воспроизведения:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (повтор трека) и нажмите на контроллер.

## Произвольное воспроизведение, случайная выборка

Треки из выбранного списка, например композиции одного исполнителя, воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (случайное воспроизведение) и нажмите на контроллер.

Выключение функции произвольного воспроизведения:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (случайное воспроизведение) и нажмите на контроллер.

## Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на рулевом колесе или CD-плеере:



Нажмите и удерживайте клавишу соответствующего направления.

## Примечания

- ⚠ **Оберегайте аудиоприборы от неблагоприятных внешних воздействий, например, высоких температур (см. Руководство по эксплуатации аудиоприбора). Это угрожает не только самому прибору, но и безопасности движения, так как повреждение прибора во время движения может отвлечь водителя.** ◀
- В зависимости от конфигурации аудиофайлов (например, скорость передачи данных выше 256 Кбит/с) безупречное воспроизведение может быть гарантировано не всегда.

## Указания по подключению

- ▷ Аудиоразъем USB снабжает подключенные аудиоприборы током, если аудиоприбор поддерживает эту функцию. Поэтому USB-устройство к розетке автомобиля подключать не нужно.
- ▷ Вставляя разъем в USB-порт, не применяйте силу.
- ▷ Не подключайте к аудиоразъему USB такие приборы, как вентиляторы или лампы.
- ▷ Не подсоединяйте жесткие диски USB.
- ▷ Не используйте аудиоразъем USB для зарядки внешних приборов.





## Мобильность

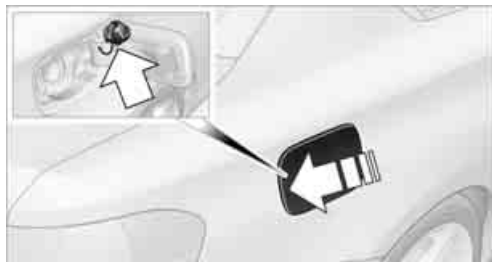
Чтобы всегда оставаться мобильными, далее  
Вы узнаете важную информацию,  
касающуюся эксплуатационных материалов,  
колес и шин, технического обслуживания и  
помощи в случае аварии.



# Заправка топливом

## Лючок топливного бака

### Открытие



1. Откройте лючок топливного бака. Для этого нажмите на задний край его крышки.
2. Поверните пробку бака против часовой стрелки.
3. Вставьте пробку топливного бака в скобу на лючке.

### Закрывание

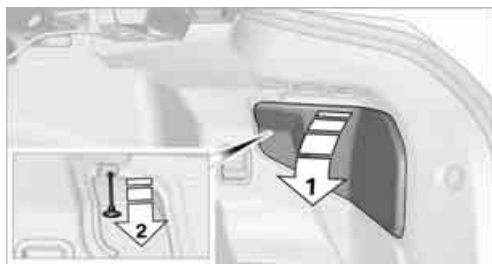
Вставьте пробку и поверните ее по часовой стрелке до отчетливого щелчка.

**⚠** Не прищемляйте закрепленную у замка ленту, иначе замок может закрыться неправильно и выступят пары топлива. ◀

### Ручное отпирание лючка топливного бака

При неисправности лючок топливного бака можно открыть вручную.

1. Снимите крышку в боковой стенке багажника.



2. Потяните вниз ручку с символом заправочной колонки. Лючок топливного бака отпрется.

### Порядок заправки топливом

**⚠** При обращении с топливом соблюдайте предписания по технике безопасности, установленные на заправочных станциях, в противном случае возникает риск личного или имущественного ущерба. ◀

При заправке вложите заправочный пистолет в трубу заливной горловины. Старайтесь не приподнимать пистолет во время заправки, потому что это ведет

- ▷ к преждевременному отключению подачи топлива
- ▷ к уменьшению отвода паров топлива.

Бак можно считать наполненным, когда заправочный пистолет отключится в первый раз.

### Объем топливного бака

- ▷ Бензиновые двигатели: примерно 53 литра, включая 8 литров резерва.
- ▷ Дизельные двигатели: примерно 51 литр, включая 6,5 литров резерва.

**⚠** При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀

## Топливо

### Бензиновый двигатель

**⚠** Не заправляйте автомобиль этилированным бензином, потому что он приводит к долговременному повреждению каталитического нейтрализатора.


Во избежание повреждения двигателя и системы питания запрещается заправлять



бак топливом E85, которое на 85 % состоит из этилового спирта, и FlexFuel. ◀

Для оптимального расхода топлива бензин не должен содержать серы или по возможности иметь низкое содержание серы. Регулировка детонации позволяет использовать бензин разных марок.


- ▷ Бензин СУПЕР-ПЛЮС – Аи-98.  
Выбирайте этот бензин, потому что он позволяет достичь номинальных тяговодинамических показателей.
- ▷ Разрешается заправляться: неэтилированным бензином СУПЕР – Аи-95.  
Этот бензин Вы можете встретить под обозначениями: DIN EN 228 или EBPO-СУПЕР.
- ▷ Нижний предел:  
обычный неэтилированный бензин – Аи-91.  
135i: неэтилированным бензином СУПЕР – Аи-95.

 Во избежание повреждения двигателя не заправляйте автомобиль бензином, качество которого ниже, чем у указанных выше марок. ◀

### Экспортное исполнение, рассчитанное на этилированный бензин\*


Наряду с приведенными выше марками автомобиль можно заправлять этилированным бензином. Нижний предел качества – бензин Аи91.

### Дизельный двигатель

 Не заправлять автомобиль рапсовым метилэфиром (RME), биодизельным топливом и бензином. При случайной заправке автомобиля таким топливом двигатель не заводить! Опасность повреждения двигателя! ◀


При случайной заправке автомобиля не тем видом топлива свяжитесь со СТОА BMW.

- ▷ Двигатель Вашего автомобиля BMW рассчитан на:  
дизельное топливо DIN EN 590.

 Топливный бак имеет специальную заливную горловину для заправки от дизельной колонки. ◀

### Зимнее дизельное топливо

Для надежности работы дизельного двигателя в холодное время года нужно использовать зимнее дизельное топливо, которое в это время продается на заправочных станциях. Серийно устанавливаемый подогрев топливного фильтра препятствует загустеванию топлива во время движения.

 Запрещается добавлять в топливо присадки или бензин! Опасность повреждения двигателя! ◀


# Колеса и шины

## Давление воздуха в шинах

### Для Вашей собственной безопасности

От качества шин и от того, насколько тщательно поддерживается давление воздуха в них, зависит не только срок службы шин, но и в значительной степени – уровень комфорта и безопасности.

### Проверка давления


 Проверяйте давление в шинах регулярно: не реже двух раз в месяц и каждый раз перед длительной поездкой. Неверное давление в шинах отрицательно влияет на управляемость автомобиля, повышает риск повреждения шин и может привести к аварии. ◀

### Нормы давления



Нормы давления воздуха в шинах приведены на стойке двери. Чтобы увидеть их, откройте дверь водителя.

Если шины имеют индекс скорости, не упомянутый на табличке с данными, то используйте значение давления, приведенное для шин того же типоразмера, например: 255/45 R 17.

 После корректировки давления в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 95. ◀

### Давление воздуха в шинах при нагрузке и движении с прицепом

При движении с прицепом действительным является давление в шинах для максимальной загрузки, указанное в табличке с данными.

### Размеры шин

Значения давления приведены исключительно для шин тех размеров и марок, которые BMW рекомендовал к использованию на Вашем автомобиле и о которых можно узнать на СТОА BMW.

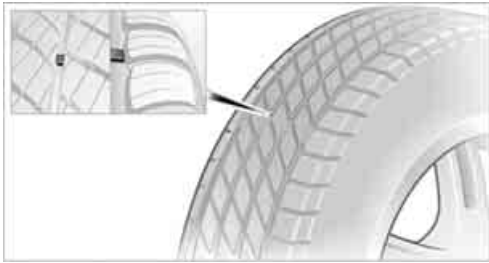
## Состояние шин

Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений и инородных тел, обращая внимание на степень износа и высоту рисунка протектора.

### Минимальная высота рисунка протектора

Высота рисунка протектора должна быть не меньше 3 мм. При высоте рисунка протектора меньше 3 мм на высокой скорости движения даже при очень тонкой пленке воды на дороге возникает опасность аквапланирования.


При остаточной высоте рисунка протектора менее 4 мм пригодность зимних шин для эксплуатации в зимних условиях ощутимо снижается. Поэтому в целях безопасности они подлежат замене.



По окружности покрышки распределены индикаторы износа (см. по стрелке) с отметкой TWI (Tread Wear Indicator) на боковине. При высоте рисунка протектора 1,6 мм эти индикаторы сигнализируют о том, что достигнут установленный правилами предел износа шины.

### Повреждения шин

Необычные вибрации во время движения могут указывать на повреждение шины или другой дефект автомобиля. Это может быть следствием переезда, например, через бордюрный камень. Вас также должно насторожить любое другое необычное поведение автомобиля, например резкий увод влево или вправо.

 В этом случае колеса и шины необходимо как можно скорее проверить. Немедленно сбавьте скорость и направляйтесь своим ходом или отбуксируйте автомобиль на ближайшую СТОА BMW.

В противном случае поврежденные шины создают угрозу жизни находящихся в автомобиле людей и других участников движения. ◀

### Возраст шин

Шины подвержены старению, поэтому BMW рекомендует производить замену всех шин, независимо от их фактического износа, не реже, чем раз в шесть лет.

Дата изготовления шины указана на маркировке:  
DOT...0708 означает, что шина была изготовлена на 7 неделе 2008 года.


## Шины Runflat




Шины Runflat можно узнать по круглому значку с надписью RSC на боковине. Колесо Runflat состоит из самонесущей шины и специального диска. Усиленные боковины позволяют, хотя и с ограничениями, продолжить движение даже на спущенной шине.

О движении на спущенной шине см. Сообщение о повреждении шины на странице [95](#).

## Новые колеса и шины

 Монтаж новых колес и шин поручайте только СТОА BMW. Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю. Новые колеса должны быть отбалансированы. ◀

### Шины с восстановленным протектором

 BMW не рекомендует использовать шины с восстановленным протектором. Они снижают уровень безопасности. Причина заключается в различной степени износа каркаса и в его сильном старении, что отрицательно сказывается на прочности шины в целом. ◀

### Правильные колеса и шины

При замене шин или переходе с летних шин на зимние и наоборот устанавливайте на автомобиле только шины Runflat, так как на этой модели запасное колесо не

предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

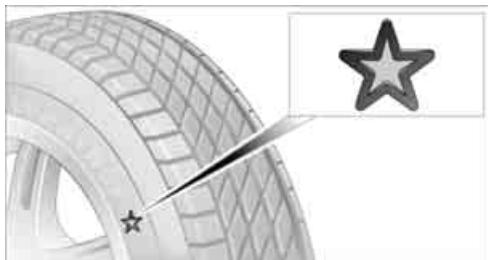
**!** BMW рекомендует использовать только те диски и шины, которые допущены BMW для соответствующей модели автомобиля, потому что даже шины номинального размера из-за допусков в изготовлении могут задевать за кузов и стать причиной тяжелой аварии. BMW не гарантирует безопасность использования нерекондованных дисков и шин, поскольку не может судить о степени их пригодности. ◀

О допустимых сочетаниях колесных дисков и шин можно узнать на СТОА BMW.

Сочетание дисков и шин влияет на различные системы, например ABS, DSC или RPA. Выбор неправильного сочетания может отрицательно сказаться на их работе.

Для поддержания нормальных ходовых качеств автомобиля устанавливайте на всех колесах шины одной марки с одинаковым рисунком протектора. При повреждении как можно скорее восстанавливайте рекомендованное сочетание дисков и шин.

## Рекомендованные марки шин



Для каждого типоразмера BMW рекомендует определенные марки шин. Рекомендованные шины можно узнать по отчетливой метке BMW на боковине. При правильном использовании эти шины удовлетворяют высочайшим стандартам качества и безопасности.

## Особенности зимних шин

Для зимних условий эксплуатации BMW рекомендует зимние шины. Так называемые

всесезонные шины с маркировкой M+S лучше подходят для зимних условий эксплуатации по сравнению с летними шинами, но они все же, как правило, уступают по эффективности зимним шинам.

## Соблюдение скорости

**!** Во избежание повреждения шин и возникновения аварийных ситуаций ни в коем случае не превышайте скорость, максимально допустимую для тех или иных зимних шин. ◀

Если максимально допустимая скорость автомобиля превышает индекс скорости зимних шин, то в поле зрения водителя должна иметься соответствующая табличка. Эту табличку можно приобрести по месту покупки шин или на СТОА BMW.

## Хранение

Снятые колеса или шины хранить в прохладном, сухом и по возможности темном месте. Предохраняйте шины от попадания на них горюче-смазочных материалов.

## Смена колес на осях

BMW рекомендует не переставлять передние колеса назад и наоборот, в том числе при одинаковом размере шин, в противном случае это может отрицательно повлиять на ходовые качества автомобиля. При использовании шин разного размера не допускается менять оси.

## Цепи противоскольжения\*

BMW протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования лишь некоторые кольчужные цепи противоскольжения. О них Вы можете узнать на СТОА BMW. Использовать их можно только одновременно на обоих задних колесах. При установке цепей соблюдайте указания их изготовителя. При надетых цепях противоскольжения максимально допустимая скорость движения составляет 50 км/ч.



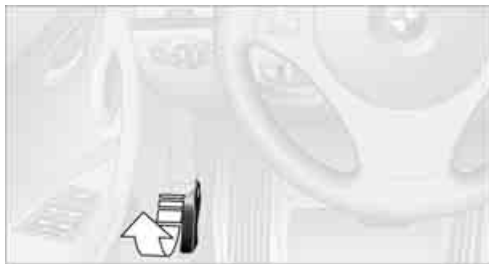
После установки цепей противоскольжения индикатор повреждения шин инициализировать не нужно, иначе он может подать ложный сигнал тревоги.  
При движении с цепями противоскольжения ситуация целесообразно на короткое время активировать DTC, см. стр. [93](#).◀

## Под капотом

**!** Любые работы на автомобиле разрешается выполнять только при наличии специальных знаний. Если Вы не знаете всех требований, которые предъявляются к выполнению тех или иных работ, поручайте ремонт и обслуживание своего автомобиля СТОА BMW. Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю. ◀

### Капот

#### Отпирание



Потяните за рычажок.

#### Открывание



**!** Прежде чем открыть капот, убедитесь, что рычаги стеклоочистителей прижаты к стеклу, иначе Вы рискуете их повредить. Во избежание травмирования открывайте капот только тогда, когда двигатель охлажден. ◀

Нажмите на запорный рычаг и откройте капот.

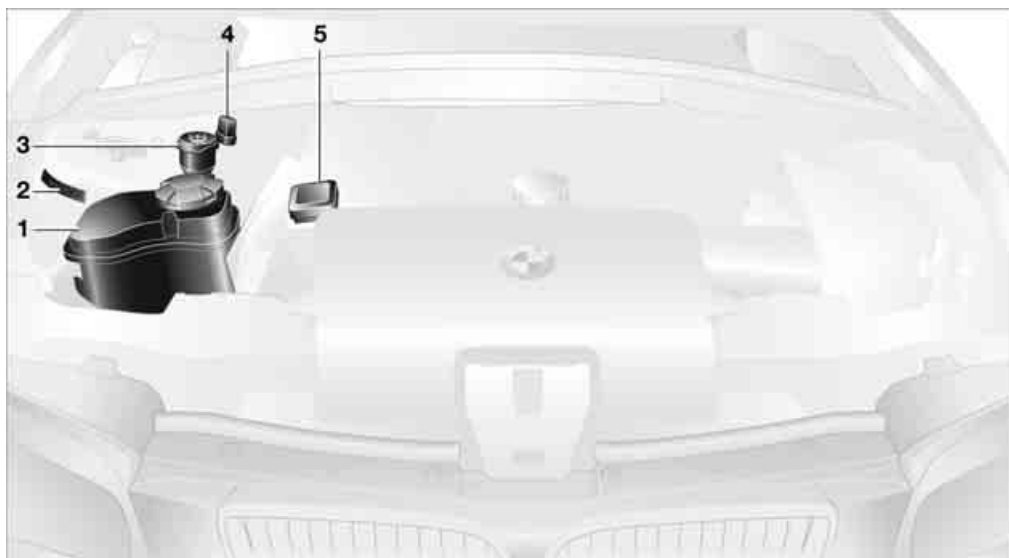
#### Закрывание



Захлопните капот с высоты примерно 40 см. Вы должны отчетливо услышать, как он зафиксировался.

**!** Во избежание травмирования при закрывании капота убедитесь в отсутствии препятствий на его пути. Если во время движения Вы вдруг обнаружите, что капот плохо закрыт, немедленно остановитесь и как следует закройте капот. ◀

## Самое важное в моторном отсеке



- 1 Бензиновый двигатель: бачок системы охлаждения, см. стр. 204  
Дизельный двигатель: бачок системы охлаждения расположен на противоположной стороне автомобиля
- 2 Идентификационный номер (VIN-номер)
- 3 Заливная горловина бачка омывателя стекла и фар, см. страницу 72
- 4 Вывод для подключения внешнего источника питания, см. страницу 219
- 5 Маслозаливная горловина двигателя, см. Долив масла в двигатель, стр. 203

## Моторное масло

Расход масла зависит от манеры езды и от условий эксплуатации автомобиля.

### Проверка уровня масла

Ваш автомобиль оборудован электронным контролем уровня масла.

Условием для максимально точного показателя уровня масла является проведение измерения, когда двигатель прогрет до рабочей температуры, то есть после того, как автомобиль проедет без остановок минимум 10 км. Вы можете посмотреть уровень масла во время движения или во время остановки на ровной поверхности при работающем двигателе.

### Показания в комбинации приборов




1. Нажмите клавишу 1 на рычажном переключателе указателей поворота вверх или вниз столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее

высветились указанная пиктограмма и надпись „OIL“.

- Нажмите клавишу **2**.  
Уровень масла проверяется и отображается.

### Возможная индикация



- Уровень масла в норме.
- Уровень масла измеряется.  
При остановке на ровной поверхности этот процесс может длиться до 3 минут, а во время движения – до 5 минут.
- Уровень масла на минимуме.  
При следующей возможности долейте макс. 1 литр моторного масла, см. также Долив масла в двигатель на стр. 203.
- Уровень масла слишком высокий.  
 Избыток масла вредит двигателю.  
Срочно проверьте автомобиль на СТОА BMW. ◀
- Датчик уровня масла вышел из строя.  
Учитывайте заново рассчитанный интервал обслуживания для моторного масла. Масло не доливайте. Можете продолжить движение. При этом обратите внимание на заново рассчитанное оставшееся расстояние до

ближайшей станции доливания масла, см. стр. 205. Как можно скорее проверьте систему.

### Вывод показаний через iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

- Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.



- Нажатию на контроллер перейдите в меню **i**.
- Выберите „Info sources“ (источники информации) и нажмите на контроллер.




- Выберите „Service“ (сервис) и нажмите на контроллер.
- Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service“




requirements“ (очередное ТО) и нажмите на контроллер.



6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Engine oil level“ (уровень моторного масла) и нажмите на контроллер. На экране отображается уровень масла.

Чтобы сразу закрыть сообщение: выберите  и нажмите на контроллер.

### Возможные сообщения


- ▷ „Engine oil level OK“ (уровень моторного масла ОК)
- ▷ „No measured value available: Update of engine oil level in process...“  
Идет измерение уровня масла. При остановке на ровной поверхности этот процесс при работающем двигателе может длиться до 3 минут, а во время движения – до 5 минут.
- ▷ „Oil level at the minimum: Add 1 liter engine oil.“ (уровень моторного масла минимален! Добавьте 1 литр масла)  
При первой же возможности добавьте макс. 1 литр моторного масла, см. также Долив масла в двигатель далее.
- ▷ „Engine oil level too high“ (уровень моторного масла слишком высок)  
 Избыток масла вредит двигателю. Срочно проверьте автомобиль на СТОА BMW. ◀
- ▷ „Please note: recalculated Service interval for engine oil“ (учитывайте заново рассчитанный интервал обслуживания для моторного масла)  
Масло не доливайте. Можете продолжить движение. При этом


обратите внимание на заново рассчитанное оставшееся расстояние до ближайшей станции доливания масла, см. стр. 205. Как можно скорее проверьте систему.

### Долив масла в двигатель



Доливайте максимум 1 литр масла только тогда, когда на дисплее управления появится соответствующее сообщение.

 Долейте масло, не дожидаясь, пока последующий пробег превысит 200 км, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀


 Храните масла и смазки в недоступном для детей месте и соблюдайте все указания, приведенные на их упаковке. При неправильном обращении масла и смазки могут нанести вред здоровью. ◀


### Замена масла

Замену масла поручайте только СТОА BMW.

### Рекомендованные моторные масла

Качество моторного масла оказывает решающее влияние на работу и срок службы двигателя. Прежде чем рекомендовать определенную марку моторного масла, фирма BMW проводит многочисленные сложные эксперименты.

 Информацию по одобренным для Вашего автомобиля актуальным сортам масла Вы можете получить на СТОА BMW. ◀

 Не используйте присадки к маслам. При определенных условиях они могут вызвать повреждение двигателя. ◀

## Альтернативные масла

В исключительных случаях, когда в Вашем распоряжении не оказалось масла рекомендованной марки, в промежутках между полными заменами разрешается добавлять небольшое количество масла других марок. На упаковке масла должна присутствовать одна из следующих ссылок:

### Бензиновые двигатели


- ▷ предпочтительно: BMW Longlife-01, BMW Longlife-01 FE или BMW Longlife-04
- ▷ в качестве альтернативы: BMW Longlife-98 или ACEA A3

### Дизельные двигатели


- ▷ предпочтительно: BMW Longlife-04
- ▷ в качестве альтернативы: BMW Longlife-01, BMW Longlife-98 или ACEA A3/B4


BMW recommends 

## Охлаждающая жидкость

 Заправляйте систему охлаждения только при остывшем двигателе, иначе Вы рискуете получить ожоги. ◀

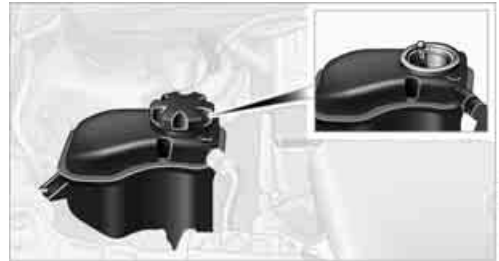
Охлаждающая жидкость состоит наполовину из воды и наполовину из антифриза. Не все имеющиеся в продаже антифризы подходят для Вашего BMW. О том, какие антифризы подходят, можно узнать на СТОА BMW.

 Во избежание повреждения двигателя используйте только рекомендованные антифризы. Антифризы опасны для здоровья, поэтому учитывайте указания на емкостях. ◀

 При утилизации антифризов соблюдайте законы по охране окружающей среды. ◀

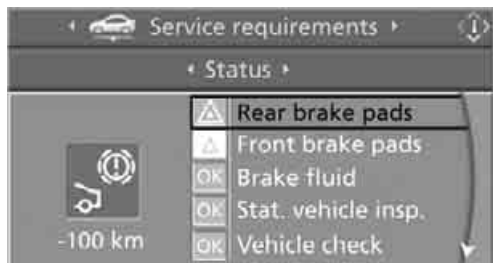
## Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Открывайте капот только после того, как двигатель будет охлажден.
2. Сначала стравите избыточное давление в бачке, немного отвернув крышку против часовой стрелки, после чего откройте бачок.
3. В норме уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками Min и Max на заливной горловине, см. рисунок рядом с горловиной.



4. При необходимости медленно долейте жидкость, не допуская перелива.
5. Заверните пробку до отчетливого щелчка.
6. Как можно скорее устраните причину утечки охлаждающей жидкости.

## Система технического обслуживания BMW



Система технического обслуживания BMW призвана обеспечить безопасность и эксплуатационную надежность Вашего автомобиля. Ее целью является снижение общих затрат владельца на содержание автомобиля.

Факт регулярного технического обслуживания является большим плюсом при продаже автомобиля.

### Индикатор ТО по состоянию (CBS)

Датчики и специальные алгоритмы учитывают самые разные условия эксплуатации Вашего BMW. На их основе индикатор CBS определяет не только текущий объем работ, но и те работы, которые потребуются выполнить в ближайшем будущем. Система позволяет учитывать Ваши пожелания при составлении заказа на техническое обслуживание и снимает с Вас груз забот о состоянии автомобиля.


Вы можете вывести на дисплей в комбинации приборов показания времени и пробега, оставшихся до наступления срока выполнения тех или иных профилактических работ и до прохождения государственного техосмотра, см. страницу 81:

- ▷ моторное масло
- ▷ тормозные колодки: отдельно передние и задние

- ▷ тормозная жидкость
- ▷ осмотр автомобиля
- ▷ другие предписанные законом осмотры и проверки


### Запись сервисных данных в электронный ключ

Во время движения вся необходимая информация о техническом состоянии автомобиля постоянно записывается в электронный ключ. Консультант сервисной станции BMW может считать эти данные и предложить Вам оптимальную схему обслуживания. Поэтому при передаче автомобиля на обслуживание вручите сотруднику СТОА ключ, который был в замке зажигания в последний раз.

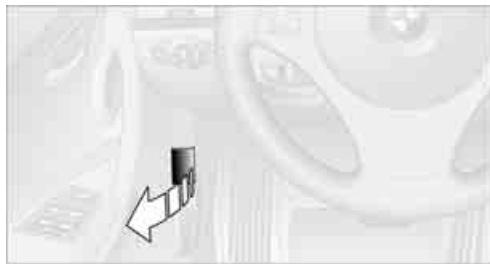
 Чтобы CBS работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 85. ◀

### Сервисная книжка

Развернутую информацию о техническом обслуживании Вы найдете в сервисной книжке.

 BMW рекомендует поручать техническое обслуживание и ремонт автомобиля СТОА BMW. Проверьте, чтобы после проведения ТО в сервисной книжке была сделана соответствующая отметка. Такие отметки являются доказательством регулярного обслуживания автомобиля. ◀

## Розетка бортовой системы диагностики (OBD)



Этот интерфейс позволяет проверять компоненты, которые влияют на состав отработавших газов (ОГ).

Розетка бортовой системы диагностики находится с левой нижней стороны панели приборов под крышкой.

## Показатели состава ОГ



Сигнальная лампа мигает: неисправность двигателя, которая может привести к повреждению каталитического нейтрализатора. Срочно проверьте автомобиль на СТОА BMW.

Сигнальная лампа горит: показатели ОГ ухудшились. Как можно скорее проверьте автомобиль на СТОА BMW.

## Утилизация автомобиля

В конструкцию Вашего автомобиля заложена возможность его быстрой и экологичной утилизации.


BMW рекомендует сдавать отслужившие свой срок автомобили на лицензированные BMW Group пункты приемки. Этим Вы проявите активное участие в деле охраны природных ресурсов и окружающей среды. В отношении возврата старых автомобилей действуют правила и законы страны пребывания. Все необходимые сведения об этом Вы можете получить на сайте [www.bmw.ru](http://www.bmw.ru) или на СТОА BMW.


## Средства для ухода


Регулярная чистка и уход существенно способствуют сохранению стоимости Вашего автомобиля BMW.

BMW советует использовать для чистки и ухода за Вашим автомобилем продукты, рекомендованные BMW для этой цели.

На СТОА BMW вас охотно проконсультируют по продуктам и услугам для чистки и ухода за Вашим автомобилем.


 Оригинальные продукты BMW по уходу прошли проверку материала, протестированы в лаборатории и опробованы на практике, они обеспечивают оптимальный уход и защиту Вашего автомобиля. ◀


 Во избежание повреждений не используйте очистители, содержащие спирт или растворители. ◀

 Чистящие и моющие средства могут содержать вредные для здоровья субстанции. Поэтому всегда соблюдайте инструкции на их упаковке. При уборке салона всегда держите открытыми двери или окна автомобиля. В закрытых помещениях позаботьтесь о достаточной вентиляции. Используйте только средства, предназначенные для ухода за автомобилем. ◀

## Уход снаружи

### Мойка автомобиля


 Особенно зимой следите за тем, чтобы мойка автомобиля осуществлялась часто. Сильные загрязнения и засоления могут привести к повреждению автомобиля. ◀

 Влага может на некоторое время снизить эффективность тормозов и вызвать коррозию тормозных дисков,

поэтому после мойки автомобиля просушите тормозные механизмы короткими нажатиями на педаль тормоза. ◀

### Моющие установки

Предпочтение следует отдавать установкам с текстильными насадками.

 Не используйте мойки с высоким давлением, в противном случае в области стекол могут проникнуть капли воды. ◀

Перед въездом в мойку проверьте, подходит ли установка для Вашего автомобиля BMW. При этом обратите внимание на следующие пункты:

- ▷ габариты Вашего автомобиля, см. стр. 226
- ▷ при необходимости: складывание наружных зеркал, см. стр. 56
- ▷ максимально допустимая ширина шин
- ▷ складной верх кабриолета нельзя обрабатывать воском. Убедитесь, что имеется программа без воска или специальная программа для кабриолета.

Подготовка к въезду на мойку:

- ▷ демонтировать\* штыревую антенну
- ▷ отключить\* датчик интенсивности дождя во избежание непреднамеренного срабатывания стеклоочистителей
- ▷ Снимите дополнительные навесные детали, например, спойлер или телефонные Антенны, поскольку их можно повредить.


### АКПП

Перед заездом в моечную установку позаботьтесь о том, чтобы автомобиль мог катиться:


1. Вставьте ключ, также при функции комфортного доступа, в замок зажигания.
2. Установите положение N.

3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Выключите двигатель.
5. Оставьте ключ в замке зажигания, для того чтобы автомобиль мог катиться.

### Пароструйный агрегат / установка для чистки под высоким давлением


 При использовании пароструйных установок или установок для чистки под высоким давлением соблюдать достаточное расстояние и температуру, максимально равную 60 °С.


Из-за слишком маленького расстояния, слишком высокого давления или слишком высокой температуры можно повредить детали автомобиля или может проникнуть вода. Учитывайте указания по обслуживанию установки для чистки под высоким давлением. ◀

 Не подвергать распылению с помощью установок для чистки под высоким давлением в течение долгого времени и на расстоянии меньше 30 см до датчиков и камер, например, датчик аварийного сближения при парковке или камера заднего вида. ◀

### Мойка вручную

Для мойки автомобиля вручную используйте достаточное количество воды и при необходимости автомобильный шампунь. Очистите автомобиль губкой или щеткой смывки, слегка нажимая на них.

 Перед очисткой лобового стекла отключите датчик интенсивности дождя или выключите зажигание во избежание непреднамеренного срабатывания стеклоочистителей. ◀

 Для мойки автомобиля вручную учитывайте действующие региональные предписания. ◀

### Фары


Не трите фары посуху и не пользуйтесь для их очистки абразивными и едкими средствами.

Загрязнения (например, насекомых) отмачивайте шампунем или средством для удаления насекомых и смывайте большим количеством воды.

При обледенении используйте не скребок для льда, а антиобледенитель стекол.


### Стекла

Очищайте внутренние и внешние поверхности стекол, а также зеркала средством для очистки.

 Не очищайте зеркала средствами для очистки, содержащими кварц. ◀

### Щетки стеклоочистителей

Во избежание образования свили очищайте их мыльной водой и производите регулярную замену.


 Остатки воска и консервирующего средства, а также загрязнения на стеклах, вызывают при эксплуатации стеклоочистителей образование свили и приводят к преждевременному износу щеток и повреждению датчика интенсивности дождя. ◀

### Уход за складным верхом

Внешний вид и срок службы складного верха зависит от надлежащего ухода за ним и управления.

Соблюдайте следующие указания:

- ▷ Не складывать мокрый или замерзший складной верх в отделение для складного верха, иначе могут появиться пятна от воды, плесень и потертости.
- ▷ Появившиеся на внутренней поверхности пятна от воды удалить с помощью микрофибровой салфетки и чистящего средства.
- ▷ При длительном простое в закрытом помещении обеспечить достаточный приток воздуха.
- ▷ Немедленно удаляйте птичий помет, поскольку он ввиду своих едких качеств разрушает складной верх и повреждает резиновое уплотнение.

 Для удаления пятен со складного верха не используйте пятновыводитель, разбавитель лака, растворитель, бензин или подобные средства. Эти средства могут разрушить резиновое покрытие. В результате ненадлежащего ухода и очистки складной верх и швы складного верха могут стать негерметичными. ◀

При сильных загрязнениях используйте специальное чистящее средство для складного верха.

При этом соблюдайте указания производителя по применению.

После 3-5 чисток обработайте складной верх пропиточным средством.


### Уход за лаковым покрытием

Регулярный уход способствуют сохранению стоимости и защищает лаковые покрытия от длительного воздействия веществ, вредных для них.

Лаковое покрытие в полной мере испытывает на себе влияние погоды и может испортиться из-за этого. Поэтому важно в соответствии с этим определить частоту и объем ухода за автомобилем.

Сразу удаляйте особо агрессивные вещества, например, перелившееся топливо, масло, смазку, тормозную жидкость, древесную смолу или птичий помет, иначе лаковое покрытие может быть повреждено.

### Устранение повреждений лака

 Во избежание образования ржавчины сразу устраняйте повреждения от удара камнем или царапины в зависимости от степени повреждения. ◀

BMW рекомендует устранять повреждения лака путем надлежащего восстанавливающего лакирования оригинальными лакирующими материалами BMW согласно внутрипроизводственной инструкции.


### Консервация

Консервация необходима в том случае, если вода перестает отталкиваться от чистой

поверхности лака. Для консервации лаковой поверхности используйте только средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

### Резиновые уплотнители

Разрешается использовать только воду и средства для ухода за резиной.


 Во избежание повреждений и скрипа не используйте для ухода за резиновыми уплотнителями силиконсодержащие средства. ◀

### Хромированные детали


Хромированные детали, например, решетку радиатора, дверные ручки или рамы стекол, очищайте, особенно при загрязнении их дорожной солью, большим количеством воды с добавлением шампуня. Для натирки пользуйтесь специальными полиролями для хромированных покрытий.

### Легкосплавные диски

По причинам, обусловленным системой, при торможении возникает пыль, откладывающаяся на легкосплавных дисках. Ее необходимо регулярно удалять бескислотным средством для очистки дисков.

 Во избежание повреждений не используйте агрессивные, кислотосодержащие, щелочные и абразивные средства очистки или пароструйные агрегаты при температуре выше 60 °C. ◀

### Наружные датчики / камеры


 Для обеспечения полной работоспособности датчиков и камер снаружи автомобиля, например, датчик аварийного сближения при парковке, поддерживайте их в чистоте и свободными от льда. ◀


## Уход внутри

### Мягкая обивка / обшивка материалом


Для удаления поверхностных загрязнений регулярно используйте пылесос.

При более сильных загрязнениях, например, пятна от напитков, используйте мягкую губку или безворсовую салфетку из микроволокна в сочетании с подходящими средствами для чистки салона. Соблюдайте инструкции на упаковке.

 Очищайте до швов мягкую обивку большой площади. Избегайте сильного трения. ◀

 Открытые застежки-велкро на брюках или других предметах одежды могут повредить чехлы сидений. Следите за тем, чтобы застежки были закрыты. ◀

### Кожа / кожаная обшивка

 Кожа, прошедшая обработку BMW, является высококачественным натуральным материалом. Легкие рубцы относятся к типичным свойствам натуральной кожи. ◀

Пыль и уличная грязь, забиваясь в поры и складки, способствуют повышенному истиранию и преждевременной ломкости кожи. Поэтому регулярно очищайте кожу от пыли тряпкой или пылесосом.

Особенно при использовании светлой кожи следите за тем, чтобы регулярно производилась ее очистка, поскольку она склонна к сильному загрязнению.

Грязь и жир разрушают защитную пленку кожи, поэтому дважды в год восстанавливайте ее, используя лосьон для ухода за кожей.

### Напольное покрытие / багажное отделение

Напольное покрытие и ножные коврики можно пылесосить или очищать средствами для чистки салона при более сильных загрязнениях.

При уборке ножные коврики можно вынуть. При укладывании следите за тем, чтобы направляющие сидений не выступали за ножные коврики, иначе коврики можно повредить.

Ворс на ковриках обусловлен технологией их изготовления, его можно удалить путем повторной чистки пылесосом.

### Внутренние пластмассовые детали


- ▷ покрытия из кожзаменителя (искусственной кожи)
- ▷ плафоны светильников
- ▷ защитное стекло комбинации приборов
- ▷ детали с матовым покрытием

очищайте водой и при необходимости чистящими средствами для пластмасс, не содержащими растворителей.

### Детали из дерева ценных пород

Уход за этими деталями ограничивается только протиркой влажной тканью. После очистки вытрите детали насухо мягкой салфеткой.

### Ремни безопасности


 Запрещается очищать ленты ремня средствами для очистки, так как они разрушают ткань. ◀

### Внутренние датчики / камеры


Для очистки датчиков и камер в салоне автомобиля, например, системы управления дальним светом фар, используйте безворсовую ткань, смоченную жидкостью для мытья стекол.

### Дисплей


Для очистки дисплеев, например, радиоприемника или комбинации приборов, используйте ткань для очистки дисплеев или мягкую нецарапающую безворсовую ткань.

 Во избежание повреждений не нажимайте слишком сильно на дисплей при очистке. ◀



 Не используйте химические или абразивные хозяйственные чистящие средства. Держите жидкости любого рода на расстоянии от прибора. В противном случае можно разрушить или повредить поверхности и электрические узлы. ◀

### Устройства чтения CD/DVD

 Не используйте чистящие компакт-диски, так как можно повредить детали устройства чтения дисков. ◀

## Подготовка автомобиля к длительному хранению

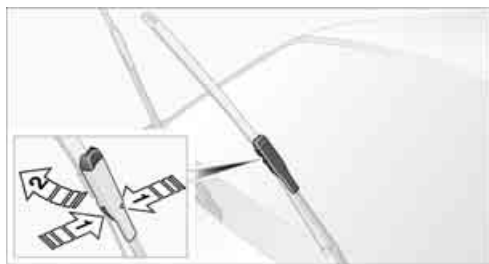
Если Вы не собираетесь пользоваться автомобилем в течение более трех месяцев, проконсультируйтесь, пожалуйста, на СТОА BMW.

# Замена деталей


## Шоферский инструмент

Шоферский инструмент находится в багажном отделении под ковриком.

## Щетки стеклоочистителей




1. Отведите и зафиксируйте рычаг стеклоочистителя.
2. Сожмите фиксатор, см. стрелку 1, и отведите щетку стеклоочистителя, см. стрелку 2.
3. Выньте щетку из крепления по направлению вперед.

 Прежде чем открыть капот, убедитесь, что рычаги стеклоочистителей прижаты к стеклу, иначе Вы рискуете их повредить. ◀


## Лампы и фары


От состояния светотехнического оборудования во многом зависит безопасность движения. Поэтому замену ламп производите с неукоснительным соблюдением всех правил. Выполнение незнакомых или не описанных в данном работ поручайте СТОА BMW.

 Не дотрагивайтесь до стеклянных колб новых ламп голыми руками, потому что даже незначительные загрязнения пригорают к поверхности колбы, сокращая срок службы лампы. Пользуйтесь для этого

чистым платком, бумажной салфеткой и т. п. или берите лампу за цоколь. ◀


Комплект запасных ламп можно приобрести на СТОА BMW.

 Во избежание короткого замыкания перед любыми электромонтажными работами выключите ремонтируемое устройство. При замене ламп неукоснительно соблюдайте все инструкции их изготовителя. Это позволит избежать травм и повреждения лампы. ◀

 Замену ламп, обращение с которыми здесь не описано, производите на СТОА BMW. ◀


## Светодиоды

Для подсветки органов управления, средств индикации и другого внутреннего оборудования автомобиля используются светодиоды. Светодиоды имеют много общего с обычными лазерами и официально обозначаются как диоды класса 1.

 На открытые светодиоды нельзя смотреть часами, так как это может вызвать раздражение сетчатки, поэтому они закрыты крышками, которые фильтруют их излучение. Не удаляйте эти крышки. ◀

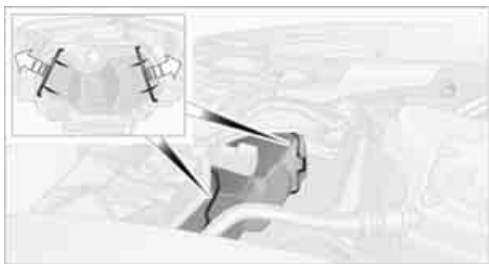
## Ксеноновые фары\*

У этих ламп очень большой срок службы, поэтому вероятность их выхода из строя очень мала. Если лампа перегорела, продолжить движение можно с включенными противотуманными фарами (если это позволяют правила страны пребывания), учитывая то, что видимость снижена.

 Работы с ксеноновым светотехническим оборудованием, включая замену ламп, выполняются только на СТОА BMW. Высокое напряжение в этом оборудовании опасно для жизни. ◀

## Снятие крышки фары

1. Потяните скобу через фиксаторы, см. стрелки, и отведите в сторону.



2. Отведите крышку фары.

**⚠** Устанавливайте крышки на место правильно и следите за тем, чтобы обе скобы были прочно зафиксированы, иначе негерметичность может привести к повреждению фары. ◀

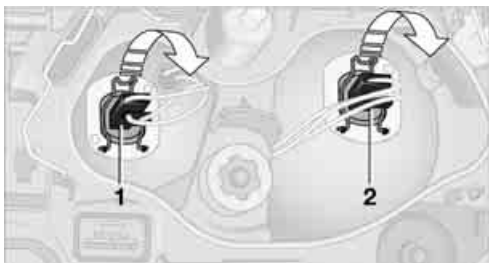
Установка крышки фары осуществляется в обратном порядке.

## Галогеновые фары

### Галогеновые фары ближнего и дальнего света

Лампа H7, 55 Вт

**⚠** Лампа H7 находится под давлением, поэтому следует носить средства защиты органов зрения и перчатки. Опасность травмирования при повреждении лампы! ◀



На рисунке изображена правая фара.

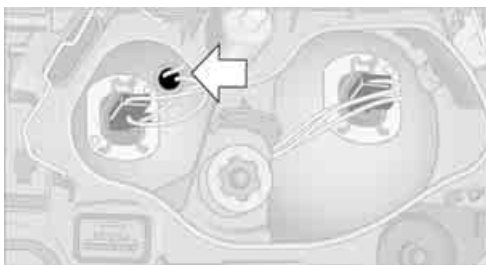
- 1 Дальний свет
- 2 Ближний свет

1. Снятие крышки фары.
2. Опустите скобу.
3. Выньте и замените лампу.
4. Снова установите держатель лампы надрезом вверх.
5. Снова поднимите скобу и зафиксируйте.
6. Установите крышку фары.

## Стояночные и парковочные огни

Лампа W5W, 5 Вт

1. Снятие крышки фары.



На рисунке изображена правая фара.

2. Выньте держатель лампы.
3. Выньте лампу и замените.
4. Снова вставьте держатель.
5. Установите крышку фары.

## Ксеноновые фары

### Стояночные, парковочные огни и постоянный ближний свет

Лампа H8, 35 Вт



На рисунке изображена правая фара.

1. Снятие крышки фары.
2. Поверните лампу, см. стрелку, и выньте.

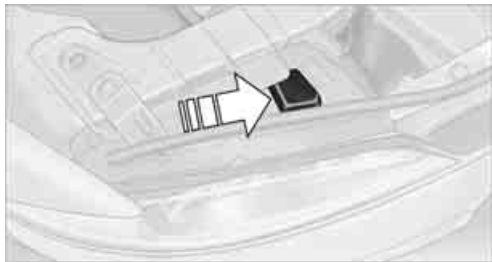
3. Отсоедините разъем и замените лампу.
4. Подсоедините разъем, вставьте лампу и поверните в противоположном направлении до упора.
5. Установите крышку фары.

## Лампа бокового освещения

Лампа H3, 55 Вт

На рисунке изображена правая фара.

1. Снимите верхнюю крышку фары, для этого отожмите фиксаторы вбок с помощью отвертки.



2. Поверните держатель лампы, см. стрелку, и выньте.



3. Выведите лампу из держателя и отсоедините разъем.
4. Замените лампу и подсоедините разъем.
5. Вставьте держатель лампы и поверните в противоположном направлении до упора.
6. Установите крышку фары.

## Передние указатели поворота

Лампа PY21W Silver Vision, 21 Вт

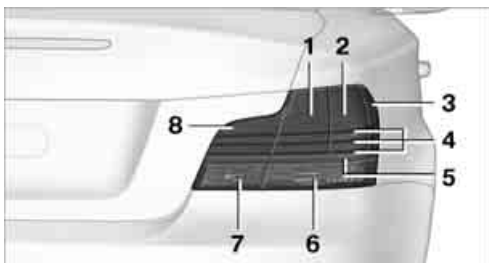
Смена указателя поворота возможна через крышку в колесной арке.



1. Поверните соответствующее колесо внутрь.
2. Поверните оба фиксатора крышки с помощью монеты до упора влево, см. стрелки 1, и снимите крышку.
3. Поверните влево держатель лампы и выньте, см. стрелку 2.
4. Слегка нажав, поверните лампу по часовой стрелке, выньте и замените ее.
5. Вставьте держатель лампы и зафиксируйте поворотом вправо.
6. Установите крышку, для этого подведите снизу, а затем поверните оба фиксатора до упора влево.

## Блоки задних фонарей

- ▷ Указатель поворота: лампа PY21W, 21 Вт
- ▷ Фонарь заднего хода: лампа W16W, 16 Вт
- ▷ Стоп-сигналы: лампа P21W, 21 Вт
- ▷ Задние противотуманные фонари: лампа H21W, 21 Вт



- 1 Внутренний стоп-сигнал
- 2 Наружный стоп-сигнал

- 3 Боковой световозвращатель
- 4 Парковочный и габаритный фонарь, светодиодный
- 5 Световозвращатель
- 6 Указатель поворота
- 7 Фонарь заднего хода
- 8 Задний противотуманный фонарь/ двухступенчатый стоп-сигнал

## Замена задних фонарей


### Наружный стоп-сигнал



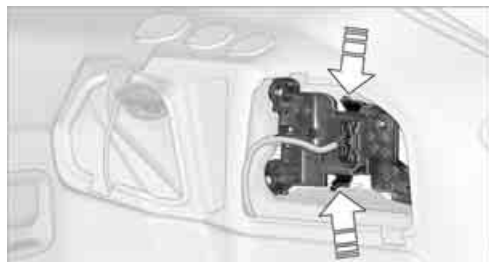
Доступ к наружному стоп-сигналу можно получить через отдельное гнездо.

На рисунке изображена правая сторона автомобиля.

1. Снимите крышку с боковой стенки багажника.
2. Поверните влево держатель ламп, см. стрелку, и снимите его.
3. Слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.
4. Установите держатель лампы и поверните в противоположном направлении до упора.
5. Установите крышку.

 Парковочный/габаритный фонарь - светодиодные. После замены лампы удостоверьтесь, что держатель правильно зафиксирован, в противном случае парковочный/габаритный фонарь может не функционировать. ◀

### Внутренний стоп-сигнал, указатель поворота, фонарь заднего хода и задний противотуманный фонарь/ двухступенчатый стоп-сигнал



Лампы встроены в один держатель.

1. Снимите крышку с боковой стенки багажника.
2. Расфиксируйте держатель ламп, сжав зажим, см. стрелки, и снимите.
3. Стоп-сигнал, указатель поворота и задний противотуманный фонарь: слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.
4. Фонарь заднего хода: Выньте лампу из гнезда и замените.
5. Установите держатель лампы и зафиксируйте.
6. Установите крышку.

### Фонари подсветки номерного знака и центральный стоп-сигнал

Эти фонари – светодиодные. При его неисправности обращайтесь на СТОА BMW.


## Замена колеса

Ваш BMW серийно оснащен шинами Runflat. Поэтому немедленная замена колес при потере давления наполнения в случае аварии больше не требуется.

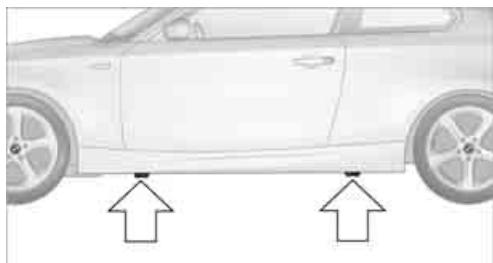
О продолжении движения с поврежденной шиной, см. Сообщение о повреждении шины на стр. 95.

Шины Runflat можно узнать по круглому значку с надписью RSC на боковине, см. Шины Runflat, страница 197.

При замене шин или переходе с летних шин на зимние и наоборот устанавливайте на автомобиле только шины Runflat, так как на этой модели запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW. См. также Новые колеса и шины, страница 197.

 Подходящий инструмент для замены колес можно приобрести на СТОА BMW. ◀

## Опоры для домкрата



Опоры для домкрата находятся в указанных местах.

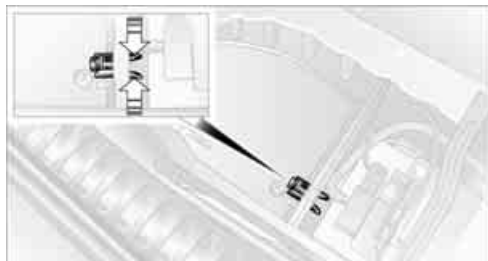
## Секретный колесный болт\*



- 1 Секретный колесный болт для адаптера
- 2 Адаптер, в багажном отделении под ковриком

## Адаптер

Адаптер находится в зажиме ручки под дном багажного отделения.



1. Сожмите зажим на конце, см. стрелку.
2. Снимите адаптер.

## Снятие

1. Выньте адаптер 2 из ручки под дном багажного отделения и вставьте в колесный болт.
2. Выверните колесный болт 1.

Завернув болт, выньте из него переходник. На торце переходника выбит его номер. Перепишите для себя номер переходника на случай его утраты.

## Аккумулятор


### Техническое обслуживание

Аккумулятор не требует технического обслуживания, то есть количества залитого в аккумулятор электролита должно хватить на весь срок его службы (при умеренных климатических условиях). По всем вопросам, касающимся аккумулятора, обращайтесь на СТОА BMW.

### Заряд аккумулятора

Аккумулятор следует заряжать только при выключенном двигателе через клеммы в моторном отсеке. О клеммах см. в главе Пуск двигателя от внешнего источника питания на странице 219.

### Утилизация

 Отработавший аккумулятор сдайте на специальный приемный пункт или СТОА BMW. Заправленные аккумуляторы транспортируются и хранятся


в вертикальном положении. При транспортировке необходимо принять меры против опрокидывания аккумулятора. ◀

## После перерыва в электроснабжении

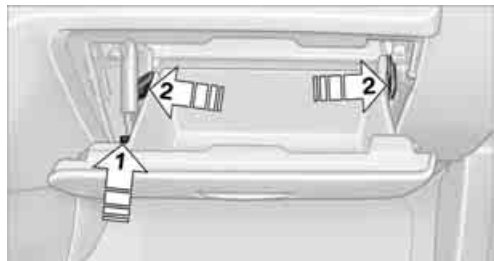
После перерыва в электроснабжении необходимо инициализировать часть оборудования автомобиля и восстановить индивидуальные настройки: и восстановить индивидуальные настройки:

- ▷ **Время и дата**  
Установите правильные значения, см. страницу [84](#).
- ▷ **Радиоприемник**  
Необходимо снова запрограммировать радиостанции, см. страницу [169](#).
- ▷ **Система навигации**  
Подождите, пока запустится система, см. стр. [158](#).
- ▷ **Стеклоочиститель**  
Возможно, крышка люка работает только на подъем. В этом случае систему необходимо инициализировать. Для этого свяжитесь со СТОА BMW.
- ▷ **Память положений сиденья и зеркал\***  
Запрограммируйте положения, см. страницу [53](#).

## Предохранители

 Ни в коем случае не заменяйте перегоревшие предохранители, предохранителями другого цвета или предохранителями, рассчитанными на другую силу тока. Повышенная нагрузка на электропроводку может привести к пожару в автомобиле. ◀

## В перчаточном ящике



Для доступа к блоку предохранителей:

1. Откройте перчаточный ящик.
2. Освободите амортизатор, см. стрелку **1**, из нижнего зажима, нажав вперед.
3. Нажатием на оба язычка, см. стрелки **2**, отомкните перчаточный ящик и опустите вниз.

Запасные предохранители и пластмассовый пинцет находятся на монтажном блоке.

Спецификация предохранителей приведена рядом с монтажным блоком.

После замены предохранителей нажмите на перчаточный ящик до фиксации по направлению вверх и снова установите амортизатор.

# Помогаем и зовем на помощь

## Экстренный вызов\*

Условия, необходимые для экстренного вызова:

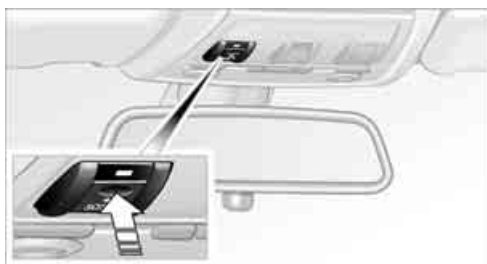
- ▷ бизнес-комплект подготовки под мобильный телефон: (с ним экстренный вызов возможен, даже если в автомобиле отсутствует зарегистрированный мобильный телефон).
- ▷ включено положение.
- ▷ сигнал сети мобильной связи принимается.
- ▷ система экстренного вызова работоспособна.

Номер экстренного вызова зависит от страны пребывания. Но клавиша экстренного вызова работает в большинстве сетей GSM.

Злоупотребление системой экстренного вызова наказуемо.

### Запуск экстренного вызова

1. Чтобы открыть крышку клавиши экстренного вызова, нажмите на нее.



2. Держите клавишу SOS нажатой не менее 2 секунд.

В клавише загорается светодиод. Как только с номером экстренного вызова установится связь, светодиод начнет мигать.

Когда на дисплее управления отобразится запрос отмены, то в течение 5 секунд можно отменить экстренный вызов.

Если обстановка позволяет, оставайтесь в автомобиле и дождитесь ответа. После этого Вы сможете подробно описать ситуацию.

При наличии доступа к услугам BMW Assist телефонная связь устанавливается с диспетчерской службой BMW Assist. Если координаты автомобиля определяются, то они передаются диспетчерской службе.

Если светодиод мигает, но Вы не слышите голос диспетчера по громкой связи, то, возможно, устройство громкой связи не работает. Но при этом диспетчер слышит Вас.

В случае очень тяжелой аварии экстренный вызов посылается автоматически. Нажатие на клавишу экстренного вызова не мешает автоматическому соединению.



При неблагоприятном стечении обстоятельств соединение может не состояться по техническим причинам. ◀

### Отмена экстренного вызова

Нажмите на рулевом колесе клавишу .

## Аварийная служба

Аварийная служба BMW Group готова оказать Вам помощь в случае аварии в любое время суток, в том числе в выходные и праздничные дни.

Телефонные номера центров аварийной службы в Вашей стране Вы найдете в брошюре.

При наличии доступа к услугам BMW Assist или BMW TeleService с аварийной службой группы BMW для помощи в случае аварии можно связаться напрямую через iDrive, см. Отдельное руководство по эксплуатации.



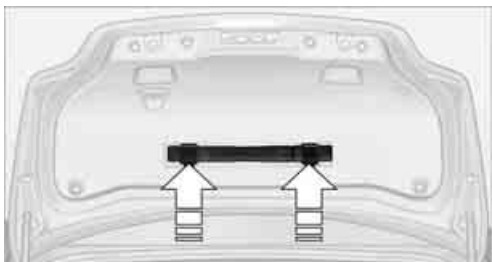
## Аптечка\*

Срок годности медикаментов ограничен. Поэтому содержимое аптечки нужно регулярно проверять и своевременно заменять.



Аптечка находится в багажнике, в ящике с правой стороны.


## Знак аварийной остановки\*



Знак аварийной остановки находится в креплении на крышке багажника. Чтобы вынуть знак, нажмите на язычок.


## Пуск двигателя от внешнего источника питания

При разряженном аккумуляторе двигатель можно запустить с помощью аккумулятора другого автомобиля, используя два вспомогательных кабеля. Таким же образом можно помочь запустить двигатель другого автомобиля. Используйте для этого только вспомогательные кабели с полностью изолированными полюсными зажимами.


 Не касайтесь токоведущих частей при работающем двигателе: это опасно для жизни. Во избежание травм или повреждения обоих автомобилей точно соблюдайте следующий порядок действий. ◀

### Подготовка

1. Убедитесь в том, что аккумулятор другого автомобиля имеет напряжение 12 В и примерно такую же емкость (Ач), как и у Вашего аккумулятора. Это можно проверить по этикетке на аккумуляторе.
2. Заглушите двигатель помогающего автомобиля.
3. Выключите работающие потребители в обоих автомобилях.

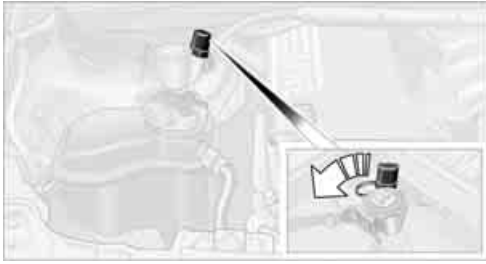
 Кузова автомобилей не должны касаться друг друга во избежание короткого замыкания. ◀

### Подсоединение вспомогательных кабелей

 Во избежание искрообразования на аккумуляторе и травм строго соблюдайте последовательность действий при подсоединении вспомогательных кабелей. ◀

Под капотом Вашего BMW имеется так называемый вывод для подключения внешнего источника питания, который дублирует плюсовую клемму аккумулятора, см. также вид моторного отсека на странице 201. Его крышка отмечена знаком .

1. Откройте крышку вывода для подключения внешнего источника питания.



2. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля к плюсовой клемме аккумулятора или к выводу для подключения внешнего источника питания на помогающем автомобиле.
3. Второй зажим кабеля закрепите на плюсовой клемме аккумулятора или на выводе для подключения внешнего источника питания у запускаемого автомобиля.
4. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля к минусовой клемме аккумулятора или к массе двигателя или кузова на питающем автомобиле.

В качестве массы автомобиля или минусовой клеммы на Вашем BMW служит специальная гайка.



5. Второй зажим кабеля закрепите на минусовой клемме аккумулятора или на массе двигателя или кузова у запускаемого автомобиля.

## Пуск двигателя

1. Заведите двигатель питающего автомобиля и дайте ему поработать несколько минут на повышенных оборотах.
2. Заведите двигатель запускаемого автомобиля как обычно. При неудаче повторную попытку производите только спустя несколько минут, чтобы аккумулятор имел возможность пополнить заряд.
3. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать несколько минут.
4. Отсоедините вспомогательные кабели в обратной последовательности.

Если необходимо, обратитесь на СТОА BMW для проверки и подзарядки аккумулятора.



Не используйте для запуска двигателя вспомогательные азрозоли. ◀

## Буксировка и запуск двигателя буксировкой

### Буксирная проушина

Всегда возите съемную буксирную проушину с собой. Проушина вворачивается в предназначенные для нее резьбовые гнезда спереди и сзади автомобиля.

Она находится в комплекте шоферского инструмента в багажнике под ковриком, см. страницу 212.



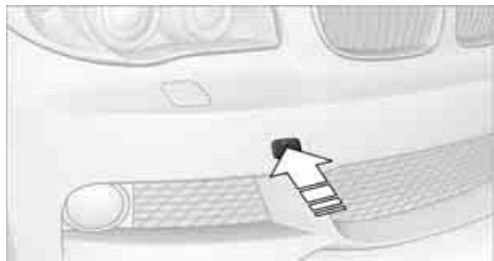
При буксировке используйте только штатную проушину. Вворачивайте ее в гнездо до упора. Используйте проушину только для буксировки по дорогам с твердым покрытием. Проушина не рассчитана на то, чтобы к ней прикладывались поперечные силы (например, автомобиль за проушину приподнимать нельзя). В противном случае возможно повреждение проушины или кузова автомобиля. ◀

### Доступ к резьбовому гнезду

Прямоугольная крышка в бампере:

Нажмите на символ со стрелкой на крышке.

## Спереди



## Сзади



## Движение на буксире

**!** Не забудьте включить зажигание, см. страницу 64, иначе фары ближнего света, задние фонари, указатели поворота и стеклоочистители не будут работать. Запрещается буксировать автомобиль и запускать его двигатель буксировкой при отказе электрооборудования. В этом случае электрический замок рулевого управления не может отпереться и автомобиль остается неуправляемым. Пуск двигателя от внешнего источника питания см. стр. 219.

При выключенном двигателе не работают усилители. Поэтому требуется повышенное усилие при торможении и вращении рулевого колеса. Активное управление не активировано и необходимо совершать больше движений рулевым колесом. ◀

## Автомобиль с МКПП

Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

## с АКПП

Рычаг селектора в положении N. Переключение положений, см. стр. 68.

**!** Не превышайте скорость буксирования, равную 70 км/ч и расстояние буксирования в 150 км, в противном случае это может привести к повреждению АКПП. ◀

## Способы буксировки

**!** Во избежание повреждений не поднимайте автомобиль за буксирную проушину, детали кузова и ходовой части. ◀

## Буксировка на жесткой сцепке

**!** Буксир должен быть непременно тяжелее буксируемого автомобиля, иначе он утратит управляемость. ◀

Буксирные проушины обоих автомобилей должны располагаться на одной стороне. Если диагональное расположение буксирных проушин неизбежно, помните о следующем:

- ▷ свобода маневра при прохождении поворотов ограничена.
- ▷ при диагональном расположении жесткой сцепки возникают действующие в боковом направлении силы.

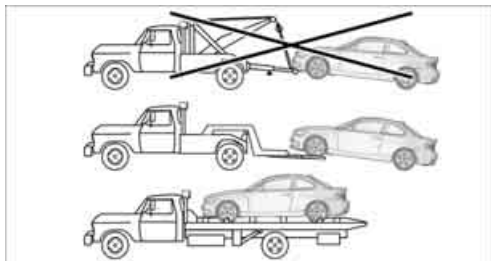
**!** Крепите жесткую сцепку только к буксирной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали. ◀

## Буксировка на буксировочном тросе

Следите за тем, чтобы трос перед троганием буксира с места был натянут.

**!** Для буксировки пользуйтесь нейлоновыми буксировочными тросами, которые компенсируют слишком резкие рывки. Крепите буксировочные тросы только к буксирной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали. ◀

## Эвакуация



Эвакуацию автомобиля осуществляйте на эвакуаторах с подъемной рамой или погрузочной платформой.

## Запуск двигателя буксировкой

**⚠** Запрещается буксировать автомобиль и запускать его двигатель буксировкой при отказе электрооборудования. В этом случае электрический замок рулевого управления не может отпереться и автомобиль остается неуправляемым. Пуск двигателя от внешнего источника питания см. на странице [219](#). ◀

Предпочтительнее запускать двигатель не буксировкой, а от внешнего источника питания, см. страницу [219](#). Двигатели автомобилей с каталитическим нейтрализатором можно запускать буксировкой только в холодном состоянии. У автомобилей с АКПП пуск двигателя буксировкой запрещен.

1. Включите аварийную световую сигнализацию (с учетом правил страны пребывания).
2. Включите зажигание, см. страницу [64](#).
3. Включите III передачу.
4. Начните буксировку при выжатой педали сцепления. Затем медленно отпустите педаль. После запуска двигателя сразу же нажмите на педаль сцепления.
5. Остановитесь в безопасном месте, отсоедините буксировочную сцепку или трос, выключите аварийную световую сигнализацию.
6. Проверьте автомобиль на СТОА BMW.





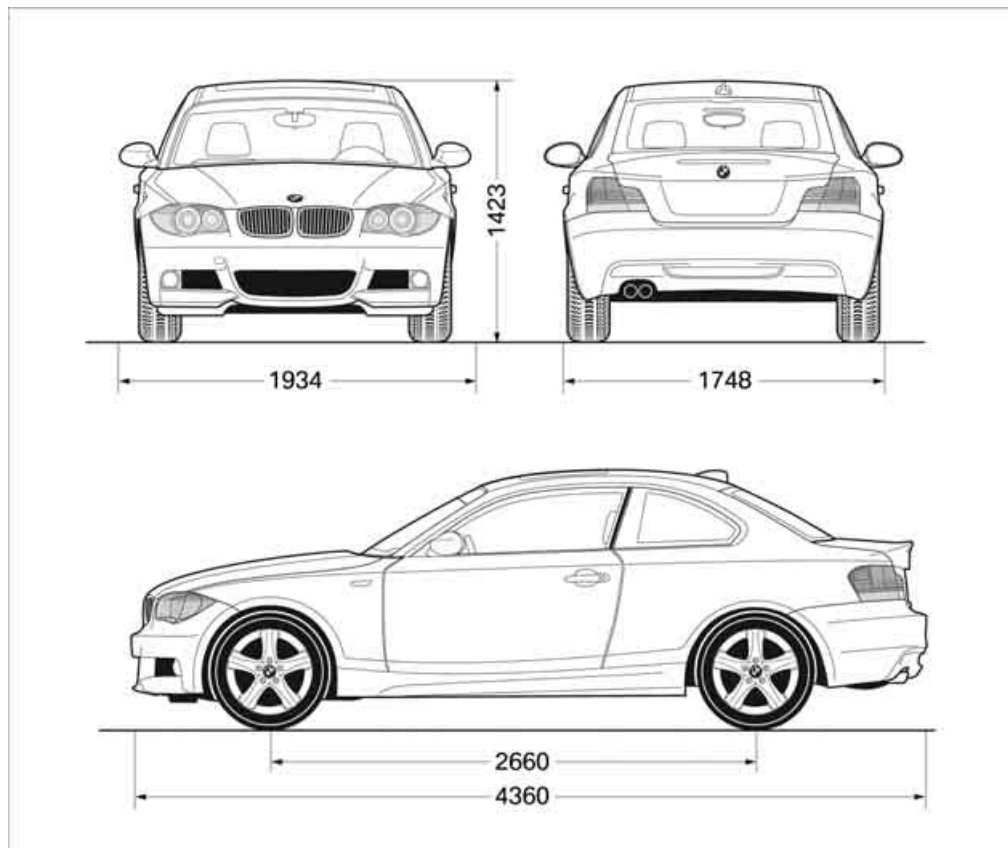
## Характеристики

Этот раздел содержит технические характеристики, команды для ускоренного голосового управления и алфавитный указатель для быстрого поиска отдельных тем.

# Технические характеристики

## Габариты

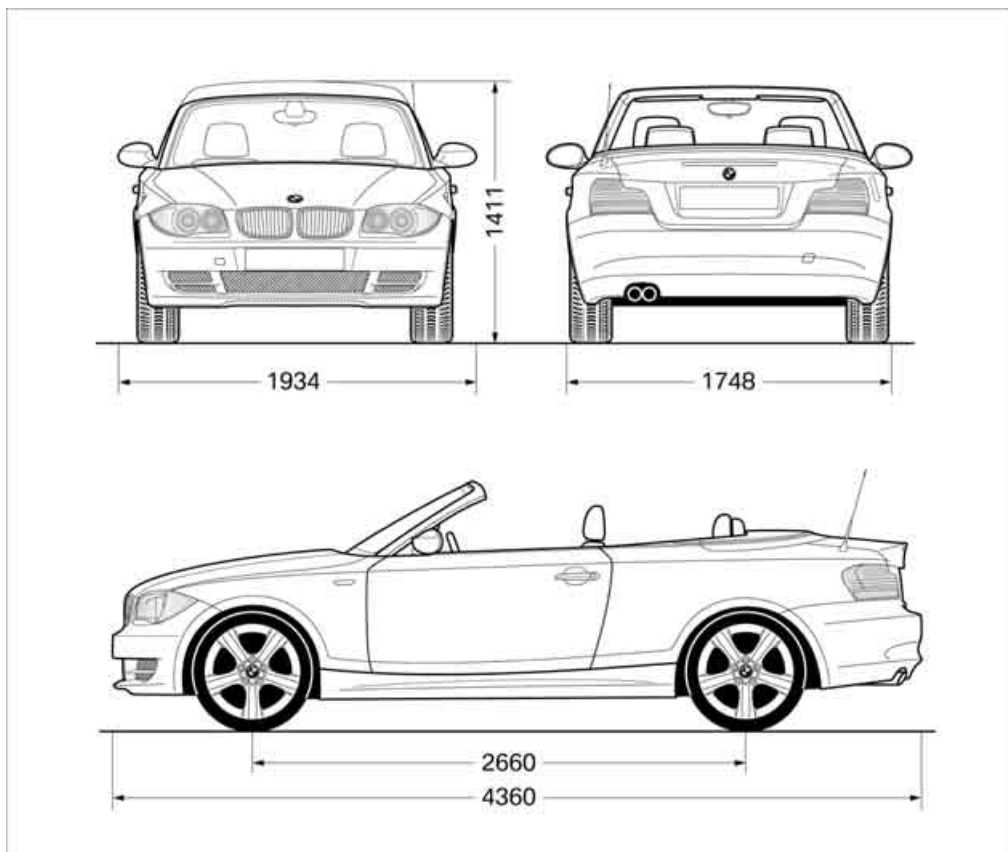
Купе



Все размеры указаны в мм. Минимальный диаметр разворота  $\varnothing$ : 10,7 м



## Кабриолет



Все размеры указаны в мм. Минимальный диаметр разворота  $\varnothing$ : 10,7 м

Обзор

Управление

Полезно знать

Навигация

Развлечения

Мобильность

Характеристики

## Массы

### Купе

		125i	135i	120d	123d
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90% топливным баком, без дополнительного оборудования					
▷ с МКПП	кг	1480	1560	1450	1495
▷ с АКПП	кг	1505	1565	1455	1495
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	1845	1925	1815	1860
▷ с АКПП	кг	1870	1930	1820	1860
Разрешенная нагрузка на переднюю ось					
	кг	910	945	895	925
Разрешенная нагрузка на заднюю ось					
	кг	1005	1030	985	1000
Разрешенная нагрузка на крышу					
	кг	75	75	75	75
Объем багажного отделения					
	л	370	370	370	370

### Кабриолет

		118i	120i	125i	135i	120d
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90% топливным баком, без дополнительного оборудования						
▷ с МКПП	кг	1480	1505	1585	1675	1585
▷ с АКПП	кг	1505	1535	1615	1685	1595
Разрешенная полная масса						
▷ с МКПП	кг	1845	1870	1950	2040	1950
▷ с АКПП	кг	1870	1900	1980	2050	1960
Разрешенная нагрузка на переднюю ось						
	кг	845	870	910	960	905
Разрешенная нагрузка на заднюю ось						
	кг	1065	1070	1095	1115	1095
Разрешенная нагрузка на крышу						
	кг	-	-	-	-	-
Объем багажного отделения						
	л	260	260	260	260	260
при откинута заднем сиденье						
	л	305	305	305	305	305

## Движение с прицепом

### Купе

		125i	120d	123d
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения можно на СТОА BMW.				
Без тормозов	кг	700	720	740
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1200	1200	1200
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1200	1200	1200
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	75	75	75
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1115	1095	1110
Разрешенная полная масса				
▷ с МКПП	кг	1920	1890	1935
▷ с АКПП	кг	1945	1895	1935

### Кабриолет

		118i	120i	125i	120d
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения можно на СТОА BMW.					
Без тормозов	кг	670	680	700	720
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1200	1200	1200	1200
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1200	1200	1200	1200
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	75	75	75	75
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1175	1180	1205	1205
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	1920	1945	2025	2025
▷ с АКПП	кг	1945	1975	2055	2035

## Заправочные емкости

	Литры	Примечание
Топливный бак:		Качество топлива: страница <a href="#">194</a>
▷ бензиновый двигатель	ок. 53	
включая резерв	ок. 8	
▷ дизельный двигатель	ок. 51	
включая резерв	ок. 6,5	
Стеклоомыватель, вкл. омыватель фар	ок. 6	Подробнее: страница <a href="#">72</a>

# Команды для ускоренного голосового управления\*

Ускоренные команды позволяют управлять некоторыми функциями, независимо от того,

какой выбран пункт меню. Ниже приведены наиболее важные из этих команд.

## Связь

Функция	Команда
Дальнейшие функции см. в Отдельном руководстве по эксплуатации.	
„BMW Service“ (сервис BMW), вызов услуг	›BMW Service‹
BMW Online вызов	›BMW Online‹
Телефон	›Telephone‹
Набор номера	›Dial number‹
Показ телефонного справочника	›A to Z‹
Набор номера из телефонного справочника	›Call...‹ или ›Dial name
„Топ 8“ показ	›Top 8‹
Повторный набор	›Last number redial‹
„Calls accepted“ (принятые вызовы) показ	›Calls accepted‹
Показ „Calls not accepted“ (непринятые вызовы)	›Calls not accepted‹
Показ „Bluetooth“	›Bluetooth‹

## Навигация

Функция	Команда
Включение системы навигации 131	›Navigation‹
Показ текущего местонахождения	›Vehicle position‹
„Address input“ (ввод цели) вызов	›Destination input‹
„New destination“ (новая цель)	›New destination‹
„Destination input map“ (карта ввода цели) показ	›Destination input via map‹
Показ адресной книги	›From address book‹
Показ списка целей	›Destination list‹
Включение ведения к цели	›Start guidance‹
Выключение ведения к цели	›Guidance off‹
Показ критериев маршрута	›Route criteria‹
Включение голосового оповещения	›Navigation info on‹
Выключение голосового оповещения	›Navigation info off‹
Повтор голосовых оповещений	›Repeat navigation info‹

Функция	Команда
Включение стрелочного указателя	›Arrow view‹
Включение карты маршрута	›Map‹, ›Map north orientated‹, ›Map indicating direction of travel‹ или ›Perspective‹
Маршрут	›Route‹
„New route for“ (новый маршрут для) вызов	›New route for‹
Изменение масштаба	›Scale ... kilometers‹ или ›Scale ... meters‹
Показ населенных пунктов и трасс по маршруту	›Route list‹
Просмотр дорожной информации	›Traffic information‹
„TMC“ вызов	›TMC‹

### Бортовая информация

Функция	Команда
„On-board Info“ (бортовая информация) вызов <a href="#">78</a>	›On-board info‹
Показ бортового компьютера <a href="#">77</a>	›Computer‹
Показ путевого компьютера <a href="#">78</a>	›Journey computer‹
Предельная скорость <a href="#">88</a>	›Limit‹
Секундомер <a href="#">89</a>	›Stopwatch‹
Включение контроля предельной скорости <a href="#">88</a>	›Limit on‹
Выключение контроля предельной скорости <a href="#">88</a>	›Limit off‹

### Развлечения

Функция	Команда
Настройка параметров звучания <a href="#">163</a>	›Tone‹
Включение радиоприемника <a href="#">167</a>	›Radio on‹, или ›FM‹, или ›AM‹
„FM“ вызов <a href="#">167</a>	›FM menu‹
„AM“ вызов <a href="#">167</a>	›AM menu‹
„All stations“ (все радиостанции) вызов <a href="#">167</a>	›FM all stations‹
Выбор радиостанции <a href="#">167</a>	›Station...‹ например, ›Station BBC‹ или ›Select station‹

Функция	Команда
„Memorised stations“ (сохраненные радиостанции) вызов <a href="#">167</a>	›FM memorised stations‹, ›SW memorised‹, ›MW memorised‹ или ›LW memorised‹
Выбор запрограммированной радиостанции <a href="#">169</a>	›Memorised station...‹ например, ›Memorised station 1‹
„Manual frequency selection“ (ручной поиск) вызов <a href="#">168</a>	›FM manual frequency selection‹, ›SW manual‹, ›MW manual‹, ›LW manual‹, или ›Select frequency‹, или ›Frequency ... megahertz‹
Радиостанции с наилучшим приемом <a href="#">169</a>	›SW autostore‹, ›MW autostore‹, или ›LW autostore‹
Включение цифрового радио <a href="#">174</a>	›Digital radio‹
Меню цифрового радио <a href="#">174</a>	›Digital radio menu‹
„Memorised stations“ (сохраненные радиостанции) вызов при цифровом радио <a href="#">175</a>	›Digital radio memorised stations‹
„Manual frequency selection“ (ручной поиск) вызов при цифровом радио <a href="#">177</a>	›Digital radio manual frequency selection‹
„Autostore“ (автосохранение) вызов при цифровом радио <a href="#">175</a>	›Digital radio autostore‹
„ТР“ (трансляция дорожной информации) вызов <a href="#">171</a>	›TR‹
Включение трансляции дорожной информации <a href="#">172</a>	›Traffic reports on‹
Выключение трансляции дорожной информации <a href="#">172</a>	›Traffic reports off‹
CD-плеер <a href="#">180</a>	›CD menu‹
Включение CD-плеера <a href="#">180</a>	›CD‹
CD-чейнджер <a href="#">180</a>	›CD-changer menu‹
Включение CD-чейнджера <a href="#">180</a>	›CD changer‹
Выбор CD при CD-чейнджере <a href="#">180</a>	›CD 1...6‹
Выбор трека <a href="#">181</a>	›CD track ...‹
Выбор CD и трека при CD-чейнджере <a href="#">181</a>	›CD 1...6 track...‹
Включение внешнего аудиоприбора <a href="#">187</a>	›Audio Aux‹

## Микроклимат

Функция	Команда
„Air distribution“ (распределение потоков воздуха) вызов <a href="#">106</a>	›Air distribution‹
„Automatic programs“ (программы AUTO) вызов <a href="#">107</a>	›Automatic programmes‹

## Меню *i*

Функция	Команда
Вызов меню <i>i</i>	›Settings menu‹
„Info sources“ (источники информации) вызов	›Info sources‹
„Door locks“ (блокировка дверей) вызов <a href="#">30</a> , <a href="#">33</a>	›Door locks‹
„Settings“ (настройки) вызов	›Settings‹
„Steering wheel buttons“ (клавиши на рулевом колесе) вызов <a href="#">57</a>	›Steering wheel buttons‹
„Light“ (свет) вызов <a href="#">70</a> , <a href="#">101</a>	›Light‹
„Service“ (сервис) вызов <a href="#">81</a>	›BMW Service‹
„Service requirements“ (очередное ТО) вызов <a href="#">82</a>	›Service requirements‹
„Check Control messages“ (сообщения системы диагностики) показ <a href="#">87</a>	›Check Control messages‹
Регулировка яркости дисплея управления <a href="#">90</a>	›Brightness‹
„Units“ (единицы) вызов <a href="#">80</a>	›Units‹
„Language“ (язык) вызов <a href="#">89</a> , <a href="#">150</a>	›Language‹
„Clock“ (время) вызов <a href="#">84</a>	›Clock‹
„Date“ (дата) вызов <a href="#">85</a>	›Date‹
„Flat Tyre Monitor“ (шины RPA) вызов <a href="#">95</a>	›RPA‹
„PDC“ вызов <a href="#">92</a>	›PDC‹
„Traffic information settings“ (настройки информации о движении) вызов <a href="#">154</a>	›Traffic information settings‹





# Все от А до Я

## Алфавитный указатель

,,...“ в такие кавычки, в частности, заключены названия функций, которые можно выбрать на дисплее управления, с отсылкой к нужному месту.

### А

- Аварийная световая сигнализация **12**
- Аварийная служба **218**
- Аварийное отпирание крышки багажника **35**
- Аварийный привод, см.  
Ручное управление  
– блокировка трансмиссии, автоматическая КПП **70**  
– замок двери **33**  
– лючок топливного бака **194**  
– стеклянный люк **41**
- Автомагистраль, см.  
Критерии маршрута **144**
- Автомагнитола, см.  
Радиоприемник **167**
- Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой  
– движение на буксире **220**  
– запуск двигателя буксировкой **220**
- Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой Steptronic **68**  
– Interlock **68**  
– Shiftlock **68**
- Автоматическая КПП с системой Steptronic  
– блокировка рычага селектора **68**
- Автоматическая программа климат-контроля **107**
- Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) **108**
- Автоматическая установка зеркала в парковочное положение **56**
- Автоматические  
– распределение потоков воздуха **107**  
– регулировка интенсивности подачи воздуха **107**  
– сохранение станций в памяти **169**  
– управление светом фар **100**
- Автоматические мойки **123**
- Автоматический  
– круиз-контроль **73**
- Автоматический климат-контроль **105**  
– автоматическое распределение потоков воздуха **107**  
– настройка через iDrive **106**
- Автоматический поиск станции **168, 169, 176**
- Автоматическое освещение  
– см. Приветственный сигнал **100**
- Автомобиль  
– аккумулятор **216**  
– возврат, см. Утилизация автомобиля **206**  
– выключение двигателя **66**  
– габариты **226**  
– длительное хранение, см. Длительное хранение автомобиля  
– идентификационный номер, см. Моторный отсек **201**  
– обкатка **120**  
– погрузка багажа **123**  
– утилизация **206**
- Автомобильный ключ, см.  
Встроенный механический ключ / электронный ключ **28**
- Автомобильный пылесос, подключение, см.  
Подключение электрических приборов **113**
- Автомобильный телефон  
– местонахождение, см. Средний подлокотник **111**  
– см. Отдельное руководство по эксплуатации
- Автомобильный шампунь **210**
- Автономная система вентиляции **109**  
– включение таймера **110**  
– программирование времени включения **110**  
– прямое включение и выключение **109**
- Адаптер Snap-In, см. Средний подлокотник **111**
- Адаптивное освещение поворотов **102**

## Адрес назначения

- ввод [131](#), [135](#)
- удаление [143](#)
- Аквалангирование [122](#)
- Аккумулятор [216](#)
- заряд [216](#)
- перерыв в электроснабжении [217](#)
- пуск двигателя от внешнего источника питания [219](#)
- Аксессуары, см. Ваш автомобиль [5](#)
- Активное управление [96](#)
- Актуальность [5](#)
- Антиблокировочная система (ABS) [93](#)
- Антикоррозионная защита днища, см. Уход
- Антифриз
- омывающая жидкость [72](#)
- охлаждающая жидкость [204](#)
- Аптечка [219](#)
- Аудиоаппаратура [162](#)
- включение и выключение [162](#)
- громкость [163](#)
- настройка параметров звучания [163](#)
- элементы управления [162](#)
- Аудиоразъем USB [188](#)

## Б

- Багажная дверь, см. Крышка багажника [34](#)
- Багажник на крыше [124](#)
- Багажное отделение
- комфортный доступ [38](#)
- открывание снаружи [34](#)
- Багажный отсек
- освещение, см. Освещение салона [104](#)
- Багажный отсек, см. Багажное отделение
- База, см. Габариты [226](#)

## Баланс

- спереди/сзади [164](#)
- справа/слева [164](#)
- Баланс спереди/сзади, см. Настройка параметров звучания [164](#)
- Баночные подставки, см. Держатели для емкостей с напитками [112](#)
- Басы, настройка [164](#)
- Батарея аккумуляторная, см. Аккумулятор [216](#)
- Без ключа открывание и закрывание, см. Комфортный доступ [37](#)
- Безопасная перевозка детей [59](#)
- Бензин, см. Топливо [194](#)
- Биодизель, см. Дизельный двигатель [195](#)
- Ближний свет [100](#)
- автоматическое включение [100](#)
- замена ламп [213](#)
- Блоки задних фонарей [214](#)
- замена ламп [215](#)
- Блокировка, см. Запирание [31](#)
- Боковое освещение, см. Адаптивное освещение поворотов [102](#)
- Боковые подушки безопасности [97](#)
- Боковые стекла, см. Окна [39](#)
- Бортовой компьютер [77](#)
- индикация на дисплее управления [78](#)
- сигнал полного часа [85](#)
- Бортовой монитор, см. iDrive [14](#)
- Брод, см. Водные преграды [122](#)
- Буксирные проушины [220](#)
- Буксировка [220](#)
- Буксировочная штанга [221](#)
- Буксировочный трос [221](#)

## В

- Ввод номера дома или перекрестка [134](#)
- Ведение к цели [146](#)
- включение [146](#)
- выбор транзитных пунктов [151](#)
- выключение голосового оповещения [58](#)
- голосовое оповещение [150](#)
- громкость голосового оповещения [151](#)
- изменение параметров маршрута [144](#)
- объезд участков пути [152](#)
- показ маршрута [147](#)
- прерывание/возобновление [146](#)
- расстояние и время прибытия [146](#)
- Вентилятор, см. Интенсивность подачи воздуха [107](#)
- Вентиляционные решетки [105](#)
- Вентиляция [109](#)
- без сквозняков [109](#)
- Вентиляция без сквозняков [109](#)
- Вентиляция на стоянке, см. Автономная система вентиляции [109](#)
- Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство [126](#), [229](#)
- Включение
- аудиоаппаратура [162](#)
- радиоприемник [162](#)
- CD-плеер [162](#)
- CD-чейнджер [162](#)
- Включение и выключение аудиоаппаратуры [163](#)
- Включение и выключение режима охлаждения [108](#)
- Включение сигнала полного часа [85](#)

- Вместимость топливного бака, см. Заправочные емкости [230](#)  
 Внешний аудиоприбор, см. Гнездо AUX-In [187](#)  
 Внутреннее зеркало заднего вида [56](#)  
 – с автоматическим затемнением [56](#)  
 Водные преграды [122](#)  
 Возврат старого автомобиля, см. Утилизация автомобиля [206](#)  
 Воздуховод, см. Вентиляционные решетки [105](#)  
 Воздуходувы, см. Вентиляция [109](#)  
 Воздухораспределительная решетка, см. Вентиляционные решетки [105](#)  
 Воздушная циркуляция, см. Режим рециркуляции [108](#)  
 Время прибытия, см. Включение ведения к цели [146](#)  
 Всесезонные шины, см. Зимние шины [198](#)  
 Встроенный механический ключ [28](#)  
 Выбор аудиоприбора [162](#)  
 Выбор населенного пункта для системы навигации [132](#)  
 Выбор передач при автоматической КПП с системой Steptronic [69](#)  
 Выбор перекрестка [133](#)  
 Выбор пункта назначения [132](#)  
 Выбор пунктов меню [17](#)  
 Выбор страны назначения [132](#)  
 Выбор улицы [133](#)  
 Выбранный маршрут, см. Показ маршрута движения [147](#)  
 Выключатель НПБ [59](#)  
 Выключение двигателя – кнопка запуска/останова [64](#)  
 Выравнивание громкости в зависимости от скорости [164](#)  
 Высокие частоты, см. Настройка параметров звучания [164](#)  
 Высота рисунка протектора, см. Минимальная высота рисунка протектора [196](#)  
 Высота, см. Габариты [226](#)  
 Выход из строя одного из потребителей тока [217](#)  
 Выходные данные [2](#)
- Г**
- Габаритные огни, см. Блоки задних фонарей [214](#)  
 – замена ламп [215](#)  
 Габариты [226](#)  
 Галогеновые фары – замена ламп [213](#)  
 – правостороннее и левостороннее движение [123](#)  
 – ручная регулировка угла наклона фар [102](#)  
 Гидравлический тормозной ассистент, см. Динамический контроль тормозной системы [93](#)  
 Глушение – автомобиля [66](#)  
 – двигателя [66](#)  
 Гнездо для электронного ключа [64](#)  
 Гнездо AUX-In [187](#)  
 Гнездо OBD, см. Розетка бортовой системы диагностики [206](#)  
 Головные подушки безопасности [97](#)  
 Голосовое оповещение системой навигации [150](#)  
 – включение и выключение [58](#), [150](#)  
 – выключение звука [58](#), [151](#)  
 – громкость [151](#)  
 – повтор [58](#), [151](#)  
 Голосовое управление – команды для ускоренного управления [231](#)  
 – обзор [22](#)  
 Готовность радиоприемника к работе, см. Положение [64](#)  
 Громкость [162](#)  
 – аудиоаппаратуры [162](#)  
 – выравнивание в зависимости от скорости [164](#)  
 – голосовое оповещение [151](#)  
 – трансляции дорожной информации [163](#)  
 Грузоудерживающая сетка, см. Фиксация груза [124](#)
- Д**
- Давление воздуха в шинах [196](#)  
 – падение [95](#)  
 – при движении с прицепом [196](#)  
 Давление воздуха, шины [196](#)  
 Давление, шины [196](#)  
 Дальний свет [103](#)  
 – замена ламп [213](#)  
 – контрольная лампа [11](#)  
 Дата – настройка формата представления [86](#)  
 – установка [85](#)  
 Датчик интенсивности дождя [71](#)  
 ДВ-диапазон [167](#)  
 Двери, ручное управление замками [33](#)

Дверной ключ, см.  
Встроенный механический  
ключ / электронный  
ключ **28**

Двигатель  
– выключение **66**  
– запуск **65**  
– запуск, комфортный  
доступ **37**  
– обкатка **120**

Движение на  
буксире **220, 221**  
– с АКПП **220**  
– способы буксировки **221**

Движение под уклон **123**

Движение с жилым  
прицепом, см. Движение с  
прицепом **125**

Движение с прицепом **125**  
– буксируемый груз и полная  
масса **229**

Двухступенчатые стоп-  
сигналы **97**

Держатели для емкостей с  
напитками **112**

Детские сиденья **59**

Дефект  
– замок двери **33**  
– крышка багажника **34**  
– лючок топливного бака **194**  
– стеклянный люк **41**

Дефлекторы, см.  
Вентиляционные  
решетки **105**

Дефлекторы, см.  
Вентиляция **109**

Джойстик, см. iDrive **14**

Диаметр разворота, см.  
Габариты **226**

Диапазон волн,  
радиоприемник **167**

Дизельное топливо **195**

Динамический контроль  
тормозной системы  
DVC **93**

Динамический контроль тяги  
DTC **94**  
– контрольные лампы **94**

Диоды  
светоизлучающие **212**

Дисплей, см. Дисплей  
управления **14**

Дисплей управления **14**

Дистанционное управление  
– комфортный доступ **37**  
– крышка багажника **31**

Длина, см. Габариты **226**

Длительное хранение **211**

Длительное хранение  
автомобиля, см. Уход  
Для Вашей собственной  
безопасности **5**

Домашний адрес **143**

Домкрат **216**  
– опоры **216**

Дорожная информация при  
системе навигации  
– включение и  
выключение **153**  
– во время ведения к  
цели **156**  
– выбор канала **153**  
– вывод на экран **154**  
– отбора **154**  
– отображение на карте  
маршрута **155**  
– символы **155**

Дорожная карта **148**

Дорожный затор  
– объезд **156**  
– показ дорожной  
информации **152**

Доступ без ключа, см.  
Комфортный доступ **37**

Дубликаты ключей **28**

## Е

Единицы  
– средний расход  
топлива **80**

Единицы измерения  
– температура **80**

## Ж

Жесткая сцепка, см.  
Буксировка и запуск  
двигателя  
буксировкой **221**

Жидкость для системы  
охлаждения, см.  
Охлаждающая  
жидкость **204**

## З

Завести двигатель, см. Пуск  
двигателя **65**

Задние противотуманные  
фонари **103**  
– замена ламп **215**  
– контрольная лампа **11**

Задние сиденья  
– опускание спинки **113**  
– регулировка  
подголовников **51**

Задние сиденья, см. Задние  
сиденья  
– регулировка  
подголовников **51**

Задние фонари, см. Блоки  
задних фонарей **214**

Задний багажник **125**

Зажигание **64**  
– включение **64**  
– выключение **65**

Закрывание  
– из салона **33**  
– снаружи **30**

Заливная горловина бачка  
стеклоомывателя **72**

Замена колеса **215**

Замена ламп  
накаливания **212**

Замена фонарей, см. Лампы  
и фонари **212**

Замена шин, см. Новые  
колеса и шины **197**

Замена щеток  
стеклоочистителей **212**

Замена элемента питания  
– в электронном ключе **39**

- Замок двери **32**  
 Замок зажигания **64**  
 Замок-выключатель НГБ переднего пассажира **59**  
 Запас бензина, см. Указатель уровня топлива **76**  
 Запас хода **77**  
 Запасные предохранители **217**  
 Запираемые колесные болты, см. Секретный колесный болт **216**  
 Запирание  
 – без пульта ДУ, см. Комфортный доступ **37**  
 – из салона **34**  
 – программирование сигналов подтверждения **31**  
 – снаружи **31**  
 Запирание дверей, сигналы подтверждения **31**  
 Запись сервисных данных в электронный ключ **205**  
 Запоминание  
 – положений сиденья, см. Память положений сидения и зеркал **53**  
 Заправка, см. Качество топлива **194**  
 Заправка топливом **194**  
 Заправочные емкости **230**  
 Запуск двигателя буксировкой **220**  
 Запуск двигателя, см. Пуск двигателя **65**  
 Засечка времени, см. Секундомер **89**  
 Затор  
 – радиосообщения о ситуации на дорогах **171**  
 Зацепление троса **220**  
 Защита от воров **29**  
 Защита от воров для колес, см. Секретный колесный болт **216**  
 Защита от травм зажатием  
 – окна **40**  
 Защитная функция, см. Защита от травм зажатием – окна **40**  
 Защитная функция, см. Травмозащитная функция – стеклянный люк с электроприводом **41**  
 Звук аудиоаппаратуры, см. Настройка параметров звучания **163**  
 Звуковой баланс, см. Настройка параметров звучания **164**  
 Зеркала **55**  
 – автоматическая установка в парковочное положение **56**  
 – внутреннее зеркало заднего вида **56**  
 – наружные зеркала заднего вида **55**  
 – обогрев **56**  
 Зимние шины **198**  
 – ввод значения предельной скорости **88**  
 – хранение **198**  
 Знак аварийной остановки **219**  
 Зона обеспечения комфорта, см. Центральная консоль **12**
- И**
- Идентификационный номер, см. Моторный отсек **201**  
 Избранное, см. Автоматическая сортировка радиостанций **171**  
 Изменение масштаба в системе навигации **149**  
 Изменение языка меню дисплея управления **89**  
 Изменения, технические, см. Для Вашей безопасности **5**  
 Индивидуально программируемая клавиша на рулевом колесе **57**  
 Индивидуальные настройки, см. Персональный профиль **28**  
 Индикатор включенной передачи, при автоматической КПП **68**  
 Индикатор очередного ТО **81**  
 Индикатор повреждения шин (RPA) **94**  
 – инициализация системы **95**  
 – неисправности **96**  
 – сообщение о повреждении шины **95**  
 – физические границы работы системы **95**  
 Индикатор предстоящего ТО, см. Индикатор ТО по состоянию (CBS) **205**  
 Индикатор расхода топлива, см. Средний расход топлива **77**  
 Индикатор температуры  
 – настройка единицы измерения **80**  
 – сигнал о понижении температуры **75**  
 – температура наружного воздуха **75**  
 Индикатор температуры наружного воздуха  
 – в бортовом компьютере **80**  
 – смена единиц измерения **80**  
 Индикатор температуры наружного воздуха **75**  
 Индикатор точек переключения **79**  
 Индикатор уровня топлива, см. Указатель уровня топлива **76**  
 Индикаторы и элементы управления **8**  
 Индикаторына дисплее управления **18**  
 Индикации, см. Комбинация приборов **10**

Индикация износа шин, см.  
Минимальная высота  
рисунка протектора **197**  
Инициализация, индикатор  
повреждения шин (RPA) **95**  
Инструмент, см. Шоферский  
инструмент **212**  
Инструментальная панель,  
см. Комбинация  
приборов **10**  
Интенсивность подачи  
воздуха **107**  
Интересная цель, в системе  
навигации **138**  
Информация  
– по другому населенному  
пункту **138**  
– по местонахождению **138**  
– по пункту назначения **138**  
– по стране **138**  
Информация о состоянии на  
дисплее управления **18**  
Исходное меню **15**

## К

Кабриолет  
– ветрозащитная стенка **46**  
– система защиты при  
переворачивании **98**  
– складной верх **42**  
Капот **200**  
Карта  
– ввод цели **137**  
– изменение масштаба **149**  
Каталитический  
нейтрализатор, см. Нагрев  
системы выпуска ОГ **122**  
КВ-диапазон **167**  
Клавиши **9**  
Клавиши быстрого  
выбора **20**  
Клаксон, см. Звуковой  
сигнал **8**  
Ключ зажигания, см.  
Встроенный механический  
ключ / электронный  
ключ **28**

Ключ, см. Встроенный  
механический ключ /  
электронный ключ **28**  
Ключи и  
отвертки, см. Шоферский  
инструмент **212**  
Кнопка выталкивания, см.  
Клавиши на CD-  
плеере **162**  
Кнопка для запуска  
двигателя **64**  
Кнопка запуска/остановка **64**  
– выключение двигателя **66**  
– пуск двигателя **65**  
Кнопки блокировки дверей,  
см. Запирание **34**  
Колеса и шины **196**  
Колеса, новые **197**  
Комбинация приборов **10**  
Комбинированный  
выключатель  
– см. Стеклоочистители **71**  
– см. Указатели поворота/  
прерывистый световой  
сигнал **70**  
Компакт-диск, см.  
– CD-плеер **180**  
– CD-чейнджер **180**  
Композиция, см. Трек **181**  
Компьютер, см. Бортовой  
компьютер **77**  
Комфортный доступ **37**  
– замена элемента  
питания **39**  
Комфортный запуск, см.  
Пуск двигателя **65**  
Комфортный режим  
управления  
– окна **31**  
– окна при функции  
комфортного доступа **38**  
– с функцией комфортного  
доступа **38**  
Конденсат, см. На  
стоянке **123**  
Кондиционер **105**  
Контейнер для мусора, см.  
Пепельница **112**  
Контроллер, см. iDrive **14**

Контроль давления в шинах,  
см. Индикатор  
повреждения шин **94**  
Контроль дистанции, см.  
Сигнализация аварийного  
сближения при парковке  
(PDC) **91**  
Контрольные и сигнальные  
лампы **11**  
Конфигурация настроек, см.  
Персональный профиль **28**  
Координаты автомобиля, см.  
Местонахождение **156**  
Координационное меню, см.  
Исходное меню **15**  
Коробка передач (КПП)  
– автоматическая КПП с  
системой Steptronic **68**  
– механическая КПП **68**  
Кратчайший маршрут  
(система навигации), см.  
Выбор маршрута **144**  
Крепление багажа, см.  
Погрузка багажа **124**  
Кронштейн для багажа, см.  
Багажник на крыше **124**  
Круиз-контроль **73**  
Крышка  
– багажного отделения, см.  
Крышка багажника **34**  
Крышка багажника **34**  
– аварийное отпирание **35**  
– комфортный доступ **38**  
– открывание снаружи **34**  
– отпирание с помощью  
пульта ДУ **31**  
– разблокировка вручную **34**  
Крышка багажного  
отделения, см. Крышка  
багажника **34**  
Крышка фары **213**  
Крючки для одежды **111**

- Ксеноновые фары [103](#)
- автоматическая регулировка угла наклона фар [103](#)
- замена ламп [212](#)
- правостороннее и левостороннее движение [123](#)

## Л

- Лампа бокового освещения [102](#)
- Лампы для чтения [104](#)
- Лампы и фонари, замена ламп [212](#)
- Левостороннее движение [123](#)
- Легкосплавные диски [209](#)
- Лейкопластырь, см. Аптечка [219](#)
- Летние шины, см. Колеса и шины [196](#)
- Лимит скорости, см. Предельная скорость [88](#)
- Лобовое стекло
- омывание [72](#)
- Лобовое стекло, оттаивание, см. Оттаивание стекол [108](#)
- Ложный сигнал, см. Предотвращение ложного срабатывания [36](#)
- Люк для перевозки длинномерного груза [113](#)
- Люк с подъемно-сдвижной крышкой, см. Стекланный люк с электроприводом [40](#)
- Лючок топливного бака [194](#)
- отпирание при неисправности электрооборудования [194](#)

## М

- Максимальная скорость
- для зимних шин [198](#)
- при движении с прицепом [127](#)

- Максимальное охлаждение [107](#)
- Маршрут [144](#)
- включение карты маршрута [148](#)
- включение стрелочного указателя [147](#)
- выбор [144](#)
- выбор критериев [144](#)
- изменение [151](#)
- маршрутный лист [150](#)
- объезд участков пути [152](#)
- показ [147](#)
- показ населенных пунктов [150](#)
- показ трасс и населенных пунктов [150](#)
- Маршрутные указания, см. Голосовое оповещение [150](#)
- Масла Longlife
- альтернативные марки [204](#)
- рекомендованные марки [204](#)
- Масло, см. Моторное масло [201](#)
- Меню, см. iDrive [14](#)
- Место установки
- устройство чтения навигационных DVD и аудио-CD [130](#)
- CD-чейнджер [184](#)
- Местонахождение
- ввод [142](#)
- запись [142](#)
- показ [156](#)
- Механическая коробка передач (МКПП) [68](#)
- Мигание
- мигание указателей поворота [70](#)
- Мигание осветительных приборов при запирании/отпирании [31](#)
- Микрофильтр/фильтр с активированным углем автоматического климат-контроля [109](#)
- Микрофон для телефона [12](#)

- Многофункциональное рулевое колесо, см. Клавиши на рулевом колесе [9](#)
- Мобильный сервис, см. Аварийная служба [218](#)
- Мобильный телефон, место установки, см. Средний подлокотник [111](#)
- Мобильный телефон, см. Отдельное руководство по эксплуатации
- Модификации, технические, см. Для Вашей собственной безопасности [5](#)
- Мойка [123](#)
- Мойка, см. Моечная установка [123](#)
- Монитор, см. iDrive [14](#)
- Моторное масло
- альтернативные марки [204](#)
- долив [203](#)
- периодичность замены, см. Индикатор очередного ТО [81](#)
- присадки [203](#)
- проверка уровня [201](#)
- рекомендованные марки [203](#)
- система технического обслуживания BMW [205](#)
- Моторный отсек [201](#)
- Моющие установки [207](#)

## Н

- Навигационные DVD [130](#)
- устройство чтения [162](#)
- Нагрев системы выпуска ОГ [122](#)
- Нагрузка на крышу [228](#)
- Нагрузка на оси, см. Массы [228](#)



Надувные подушки безопасности (НПБ) 97  
– обратное включение 60  
– отключение 59  
– правильная посадка на сиденье 48  
– сигнальная лампа 98  
Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира 56  
Наружные зеркала заднего вида 55  
– автоматический обогрев 56  
– при движении с прицепом 126  
– регулировка 55  
– с автоматическим затемнением 56  
– складывание и разведение 56  
Наружный воздух, см. Режим рециркуляции 108  
Населенный пункт при вводе цели 132  
Настройки  
– формат представления даты 86  
– часы, режимы 12- и 24-часовой 85  
Незамерзающая жидкость  
– омывающая жидкость 72  
– охлаждающая жидкость 204  
Неисправность электрооборудования  
– замок двери 33  
– крышка багажника 34  
– лючок топливного бака 194  
– стеклянный люк 41  
Неослепляющие зеркала 56  
Неотложная помощь, см. Аварийная служба 218  
Низкие частоты, см. Высокие и низкие частоты 164  
Новые шины 197

## O

Обдур, см. Вентиляция 109

Обзор сзади, см. Зеркала 55  
Обкатка 120  
Обкатка главной передачи 120  
Обкатка сцепления 120  
Обогрев  
– зеркала 56  
– сиденья 53  
Обогрев заднего стекла 109  
Обогрев, заднее стекло 109  
Обогрев и вентиляция 105  
Обогреваемые  
– сиденья 53  
Обогреваемые зеркала 56  
Общие правила вождения 121  
Объезд автомагистралей (система навигации) 144  
Объезд заторов 156  
Объем  
– топливного бака, см. Заправочные емкости 230  
Объем багажного отделения 228  
Объявление о необходимости свернуть, см. Голосовое оповещение 150  
Объявление о смене направления, см. Голосовое оповещение 150  
Окна 39  
– защита от травм зажатием 40  
– комфортное управление 31  
– комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа 38  
– открывание и закрывание 39  
Октановое число, см. Качество топлива 194  
Омывание фар 72  
– омывающая жидкость 72  
Омывающая жидкость 72  
– заправочная емкость бака 73

Оповещение о неисправностях, см. Система автоматической диагностики 86  
Оповещение об аварии, см. Экстренный вызов 218  
Опора для головы, см. Подголовники 50  
Опора для поясничного отдела позвоночника, см. Поясничная опора 50  
Опоры для домкрата 216  
Ориентация карты маршрута с юга на север 148  
Освещение  
– адаптивное освещение поворотов 102  
– освещение салона 104  
– подсветка комбинации приборов 103  
Освещение поворотов, см. Адаптивное освещение поворотов 102  
Освещение салона 104  
– дистанционное управление 31  
Освещение, см. Стояночные огни и ближний свет 100  
Основной ключ, см. Встроенный механический ключ / электронный ключ 28  
Остаток пути, см. Бортовой компьютер 78  
Остаточный пробег до обслуживания, см. Индикатор очередного ТО 81  
Остаточный пробег, см. Запас хода 77  
Осушение воздуха, см. Режим охлаждения 108  
Отверстие для электронного ключа, см. Замок зажигания 64  
Отделение для багажа, см. Багажное отделение  
Отделение для мелких вещей 111

Отделения для мелких вещей **111**

Отключение НПБ переднего пассажира **59**

Открывание без ключа, см. Комфортный доступ **37**

Открывание и закрывание – из салона **33**

– комфортный доступ **37**

– с замка двери **32**

– с помощью пульта ДУ **30**

– снаружи **30**

Отопление во время остановки **108**

Отпирание – без пульта ДУ, см. Комфортный доступ **37**

– из салона **34**

– капот **200**

– крышка багажника **38**

– снаружи **30**

Отпирание и запираение дверей – из салона **33**

– снаружи **30**

Отсчет пробега, см. Счетчик разового пробега **75**

Оттаивание и отпотевание – лобового стекла **108**

Оттаивание и отпотевание стекол **108**

Оттаивание стекол **108**

Охлаждающая жидкость **204**

– заливка **204**

– проверка уровня **204**

Охлаждение, максимальное **107**

Охранный датчик крена **36**

Очередное ТО, см. Индикатор ТО по состоянию (CBS) **205**

Очистители стекол, см. Стеклоочистители **71**

Очистка от сажи, см. Сажевый фильтр **122**

Очистка стекол – заправочная емкость бачка **230**

## П

Пакет для курящих, см. Пепельница **112**

Память ключа, см. Персональный профиль **28**

Память положений сиденья и зеркал **53**

Параметры звучания аудиоаппаратуры – настройка **163**

– стандартные значения **165**

Парковочные огни **103**

– замена ламп **213**

Парковочный тормоз, см. Стояночный тормоз **67**

Парктроник, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке **91**

Пароструйный агрегат **207, 208**

Пепельница **112**

Первая помощь, см. Аптечка **219**

Перевозка детей **59**

Передачки – см. Радиоприемник **167**

Передача заднего хода – автоматическая КПП с системой Steptronic **69**

– механическая КПП **68**

Переключатели, см. Место водителя **8**

Переключатель света **100**

Переключение передач – при автоматической КПП **68**

– при механической КПП **68**

Переключение постоянного ближнего света **101**

Перекрестье в системе навигации **137**

Переработка автомобиля на вторсырье, см. Утилизация автомобиля **206**

Перечень в системе навигации, см. Адресная книга **141**

Периодический режим работы стеклоочистителей **71**

Персональный профиль **28**

Перчаточный ящик **111**

Петли для стяжек, см. Фиксация груза **124**

Поворотники, см. Указатели поворота **70**

Поворотный нажимной регулятор, см. Контроллер **14**

Повреждение шины, см. Индикатор повреждения шин **95**

Погрузка багажа – автомобиля **123**

– прицеп **126**

– размещение багажа **124**

– фиксация груза **124**

Подголовники **50**

Подготовка автомобиля к длительному хранению **211**

Подколенная опора **49**

Подлокотник, см. Средний подлокотник **111**

Подсветка – автомобиля, см. Освещение **100**

– комбинации приборов **103**

– лампы и фонари **212**

Подсветка дисплея, см. Подсветка комбинации приборов **103**

Подсветка индикатора, см. Подсветка комбинации приборов **103**

Подсветка приборной панели, см. Подсветка комбинации приборов **103**

Подсветка прилегающей территории **104**

Подсветка комбинации приборов **103**

Подставки для банок, см. Держатели для емкостей с напитками **112**

- Подставки под бутылки, см.  
Держатели для емкостей с напитками **112**
- Подстаканники, см.  
Держатели для емкостей с напитками **112**
- Подушки безопасности переднего пассажира  
– обратное включение **60**  
– отключение **59**
- Позиция  
– запись координат, см.  
Запись координат текущего местонахождения **142**  
– показ **156**
- Поиск  
– радиоприемник **168**  
– CD-плеер **182**  
– CD-чейнджер **182**
- Поиск вперед  
– CD-плеер **184**  
– CD-чейнджер **184**
- Поиск композиции на CD, см.  
Фрагментарное проигрывание треков **182**
- Поиск назад  
– CD-плеер **184**  
– CD-чейнджер **184**
- Показание уровня топлива, см. Указатель уровня топлива **76**
- Покрытие **210**
- Положение **64**  
– включение **64**  
– выключение **65**
- Положение 1 ключа зажигания, см.  
Положение **64**
- Положение 2 ключа зажигания, см.  
Зажигание **64**
- Помощь в пуске двигателя, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания **219**
- Помощь при парковке, см.  
Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) **91**
- Помощь при разгоне, см.  
DSC **93**
- Порог скорости, см.  
Предельная скорость **88**
- Последние цели, см. Список целей **140**
- Постоянный ближний свет **101**
- Почтовый индекс, выбор цели **133**
- Поясничная опора **50**
- Правила вождения **120**
- Правильная посадка на сиденье **48**  
– надувные подушки безопасности **48**  
– ремень безопасности **48**
- Правостороннее/левостороннее движение, регулировка фар **123**
- Предельная скорость **88**
- Преднатяжители ремней безопасности, см. Ремни безопасности **54**
- Предотвращение ложного срабатывания **36**
- Предохранители **217**
- Предпусковой разогрев, см. Дизельный двигатель **65**
- Предупреждающие сообщения, см. Система автоматической диагностики **86**
- Предупреждение о гололеде, см. Сигнал о понижении температуры **75**
- Предупреждение о непристегнутых ремнях, см. Напоминание о непристегнутых ремнях **55**
- Предыдущие цели **140**
- Преодоление брода, см. Водные преграды **122**
- Прерывистый световой сигнал **70**  
– контрольная лампа **11**
- Приборная панель, см.  
Место водителя **8**
- Противотуманный сигнал **100**
- Прикуриватель **112**  
– гнездо **113**
- Принадлежности и аксессуары, см. Ваш автомобиль **5**
- Присадки  
– моторное масло **203**  
– охлаждающая жидкость **204**
- Пристегивание, см. Ремни безопасности **54**
- Проверка давления в шинах, см. Давление воздуха в шинах **196**
- Проверка уровня масла **201**
- Проветривание, см.  
Вентиляция **109**
- Программирование времени включения автономной системы вентиляции **110**
- Программирование радиостанций **169**
- Программируемые клавиши на рулевом колесе **9**
- Произвольное воспроизведение **184**
- Произвольное воспроизведение, случайная выборка  
– CD-плеер **184**  
– CD-чейнджер **184**
- Прокол шины  
– индикатор повреждения шин **94**  
– шины Runflat **197**
- Проникновение воды **207, 208**
- Противооткатная система **94**
- Противотуманные фары **103**  
– контрольная лампа **11**
- Противотуманные фары и фонари **103**

Проушины  
 – буксирные 220  
 – для стяжек 124  
 Пульт ДУ  
 – неисправности 32, 38  
 Пункт назначения для системы навигации  
 – ввод 131, 141  
 – выбор 142  
 – запись 141  
 – запись координат текущего местонахождения 142  
 – удаление 143  
 Пуск двигателя  
 – кнопка запуска/останова 64  
 Пуск двигателя от внешнего источника питания 219  
 Путевой компьютер 78  
 Путь, см. Бортовой компьютер 78  
 Пылесос, подключение, см. Подключение электрических приборов 113

## Р

Рабочий тормоз, см. Надежное торможение 122  
 Радиоключ, см. Встроенный механический ключ / электронный ключ 28

Радиоприемник  
 – автосохранение 169  
 – включение и выключение 162  
 – выбор диапазона волн 162, 167  
 – громкость 163  
 – настройка параметров звучания 163  
 – поиск радиостанции 168, 176  
 – программирование радиостанций 169  
 – прослушивание радиопередач 167  
 – радиостанции с наилучшим приемом 169  
 – ручная настройка на частоту 168  
 – трансляция дорожной информации 171  
 – фрагментарное прослушивание радиостанций 168, 176  
 – элементы управления 162  
 Разблокировка рычага селектора 70  
 Разблокировка, см. Отпирание 30  
 Разрешенная полная масса, см. Массы 228  
 Разрешенные нагрузки на оси, см. Массы 228  
 Рапсовый метилэфир (RME) 195  
 Распределение потоков воздуха  
 – автоматическое 107  
 Распылители, см. Форсунки стеклоомывателей 72  
 Расстояние до пункта назначения, см. Бортовой компьютер 78  
 Растяжки, см. Фиксация груза 124  
 Расход масла 201  
 Расход, см. Средний расход топлива 77

Расчетное время прибытия  
 – бортовой компьютер 78  
 Региональные программы у радиоприемника 171  
 Регулировка переднего сиденья 49  
 Регулировка по высоте  
 – рулевое колесо 57  
 Регулировка пробуксовывания ведущих колес, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 93  
 Регулировка ремня безопасности по высоте 55  
 Регулировка температуры при автоматическом климат-контроле 106  
 Регулировка угла наклона фар  
 – автоматическая при ксеноновых фарах 103  
 Регулировка угла наклона фар 102  
 Регулировка устойчивости, см. Системы регулировки устойчивости 93  
 Регулировка фар, см. Правостороннее и левостороннее движение 123  
 Регулировка ширины спинки сиденья 50  
 Режим использования остаточного тепла 108  
 Режим оттаивания, см. Оттаивание стекол 108  
 Режим рециркуляции 108  
 Резерв топлива, см. Указатель уровня топлива 76  
 Резервные предохранители, см. Запасные предохранители 217  
 Резервуар системы омывателей 72  
 Резьбовое гнездо под буксирную проушину 220

Рекомендованные моторные масла [203](#)  
Ремни безопасности [54](#)  
– контрольная лампа [55](#)  
– напоминание [55](#)  
– поврежденные [55](#)  
– правильная посадка на сиденье [48](#)  
Речевой информатор системы навигации, см. Включение и выключение голосового оповещения [150](#)  
Речевой информатор, см. Голосовое оповещение системой навигации [150](#)  
Розетка бортовой системы диагностики (OBD) [206](#)  
Розетка, см. Подключение электрических приборов [113](#)  
Рулевое колесо [57](#)  
– блокировка [64](#)  
– замок [64](#)  
– индивидуально программируемая клавиша [57](#)  
– клавиши [9](#)  
– регулировка [57](#)  
Ручная настройка на частоту [168](#)  
Ручник, см. Стояночный тормоз [67](#)  
Ручное управление  
– блокировка трансмиссии, автоматическая КПП [70](#)  
– замок двери [33](#)  
– крышка багажника [34](#)  
– лючок топливного бака [194](#)  
– стеклянный люк [41](#)  
Ручной режим управления при автоматической КПП [69](#)  
Рычаг переключения передач  
– автоматическая КПП с системой Steptronic [68](#)  
– механическая КПП [68](#)

Рычаг селектора, автоматическая КПП с системой Steptronic [68](#)

## С

Сажевый фильтр [122](#)  
Самонесущие шины, см. Шины Runflat [197](#)  
Самоподдерживающие шины, см. Шины Runflat [197](#)  
Сброс, см. Восстановление стандартных значений параметров звучания [165](#)  
СВ-диапазон [167](#)  
Свет фар, см. Стояночные огни и ближний свет [100](#)  
Световозвращатели, см. Блоки задних фонарей [214](#)  
Светодиоды [212](#)  
Светотехника, замена, см. Лампы и фонари [212](#)  
Связь по телефону, см. Руководство по эксплуатации телефона  
Секретный колесный болт [216](#)  
Секундомер [89](#)  
Сервис, см. Аварийная служба [218](#)  
Сервисная книжка [205](#)  
Сетки, см. Отделения для мелких вещей [111](#)  
Сигаретный прикуриватель [112](#)  
Сигнал о понижении температуры [75](#)  
Сигнализация [35](#)  
– выключение сигнала тревоги [36](#)  
– охранный датчик крена [36](#)  
– предотвращение ложного срабатывания [36](#)  
– система охраны салона [36](#)  
Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) [91](#)

Сигналы подтверждения отпирания и запираания автомобиля [31](#)  
Сигнальные и контрольные лампы [11](#)  
Сиденья [49](#)  
– обогрев [53](#)  
– правильная посадка на сиденье [48](#)  
Символы [4](#)  
– дорожная информация в системе навигации [152](#)  
– система навигации [155](#)  
Система автоматической диагностики [86](#)  
Система выпуска ОГ, см. Нагрев системы выпуска ОГ [122](#)  
Система динамического контроля стабильности (DSC) [93](#)  
Система защиты при переворачивании у кабриолета [98](#)  
– опускание [98](#)  
Система комфортного доступа, см. Комфортный доступ [37](#)  
Система креплений ISOFIX [60](#)

- Система навигации **130**
  - адресная книга **141**
  - ввод цели **131**
  - ввод цели вручную **131, 135**
  - включение **131**
  - включение ведения к цели **146**
  - выбор критериев маршрута **144**
  - выбор цели на карте **137**
  - выбор цели через дополнительную информацию **138**
  - выключение, см. Прерывание/возобновление ведения к цели **146**
  - голосовое оповещение **150**
  - изменение маршрута **151**
  - маршрутный лист **150**
  - навигационные DVD **130**
  - объезд участков пути **152**
  - поиск интересной цели **138**
  - показ маршрута **147**
  - показ текущего местонахождения **156**
  - последние цели **140**
  - прерывание/возобновление ведения к цели **146**
  - регулировка громкости **151**
  - список целей **140**
- Система охранной сигнализации, см. Сигнализация **35**
- Система охраны салона **36**
- Система технического обслуживания **205**
- Система технического обслуживания BMW **205**
- Система управления детонацией **194**
- Системы безопасности
  - антиблокировочная система (ABS) **93**
  - надувные подушки безопасности **97**
  - ремни безопасности **54**
  - система динамического контроля стабильности (DSC) **93**
  - система защиты при переворачивании у кабриолета **98**
- Системы безопасности для детей **59**
- Системы регулировки устойчивости **93**
- Системы-помощники, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) **93**
- Складной верх
  - комфортное открывание **31**
- Скорейший маршрут (система навигации) **144**
- Скорость
  - для зимних шин **198**
  - при движении с прицепом **127**
- Слежение за давлением в шинах, см. Индикатор повреждения шин **94**
- Слот для электронного ключа, см. Замок зажигания **64**
- Служба помощи при аварии, см. Аварийная служба **218**
- Служба помощи, см. Аварийная служба **218**
- Собственная масса, см. Массы **228**
- Советы по вождению, см. Правила вождения **120**
- Сообщения о выходе из строя, см. Система автоматической диагностики **86**
- Сотовый телефон, местонахождение, см. Средний подлокотник **111**
- Сотовый телефон, см. Отдельное руководство по эксплуатации
- Сохранение
  - телефонные номера, см. Отдельное руководство по эксплуатации
- Специальные марки масел, см. Рекомендованные моторные масла **203**
- Спидометр, см. Указатель скорости **10**
- Спинки сидений, см. Сиденья **49**
- Список сообщений, дорожная информация **154**
- Список целей в системе навигации **140**
- Спортивная программа, автоматическая КПП с системой Steptronic **69**
- Спущенная шина, см. Состояние шин **196**
- Средний подлокотник **111**
- Средний расход топлива **77**
  - настройка единицы измерения **80**
- Средняя скорость движения **77**
- Станция ТМС, см. Дорожная информация **152**
- Старые аккумуляторы, см. Утилизация **216**
- Статистика расхода, см. Средний расход топлива **77**
- Стекла, отпотевание **108**
- Стеклоомыватель **71**
  - омывающая жидкость **72**
  - форсунки **72**
- Стеклоомыватель, бачок, см. Заливная горловина для омывающей жидкости **72**
- Стеклоочистители **71**
- Стеклоочистители, замена щеток **212**
- Стеклоподъемники **39**

- Стекланный люк с электроприводом **40**
- дистанционное управление **31**
  - закрывание при электрической неисправности **41**
  - комфортное управление **33**
  - комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа **38**
  - открывание и закрывание **41**
  - приподнимание крышки **41**
  - травмозащитная функция **41**
- Стоп-сигналы
- двухступенчатые **97**
  - замена ламп **215**
- Стояночные и парковочные огни
- замена ламп **213**
- Стояночные огни и ближний свет **100**
- Стояночный тормоз **67**
- контрольная лампа **67**
- Страховка багажа, см. Фиксация груза **124**
- Стрелочный указатель в системе навигации **147**
- Суточный счетчик пробега, см. Счетчик разового пробега **75**
- Сухой воздух, см. Режим охлаждения **108**
- Счетчик общего пробега **75**
- Счетчик разового пробега **75**
- ## Т
- Таймер, см. Программирование времени включения **110**
- Тахометр **76**
- Текущее местонахождение, запись **142**
- Текущий расход топлива **77**
- Телефон, местонахождение, см. Средний подлокотник **111**
- Телефон, см. Отдельное руководство по эксплуатации
- Температура охлаждающей жидкости **76**
- Темпомат, см. Система поддержания заданной скорости **73**
- Технические изменения **5**
- Технические характеристики **226**
- Технический осмотр, см. Индикатор очередного ТО **81**
- Техническое обслуживание, см.
- Сервисную книжку
  - Система технического обслуживания BMW **205**
- Топливо **194**
- вместимость топливного бака, см. Заправочные емкости **230**
  - добавки **195**
  - качество **194**
  - указатель уровня **76**
- Топливо, этилированное **195**
- Торможение
- надежное торможение **122**
- Тормоза
- индикатор очередного ТО **81**
  - обкатка **120**
  - система технического обслуживания BMW **205**
  - стояночный тормоз **67**
  - ABS **93**
- Тормозная жидкость
- индикатор очередного ТО **81**
- Тормозная система **120**
- дисковые тормоза **123**
  - обкатка **120**
  - система технического обслуживания BMW **205**
- Тормозной ассистент, см. Динамический контроль тормозной системы **93**
- Тормозные диски **123**
- обкатка **120**
  - тормозная система **120**
- Тормозные накладки, обкатка **120**
- Травмозащитная функция
- стекланный люк с электроприводом **41**
- Трансляция дорожной информации **171**
- включение и выключение **172**
  - громкость **163**
  - канал сообщений о дорожной ситуации (ТМС) **153**
  - TP **171**
- Трек
- поиск **182**
  - проигрывание фрагментов **182**
  - произвольное воспроизведение **184**
- Третий стоп-сигнал, см. Центральный стоп-сигнал **215**
- Трехкратное мигание указателей поворота **70**
- Трехточечный ремень безопасности **54**
- Трогание с места на подъемах, см. Противооткатная система **94**
- Трос, см. Буксировка и запуск двигателя буксировкой **221**
- Тэг ID3, см. Информация о файле **182**
- Тягово-сцепное устройство **125**
- Тяжелый груз, см. Размещение багажа **124**

## У

- Увеличение объема
  - багажного отделения, см. Люк для перевозки длинномерного груза **113**
- Угол наклона зеркала на стороне переднего пассажира **56**
- Удаление льда со стекол, см. Оттаивание стекол **108**
- Удерживающие ремни, см. Ремни безопасности **54**
- Удерживающие системы безопасности, см. Ремни безопасности **54**
- Удерживающие системы безопасности для детей **59**
- Указания системы навигации, см. Голосовое оповещение **150**
- Указатели поворота **70**
- Указатель поворота
  - замена ламп **214**
  - контрольная лампа **10**
- Указатель скорости **10**
- УКВ-диапазон **167**
- Универсальный цифровой диск DVD, см.
  - Устройство чтения навигационных DVD **162**
- Управление с переменным передаточным отношением, см. Активное управление **96**
- Управление с центральной консоли, см. Центральная консоль **12**
- Управление светом фар, автоматическое **100**
- Уровень масла **201**
- Ускоренные команды системы голосового управления **231**
- Установка времени, см. Программирование времени включения **110**
- Установка громкой связи, см.
  - Микрофон для громкой связи **12**
- Установка для чистки под высоким давлением **207, 208**
- Устройство чтения навигационных дисков, местонахождение **130**
- Устройство чтения навигационных DVD **162**
- Утилизация
  - аккумулятор **216**
  - охлаждающая жидкость **204**
  - элемент питания пульта ДУ **39**
- Утилизация автомобиля **206**
- Уход **207**
  - внутри **210**
  - датчики и камеры **210**
  - детали из дерева ценных пород **210**
  - дисплеи **210**
  - кожа **210**
  - лаковое покрытие **209**
  - легкосплавные диски **209**
  - мойка вручную **208**
  - моющие установки **207**
  - мягкая обивка и обшивка материалом **210**
  - напольное покрытие **210**
  - пластмассовые детали **210**
  - резиновые уплотнители **209**
  - ремни безопасности **210**
  - складной верх **208**
  - снаружи **207**
  - средства для ухода **207**
  - стекла **208**
  - установка для чистки под высоким давлением **208**
  - устройства чтения CD/DVD **211**
  - фары **208**
  - хромированные детали **209**
  - щетки стеклоочистителей **208**

- Уход за автомобилем, см. Уход **207**
- Уход за лаковым покрытием **209**
- Уход за натуральной кожей **210**
- Уход за складным верхом **208**

## Ф

- Фары
  - замена ламп **213**
- Фиксация груза **115, 116, 124**
- Фильтр автоматического климат-контроля, Микрофильтр/фильтр с активированным углем **109**
- Фильтр с активированным углем автоматического климат-контроля **109**
- Фильтр, сажевый, см. Сажевый фильтр **122**
- Фонари освещения пространства для ног **104**
- Фонарь заднего хода, замена ламп **215**
- Фонарь подсветки номерного знака, замена лампы **215**
- Фронтальные подушки безопасности **97**
- Функция автоматического запуска/останова **66**
- Функция сопоставления слов в системе навигации **145**

## Х

- Характеристики
  - габариты **226**
  - массы **228**
  - размеры **226**
- Характеристики, технические
  - заправочные емкости **230**
- Холодный пуск, см. Пуск двигателя **65**



Хранение шин **198**  
Хромированное покрытие **210**  
Хромированные детали **210**

## Ц

Цветочная пыльца см.  
Микрофильтр/фильтр с активированным углем **109**  
Цель для системы навигации  
– ввод **131**  
– ввод вручную **131, 135**  
– выбор голосовой командой **135**  
– выбор на карте **137**  
– выбор через дополнительную информацию **138**  
– выбрать в адресной книге **142**  
– домашний адрес **143**  
– запись **141**  
– список целей **140**  
Центр управления, см. iDrive **14**  
Центральный замок **29**  
– из салона **33**  
– комфортный доступ **37**  
– управление снаружи **29**  
Центральный стоп-сигнал, замена лампы **215**  
Цепи противоскольжения **198**  
Циркуляция воздуха, см. Режим рециркуляции **108**

## Ч

Часы **75**  
– режимы 12- и 24-часовой **85**  
– установка времени **84**  
Чехол для перевозки лыж **114**  
Чехол для перевозки лыж, см. Чехол для перевозки лыж **114**

Чистка автомобиля, см. Уход **207**

## Ш

Шины  
– возраст **197**  
– давление воздуха **196**  
– замена, см. Замена колеса **215**  
– зимние **198**  
– индикация износа, см. Минимальная высота рисунка протектора **197**  
– контроль давления, см. Индикатор повреждения шин **94**  
– минимальная высота рисунка протектора **196**  
– новые шины **197**  
– обкатка **120**  
– повреждения **196, 197**  
– прокол **95**  
– размер **196**  
– с восстановленным протектором **197**  
– состояние **196**  
– шины Runflat **197**  
Шины с восстановленным протектором **197**  
Шины M+S, см. Зимние шины **198**  
Шины RPA **95**  
Шины Runflat **197**  
– давление воздуха в шинах **196**  
– замена шин **197**  
– зимние шины **198**  
– новые шины **197**  
– орождение движения с поврежденной шиной **96**  
– оставшееся расстояние, см. Сообщение о повреждении шины **95**  
– повреждение шины **95**  
Ширина, см. Габариты **226**  
Шоферский инструмент **212**

Шунтирование, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания **219**

## Э

Эквалайзер, см. Настройка параметров звучания **165**  
Экономия топлива **120**  
Экономия энергии  
– индикатор точек переключения **79**  
– функция автоматического запуска и останова **66**  
– экономия топлива **120**  
Экран, см. iDrive **14**  
Эксплуатация с прицепом, см. Движение с прицепом **125**  
Экстренный вызов **218**  
Электрическая блокировка рулевого управления **64**  
Электронная программа стабилизации (ESP), см. Система динамического контроля стабильности (DSC) **93**  
Электронная система распределения тормозных сил (EBV) **93**  
Электронные часы **75**  
Электронный ключ **28**  
– вынимание из замка зажигания **64**  
– замена элемента питания **39**  
– запись сервисных данных **205**  
Электронный контроль уровня масла **201**  
Электростеклоподъемники, см. Окна **39**  
Элемент питания  
– утилизация **39, 216**  
Элементы управления и индикации **8**  
Этилированное топливо **195**

## Я

Ящики, см. Отделения для мелких вещей **111**

## А

ABS Антиблокировочная система **93**

„Accept as destination“ **139, 140**

„Accept current speed“ **89**

„Add to destination list“ **135, 137**

„Address book“ (адресная книга) в системе навигации **141**

„Address input“ **132**

„Air circulation on / off“ **57**

„Air distribution“ **106**

„All stations“ (все радиостанции) указать у радиоприемника **167**

„AM“, диапазон волн **163, 167, 175**

„Arrow view“ (стрелочный указатель) в системе навигации **147**

AUC Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха **108**

„Audio AUX“ **163, 187, 189**

– аудиоразъем USB **188**

– гнездо AUX-In **187**

„Automatic FM changeover“ **179**

„Automatic off“ **54**

„Automatic programs“ (программа AUTO) с активированным углем **107**

„Autostore“ (автосохранение)

– радиоприемник **169**

„Autostore“ (автосохранение), цифровое радио **175**

## В

„Band III“ **178**

„Band III + L“ **178**

„Band L“ **178**

BMW

– автомобильный шампунь **210**

„Brightness“ **90**

„Building number“ (номер дома) при вводе цели **134**

## С

CBS Индикатор ТО по состоянию **205**

„CD“ **163, 180**

CD-плеер **180**

– включение и выключение **162**

– вперед/назад **184**

– выбор трека **181**

– громкость **163**

– настройка параметров звучания **163**

– повторное проигрывание трека **183**

– произвольное воспроизведение **184**

– сжатые аудиофайлы **180**

– фрагментарное проигрывание треков **182**

– элементы управления **162**

CD-чейнджер **180**

– включение и выключение **162**

– вперед/назад **184**

– выбор трека **181**

– выбор CD **181**

– громкость **163**

– место установки **184**

– настройка параметров звучания **163**

– повторное проигрывание трека **183**

– произвольное воспроизведение **184**

– сжатые аудиофайлы **180**

– фрагментарное проигрывание треков **182**

– элементы управления **162**

„Central locking“ **30, 54**

„Check Control messages“ **88**

„City“ (населенный пункт) при вводе цели **132**

„Climate“ **106**

„Clock / Date“ **85, 86**

„Computer“ **78**

„Concert hall“ (концертный зал) **165**

„Continue guidance?“ **147**

Copyright **2**

„Country“ (страна) при вводе цели **132**

## D

„DAB“, цифровое радио **174, 177**

„Date“ **86**

„Date format“ **86**

„Daytime running lights“ **102**

DBC Динамический контроль тормозной системы **93**

„Delete address book“ (очистить адресную книгу) в системе навигации **143**

„Delete data“ (стереть данные) в системе навигации **143**

„Destination input map“ **137**

„Details“ (подробно) **189**  
„Direct operation“ в автономной системе вентиляции **110**  
„Display“ **19**  
„Display on / off“ **57**  
„Display settings“ **90**  
„Distance to dest.“ **78**  
„Door locks“ **30, 33, 82**  
DSC Система динамического контроля стабильности **93**  
DTC Динамический контроль тяги **94**  
DVD  
– устройство чтения навигационных DVD **162**  
DVD для системы навигации **130**  
„Dynamic route“ (динамичный маршрут) в системе навигации **144**

## E

EBV Электронная система распределения тормозных сил **93**  
„Engine oil level“ **203**  
„Entertainment“ **163**  
„Equaliser“ (эквалайзер), см. Настройка параметров звучания **165**  
ESP Электронная программа стабилизации, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) **93**  
„Exclude ferries“ (без паромов) в системе навигации **144**  
„Exclude motorways“ (без автомагистралей) в системе навигации **144**  
„Exclude toll roads“ (исключая платные) в системе навигации **144**

## F

„Fast route“ (скорейший маршрут) в системе навигации **144**  
„Favourites“ (избранное) указать у радиоприемника **171**  
„FM“, диапазон волн **163, 167**  
„Frequency selection“ **178**

## G

GPS, см. Система навигации **130**

## H

„Home address“ (домашний адрес) в системе навигации **144**  
„Home lights“ **101**  
„Hour memo“ **85**

## I

iDrive **14**  
– автоматический климат-контроль **106**  
– выбор пункта меню **17**  
– изменение даты и времени **84**  
– изменение языка меню **89**  
– индикация, меню **15**  
– навигация по меню **15**  
– настройка яркости **90**  
– переход на другую страницу меню **17**  
– подтверждение выбора или введенных данных **17**  
– принципы управления **14**  
– символы **16**  
– списки **17**  
– строка состояния **18**  
„Independent mode“ **109**  
„Independent ventilation“ **110**  
„Info on destination“ **141**  
„Info sources“ **82**

„Information“ (информация) в системе навигации **139**  
Interlock **68**  
„Interm. time“ **89**  
ISOFIX, крепление детского сиденья **60**

## J

„Journey computer“ **79**

## K

Kick-Down **69**

## L

„Language / Units“ **81, 89**  
„Language / Units“ (язык / единицы) в системе навигации **149, 150**  
„Languages“ **89**  
„Languages“ (язык) в системе навигации **149, 150**  
„Last seat pos.“ **54**  
„Light“ **71, 101**  
„Limit“, см. Предельная скорость **88**  
„Lock button“ **30**

## M

„Manual frequency selection“ (ручная настройка) **169**  
„Manual frequency selection“ (ручной поиск), цифровое радио **175**  
„Map, indicating dir. of travel“ **148**  
„Map north-oriented“ **148**  
„Memorised stations“ (запрограммированные станции) указать у радиоприемника **168**  
„Memorised stations“ (сохраненные радиостанции), цифровое радио **175**

MP3, см. Сжатые аудиофайлы **180**  
 „Mute on / off“ **57**

## N

„Navigation“ **131, 138**  
 „New address“ (новый адрес) в системе навигации **141**  
 „New destination“ **131, 137**  
 „New route for“ **152**  
 „Next entertainment source“ **57**  
 „No Signal“ **176**

## O

„On destination“ **138, 139**  
 „On location“ **138, 139**  
 „On-board Info“ **78**  
 „Other place“ (другой пункт) в системе навигации **138, 139**

## P

„PDC“ **92**  
 PDC Сигнализация аварийного сближения при парковке **91**  
 „Perspective“ **148**

## R

„Random“ (случайное воспроизведение) **184**  
 „Random all“ (случайное воспроизведение (все)) **184**  
 „Random directory“ (случайное воспроизведение (каталог)) **184**  
 „RDS“ Система радиоданных **171**  
 „Repeat“ (повтор) **183**  
 „Repeat directory“ (повтор каталога) **183**

„Repeat track“ (повтор трека) **183**  
 „Reset“  
 – параметры звучания **166**  
 „Reset“ у секундомера **89**  
 RME Рапсовый метилэфир **195**  
 RPA, см. Индикатор повреждения шин **94**  
 RSC, см. Шины Runflat **197**  
 Runflat System Component (RSC), см. Шины Runflat **197**

## S

„Save“ (сохранить) у радиоприемника **170**  
 „Save address“ (сохранить адрес) в системе навигации **141**  
 „Scan“ (прослушивание)  
 – сканирование радиостанций **168**  
 „Scan“ (сканирование)  
 – фрагментарное прослушивание треков на CD **182**  
 „Scan all“ (прослушать все) **183**  
 „Scan directory“ (прослушать каталог) **183**  
 „Service“ **82, 202**  
 „Service requirements“ **82, 202**  
 „Set“ (настроить) у аудиоаппаратуры **163**  
 „Set date“ **86**  
 „Set time“ **85**  
 „Set tyre pressure“ **95**  
 „Settings“ (настройки) при отпирании **30**  
 Shiftlock, см. Переключение положений **68**  
 „Short route“ (кратчайший маршрут) в системе навигации **144**  
 „Show / Hide info types“ **154**

„Show destination position“ **138**  
 „Show vehicle position“ **138**  
 „Speed dependent volume“ (выравнивание громкости), см. Настройка параметров звучания **164**  
 „Start guidance“ **135**  
 „Status“ **82**  
 „Steering wheel buttons“ **57**  
 Steptronic, см. Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой **68**  
 „Stopwatch“ **89**  
 „Street“ (улица) при вводе цели **134**  
 „Surround Settings“ (объемный звук), см. Настройка параметров звучания **165**  
 „Switch-on times“ автономной системы вентиляции **110**

## T

„T“ **18**  
 „Telephone list“ **57**  
 „Text language“, см. Язык дисплея управления **90**  
 „Theatre“ (театр) **165**  
 „TI+“ **18**  
 „Time format“ **85**  
 „TMC“ **18**  
 „Tone“ **164, 165**  
 „Tone“ (звук), см. Настройка параметров звучания **164**  
 „TP“ **18, 172**  
 „TP AUTO“ **172**  
 TP Traffic Program **171**  
 „Traffic information settings“ **153**  
 „Triple turn signal activation“ **71**

## U

„Units“ **81**

„USB audio“ у  
аудиоаппаратуры [187](#), [189](#)  
„Use motorways“ (по  
автомагистралям) в  
системе навигации [144](#)

## V

„Vehicle / Tyres“ (автомобиль  
/ шины) при отпирании [30](#)  
„Vehicle position“ [157](#)  
„Voice output of nav.  
system“ [149](#)  
„Voice output of nav. system“  
с помощью  
программируемых клавиш  
на рулевом колесе [57](#)

## W

„WB“ [163](#)





Подробнее о BMW



[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)

С удовольствием  
за рулем

01 49 2 600 191 ru iDrive

